大公報

Ta Kung Pao

第三萬零九百零五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一～七
圖文傳真：五～八三四五一〇四
今日出紙四大張，另彩色增刊十六版

星期日版

零售貳元

342 Hennessy Road, Hong Kong
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
督印：大公報(香港)有限公司
香港有利印務有限公司承印

敦煌酒樓集團

創業十二週年 暨

沙田敦煌畫舫

隆重開幕

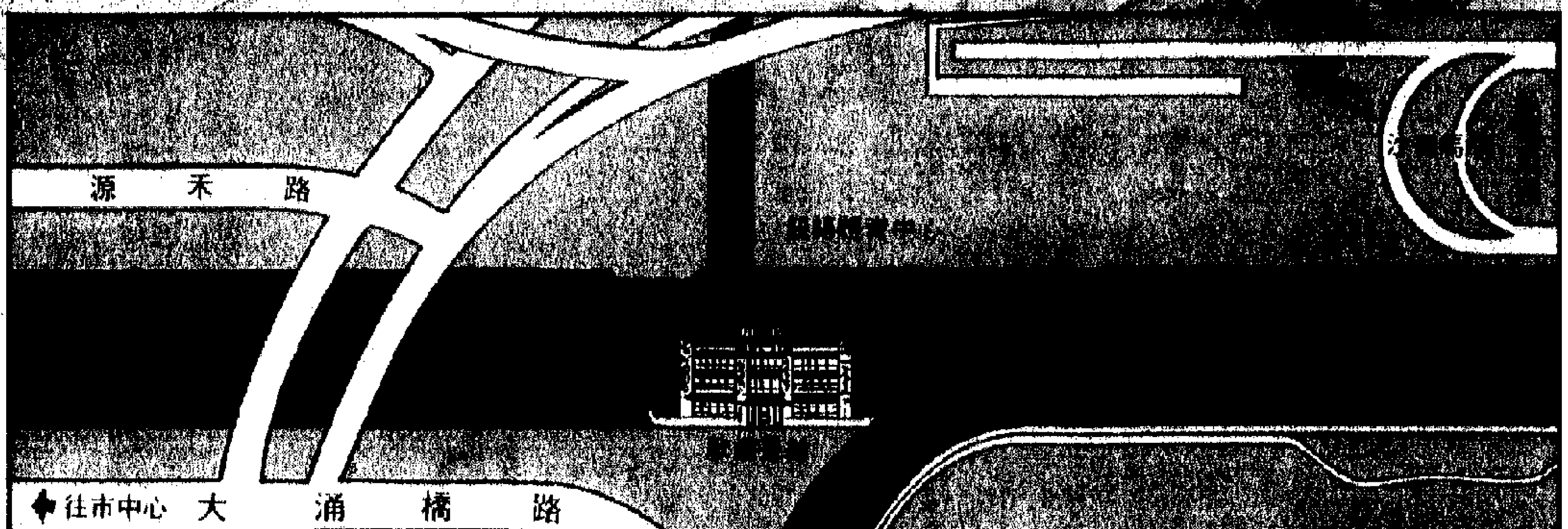
（不設儀式）

十一月十二日晚上六時啓市

矗立沙田城門河畔，佔地十萬呎
裝飾富麗堂皇．園林美景停車場
兒童遊樂場，玩樂設施齊備，
歡迎闔家光臨。

沙田放異彩
飲宴新天地

營業時間：
星期一至星期六：
早上八時至晚上十一時卅分
星期日及公衆假期：
早上七時至晚上十一時卅分



地址：沙田大涌橋路55—57號　電話：0-6377222
（由沙田火車站乘80K、86、82X、82M巴士、602城巴及67K專線小巴均可直達。此外，尚有免費穿梭巴士服務，由偉華中心經禾輋及翠華花園、博康邨等線路亦可抵達）

敦煌酒樓

油蔴地：彌敦道469號　電話：3-7801212
土瓜灣：馬坑涌道5號　電話：3-7150111
大埔：大埔中心商場　電話：0-6533000
北角：英皇道436號　電話：5-630222
沙田：新城市廣場　電話：0-6996222
好運：沙田好運中心　電話：0-6065033

沙田 敦煌海鮮酒家

沙田大會堂平台　電話：0-6066222

旺角 敦煌海鮮酒家

九龍彌敦道623號　電話：3-7805252

萬壽宮菜館

油蔴地吳淞街42號　電話：3-7804221

萬年青酒店

油蔴地吳淞街42—52號　3-7804222

敦煌旅運

彌敦道469號新光商業大廈六字樓
電話：3-7823638

向在京人大代表諮詢
劉杲匯報「掃黃」進展
透露加強管理印刷業
全國將確定五百書刊印刷定點廠

【據新華社北京十一日電】在京的全國人大代表今天在人民大會堂聽取了全國「掃黃」工作情況匯報，並提出一些意見和建議。

全國整頓清理書報刊和音像市場工作小組辦公室主任、新聞出版署副署長劉杲向人大代表們介紹了「掃黃」工作的進展情況。他說，經過兩個多月的努力，「掃黃」工作取得了初步成效。到九月底，全國共收繳封存違禁書刊約三千萬冊，錄音錄像帶四十多萬盒，取締制黃、販黃的犯罪窩點三百多個，依法查處這類犯罪分子一千八百多人。羣衆普遍反映：書攤上比過去乾淨多了。

他認為，這次「掃黃」的規模、聲勢和成果，遠遠超出過去對圖書市場的幾次整頓清理。

劉杲在匯報中說，雖然前一段「掃黃」工作聲勢比較大，畢竟還存在不少問題。工作小組要求各地繼續抓好這樣幾件事：加強薄弱環節，消滅「死角」；抓好重點地區和重點行業的「掃黃」，抓緊大案要案的查處；對書刊印刷廠和集體、個體書店（攤）認真進行整頓等。他透露，新聞出版署準備在全國確定五百個書刊印刷的定點廠，以加強管理，堵塞非法經營和非法印刷的漏洞。

「掃黃」是深得人心之舉，「掃黃」的成果得到了人大代表們的支持和擁護。葉篤正代表說，除了外部原因外，出版部門是否能反思一下自己有沒有什麼問題？他還提請有關方面注意一種情況：有的學校要求每個學生交兩本淫穢書刊。

劉杲回答說，我們從來沒有這種佈置，個別學校的這種作法是錯誤的。他說，黃色書刊泛濫的原因是多方面的，其中有我們行政管理部門工作上的失誤，也有經濟上的原因。他表示，今後要加強宏觀調控，並希望國家能調整文化經濟政策。

黃志剛代表認為「掃黃」還僅僅是開始，取得的成績不過是「九牛之一毛」。他說，在「掃黃」深入開展的今天，書攤上還發現有宣揚「性」方面的圖書，這應引起有關方面的重視。

劉杲說，關於介紹性知識和裸體畫方面的圖書，國家早有規定，第一不能完全禁止，第二要保證質量，不能太多太濫。一些有文學價值的文學作品，有藝術價值的美術作品，有科學價值的醫學作品，涉及到性或者裸體，不能籠統地說是淫穢出版物。

茶葉可以防癌
研究發現綠茶防癌率最高

【新華社北京十一日電】預防醫學科學院食品衛生研究所茶葉防癌課題組通過研究證實，飲茶可以防癌。

亞硝基化合物具有強致癌力。這種化合物在人類生活環境中廣泛分布，是世界上公認的強致癌物質。研究表明，中國茶葉能有效地阻斷亞硝基化合物在人體內的合成，從而起到防癌作用。研究人員還發現，不同種類的茶葉對亞硝基化合物形成能力的阻斷作用也不同，綠茶阻斷率高達百分之九十以上，其次是緊壓茶、花茶、烏龍和紅茶。

「火箭騰飛」新郵票

郵電部將於十五日發行（國防建設——火箭騰飛）特種郵票一套四枚，它們是火箭列隊開進陣地（左上）、火箭進行準備檢測（左下）、火箭點火發射（上右）、火箭進入高層空間，按既定軌道飛行（下右）。（新華社）

一周一語
緊縮政策下引起新問題

龔耀文

國務院經貿部外資司司長俞曉松十日在北京同來京參加全國外商投資企業成果展覽會的外商座談時透露了兩點：一、物資部已決定劃出部分重要原材料專供外商投資企業；二、國家計委和人民銀行也將為外資投資企業作出安排，緩和它們周轉資金的緊張。這就是說，從原料到資金，幫助紓困。

當前中國正加強執行緊縮經濟的方針，不論是本國和外資企業都碰到了一些困難。有不少企業且陷於嚴重的危機。這是一個不可忽視的問題。

外資企業如果發生困難，而這些困難又是因為中國實施緊縮政策而加深，必然影響外商來中國投資的積極性。當前中國正須要外商和技術到中國來。這個矛盾亟待解決。

俞曉松在談話中提到中德合資的上海大衆汽車廠的問題，就是國務院有關部門已研究了該廠因國內嚴格控制購買轎車而在銷售上遭遇到的困難。決定採取措施幫助該企業解決。

大衆汽車廠是西德用先進的技術與上海合製「桑塔納」轎車。外電說該廠最近在製造出了五萬輛轎車後已暫停生產，原因是轎車銷不出去。國內由於嚴控公、私購車，致該種車輛銷路停滯。外銷則因該種轎車在國際市場每輛售價一萬四千美元，而美國、日本在東南亞生產的轎車每輛售價九千美元。「桑塔納」內外銷路均陷停滯，本月六日，中共中央總書記江澤民在北京會見西德大衆汽車公司董事長卡爾·哈恩一行。西德客人是到北京出席第五屆國際太平洋工程學術會議的。卡爾·哈恩在北京說，「大衆集團在中國的活動代表了一項長期政策的組成部分」。中國方面現在為「桑塔納」轎車提供百分之二十五的國產零部件，到一九九二年，雙方共同的目標是使中國國產化達到百分之八十。如果說中國只能提供百分之二十五的國產零部件，那麼百分之七十五的零件須要進口，這就需要大量外匯。在今天的緊縮政策下，自然遇到巨大的困難。

現在中國當局要特別安排幫助「大衆」渡過難關，但要真正發展生產，必須等到中國的治理和整頓經濟取得成效，才能出現興旺的、健康、恒久的市場購買力。

目前的關鍵是，各地對緊縮政策看法不一，要求不一，而當局依靠行政命令，「一刀切」的作法在所難免，這就造成了不少新的矛盾。

「緊縮」的主要內容是嚴控投資、信貸和貨幣發行。官方公佈的統計數字顯示緊縮的預期效應已經出現，工業總產值增幅回落了八點六個百分點，固定資產投資和消費需求增長得到初步控制，銀行淨回籠貨幣五十多億元，物價漲幅回落……。

令人憂慮的是，在市場上卻出現了衰退、蕭條的現象，原是緊俏的高級消費品如彩電、冰箱等乏人問津，一再減價也無人要，企業缺乏原料、資金，產品賣不出去，被迫停產裁人。原來銷路不愁的國產「上海牌」小轎車因產品積壓一千數百輛，最近已經停產。更嚴重的是，上百萬鄉鎮企業在緊縮政策下關閉，一時之間會造成新的失業大軍。

雖然，許多鄉鎮企業與國營企業爭搶原料、能源，而產品的質量又差，國家為了保護重點企業不得不將不健康的鄉鎮企業關閉。問題在於如何嚴格施行，如何區分，如果是在行政命令之下，一些好的企業也被納入「一刀切」之列，就會造成另一種不良後果。

過去老是說「社會總需求超過了社會總供給」，現在的情形同樣令人不安，就是大家都因為經濟收縮，收入減少，有些企業缺乏現金，折扣發薪，或減價銷貨求現，但越是這樣，消費者越是不買。全國庫存商品總值達五百億元。北京的大白菜堆如山積，要當局呼籲市民買「愛國菜」。這種市場疲軟和消費心理萎縮的現象，同樣是不正常的。

當前重要的是，應緊的緊，應鬆的還是要鬆。對於國家重點企業，尤其是能源、交通工業要繼續大力支持，對於依靠進口零件、原料又不能加強出口的高檔消費品確須控制，但對於廣大中小企業和個體經濟，還是要區別對待，不能「一刀切」。否則會因失業增長而形成社會不安的因素。

對於在華的外資企業更應慎重，要關心它們在緊縮政策下遭遇的困難，增強它們的信心，由於開放、混亂之後面臨整頓、緊縮，這個工作繁複而又艱巨，在今後一個時期必須謹慎的推行，決不能走舊路。

被稱無烟火災　可能威脅粵省
深圳17萬畝松林枯萎
松材線蟲病由港傳入
擬開闢隔離帶因資金問題受阻

【中新社廣州十一日電】由香港傳入的松材線蟲病，使深圳二十多萬畝松林面臨損毀之災。疫區還在不斷地擴大，惠陽、東莞乃至廣東全省和華南地區的數千萬畝松林也受到嚴重威脅。

被稱為「無烟火災」的松材線蟲病，是馬尾松、濕地松的毀滅性病害，傳播極快，染病松樹在二至三個月內即整株枯死。其危害遠遠超過廣為分佈的松毛蟲和松突圓蚧。

據悉，此種病害已發生在美、日等國，香港是由於引進聖誕樹而傳入的，一九七八年即發現此病。去年七月，內地在深圳沙頭角與香港接壤的梧桐山林區首先發現該病。據當年九月份的調查，發病範圍達十七萬畝，枯死松樹四千多株。該病在深圳迅速蔓延，現時不僅傳遍梧桐山的南北兩面，而且還傳到了沙頭角區的三洲田、半天吊、鹽田區的大、小梅沙，羅湖區的深圳水庫及南頭區。在一片片青松之中，出現了一株株葉色赤紅的枯樹，數量超過萬株。

發現病情後，廣東省府及林業部門極為關注，採取多項措施進行防治。深圳市專門成立松材線蟲指揮部，負責此項滅病工作，並在疫區設置檢疫哨卡、試驗誘殺松材線蟲傳播媒介松褐天牛，組織人力上山挖掉和燒毀病樹。儘管採取了一系列措施，卻未能有效地控制病情。

經有關專家的多次調查、論證，認為最佳的防治辦法是在深港交界的沙頭角區，開一條寬四公里、長六公里的隔離帶，隔離此病繼續傳入，另在疫區邊緣開一條同樣寬，但長六十二公里的隔離帶，防止病毒擴散。因資金等問題，此項防治工作進展受阻。

與此同時，廣東及深圳有關部門曾與香港方面商議，希望港方能把深港交界處的病樹鏟除，但未得回覆。林業部門呼籲各界能給予大力支持，以盡快杜絕病根，保護廣東的生態平衡和中國南方的松林資源。

西德記者專訪李鵬

【據新華社北京十一日電】國務院總理李鵬今天上午在中南海紫光閣接受了西德《世界報》主編謝爾的專訪。

在長達兩個多小時的專訪中，李鵬回答了謝爾提出的廣泛的有關中國國內形勢和國際形勢的問題。

北京昨紀念白求恩
李瑞環談奉獻精神
江澤民等昨會見與會的加拿大客人

【中新社北京十一日電】熟悉白求恩的中國將軍呂正操今天向中共中央總書記、軍委主席江澤民和加拿大客人講述他與白求恩共進午餐的往事時，白求恩已經在中國土地上長眠了整整半個世紀。明天（十一月十二日）是白求恩五十周年祭日。

北京各界人士代表三千餘人今天在人民大會堂敍會，紀念這位加拿大——偉大的人道主義者和中國人民信任的朋友。

李瑞環在向大會作的發言中說，白求恩的名字如今已成為中加人民友好關係的紐帶，他的精神已成為中華民族之魂的一個組成部分。

李瑞環高度評價了白求恩無私奉獻的精神。他說，一個民族，一個政黨，一個人，要想站立起來，有所作為，必須有一點精神，有一股志氣。如果一個民族不倡導自己的成員發揚奉獻精神，這個民族就沒有希望。如果一個政黨不倡導自己的成員發揚奉獻精神，這個黨就失去人心。如果一個人只想索取，不願奉獻，這個人也就失去了人生的價值。

李瑞環說，過去幾年裏，講索取的多了，講奉獻的少了。而現在，能不能逐步形成有利於社會主義現代化建設和改革開放的輿論力量、價值觀念、文化條件和社會環境，有力地抵制外國反動勢力的思想侵襲，反對資產階級自由化和封建主義的腐朽思想，振奮民族精神，是擺在中國共產黨面前的歷史性重大考驗。

他解釋說，講無私奉獻精神，不是要改變現階段的各項基本經濟政策。無私奉獻，首先和主要的是向共產黨員特別是黨的領導幹部提出的要求。無論有甚麼變化，一切為人民，一切依靠人民的羣衆路線不能變。否則，就會喪失力量。

白求恩生前好友、前衛生部長江一真告訴與會者，白求恩生前夢寐以求的三件事已全部實現，即：打敗日本帝國主義，推翻蔣介石政權，建立新中國，解決中國人民的溫飽問題；改變舊中國缺醫少藥的狀況。

在會議開始之前，江澤民、李瑞環、吳學謙、李鐵映等領導人，白求恩生前戰友楊成武、呂正操、江一真等人與加拿大客人見了面，他們回憶了白求恩生前的日子。

這些加拿大客人是加中友協聯合會、加拿大白求恩基金會和加拿大白求恩紀念館派出的代表，專程前來參加今天的大會的。

參加大會的還有加拿大駐華大使狄鄂以及在北京的加拿大專家，留學生等。

在汕頭出席校董會
李嘉誠二億港元
分八年捐贈汕大

【中新社汕頭十一日電】香港長江實業集團董事長李嘉誠本月九日至十一日抵汕參加汕頭大學第五次校董會，再次提出在今後八年中，繼續向汕頭大學捐贈二億港元。

在這次參加汕大第五次校董會期間，李嘉誠聽取了關於汕大今後三年發展綱要後，感到十分高興，為促進汕大的繼續前進和發展，他當即作出在今後八年內繼續向汕大捐贈二億港元的決定。

據悉，李嘉誠這次捐贈的二億港元，將主要用於興辦科學技術院，增添教育及科研所需儀器設備，建設重點學科、科學研究基金和汕大醫學院附屬一醫院第二期工程。

海關發表最新統計
頭十月出口增一成
總額四〇八億美元
上月實際進出口順差一億四美元

【新華社北京十一日電】據海關總署今天提供的最新統計，今年一至十月份中國的出口總額已經達到四百零八億美元，比去年同期增長約百分之十點三。

今年前十個月進出口總值近八百八十三億美元，比去年同期增長了百分之十三點三，其中進口總值為四百七十四億美元，比去年同期增長了近百分之十六。

根據海關的統計，十月份的進出口總值為九十三億美元，比去年同期增長了百分之五點三，其中出口四十六億多美元，進口近四十七億美元。

但若從上述統計中扣除援助、捐贈、來料加工裝配、外商投資企業作為投資進口的設備以及其它不收付外匯的部分外，十月份實際進出口順差為近一億四千萬美元。

雖然本月進口總額仍呈上升趨勢，但出口額的增長更快。十月份進出口總額比去年同期分別增長百分之二點二三和百分之八點六。

上海演出著名意大利歌劇

聞名世界的著名意大利歌劇《弄臣》，十日晚上首次由江蘇省歌舞劇院和上海音樂學院周小燕歌劇中心聯袂搬上上海舞台。圖為演出結束後弄臣扮演者宮岩（左）和上海音樂學院聲樂系主任周小燕（因摔傷骨折坐於輪椅）一起合影。（新華社）

特稿

拜會江澤民總書記

趙浩生

我第一次見到江澤民是在他就任上海市長不久。在一間古典的大廳中見到江市長時，只見他精力充沛，一身瀟灑，和這古老的客廳也大異其趣，但這強烈的對比，卻充份說明着曾被稱作「冒險家的樂園」的舊上海確實充滿了新動力，新生命。

竟有人發「國難財」

聽他滿懷信心暢談發展上海的大計，使人感到他的學養、眼光和魄力，治理這個全球最大城市之一是游刃有餘；而他的出掌上海，正說明着中國的領導人在隨着時代更新換代，江氏正是這一代新人的代表，因而當我聽到他被選任為總書記（和軍委主席）時，我的感覺是欣慰多於驚訝。

第二次見到江氏，是在他就任總書記不久，地點是在北京的中南海，其氣派絕非上海市政府的會見廳宏麗寬暢可比，但當那位剛從上海來到中南海的新主人和我握手言歡時，我感到他依然像在上海那間古老客廳中一樣的從容瀟灑，他的風度和談話依然像他作地方官時一樣的家常親切無拘無束。

我們的談話從敍舊開始，很快的轉到天安門事件。我告訴他，我是四月底到北京，一直住在北京飯店，六月八號才離開，我提到離開那天去機場的出租汽車要價五百美金，他聽了大吃一驚，說這些人真是發「國難財」。

受命於危難中

離開北京後，我經過香港、日本回到美國，這次回來，又經過澳洲、香港，我把國外對天安門事件的反應，向他作了真實的匯報，他也坦誠冷靜的向我說明他對國內外的中國學生、外國朝野對天安門事件若干誤解的看法，他的談話是理解、寬宏、不亢不卑。

談到他的新職，他說他是「受命於危難之中」。他引用前上海市長汪道涵錄贈給他的林則徐的兩句話「苟利國家生死以，豈因禍福避趨之」來說明他的心情，他的普通話略帶揚州口音，特別是背誦這兩句話時，更充滿鏗鏘有致的鄉土味，使人清楚的感受到他臨危受命精忠報國的衷情。

話題轉到他被選為黨的「第三個核心」，我問他「第三個核心」的核心任務是什麼。他胸有成竹毫不猶豫的回答：「把經濟搞上去」。他認為經濟上不去，一切都無從談起。關於政治局的運作，作為政治局常委會的主持人，他要廣採衆議實徹執行，以期不負老一代領導的期許。

我提出兩個天安門事件的善後問題：一是如何對待前任總書記趙紫陽，一是何時結束戒嚴。對前者，他的回答是「實事求是，功不能抹煞，過要弄清楚」。關於取消戒嚴，他說關鍵在確保社會的安全，要把失落在民間的武器彈藥完全找回來。談到前任總書記，他很自然的稱「趙紫陽同志」。談到社會治安，他特別指着我說：「像你這樣回國僑胞的安全，我們要負責任」。

「第三代領導」

這一個半鐘頭輕鬆愉快的長談，使我清楚的感到他被選為「第三代領導」絕非偶然。從國內的觀點看，他的革命歷史，教育程度，科技修養和作過中央與地方官的政績經驗，都堪為新一代領導核心的代表，從國際大氣候看，今天全世界發展最快的國家，其領導人物也都是和他具有同樣科技能力被稱為「科學技術專家治國者」（TECHNO-CRAT）。

中國是一個大國，中國共產黨是一個大黨，作為這個黨的總書記是任重道遠，今天，海內外都在瞭望着中國走向安定、繁榮、進步，都在觀望着這「第三代領導」的成功。

專家研究人體皮內素
發現可助腦血管收縮

【新華社北京十一日電】北京神經外科研究所盛樹力教授經多年研究，首次發現人體內皮素具有重要生理作用。

內皮素是人體內比蛋白質分子小的一種細胞，盛教授曾將其注入人腦血管進行試驗。經七例臨床試驗表明，它對人腦血管有明顯收縮作用，比目前最強的收縮藥去甲腎上腺素還強一千倍。盛教授還同時做了七例動物試驗，證明可明顯減少動物腦血流量。

上述發現表明，從體內皮素作用失調可能是腦血管病發病的原因之一。

盛教授還發現，當大劑量內皮素進入心臟後，會產生巨大毒性，可導致腦卒中和休克。在不久前北京市衛生局召開的鑑定會上，專家們認為，這一發現為世界之先，具有重要意義。

廣深線空載列車
昨晨在穗郊出軌
鐵路交通中斷個多小時

【中新社廣州十一日電】一輛空載列車今晨在廣深鐵路懸空脫軌，造成廣深線交通中斷一個多小時。

該列車是廣深鐵路公司的九九二次空運貨車，由深圳開往廣州北站。今晨六時五十五分，當該車開至廣州市大北立交橋北頭鐵路彎道緩和曲線時，二十四號車廂輪子和二十三號車廂一對輪子懸空脫軌。

事故發生後，有關方面即趕往現場起浮車輛，八時四十分，廣深鐵路恢復通車。

專家指出，這起事故是隨機性事故，非人為破壞。出事列車係五十年代產物，輕載或空載時往往會懸空脫軌。

方若愚率港懇親團
參加中山校友聯歡

【本報記者王璽中山十一日專電】世界中山各中學同學懇親會校友今天前往中山市的沙溪鎮，參加龍山中學與美國洛士嘉圖中學友好交往儀式和頒發紀念方若愚先生獎教、獎學金等活動，來自美、加、日及澳港地區，中山市的校友等共二千多人參加了是次活動，這也是首屆世界中山各中學同學懇親會的首次活動。

中山市副市長簡友華、香港中山同鄉會永遠名譽會長方若愚及美國洛士嘉圖中學校長西門遜、龍山中學校長黃奇偉等分別代表各自的團體作了講話。

龍山中學已有二百多年的辦校歷史，校友遍及海內外，自八〇年以來，許多校友關心母校建設，捐資設立獎學金或教育基金，校友方若愚新近捐資三百萬港幣籌建「方一謙先生紀念大樓」，為改善龍山中學的教學條件起到了積極的作用。

會上，龍山中學校長與美國洛士嘉圖中學校長互相交換了互派交換生的計劃，雙方希望龍山中學成為時國的學校。

方若愚率領的香港懇親團六百人出席了今天的活動。今晚，海外及港澳的校友參加一項大型的聯歡活動。

馬祖地區縮短宵禁

【本報訊】台北消息：據《聯合報》報道，馬祖地區從十日起，宵禁時間放寬到夜間十二點才開始管制。

這是馬祖推行「戰地政務」以來，首次放寬這項禁令，當地居民為之喝采。過去馬祖宵禁規定，夏令時間晚上九時半及冬令時間晚上十時起，實施宵禁管制。

台泛起「台獨」言論
李煥稱將依法處理
林洋港關中同指「台獨」有害

【本報訊】台北消息：此間黨政要員十日表示，當局將「依法處理」選舉期間的「台獨」言論。

據《中央日報》報道，「行政院長」李煥表示，對目前少數人主張的「台獨」言論，法務部已向他報告，法務部將「依法處理」。

「司法院長」林洋港表示，「台獨」和「獨台」，任何人想玩這個遊戲，都會被淘汰，「台獨」意識也只是少數人的主張，而這一主張，會帶給台灣立即的危險。

國民黨中央副秘書長關中表示，所謂「台灣獨立」、「建立新國家」等口號，事實上是非常荒謬的，有人喊要建立「台灣東方瑞士國」，這不但不可能，還會帶來災難，帶來危險，並製造內部分裂，製造仇恨，甚至挑起內部戰爭，招致外來干預的後果。

美國之音報道五中
部分內容不符事實

【據新華社北京十一日電】十一月九日中共十三屆五中全會的公報發表後，「美國之音」在十一月十日七點五十分到八點五十分的華語廣播中又重施故技對「公報」進行了無中生有的報道。

「美國之音」在「時事經緯」節目中說，有報道說，五中全會期間，省一級官員曾經與國家領導人發生激烈爭論，原因是雙方在各省要向國家上交一大筆本省稅收和外匯收入的問題上意見不一致。

此間權威人士說，五中全會上根本沒有發生什麼「激烈爭論」，「美國之音」在捏造這一「情節」時，還加上什麼「有報道說」的來源，似乎確有根據，但又不說出來究竟是誰報道的。「美國之音」製造這種危言聳聽的謠言，其目的無非是要製造混亂，這種做法未免太卑鄙了。

「美國之音」在廣播中硬說中共十三屆五中全會通過的關於進一步加強治理整頓和深化改革的決定是什麼「經濟緊縮計劃」，目的是「要恢復中央控制的經濟制度」，它還說什麼「公報明確指出，共產黨必須反對經濟權力下放」，「公報在沒有提供細節的情況下，各省向國家上繳部分收入的制度應該得到進一步完善」，等等。

公安部長呼籲加強
羣衆治安保衛工作

【據新華社北京十一日電】國務委員兼公安部部長王芳今天說，中國要繼續依靠羣衆做好社會的治安保衛工作，以促進社會治安和社會風氣的進一步好轉。

王芳說，中國的政治形勢正迅速穩定，但國內外敵對勢力妄圖推翻共產黨的領導、顛覆社會主義制度的陰謀活動並沒有停止，社會上各種不安定因素還很多。

王芳是在此間開幕的全國城鄉治保會治安聯防隊工作經驗交流會上說這些話的。

長江最大橋樑後年建成
江西九江大橋
開始架樑工程

【中新社南昌十一日電】橫跨長江的中國目前最大的橋樑——九江長江大橋昨天在長江北岸舉行架樑儀式，吸引了上萬觀衆前往觀看。該橋計劃一九九一年底全部建成，從現在起計劃將耗資二億五千萬元人民幣。

九江長江大橋指揮部指揮長李灝滄向本社記者介紹，該座大橋鐵路橋全長七千六百七十五米，公路橋全長四千四百六十米，共有十一座橋墩，最大跨度二百一十六米。

他說，架橋的鋼樑全部係國產製造。長江南岸的架橋工程計劃在明年五月開始，以加快建橋步伐。

這座大橋始建於一九七二年，迄今已歷時十七個春秋，曾經因資金困難等歷經坎坷。目前，大橋南岸鋪設鋼樑的準備工作正在進行中，大批架橋設備材料等正陸續運往工地。

另據了解，連接該橋的南昌——九江汽車專用公路建設工程已開始興建，將耗資二億多元人民幣，計劃在一九九二年竣工營運。此外，耗資一點六億元的江西向塘至吉安的鐵路建設工程已全線動工，計劃在一九九一年投入營運。該座鐵路南去贛州，將經廣東常平車站連接廣州車站，並通往深圳。而江西向塘車站北去，連接九江車站，通過九江長江大橋，可上接九江至北京鐵路線，形成又一條京廣鐵路。

一九八九年十一月十二日

環球探風

講菲語的大海龜

菲律賓政府努力想做到而結果失敗的一件事，現在由一隻大海龜實現了。

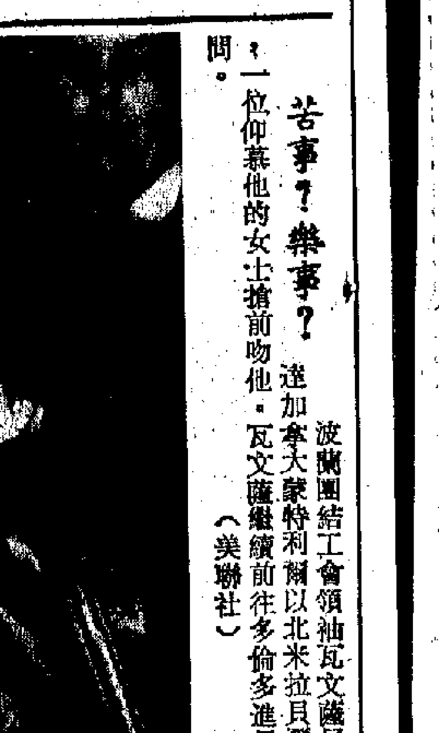
這隻高兩公尺，講菲語的大海龜，名叫「邦巴剛」，是菲律賓電視一個仿效美國兒童電視教育節目《芝麻街》而創作的電……

……目之所以能成功推動菲語，正是由於他們根本未有刻意去推動菲語。

「假如我們擺出政治家的架勢，大聲疾呼，搖旗吶喊，反而會把觀衆趕跑，」節目監製布朗太太說：「孩子們沒有政治興趣：他們只想得到成年人的了解。」

傳奇性的誕生

東西德領袖通電話
同意於短期內會晤



苦事？樂事？　波蘭團結工會領袖瓦文薩星期五抵達加拿大蒙特利爾以北米拉貝爾機場時，一位仰慕他的女士搶前吻他。瓦文薩繼續前往多倫多進行四天訪問。（美聯社）

蘇議會代表
莫斯科預言雙方……

【法新社莫斯科十一日電】在一個蘇聯議會代表團啟程赴日本之前，蘇聯外交界消息人士在此間說，莫斯科與東京之間的雙邊關係會出現建設性的變化。

塔斯社說，在星期天開始的六天訪問期間，由政治局成員及中央委員會秘書雅科夫列夫率領的代表團，將與政府、……

泰旅遊部提抗議
否認支持性旅遊

【美聯社曼谷十一日電】泰國政府旅遊部抗議香港一份雜誌說該部間接支持大規模性工業以吸引遊客的報道。

泰國《民族報》星期六說，泰國旅遊局要求當局……

大海龜提高了菲語地位

《亞洲華爾街日報》記者 馬特・米勒

環球風採 講菲語的大海龜

菲律賓政府努力想做到而結果失敗的一件事，現在由一隻大海龜實現了。

這隻高兩公尺，講菲語的大海龜，名叫「邦巴剛」，是菲律賓電視一個仿效美國兒童電視教育節目《芝麻街》而創作的電視節目《巴迪博》中的主角。「巴迪博」是菲語「強壯」的意思。

《巴迪博》已成為一個推動「菲人講菲語」運動的有效力量。

自從總統科拉桑去年宣布她會在向人民公開發表講話時使用菲語後，便無形中非正式地表示官方對醞釀已久的「菲人講菲語」運動的支持。

然而，即使總統以身作則，這運動仍然打不開，阻力來自國內一班所謂精英分子——議員、高級知識分子和富有階層。他們有一種思想，都認為菲語地位不及英語，英語才是他們的語言，而菲語只是「山地人」的土語。

另一種阻力來自不講菲語——他加祿語——的地區。他加祿語是呂宋島的主要語言，菲律賓共有七種較主要的語言和七十多種少數民族語言，由於調查發現僅他加祿語的人佔最大多數，故定他加祿語為菲律賓國語。可是，其他地區的民族認為自己民族的語言不應被貶低，因而抗拒「菲人講菲語」運動。

直到現在，菲律賓大部分學校仍採用英語教學，議員們在議會上發言亦用英語。

何需搖旗吶喊

不過，提倡菲語的人士如今終於發現他們過去面對的阻力開始瓦解了。

在這個問題上，傳播媒介（尤其是電視）再一次顯示了它們的力量。

在全國四大最受歡迎日間電視節目之一《巴迪博》中那隻只講菲語，不講英語的大海龜，令千千萬萬收看這個節目的菲律賓兒童感覺到一個訊息：使用自己國家的語言絕不需要感到自卑。

節目播映初期，精英分子們曾就「邦巴剛」講菲語的決定，斷定這個節目非失敗不可。然而，事實證明，《巴迪博》播映至今已六年了，它一直是個極受歡迎的節目。

其他當地製作的節目，也有不少是講菲語的，但總愛以誇張手法來與菲語的玩笑，只有《巴迪博》讓大海龜自然輕鬆又認真地講菲語。

《巴迪博》的製作人員認為他們這個節目之所以能成功推動菲語，正是由於他們根本未有刻意去推動菲語。

「假如我們擺出政治家的架勢，大聲疾呼，搖旗吶喊，反而會把觀衆趕跑，」節目監製布朗太太說：「孩子們沒有政治興趣：他們只想得到成年人的了解。」

傳奇性的誕生

本身在菲律賓大學教授菲語的布朗太太說，當初他們決定讓大海龜講菲語，不是存心要推動講菲語運動，只是無可選擇。「若用一種外國語言去向菲律賓兒童灌輸愛國思想是不可能的。」

《巴迪博》的誕生也很傳奇，那是菲律賓政府緊縮開支政策下的產物。

七年前，菲律賓國家電視台與美國兒童電視攝製公司——製作《芝麻街》電視節目的公司——合作，製作了一個菲律賓版本的《芝麻街》，名叫《芝麻》，節目中除了部分當地製作的環節外，混入了部分《芝麻街》的片段，湊合而成一個以英語播放的菲律賓兒童電視教育節目。

一年後，政府決定緊縮開支，《芝麻》節目停播，而製作這個節目的菲律賓工作人員便脫離電視台，自行組織一家名「菲律賓兒童電視基金會」的公司，製作《巴迪博》。

《巴迪博》沒有《芝麻街》那樣豪華的包裝，它的布娃娃角色也少得多，除了大海龜「邦巴剛」外，就只有一隻小猴子，因為《巴迪博》的製作費有限，一個一小時長的節目，製作預算只有三千美元。

不過，小觀衆仍然大力捧場，看得津津有味，證明內容始終勝於包裝。

公司的經費，除了有限的廣告收入支持外，主要靠出售一些與節目有關的兒童教育輔助用品讀物來籌措，政府也有少量資助，其他團體亦有捐款，但靠這樣東拼西湊，令公司的前景始終欠明朗，布朗太太說，「我們現在是做一日和尚敲一日鐘。」

儘管經費來源不穩定，但由於節目受歡迎和獲好評，他們仍然充滿雄心壯志，計劃大展鴻圖，擬製作一些講其他菲律賓土語的節目，而一些非裔華人亦曾與他們接觸，研究製作一個「閩語」節目的可行性。

不過，《巴迪博》雖然成功，「菲人講菲語」運動卻仍有一大段路要走，單看《巴迪博》播映中途廣告時間所播放的商品廣告，幾乎全部均以英語為主便可知前路仍崎嶇了。（李若譯自《亞洲華爾街日報》）

紀念品 星期六清晨，東德拆毀東柏林貝爾瑙爾堡附近一段柏林圍牆，開闢一條新的通道。一個女人從圍牆上取下一塊磚頭作為紀念。（美聯社）

東西德領袖通電話 同意於短期內會晤

克倫茨稱統一問題不在議程內 西德特使將赴東柏林籌備首腦會

【法新社波恩十一日電】西德總理科爾說，他即將會見東德領袖克倫茨，地點將是「柏林以外」的東德某地。

科爾於星期五中止了在華沙的官式訪問返回西柏林。他在記者會上說，這會議是星期六早上他與克倫茨進行電話對話時議定的。

他說，兩人同意維持「固定的聯繫」。至於會談日期，科爾堅持說，「短期內就是短期內」。他說：「我不能說會議將於十一月還是十二月進行。」

科爾星期六說，他也同蘇聯領袖戈爾巴喬夫通電話，談邊界事態發展。

【路透社東柏林十一日電】東德主席克倫茨星期六說，他對西德總理科爾說，兩國的統一問題並未提到議事日程上。

在與科爾通電話之後，克倫茨在東德電視台說：「我不隱諱這個事實：統一問題……完全未提到議事日程。」

較早期間科爾在波恩記者會上說，他即將與克倫茨會面，以商討東德政治危機。克倫茨在接受國家電視簡短訪問時，未有提及此事。

克倫茨說，在波恩憲法裏，加入一個要求全德國統一的章節，純屬科爾的事。

他說：「作為東德的代表，我的事是強調有兩個必須和睦相處的德意志主權國家，而我會盡力保證這方面會做得更好。」

【路透社波恩十一日電】西德總理科爾說，星期六上午他與克倫茨通電話時，同意派遣西德總理府部長賽道夫・賽特爾斯於十一月二十日前往東柏林，討論雙方首腦會議的籌備工作。科爾說，賽特爾斯將會見克倫茨和候任改革派總理漢斯・莫德羅，檢討東德開放邊界後的事態發展。

西德總理科爾談論有關柏林圍牆及東德的戲劇性發展。

【路透社東柏林十一日電】官方德通社說，東德領袖克倫茨星期六在電話上與科爾談論「實質合作的進一步問題」。該通訊社說，「主要討論範圍是旅遊的發展，增加經濟關係和兩個德國之間的會談。」

這是自從克倫茨於十月十八日上台以來，兩位領袖之間的第二次已知的電話會談。

貝克向蘇聯提警告 勿對東歐使用武力

聲言若有鎮壓行為美國將作反應

【法新社華盛頓十一日電】國務卿貝克在星期六刊登於《華盛頓郵報》的訪問中說，美國已經對蘇聯提出警告，說如果蘇聯對東歐使用武力，美國會作出反應。

他形容東德結束旅遊限制為對西方的「一大讓步」，但說美國已經警告蘇聯，任何回復以柏林圍牆為象徵的鎮壓行為，將會對改善美蘇關係造成嚴重的倒退。

《郵報》說，貝克拒絕具體說明如果出現這種情況，美國會採取甚麼措施。

然而他告訴該報，七月底在巴黎會晤蘇聯外長謝瓦爾德納澤以及九月前往懷俄明州會談途中，曾經特別強調了使用武力會帶來嚴重影響。

他告訴《郵報》，「每一次所得的都是肯定的答覆」那將表示改革的終結。」

貝克說，「倒退的危險」是存在的，但又說，「我的感覺是這不會發生……西方四十年來所表現的決心及意志力已經有所收穫。我們所相信的價值，已經證明比共產主義及中央計劃所代表的其他選擇遠遠優勝許多。」

苦事？樂事？ 波蘭團結工會領袖瓦文薩星期五抵達加拿大蒙特利爾以北米拉貝爾機場時，一位仰慕他的女士搶前吻他。瓦文薩繼續前往多倫多進行四天訪問。（美聯社）

科爾開完緊急內閣會 隨即返華沙繼續訪問

【法新社波恩十一日電】西德總理科爾星期六下午返回華沙，恢復他在當地的官式訪問。

星期五晚，科爾離開波蘭首都到柏林，然後去波恩，舉行星期六早上的緊急內閣會議，以討論東德星期四作出的開放邊界宣佈。

他的波蘭之行將按計劃進行，至星期二為止。

戈爾巴喬夫電布什 支持東德改革發展

認為有助於建設「歐洲一家」

【合衆國際社達拉斯十一日電】白宮星期六說，蘇聯領袖戈爾巴喬夫昨天打「非正式電報」給美國總統布什，表示他支持東德最近的改革，希望「局勢保持平靜與和平」。

【路透社倫敦十一日電】蘇聯官方塔斯社星期六歡呼「實際拆毀」柏林圍牆是一項積極和重要事件。

塔斯社報道，蘇聯「完全明確」地支持東德領導人採取的行動。東德領導人星期四開放東德的邊界和柏林圍牆。

塔斯社在評論中採用蘇聯主席戈爾巴喬夫使用的一句話說，「畢竟這些行動有助於建設『歐洲一家』。」文章署名是塔斯社政治觀察家孔尼洛夫。

盛況空前 東德邊防警察星期六拆毀部份柏林圍牆而設立的伯瑙爾・史特拉斯邊境通道擠滿了東柏林人。在邊界開放之後，東柏林人洶湧到西柏林去。（美聯社）

美對東德局勢反應謹慎

本報駐美記者 姜國元

美國通訊

變得太快了

當德國人互相擁抱歡呼統一的來臨有望，壓抑了四十年的日耳曼民族主義像洪水暴發不可收拾時，在大西洋對岸的美國，已有人因為東德幾乎接近解體的現象而苦思未來的歐洲戰略藍圖。

這段話寫出來的確令人掃興。但翻看戰後的歐洲史，又不能不承認，四十年來歐洲的百萬雄師對峙卻干戈未動的畸型和平，正是東西方兩大集團在害怕玉石俱焚而小心翼翼下達成的。如今一旦作為東歐集團裏最具象徵意義的東德防線塌了一段，日後歐洲的戰略形勢極可能在此歷史時刻後重新佈置。

四十年代以來，歐洲都是在蘇的北約槍尖相對下走過來的。北約龍頭老大美國，卻不是像德國人那般歡欣。白宮對東德開放邊境的反應是詭異的謹慎。布什總統和國務卿貝克都不約而同的說了一段門面話。布什面上沒有興奮。他話中有話的說：「我不願意說這些新發展使情勢發展太快」，言下之意，局勢正是變得太快了。

不能說美國反對德國統一，那是德國人的擔憂。如果說美國對共產主義走向末路而有所感慨，那更是笑話。美國戰略設計人士關注的，不是那幾十萬逃到西德去的東德人，而是那些不願意走，準備大幹一番的東德改革家。

寧願自由平穩而來

都跑到西德去的人，他們的動機很簡單，那是追求更好的生活及政治條件。不走的，往往是理想主義者，他們是東德黨內的改革派。東德往何處去，就是看他們。不過，至今為止，西方對這些東德黨內改革派知之極少，至今還摸不出一個頭緒來。這就更令西方感到不穩定性的存在。

當然，東德此後大興改革是難免的了。但過激的改革，容易引起利益衝突，從而引發更大的反彈。美國國內首屈一指的東德問題專家、前美國駐東德大使奧爾就說出美國當政者的心裏話。「我們希望東德自由，但那是逐步及平穩而來的自由。」顯然，美國是期望東歐集團有其體制內的自由民主機制，如果說因為現在的急變就要一口吃掉東歐的共產主義，那是會有被噎死的危險。

這兩天，美國不少東歐問題學者，都陸續發表看法。在激情之餘，他們也冷靜的提出現實政治氣候下的「可行」與「不可行」。對於一種已經成形百年的意識形態，儘管近一段時間出現紊亂的現象，但這些學者都沒有小覷其生命力。對東歐的轉變，美國已由大喜而逐漸轉向更實際的謹慎而樂觀，急於邀功的心態，只會壞了四十年來難得的和諧。這似乎已是一種早已存在的共識了。【本報紐約十日專電】

西柏林陷癱瘓 馬路水洩不通

昨天人口突增二成五

【路透社西柏林十一日電】數十萬東德人星期六完成戰時的轟炸與蘇聯封鎖無法取得的成績，使這個前德國首都的心臟地區陷於停頓狀態。

數千輛東德破舊的汽車發出難聞的廢氣，無數人擠在行人道，嚴重地阻塞西柏林市中心的交通。

兩條地下鐵路線停開，因為火車行駛擠得水泄不通，超過負荷車站月台之間確實過於危險。

主管市長莫姆佩爾估計星期六一天有四十萬，可能有五十萬東德人越過柏林圍牆進入西柏林。洶湧的人流將一度令人生畏的東德邊防軍推在一旁。

用其他話形容，星期六西柏林的人口突然間膨脹了百分之二十至百分之二十五。

東德開放邊境三天 卅七萬人已抵西德

大部分旨在遊玩僅小部分留下 柏林圍牆昨日新增三個邊境站

【路透社波恩十一日電】西德邊防警察說，在星期六凌晨零時至早上十時這段時間內，有超過十二萬東德人抵達西德，而且人羣繼續以每小時一萬五千人左右的比例到達。

這數目不包括越過柏林圍牆進入西德的人。自從東德於星期四晚宣佈開放邊境以來，越過柏林圍牆湧入西德的人數之多，令邊境官員沒法計算。

西德官員估計，約十五萬人已來到西柏林，而自星期四以來抵達西德各地的東德人約為三十七萬。

然而到目前為止，只有約一萬人說他們願意留在西德。

【路透社東柏林十一日電】官方通訊社星期六說，自從星期四開放邊界以來，東德已發出超過二百七十萬簽證給本國公民到西方去，超過東德人口的十分之一。東德人口共一千六百七十萬。

德意志通訊社引述內政部數字說，同期有八千一百六十人申請移民。

這使人驚訝的數字，看來進一步強調了東德領袖克倫茨開放柏林圍牆與東西德邊界的賭博是勝利了。

自從星期四晚以來，到訪西方的東德人的確實總數會遠遠超過發出簽證的數目，因為在人潮特別洶湧的幾個過境站，很多人完全沒有出示證件就過去了。

【法新社波恩十一日電】西德警方星期六說，東柏林星期五清晨開放邊界以來，通過捷克進入西德境內的東德人數顯著減少。

【路透社西柏林十一日電】東德當局星期六沿柏林圍牆開放了三個新的邊境站。警方與工人徹夜工作以完成這些新邊境站，以便處理比於邊界管制撤消後於星期四及五到西方去的數萬人多出很多的東德旅客。

星期五，西方認為，開放邊界是一種計算過的賭博，給克倫茨帶來了好消息，因為只要有了出入境自由，大部份東德人都會決定不移民。

如果東德到西方去的「大出血」已告遏止的話，對西德總理科爾來說也是一個好消息。今年到目前為止，移民數目為二十一萬五千。

【法新社波恩十一日電】北約秘書長韋爾納星期六呼籲所有大西洋盟國要為世界新安全秩序而工作，因為東歐出現轉變，尤以東德為甚。

韋爾納在星期六《新奧斯納布呂克報》的訪問報道，並要求成立新的歐洲架構及加強北約的政治特性。

戈爾巴喬夫致電 祝賀保共新主席

保證加強雙方友誼與合作

【新華社莫斯科十日電】蘇聯主席戈爾巴喬夫今天對新任保加利亞共黨主席佩特爾・姆拉德諾夫當選，表示熱烈祝賀。

據官方塔斯社稱，戈爾巴喬夫說，蘇聯確信保加利亞共黨與人民「將根據社會主義精神，處理急進與持久的社會改革所需的工作」。

他說，他的國家將在兩黨與兩國之間加強蘇保友誼與合作。

【法新社華盛頓十一日電】《華盛頓郵報》星期六報道，國務卿貝克曾與保加利亞新領袖姆拉德諾夫於九月廿九在聯合國秘密會晤，其時，後者還是外長。

【法新社東京十一日電】一則官方報道說，世界上執政期最長的共黨國家領袖、北朝鮮主席金日成，星期六發賀電給保加利亞新任共黨首腦姆拉德諾夫。

受共同體委託 法西愛三國外長抵突

將討論中東和平進展 將晤阿拉法特並到開羅訪問

【法新社突尼斯十一日電】法國、西班牙和愛爾蘭的外交部長星期六抵達此間，準備與突尼斯、巴勒斯坦和阿拉伯國家聯盟官員舉行會談，討論中東和平進展。

法國外長迪馬，西班牙外交大臣奧多湟斯和愛爾蘭外長柯林斯，開始與突尼斯總理卡洛伊會談，隨後會見巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特和阿拉伯國家聯盟秘書長卡利比。

這三位外長受歐洲共同體委託，在最新的中東和平努力中會見有關國家領袖。

他們預定星期六稍後時間將飛往開羅，與埃及領袖舉行會談。

巴解領導人星期四在此間開會，決定不拒絕美國最近提出的以色列—巴勒斯坦談判方案後，歐洲共同體派出這個代表團執行中東和平使命。巴勒斯坦解放組織政治部主任卡杜米形容代表團「非常重要」。

巴解執行委員會反之要求澄清美國國務卿貝克提出的建議，並決定派遣執行委員會成員蘇拉尼前往埃及向官員轉交一份要求澄清的問題清單。

穆斯林聖地 要建印度廟 巴國總理等 憤怒提抗議

【美聯社伊斯蘭堡十一日電】據星期六發表的聲明說，總理貝娜齊爾・布托和巴基斯坦宗教領袖抗議在一個同為穆斯林聖地的地方，建立一間印度教廟宇。

布托說，「這行動嚴重傷害伊斯蘭教聖地，同時在全世界穆斯林當中引起最深刻的反感。」

在新德里東南五百二十五公里的城鎮阿馬迪亞，印度教徒星期五在十七世紀巴巴爾清真寺的原址上，開始動工興建一間廟宇。印度教徒聲稱，這是他們最受崇拜神祇羅摩的廟宇。

自從八月興建新廟宇的計劃公佈以來，印度三個邦的印回暴動共導致超過二百九十人喪生。

蘇議會代表團今訪日

莫斯科預言雙方關係有建設性變化

【法新社莫斯科十一日電】在一個蘇聯議會代表團啟程赴日本之前，塔斯社星期六在此間說，蘇聯外交界消息人士預料，莫斯科與東京之間的雙邊關係會出現建設性的變化。

塔斯社說，在星期天開始的六天訪問期間，由政治局成員及中央委員會秘書雅科夫列夫率領的代表團，將與政府、反對黨派及商界領袖會談。

該通訊社又說，此行將會是為蘇聯主席戈爾巴喬夫的日本訪問鋪路的「重要的一步」，戈爾巴喬夫定於一九九一年初訪日。

塔斯社特別指出，一個蘇日小組現正為兩國之間的一項和平條約工作。兩國因蘇聯佔據四個日本聲稱擁有主權的島嶼而發生紛爭，因此自從二次大戰以來兩國未曾簽訂過任何此類條約。

中國罐頭蘑菇 大馬證實安全

【美聯社吉隆坡十一日電】衛生部政務次長星期六說，截至目前為止對中國進口的蘑菇的試驗顯示，這些蘑菇可以安全食用。

官方馬來西亞國家通訊社引述他的話說，化學部對罐頭蘑菇和醃製的蘑菇進行抽樣測試，並未發覺遭受污染。

中國的罐頭蘑菇據報曾在美國造成食物中毒事件。

泰旅遊部提抗議 否認支持性旅遊

責香港一英文雜誌誹謗

【美聯社曼谷十一日電】泰國政府旅遊部抗議香港一份雜誌說該部間接支持大規模性工業以吸引遊客的報道。

泰國《民族報》星期六說，泰國旅遊局要求當局禁售《遠東經濟評論》，並不為撰寫這文章的通訊員保羅・漢德萊的簽證延期。該報引述一不透露姓名人士作出的報道，未能立即加以證實。

該雜誌駐曼谷辦事處記者說，漢德萊未有收到旅遊局或其他部門的直接抗議。

這篇見於該周刊十一月二日號的文章說，泰國社會是如此接受性行業而它又是如此受到政界人物和其他人的保護，以致不受愛滋恐慌或泰國在海外的壞形象所威脅。

蘇議會促四加盟國 不得通過違憲法例

拉脫維亞通過法例可能導致脫離蘇聯

【法新社莫斯科十一日電】最高蘇維埃主席團已要求三個自行其是的波羅的海共和國和阿塞拜疆通過措施，使其法例能符合蘇聯的憲法。

星期五在議會新一屆會議前夕舉行的會議詳情，已刊登在星期六《真理報》上。

愛沙尼亞、拉脫維亞與立陶宛的議會，已通過或準備理論上是以為脫離莫斯科鋪出道路的法例。這三個加盟國是在一九四〇年被莫斯科併吞的。

【法新社莫斯科十一日電】拉脫維亞加盟共和國一位議會官員在首府里加說，拉脫維亞議會星期六表決通過宣佈引致莫斯科在一九四〇年吞併這個波羅的海國家的納粹—蘇聯秘密協議無效。

電台現場轉播會議過程。

拉脫維亞消息人士說，是次表決是一項法律架構的一部分，可能引致拉脫維亞最終要求脫離蘇聯。

愛沙尼亞消息人士在首府塔林說，鄰近愛沙尼亞共和國議會預料亦將於星期天開會，通過一項類似動議。愛沙尼亞和立陶宛亦是在一九四〇年一起被吞併的國家。

拉脫維亞議會通過當地一個議會委員會提交的報告，該報告的結論說，希特勒和斯大林的外交部長莫洛托夫—李賓特洛甫在一九三九年簽署的條約是非法的，因此是無效的。該協議同意將歐洲東北部劃分為由莫斯科或柏林統治的勢力範圍。

這位議會官員說，代表們亦通過，議會委員會應繼續工作，調查導致吞併這段期間的情況。

農村開始推行民主自治
自治組織成員由民眾舉薦投票選出

特稿

山東省萊西縣農村積極推行民主建設，開展村民自治。萊西縣早在兩年前就被國家民政部和省民政廳選定為實行村民自治的試點，目前該縣獲得的經驗得到了高層的首肯，據悉，不久萊西縣的經驗將在國內更大的範圍和更多的村莊中推行。

建立村民自治組織，這是農村民主自治的第一步驟。村民委員會及下屬的村民代表大會、治安保衛、民事調解、文教衛生委員會和經濟委員會一應俱全，這些自治組織的組成人員皆由民眾舉薦，投票選舉產生，過去則由上級機關指派。有的村莊還選拔一批有經濟頭腦、有創新意識、有議事能力、有經營管理經驗的人組成議事會，為辦好村裏的各種事情出謀劃策。

村民自治組織的出現與昔日「大鍋飯」時代那種行政命令式的管理方式形成了鮮明對比。

村民代表大會負責參與決策村裏的大事，並像全國人民代表大會一樣制定一些村規民約，用以保護村民的權益，規範和約束村民的行為，其經民主選舉產生的代表公開參政議政，並有權否決村委會的提案。

萊西縣牛溪埠村村委會曾計劃建一座辦公樓，這一提案被提交到村民代表大會上審議時被否決，村民代表用這筆資金建起了一座寬敞明亮的二層教學樓。

國內有關人士分析，中國農村實行責任制後，農民經營自主權擴大了，民主意識增強了，在此情況下，不實行民眾自治，再繼續沿用過去那套靠行政命令管理農村的方式已是不現實的了。☆中新

大學畢業生在首鋼

金均

都門通訊

中國北京，沿長安街西行到盡頭，便是擁有十八萬職工的首都鋼鐵公司。在一九八九年夏秋之際，這裏又多了一批新「工人」。

官方指示要到基層

根據中國官方指示精神，一九八五年以後的那些只有「三門」（家門、校門、機關門）經歷的大學畢業生，都要到社會基層去鍛煉一段時間，以增加他們對中國社會的感性認識，讓他們把所學理論與實際相結合，接受基層勞動者的教育，在較為艱苦的環境中，培養和提高才幹，從而更好地接受國家企事業單位的選拔和聘用。從九月初起，已陸續有大批應屆畢業生走向基層單位，有的去駐北京市以外的省、市、自治區。目前，以企業改革聞名的首都鋼鐵公司接受了來自《人民日報》、《光明日報》的近三十人。

首都鋼鐵公司的董事長兼黨委書記周冠五，今年又當選為全國勞動模範，他領導下的公司，是實施改革政策以來首批企業承包試點單位。不僅企業生產效率高，而且素以生產、生活紀律嚴明著稱。這些大學生穿上工作服和翻毛皮鞋踏進首鋼的第一天就進入了「角色」。

生活也有管理制度

他們在經過短期適應性參觀和學習之後，被分配到公司的初軋廠，小型廠和試驗廠，再下至各工段機班組第一線。有的在軋鋼工段、均熱工段，還有的在爐修工段、電修工段，一些身體稍弱的和女學生，則被分配做文字工作，諸如出黑板報，刻蠟紙、謄抄文書等等。

工作之外的生活，也有明確的管理制度，宿舍裏要求每人床下只能放兩雙鞋，被褥疊放有一定的模式，箱子及衣物需統一放入櫥櫃，作息時間嚴格，衛生值日制度化，外出必須請假，定期召開集體生活會，對違反紀律的人開展批評與自我批評。這些新「工人」每月的工資、獎金是由報社發的，但獎金是否都能到每個學生手裏，則須由首鋼專職管理人員進行考勤核查後方能決定，只有首鋼每月給每人的勞保金額二十元人民幣是不會少的。

《人民日報》和首鋼各專派一名幹部進行聯合管理，吃住和這些新「工人」在一起。公司軋鋼廠的黨委書記也曾來到宿舍看望這批年輕人。

首鋼在一幢最好的新樓中，專闢三套房子給新「工人」住，屋內暖氣、廁所、盥洗間齊備，連窗帘都是新的，還在場區調來兩名勤雜工負責這些青年人的後勤管理，一台二十四吋的進口彩電放進了活動室；業餘時間，年輕人也自辦舞會或打打撲克，搓搓麻將，或去電影場看看電影，在首鋼宿舍區裏，這幾「戶」新居也算是相當熱人眼的。

社會上有爭議

對於這種形式的基層鍛煉，社會上是有爭議的。

有人認為：這些學文科的大學畢業生根本不熟悉鋼鐵這些硬東西，他們下車間能幹什麼呢？等把他們培訓出來，鍛煉的時間也快到了，況且還增加工人的精神負擔，他們的安全問題時刻掛在師傅心頭。在初軋廠軋鋼工段的一個大學畢業生說：「首鋼工人是責權利三方面結合起來考核，我寧可幹些掃掃拿拿的雜活，也不願上第一線，萬一出點麻煩，不但影響師傅獎金，造成事故也會給國家帶來損失。」看來，生產關鍵的地方是不會讓「工人」插手的。至於畢業生和工人們在體質上的差別就更明顯了，儘管不會像對工人那樣要求大學生們達到那麼高的工作強度，但這些白面書生仍然有些力不從心。

《人民日報》社的領導曾對這批「新鮮血液」說：你們是代表《人民日報》去……

郴州新塑女排羣雕　中國女排訓練基地之一的湖南省郴州市，最近在北湖公園豎立一座女排羣雕。（中新社）

沼澤地造林 吉林獲成功

最近，吉林省大石頭林業局十萬畝沼澤地人工林通過國家林業部的鑒定。這片沼澤地人工林是一九六四年開始改造和營造的，經二十五年的改造培育，十萬畝人工林鬱閉成林，木材蓄積量達二十一萬立方米。專家認為，這十萬畝沼澤地人工林的成功，首次在中國為沼澤地造林提供了規劃設計、開溝排水、藥合整地、植苗造林和撫育管理等先進技術和經驗。☆新華

杭州菊展　薈萃全國菊花精英的《第三屆中國菊花品種展覽》十一月[illegible]在杭州市西子湖畔柳浪公園拉開帷幕，三十個城市，十五萬盆花參加，盛況空前。圖為會場一角。（谷粉青攝）

五羊城下

廣州的士裝防劫網 把前後排座位隔開

為防司機被暗算，廣州全市「的士」將裝設防劫安全網。

據廣州市公安部門透露，近三、四年間，已有十六名「的士」司機被裝扮成乘客的劫匪殺害，僅今年一至九月就有三名司機被害。劫匪的作案方法越來越簡單，以前用匕首，現在往往從後排撲上去，用領帶、腰帶，甚至尼龍繩勒死司機，防不勝防。

擬裝設的防劫安全網，是在司機座位正後方裝砸不爛的有機玻璃，前後排座位的其它部份用鐵網隔開。目前廣州已有十多個「的士」企業三十多台車裝上這種防劫安全網，作為樣板，供同業模仿。

廣州市客運交通管理部門透露，「的士」裝設的防劫安全網只隔開前後兩排座位，司機座位與司機身旁的座位間並沒有網隔開，這個座位今後只允許女士和兒童乘坐，男士必須坐在後排座位上。☆中通

神州縱筆

投案自首三不知

無乃

在兩高關於《通告》的新聞發布會上，有記者問：涉及高幹子女的違法案件，是否有人投案自首？對方回答：還沒有人投案自首，但有人已多次舉報。有問有答。問者選了個人所關注的題目，答者言之鑿鑿，實事求是。

然則，何以「有人已多次舉報」，偏偏「還沒有人投案自首」？

是不是舉報無根無據，舉之不實，所報失誤，捕風捉影，並無其事，故意為難高幹子弟？舉報者的大多數想必不會別有用心，中國百姓又向以善良稱，何以如此與高幹子弟作對，偏在這種時候無中生有跟高幹過不去？回想五十年代前後，無論平民與高幹，亦並非沒有一點特權，但平民與高幹、連帶而及他們的子弟間，大體相得。原因當然在於高幹們從毛澤東開始，其子女與民間小家碧玉、市井子弟在生活上幾乎一般無二甚至比之要求更嚴；而透明度的缺乏又使高幹家庭為數極少的「洋相」不至廣泛傳布。六十年代末到文革全過程，除林立果這樣的敗類外，由於歷史性的災難，不少高幹子弟隨父輩橫遭不公平待遇，反而令百姓深懷同情。但七十年代末到八十年代，由兩熊事件使人們大吃一驚，失望之餘又耳聞目睹高幹子女確有醜行醜事頻頻曝光，非「熊」而已矣！於是輿論對高幹子女失去了向所具有的信任。而且就是「官倒」之類「新問題」中，傳說也很有高幹子弟參與其事，見於報道者也不是沒有。是不是絕對虛構？就是那幾個，一粒老鼠屎壞了一鍋粥，都怪害群之馬。還是高幹子女中不法經濟行為全面絕跡？果如此，那些個舉報者緣何還要跟人家過不去呢？……事實究竟如何，余不得而知。

或者，舉報者舉之有據，報之不能，只因當事人自以為天衣無縫，不會被發現，或以為自己有靠山，人家不敢揭穿，揭穿了也不敢撕破面皮認真；……如此有恃無恐，自然對《通告》和舉報不當回事，不予理睬；《通告》任其「通告」，舉報任他舉報，我自巋然不動，甚麼坦白從寬，自首從輕，想都不去多想，以不變應萬變。對此種想頭真以為狂妄荒唐。習慣成自然，「自然」者天性也，習久自同天性一般，特權也罷，特殊利益也罷，享受和佔有得久了，多了，也會形成人的一種「特性」，一種特別的與眾不同的性格、心態，其思維、邏輯、看問題的角度都會與平民百姓相異，然則時至今日，他們又哪來這份特權？特權何以如此牢固、深厚，幾似往年淋雨的鐵生了銹，銹住了某些高幹子弟使之擺脫不得？可惜，我對此也不得而知。

還有可能：有關高幹子弟自知有罪，心底惴惴不安，惶惶不可終日，卻又心存僥倖和幻想，或抱「橫是橫了」的念頭，只等人家上門，對簿公堂，或者心慌意亂之際，在尋思在安排（或覓已按排下）金蟬脫殼之計，營就三窟，找好替身，兵來將擋，水來土掩，以退為守，以守為上，守不住時再說……。果真如此執迷不悟，又是何道理？五年「普法」已三載，法制觀念與夫當前政治形勢竟如風之襲身雨之澆頭，高幹之家而竟不清不醒，糊塗一至於此，又是何緣故？在下也不得而知。

——有此「三不知」，敢問海內明公，有何見教？好在期限已到，所舉所報條條款款，樁樁件件在案在檔，有哪位犯事的「王子」率先亮相露了廬山真面目，聽聽他的心曲，釋我疑團，解我「三不知」，當為時不遠矣！☆

藝壇滴點

六十集電視長劇《中國刑警》開鏡

長達六十集的中國警匪片《中國刑警》近日開機。這部耗資三百六十萬元的電視系列劇，以首都北京形形色色刑事案件和經濟案件為主要情節線，表現刑警工作和生活中的喜怒哀樂，並揭露社會的各種陰暗面——兇殺、搶劫、詐騙、貪污、賄博、強姦，勾劃種種嘴臉。該系列劇爭取三年內全部完成，劇組人員決心確保藝術質量，爭取打入國際電視劇市場。☆京訊

穗公共汽車的友愛使者　從廣州火車站至黃沙的五路線公共汽車售票員，於八日起率先穿黑色西服式服裝，結紅色領結，同時在胸前佩戴工號牌和「友愛使者」魚尾簽上車賣票服務。圖為服裝整齊正規的售票小姐。（本報攝）

夏華事新

長江大橋「體檢」合格

建成二十一年的南京長江大橋順利通過國內首次綜合性特大橋檢定試驗，結果表明，大橋整面「體檢」合格，這是南京鐵路分局九日在新聞發布會上宣布的重要新聞。

南京長江大橋建成後，經歷了近百次颱風襲擊，數十次洪峯沖擊和多次千噸以上貨輪的撞擊，但大橋的安全可靠性一直無法用精確的數據來說明。為解決這一難題，鐵道部從十月十六日起，用二十二天時間對大橋進行國內第一次項目最齊全的綜合性特大橋樑結構狀態的檢定試驗。這次試驗共鋪設測量線路五萬多米，分設一百多個測試點，動用部隊八十輛載重汽車，五百多名人員全天候作業，共取得幾萬個精確數據。

專家們對檢測數據分析後得出了科學結論：大橋除公路橋面略有損壞外，橋墩、橋樑都沒有出現超限位移、振動及不正常應力和過載衝擊現象，大橋的整體安全可靠性基本上達到建橋初期的技術標準，通車二十年後仍能夠適應今後南北運輸的需要。這次檢測試驗所取得的大橋科學數據，對我國今後建造和監測特大橋樑將具有重要借鑑意義。

兩航起義四十年 北京舉行紀念會

「兩航起義」四十周年紀念會七日在北京隆重舉行，數百名當年的起義者再度相聚。

中國民航局局長胡逸洲說，四十年前的十一月九日，國民黨中國航空公司和中央航空公司的近三千名愛國員工在劉敬宜和陳卓林兩位總經理的率領下，在香港毅然起義，十二架飛機回到了新中國的懷抱。這一震驚中外的壯舉，受到了毛澤東主席的高度讚揚。

四十年來，兩航起義人員為新中國民航事業的建設和發展做出貢獻。一九八〇年以後，政府再次肯定了「兩航起義」的功績，妥善解決了「兩航起義」人員的政治、生活待遇問題。目前，他們中有的加入了中國共產黨，有的在各自的工作崗位上立功受獎，有的被提拔為各級領導幹部，有的被評為工程師、高級工程師，有的作為中國政府的代表被派往國際民航組織工作，還有的被選為各級人民代表大會代表和各級政協委員，受到人們的尊敬。

國務委員鄒家華表示，祖國是不會忘記他們的功績的。

為「兩航起義」作出貢獻的中共中央顧問委員會委員羅青長說，希望「兩航起義」人員在振興中華、實現四化、統一祖國的大業中再立新功。☆中新

首鋼的，希望你們帶着豐收的喜悅和榮譽返回《人民日報》。在這一段「高溫」時節，現在，這批年輕人已經和工人們有了感情，他們都是二十歲出頭的小伙子和姑娘，當他們有一天向首鋼道別時，都會說：我們知道鋼鐵是這樣煉成的。他們中間有北京大學、中國人民大學、北京廣播學院、南京大學、中山大學等等，月的良好的開端。

避孕藥具供應網絡基本形成
已有一支二百萬人管理隊伍

適入育齡的中國人在城鎮大街小巷都可方便地買到各種避孕藥具。

目前，中國已有一支二百萬人的避孕藥具的供應、管理、發放和零售隊伍。中央、省、地、縣、鄉、村六級供應發放網絡已基本形成。縣一級單位都建立了避孕藥具管理機構，配備了專職藥具管理人員。

計劃生育是中國的一項基本國策，中國的醫藥部門重視生產避孕藥具，僅今年一月至九月，生產了長效藥四千六百六十一萬片，外用藥二萬六千九百二十萬片（粒、支、張），避孕套七點六億隻。可是，由於中國幅員遼闊，人口眾多，各地差異很大，如何及時地將藥品送到育齡夫婦手中，中國國家醫藥管理局、化工部和國家計劃生育委員會決定從一九八七年開始，對避孕套、外用藥實行由工廠直接向各地市級計劃生育委員會調撥，使藥具的平均按期到貨率由原來的百分之六十三提高到現在的百分之百。一九八六年起，政府在各大中城市試行避孕藥具計價零售，滿足了流動人口和不便到單位領取避孕藥具的育齡夫婦計劃生育的需要。

由於避孕藥具及時地送到育齡婦女手中，據一九八八年底統計，中國使用各種避孕藥具的已婚育齡夫婦達八千五百一十六萬對，佔已婚育齡婦女總數的百分之四十五。☆新華

滬電話號碼六位改七位

從本月十二日零時零二分開始，上海市金市所有自動電話在全國範圍內率先實行統一等位的七位號碼制。

上海的電話通信現在已有五十萬門容量，比解放初期增加了十多倍。一九五七年由五位號碼制改為六位，相隔三十二年，現在又從六位數改為七位數，這意味着上海在電話通信上已跨入國際大城市的行列。上海每天有一萬個國際直撥電話，四萬多個國內直撥電話，同國內外的聯繫頻繁。

滬新舊電話號碼對照表

原六位號碼	新七位號碼
2× ××××	32× ××××
3× ××××	43× ××××
4× ××××	54× ××××
5× ××××	25× ××××
6× ××××	6X ××××
70 ××××	470 ××××
71 ××××	471 ××××
72 ××××	372 ××××
73 ××××	373 ××××

原六位號碼	新七位號碼
75 ××××	275 ××××
76 ××××	376 ××××
77 ××××	377 ××××
79 ××××	279 ××××
82 ××××	882 ××××
83 ××××	883 ××××
84 ××××	884 ××××
85 ××××	885 ××××
86 ××××	886 ××××

在上海市區電話原六位號碼均不變，只在原號碼前增加一位數，組成七位號碼。郊縣電話接地區查閱，後四位號碼均不變。☆高肖奕

☆滬訊

文化簡訊

「兩航起義」四十年書畫攝影展　▲為紀念「兩航起義」四十周年，中國民航主辦的全國民航職工書畫攝影展八日在中國美術館開幕。展覽為期一周。這次展覽收集了大約三百多件作品，其中包括以四十七種機型拍攝的照片，反映了中國民航四十年發展歷程。民航職工的一些優秀書法、國畫也同時展出。

湖南出土文物赴美巡展八月　▲在湖南省出土的八十五件珍貴文物目前運往美國丹佛市藝術博物館，不久將在那裏進行為期八個月的巡展。展覽文物包括在湖南出土的公元前十二世紀至公元前二世紀的青銅器以及長沙馬王堆漢墓出土的朱條暗花對龍紋錦、乘雲繡等。這些珍貴文物有七十四件原物，僅十一件複製品。☆新華

一九八九年十一月十二

淘大北角工業地盤擬改建為商業大廈

時間表
到內地	內地開	到香港
(雙日)17.00	7.30(單日)	16.30
8.50	9.15	10.05
11.05	14.30	15.20
16.20	17.00	17.50
8.45	9.30	10.30
12.00	13.00	14.00
15.00	17.00	18.00
10.00	16.00	18.00

查詢：旺角分社3-7895800　觀塘分社3-451338　紅磡分社3-349333　元朗分社0-4755367　沙田分社0-6917261　（彌敦道）3-810311　中港客運碼頭3-7361179　桂江船務5-480293　（香港分社）5-8104282　益豐船務5-8591122

851 高度濃縮 超級營養液 口服液　全國首創

瑞紀有限公司 毛衫製衣業器具　電話：3-3516381
徵購　谷氨酸GLUTAMIC ACID 木薯粉 木薯塊 聯絡5-8852261 陳先生
打蠟 清潔 水晶地板 超群 ⑤8661111 叫 3384
永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349　89'全新左軚中國規格現貨供應　2.8大皇冠　12-15座麵包車　F型8座冰箱　藍鳥2.0SGL　0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892　代辦報關・歡迎垂詢
商業
商品介紹 分類廣告　・商品介紹廣告，高2¼"×2"　每天特價$90元　・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元　專線電話：5-8343063　FAX：5-8381829
國內電單車總滙　勝利車行
國產壽衣　內銷定價常備絲綿蘇繡陀羅歡迎僑胞價廉代客海外壽禮用品　上海福祿壽　九龍砵蘭街六十一號 油麻地地鐵站側 ☎3-841915 3-850962
聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街6號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431 深圳電話：264196
電化鋁 現貨338 恆進工程有限公司 Tel: 5-8809083
新開張 大量套房 金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備　專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③9281690四線電梯按10字
好旅館　快達住宿　宏發旅店　泛洲
高尚旅舍　專為華僑台胞公幹培訓服務
租售　報稅理帳　報稅
離職聲明
聲明
惠刊廣告 七三六二二一八
海華賓館
來茵　活年旅館
佳利地產 特平 深圳樓　即日可遷戶口　首期數萬 月供九百
上環賓館
新旅興社　專營台灣大陸華僑　大酒店設備單人房140元 雙人房180元 200元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字　高尚套房　☎K 850027 K 7801275

淘大北角工業地盤 擬改建為商業大廈

料總樓面將會增至三十萬平方呎

該地盤年前估值三億改建後增值一倍

【本報訊】淘大置業將會斥資一億元，將位於北角的一個工業地盤，由工業用途改為發展商業大廈之用。

該座大廈位於英皇道，名為STANHOPE大廈，其資本值在一年前經重估為三億一千三百萬元，如果成功將其發展成為新的商業大廈，其價值預料將可大幅提高一倍以上水平。

淘大置業董事總經理殷尚賢接受記者訪問時指出，該廈的樓面面積將會在重建後提高，主要是用盡其上蓋地積比率十五倍。雖然在重建期間本來的租金收入將會消失，但相信在該廈重建完成後，吸引的租金水平將會很快將損失彌補。在目前而言，該廈每平方呎的租金為六元至八元，將來新廈的租金將可望提升至每呎二十元。

該廈目前是一幢樓高十六層的工業大廈，總樓面面積為二十八萬五千六百平方呎。在重建完成後，該廈的總樓面面積將會提高至三十萬平方呎水平，增幅百分之四。而底層將會有大約一百個車位。

至於亦中環雪廠街的印刷行大廈，其擴建工程已在積極進行當中。

上述的兩項物業，是在樂古置業進行重組時，自樂古轉入恒隆集團之內，而樂古置業在其後已改名為格蘭酒店集團，目前集中在酒店業方面發展。

殷尚賢表示，有關格蘭酒店名下位於灣仔至金鐘之間的循道會酒店重建計劃，其基層工程已接近完成。至於格蘭旗下的三間酒店，分別為康蘭、格蘭及雅蘭，平均出租率高達八成，雖然較原來的目標九成稍低，但已從「六四」時的六成水平顯著提高。

淘大在今年四月以十六億元購入銅鑼灣食街幾批物業，殷尚賢透露，這批物業將會作出適當的裝修工程，使其級數進一步提高，以追求一個更佳的租金收益。

根據市場消息指出，淘大旗下的三間酒店，在最近仍分別接獲多個有興趣的財團進行洽購，但殷尚賢表示，該集團無意將旗下任何酒店出售。

鄭裕彤公開表示 新世界不會遷冊

鄭氏透露日資正洽購會展中心兩層樓

【本報訊】新世界發展主席鄭裕彤，昨日在一個公開場合表示，新世界不會遷冊，他本人也從沒有考慮遷冊，而股東亦未有就此向董事局施加壓力。

鄭裕彤稱，一個日資財團欲購買會展中心的兩層寫字樓，雙方正為售價問題進行磋商。會展中心現時餘下單位，將會連租約出售，售價每平方呎約五千七百元至六千元。

鄭裕彤指出，至於較早前售出的九層會展中心單位，除其中五層由珠海國際及惠泰購入外，其餘四層的買家，分別是兩個台灣財團和一個香港財團。

貿發局東歐拓銷 在波匈辦研討會

上月展銷會生意額四百萬

【本報訊】香港貿易發展局將應波蘭及匈牙利的邀請，在該地區舉辦多項研討會，以闡釋香港的經貿環境及與該兩國的雙邊經濟合作。

貿易發展局最近與當地貿易團體及入口商合辦貿易代表團前往波蘭及匈牙利，並帶回上述的訊息。

上月，貿易發展局曾分別與波蘭及匈牙利兩個機構合辦展銷會，會上所達成的生意額亦達四百萬元。鑑於展銷會的反應熱烈，貿易發展局已初步計劃在明年三月分別於波蘭及匈牙利再度舉辦兩個類似的展銷會。

統計數字顯示，香港與波蘭的貿易總值在今年首八個月上升百分之五十一。本港與匈牙利貿易總值增加百分之二十五，而本港對匈牙利出口總值更躍升達百分之一百一十九。此外，貿易發展局亦將組織兩個代表團，分別於本月前往東德及明年一月前往蘇聯。

銀行與金融

滙市近期料持續淡靜

本地的外匯及貨幣期貨市場近日異常淡靜，其中原因是與經紀出外開會及放大假有關。

外匯業的經理及經紀數日前到雅加達參加外匯同業的會議，使本地的匯市減少了一批活躍分子，形成市場的買賣活動較前為疏落。匯市的淡勢相信會再持續一段短時間，因為出外開會的外匯經紀及經理擬在會議結束後，順道放大假休息一下。

其實，踏進每年的十一、二月份，是外匯以至貨幣期貨市場的淡季。有不少外匯及貨幣的從業員通常在年底之前，盡量清結當年的假期，以免休假要順延至翌年。由於有較多人集中於年底清假，所以外匯及貨幣期貨市場的交易活動會頗受影響。

匯市在年底時候肯定會較前平淡。因為外匯經理及經紀不敢貿然在此時開新盤博彩。若輸掉一個大盤，他們不易在短短數星期內平反敗局。不少經紀及外匯業人士在此段期間只能見盤臣盤。

另一個使市場減少活動的原因，還有是美元利率有趨勢下降。美國聯邦基金利率、美元拆息及歐洲美元息口等都略為向下調整，而美國一間小銀行也相應減息，包括香港在內的匯市在等待美國的商業銀行全面減息，現階段遂靜觀其變了。

經濟

實金回吐升勢暫受阻 交投續活躍後市看好

九九金昨報三五九〇元比前周升八一元

【本報訊】九九金價，昨日收市三千五百九十元，比前周上升八十一元之多。

上星期九九金價受外圍貿盤及紐約市場走勢支持，出現反覆向好局面。不過在周三以後見到本地市場有較多的實金回吐，形成金價升勢受阻，昨日並隨美國市場回降下來。市場人士認為，這一次升勢維持了近三個星期，表現較好，使市場氣氛又告熱烈。

他說，即使目前大市回落及有較多的實金回吐，但只要交投保持活躍的話，相信後市不難嘗試上升機會。尤其值得注意的是，上周美國一家銀行減息後，美元仍受市場抬捧，股市反應普通，相信稍後在息率普降之時，金價可和美元同步向上。

九九金昨日開市每兩三千五百八十八元，最低降為三千五百八十六元，但很快回升。中午前最高升到三千五百九十一元，收市為三千五百九十元，全日下跌三元。平息。場內交收二千兩。

收市時，本地倫敦金報每安士三八五・八／三八六・三美元，比紐約收市的三八五・七／三八六・二美元稍升。全周而言，九九金最高價是周三的三千六百一十八元，最低為周一的三千五百零九元，顯示一周內金價波幅高達一百零九元。

飾金價昨日不變，每兩仍報三千八百八十元，飾白金價仍為每兩五千零五十元。

滙豐金貴

汽車暢銷刺激白金

由於白金及白銀價分別升至預期的每安士五百美元及每安士五點三美元，引致金市炒家見高回吐，令金價升勢受阻。

較早前，有專家認為上兩種金屬的阻力剛較大，如果不能突破，估計會拖慢金價上升步伐。上周市況亦是如此。當金價反覆上升追近三百九十美元水平時，白金及白銀卻在差不多金價升上頂點及回軟之際，出現一陣子衝刺。以走勢而言，白金及白銀仍然偏弱，尤其是銀價多次未能升越每安士五點三美元水平後再進，使目前與金價的比率，由較早前的七十一倍半擴大為七十三倍。這證明炒家也是擇優而為，因為本周美國在公佈生產商價格指數之前，美國息率已有步低現象，公佈數字後發現對通脹無大影響，自然對銀價難有刺激。

不過，市場人士卻未忽略升幅較少的白金，尤其是在上周四升上了每安士五百美元水平。因為白金與白銀有所不同，只要證明經濟不太差，通脹不高的話，汽車銷量可望保持或者有所微升，而汽車業是白金的最大使用行業。最近，日本汽車業多次表示對明年汽車本銷及出口市場看好，推出更多新款汽車，希望刺激市道，且在白金市場搶購現貨，看來白金價如能守穩五百美元，當會隨同一般金市升勢而有所突破。

怡東地產有盈利 宣布不派中期息

【本報訊】怡東地產有限公司董事局昨日宣佈，截至七月三十一日止的六個月，營業額是六十九萬七千元，除稅及特殊項目後的溢利是八百多萬元，去年同期則有三百多萬元的虧損。每股盈利是七十三點六仙，去年同期每股虧損是三十點八仙。董事局宣佈不派發中期息。

市場監管制度較寬 區偉賢謂適應香港

【本報訊】證券及期貨事務監察委員會主席區偉賢在證監會上月所出版的三周年專輯中表示，香港的監管制度在國際市場的標準上，所具備的法定權力仍然較小，在規則的複雜程度和法規遵守費用方面也都偏低。

他表示，證監會相信香港這方面較為寬容，總比過於嚴厲好，因而所訂政策仍將以這個信念為依歸。

此外，他表示，香港市場須為本身的利益而順應國際發展的潮流。目前國際投資者，中介團體及發行機構，已成為本港金融業重要的一環，參與者在本港市場。香港因礙於本地市場規模較很多鄰近地區為小，是以本港市場的內部發展有所局限，而發展的主要機會在於吸引國際及機構投資者。世界上各市場正迅速地邁向「全球化」。目前發展的趨勢，是業務集中於少數能符合大型國際機構的要求的金融中心。本港證券市場若能接受這項挑戰，繼續朝着這個方向邁進，一定有最佳條件為本港製造更多財富及創造更多就業機會。

外幣行情多回落 新西蘭元走勢佳

【本報訊】美元續挺，此間的存款外幣行情昨日多告明落，但新西蘭元卻有較佳走勢。

收市時，澳洲元賣出價報六一五點五，微跌零點一，新西蘭元卻上升零點五，升為四六一，加拿大元跌零點七，報六六九點二。

英鎊報十二點三四，下跌零點三，日圓跌一點二，以四一九收市。歐洲貨幣單位跌三點八，以八六四收市，西德馬克跌三點五，瑞士法郎跌三點七，收市為四七七點五。法國法郎跌零點二，報一二四點五，美元存款價則不變，收市仍報七八一點七。

本港金融外幣行情表（11月11日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3588	／	開市	385.9／386.4	／
最高	3591	／	最高	385.9／386.4	／
最低	3586	／	最低	385.5／386.0	／
收市	3590	／	收市	385.8／386.3	／
息價	平	升降 -3.00	升降	-0.40	

場內交收數2,000兩	同業拆息行情 隔夜 6.0 一月 ／		本地倫敦銀 ／		
熔點金條	買入 3125	賣出 3145	鴻運金	買入 3100	賣出 3108
純金飾業	買入 3102	賣出 3110	皇家金幣	買入 3100	賣出 3108
飾業白金幣	買入 ／	賣出 ／	楓葉銀幣	買入 54	賣出 62
白金粒	買入 ／	賣出 ／	皇寶	買入 4005	賣出 4030
廣揚	買入 3101	賣出 3109	白金樹熊	買入 4010	賣出 4035
貿易場銀價	409		長城銀價	／	
飾黃金(每兩)	3880		飾白金(每兩)	5050	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.70	781.70	8.375	澳洲元	613.50	615.50	17.375
英鎊	12.30	12.34	14.625	新西蘭元	459.00	461.00	13.125
日圓	544.00	546.00	5.875	瑞士法郎	475.50	477.50	6.875
西德馬克	417.00	419.00	7.375	加拿大元	667.20	669.20	11.75
ECU	862.00	864.00	10.125	法國法郎	122.50	124.50	9.625

美電 每百 買入 781.20 賣出 781.30

外幣對港幣買賣價　港滙指數 103.5(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.90	781.10	新西蘭元	每百	453.00	463.00
英鎊	每鎊	112.25	12.35	日圓	每萬	543.50	544.50
西德馬克	每百	416.90	417.90	新加坡元	每百	397.00	398.00
瑞士法郎	每百	473.40	474.40	菲律賓	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	122.80	123.80	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.63	5.73	印尼盾	每萬	42.00	47.00
加拿大元	每百	665.00	668.00	新台幣	每百	29.45	29.90
澳洲元	每百	611.00	616.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2582.81	2595.76	挪威克朗	一百	53.84	54.11
[illegible]C	一萬	963.49	968.32	荷蘭盾	一百	177.91	178.80
[illegible]F	一萬	961.61	966.43	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	316.45	318.04	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	203.05	204.07	奧地利先令	一百	28.24	28.38
法國法郎	一百	58.69	58.99	意大利里拉	一萬	27.37	27.50
英鎊	一百	584.77	587.70	瑞士法郎	一百	225.72	226.90
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.73	58.02
丹麥克朗	一百	51.63	51.89	澳洲元	一百	290.71	292.17

近期股票派息表

第一太平	一股換一股百慕達公司股份；每一（九一）年認股證換一百慕達公司（九一）年認股證	容後公佈
湯臣投資	一股換兩股新公司股份	容後公佈
恒隆	末期息二角二仙	十一月二十日至廿四日
淘大置業	末期息一角四仙半	十一月二十日至廿四日
格蘭酒店	A股末期息一角；B股末期息一仙	十一月二十日至廿四日
建生實業	一換一新公司股份	容後公佈
升岡集團	一換一新公司股份；每一認股證換一新公司認股證	容後公佈
恒基地產	末期息一角九仙	十一月廿四日至廿七日
恒基發展	末期息九點五仙	十一月廿四日至廿七日
保利安達	末期息一仙	十一月廿七日至十二月七日
信和置業	末期息一仙	十一月十七日至三十日
信和地產	末期息一點二仙	十一月十七日至三十日
大新	末期息五角，特別現金紅利，每股一元五角	十一月十六日至十二月五日
遠東投資	中期息一仙	十一月十三日至十六日
遠東酒店	中期息一仙	十一月十三日至十六日
粵海投資	中期息一仙	十一月十五日至十七日
香港毛紡	中期息一角	十一月十三日至十七日
紛興針織	末期息三角，現金紅利四角	十一月二十九日至十二月十五日
香港電訊	中期息截止過戶日期	十一月二十日至廿七日
聯合海外	第二中期息四仙	十二月四日至七日
聯合地產	第二中期息九仙	十二月四日至七日
亞細安	股權一供一，每股供兩角	十一月廿四日至廿九日
卓能	末期息四仙	十二月十一日至廿二日
中華汽車	末期息三角三仙	十二月一日至八日
恒和珠寶	末期息五仙，紅股四送一，另每十股送一份九一年認股證	十一月廿二日至廿九日
紀德置業	股權一供二，每股供一元零五仙	十一月十六日至廿二日
FAI Insurance	末期息四澳仙	十一月十三日下午五時正
新世界酒店	末期息二角二仙	十二月十一日至十九日
保華與瑞福	一股保華換一股新公司股份，四股瑞福換三股新公司股份，七份瑞福九一年認股證換一份新公司股份	容後公佈
爪哇控股	分派股息三仙	十一月十七日至廿九日
東方紅	特別中期股息兩仙半，股權四供一，每股供四角	十一月廿四日至廿九日
輝煌太平洋	中期息一仙	十二月四日至七日
中華電力	末期息二角七仙，紅股五送一	十一月廿七日至十二月十八日
新世界發展	末期息三角九仙	十二月十一日至十九日
開達實業	一股換一股新公司股份	容後公佈
寶麗碧	特別股息一元一角	十一月三十日至十二月三日
寶福礦油	中期息點零八毫仙	十一月廿七日至十二月二日
遠生實業	每一份九零年及二零零二年認股證分別換一份新公司九零年及二零零二年認股證	容後公佈
麗新發展	末期息三仙	十二月七日至二十日
鱷魚恤	末期息四仙	十二月七日至二十日
大昌地產	中期息一角五仙	九零年一月十四日至十六日
新利見	中期息三仙	十二月四日至五日
麗新國際	末期息六點五仙	十二月七日至二十日

港府深入研究股票拋空制度

市場觀察　奇洛

為着使到本港股票市場制度更為完善，與及刺激恒指期貨市場的交投，港府目前已就股票拋空的制度進行深入研究，稍後會交由金融科進行討論。

根據港府一名官員指出，目前證券及商品事務監察委員會已就取消股票拋空限制的可能性進行資料搜集工作，包括向在年前剛容許沽空交易的澳洲證券交易所索取資料作為參考。

日前證券界對於股票拋空制度存有不同的意見，雖然有關分歧最終仍可望解決，但港府最快會在公開權益法及實行中央結算制度之後，才會較為明確地研究有關制度的執行內容。

根據該位官員指出，一般支持容許股票拋空活動的人士，意見頗為一致。他們認為有關制度，將可提供較大的流通量，而且在股市出現特殊的情況下，產生有益的緩衝作用，對於穩定買賣有明顯的幫助。與此同時，股票拋空制度亦可為一般投資者提供平等機會，避免出現一如以往由大戶控制的不合理買賣情況。

然而，反對股票拋空制度的人士認為，本港股市一向較為偏重投機，如果一旦實施拋空制度，對於市場將有很大的衝擊力，故此對有關建議的效益有保留。

香港大陸 火車輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	14.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.36	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	10.15

客輪時間表

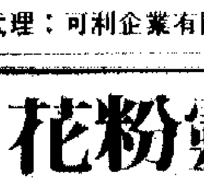
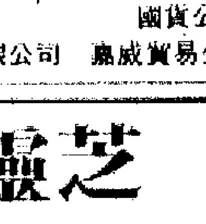
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	13.00	14.45	10.30	13.00
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濃湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月5,7,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月6,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		11月2,4,6,8,10日		11月1,3,5,7,9,19日	
鶴山 汕尾	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		11月4,6,11,13,18,20,25,27日		11月3,5,10,12,17,19,24,26日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		(經海口) 開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海鷗號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

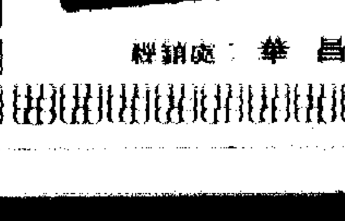
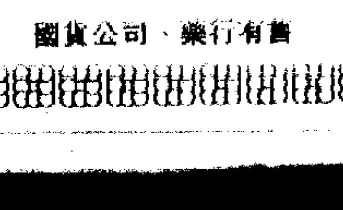
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

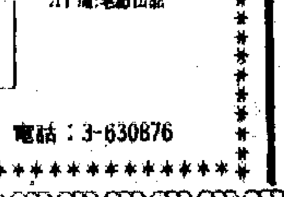
電話查詢：

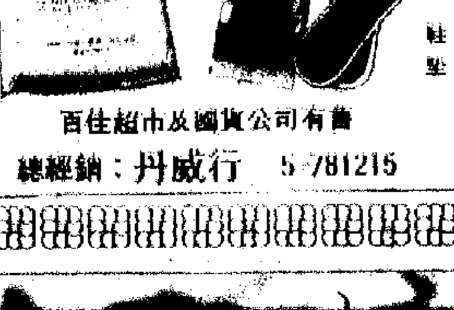
中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

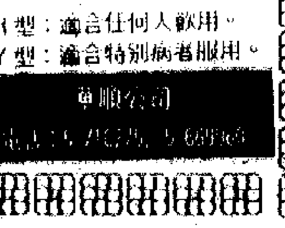
松壽清香膏
免手術、免注射的治痔新藥（外用）
中國首創中藥外用特效肛門栓劑，對於肛門痛出血、脫肛、腫核皆有很高療效，早期應用可避免開刀手術，注射打針之苦。

固本咳喘丸
五台山高僧秘方精製
百年秘方特效新藥，主治：久咳、喉氣喘、肺虛體弱多痰慢性久治不癒者
請認明大明宮商標小黑盒丸免招損失

國貨公司、藥行有售
最新兒童保健品
龍牡壯骨 健兒沖劑
補氣補肺　健脾開胃
防治兒童缺鈣綜合病徵，發育遲緩、營養不良、多汗、盜汗、夜啼、易驚、易患習及反復上呼吸道感染者。

香港總代理：可利企業有限公司　惠威貿易公司　電話：3-945200　3-945538　Fax：3-7898172

中國純正 花粉靈芝
蜜源花粉50%，天然靈芝50%
請認明華城牌方為正貨
中國純正 花粉蟲草
蜜源花粉75%，蟲草25%

華城牌中國純正"花粉靈芝"及"花粉蟲草"是採用科學破壁的純正蜜源花粉配以天然靈芝和上等四川冬蟲夏草用最新科學精煉配製而成。常服可促進血液循環，消除疲勞，降低血脂及膽固醇，補肺益腎，充沛精力，延緩衰老，益壽延年，健腦美容，男女老幼，四季皆可服食。

總經銷處：華昌行　電話：3-852337，3-886778　國貨公司、藥行有售

止痕潤膚
經廣州市皮膚病防治所
臨床證明
總有效率高達99%
爽爽草藥皂
皮膚痕癢、皮膚敏感、熱痱汗斑、汗臭體臭、濕疹癬癩、香港腳癬、皮膚乾燥、皮膚粗糙、軟化雞眼、粉刺……

江門肥皂廠出品
港九新界國貨公司有售
每件120克庄零售HK $10.00
經銷處：廣興隆貿易公司　電話：3-630876

東方魔布
新專利產品 三天見效
抗菌防臭　神奇功效
榮獲第十六屆國際發明
金牌獎及人類保健金杯獎
抗菌保健・干燥止痕・除汗防臭・預防疾病
貼身治療，具有藥物不及之效果，徹底為您解決私人隱患。

男女內褲　鞋墊
百佳超市及國貨公司有售
總經銷：丹威行　5-781215

提高機能增活力，高度濃縮超級營養液口服液
851
高度濃縮
超級營養液
口服液
全國首創
功能　健全中樞神經系統，提高機體免疫能力，調節內分泌、增添活力、增進食慾、消除疲勞、常保青春。

國貨公司、藥行有售
R型：適合任何人飲用。
Y型：適合特別病者服用。

一九八九年十一月二十日

繼今年一月獲准加價後
新界的士再申請加價

樹仁學院續辦法律……
為在職人士……

【中新社香港十一月十一日電】樹仁學院與北京大學合辦的法律專業學位課程，現照預定的時間表進行，中國著名環境法專家金瑞林教授已經抵港，在樹仁學院主持講授環境法及輔導學生。

【本報訊】中國著名崑劇演員蔡正仁、梁谷音出席講座，並以示範表演的方式，介紹崑劇的多種特色，讓觀衆進一步了解崑劇藝術。「崑劇唱、做與歌舞藝術的欣賞」講座昨日舉行，由黎鍵主持，並由即將在「南北崑劇匯香江」裏演出的蔡正仁、梁谷音主講。兩位主講者首先介紹《長生殿·小宴》的特色，指出劇中的唐明皇由崑劇中特別的行當「官生」扮演，這是一種戴髯口（鬍鬚）……

公告
紅磡灣公衆卸泥站事
天星碼頭（紅磡）公衆卸泥站（鄰近紅磡灣）將於一九八九年十一月十八日（星期六）開始停止作公衆卸泥站。

英國染色機
八折出售
HK$5,104,000
……現安放在港倉庫，可隨貨……包括有12台高……4台高壓高速烘乾機，高……機械及其他……一年保養……
有意請電：⑤692068
……先生聯絡。

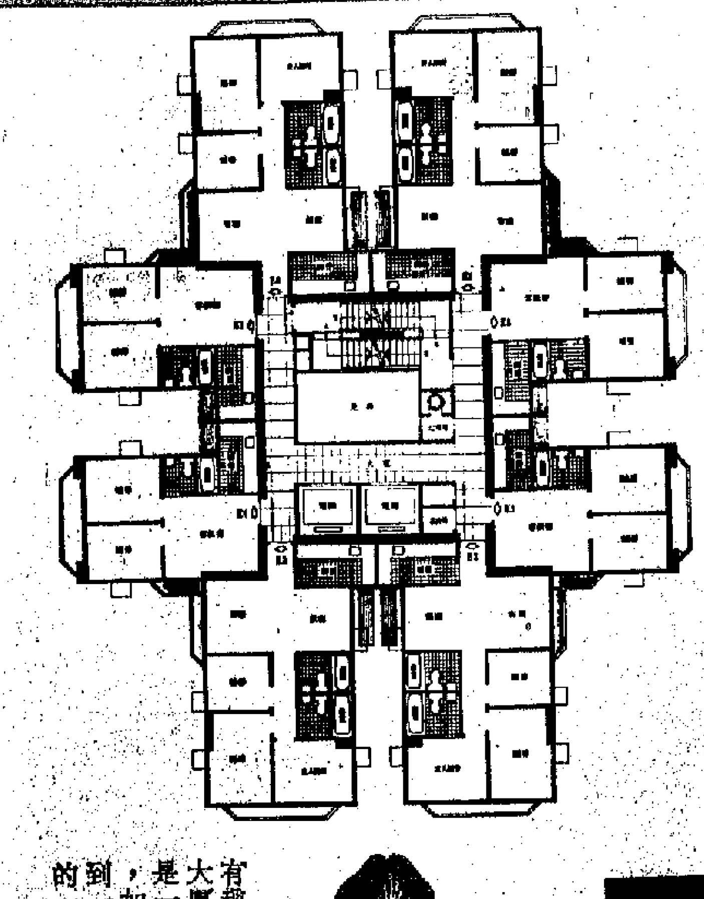
寶湖花園浴室設計好

置業問我

大埔寶湖花園兩幢住宅開售，訂價與上月中的同區別兩個新盤價相若，只為每呎一千二百多元至一千三百元，但從單位的設計、間格和位置等其他條件來考慮，寶湖花園自然優勝一籌，而且其與大埔中心連成一氣，更增添了吸引力。

以寶湖花園E座來說，在浴室和廚房的擺放方面頗得人好感，例如E2和E3單位，兩個浴室處於單位的中間，但浴缸靠外側牆邊而設，坐廁的去水渠和洗面盆的水管均共同利用中間的牆壁，因此，所有去水管和水喉均不經過本身單位內的其他牆壁，好處在於日久之後，客飯廳及睡房內的牆壁不致出現水濕情況，在保養房子方面比較省功夫。在一些其他樓盤中，有些浴缸就設在睡房牆壁的背後，洗澡時的水日積月累地噴洒在壁上，慢慢通過牆上的砂孔滲至背後，致使牆漆或牆紙起泡脫落。因此，寶湖花園的這種設計是有其顯而易見的優點的。用家日後在轉售房子時，也比較容易售得較高價錢。

寶湖花園一梯八伙，下面幾層是商場，平台有花園泳池，五幢樓宇集中在一起形成一個小屋邨的格局，這對日後的買賣也帶來一個方便。以此條件觀之，條件也比九月中開售的另兩個獨立樓宇為好，是毋庸置疑的。



圖為寶湖花園E座單位平面圖。

世界股市一周

	一		二		三		四		五		累積升降
紐約	2582	−47	2597	+15	2623	+26	2604	−20	2626	−122	−4
倫敦	1747	+1	1754	+7	1774	+20	1764	−10	1773	+9	+27
東京	35434	−61	35270	−164	35596	+325	35657	+62	35663	+6	+168
香港	2756	+16	2738	−18	2731	−7	2781	+50	2777	−5	+37
台北	10354	−138	10037	−290	10065	+27	10150	+85	10127	−7	−365
新加坡	1323	−8	1321	−2	1321	±0	1325	+4	1332	+7	+1
悉尼	1657	±0	1648	−9	1658	+10	1650	−8	1637	−14	−20
惠靈頓	2092	−22	2058	−34	2059	+1	2060	+1	2070	+10	−44

港航運業近程勝遠洋

梁鐵峯

去年香港海運進、出口的貨物總量，已超過七千一百萬噸。今年香港外貿的增勢雖放慢，但估計海運貨量仍可增約百分之十二，即總數可望接近八千萬噸。

香港對外的航運活動，主要分近程線和遠洋線兩大環節。香港目前的對外貿易，已有六成是與亞洲地區進行，因此，近程線的航運生意，發展速度比遠洋線快速得多。

香港－內地線和香港－日本線，目前是貨運量最大的兩條近程線。原因是內地和日本已分別成為香港外貿的第一大和第三大對手。另外，香港至新加坡、台灣和南朝鮮等幾條航線，近幾年的貨運往來，也有可觀的發展。特別是內地貨經港轉運往上述三地持續增長，更使此間許多船公司多做生意。此外，泰國、菲律賓和印尼要發展工業品出口，香港廠商逐漸在當地增加投資設廠，開闢新的生產基地，也使原料、配件和機器設備等增加運輸需求。可見隨着亞洲區內的經濟貿易活動日見頻繁，一般派船行走近程航線的船公司，今年的業務亦多數有發展。

當然，歐美市場的購物力較強，始終是香港製品的兩大銷貨據點。歐美客更陸續增加吸購在內地加工的香港中下價產品，而一些高級的工業原料、機器和食品，日用消費品，亦多要由歐美運來，所以就貨物總值和運費收入來計算，遠洋航線的生意還是佔比重較大的。不過，今年遠洋線的貨運生意，可說是有得有失，景況反不及近程線良好。最明顯的是，今年港－美線的來往貨量雖續增長，但其中港貨輸美卻仍是進展不大。去貨運費雖已兩度提高，但運費水平則仍比五年前稍低，而且運費回升要靠船公司協議削減載位一成才能成事，顯見大局尚未能說已轉穩定。另一方面，港－歐線貨物運費自「船多貨少」而急跌，一年內約跌二成至二成半之多。有人估計，明年遠東－歐洲線的「過剩」船位，還會增至二成半到三成。所以今年來公會船能否與非公會商討協定以穩定運費和阻遏惡性競爭，已成為各方關注的一件大事。綜上所述，可見今年香港對外的航運生意，當是近程勝過遠洋了。

坐擁巨資　國內投資機會有限
日資續向海外尋求收購

江洪

近期，在國際金融領域內，日本大企業對外國企業發動的收購規模之大，斥資之巨，令人矚目。從兩周前日本第一勸業銀行收購美國洛克菲勒集團股份，較早前日本三菱地所收購漢華實業集團一附屬公司、富士銀行收購英國佳活實信證券公司屬下美公司，以至日本機構及私人投資者對海外債券、股票積極吸納，在在顯示出，日本對外投資熱潮方興未艾。

作為日本大規模地產公司之一的三菱地所於十月底宣布，斥資八億四千六百萬美元，購入美國洛克菲勒集團百分之五十一股權。這宗收購在國際金融界引起的震動，不僅是由於美國一大集團被收購，而且是日本地產商通過這次收購而持有紐約著名建築物洛克菲勒中心部分業權。

洛克菲勒是紐約一幢宏偉的商業辦公大廈，一直被認為是紐約商業繁榮的象徵。這次部分業權落入日本地產商手中，曾引起美國社會泛起了不滿情緒，認為日本資金對美國的投入已達到過份地步，特別是在地產界。日本資金蜂湧投入，刺激了美國地價加速上漲。

自日圓幣值於八五年底節節上升以來，日本資金洶湧投入美國地產，從地皮、住宅以至商業大樓，無一不感興趣。資金投入之巨，令人咋舌。據統計，日商在美國地產的投資額，八五年僅為十八億六千萬美元，但到八七年，已猛增至一百二十七億美元，去年更進一步增加至一百六十六億美元。鑑於日商今年以來對美國地產的投資和收購活動有增無減，今年的投資數額肯定會續有增長。

另一方面，日本銀行界也不讓地產商專美，積極向海外投資擴展，其向外擴展的目的地，仍是以美國為主。美國是日本投資者證券投資的重點所在。近期兩宗收購，足以反映出日本銀行對海外擴展的決心。九月中，作為全球最大銀行日本第一勸業銀行，宣佈計劃動用十五億美元，收購美國漢華實業集團一家附屬公司CIT實業公司。與此同時，日本富士銀行宣佈以現金四千四百萬美元，收購英國佳活實信公司屬下的佳活實信美公司。

在日本地產商，銀行和製造商積極投資海外的同時，日本基金和私人投資者對海外證券的投資熱情，也是與日俱增，美國國債券仍是日本人的一大海外證券投資項目。現在，日本投資者不但購買美國國庫債券，而且今年開始物色對美投資對象，把美國樓宇按揭證券視為新的眷戀項目。最近在美國發行的兩個總值七億美元的樓宇按揭證券信託基金，九成為日本投資者所認購。此外，歐洲債券也是日本人的一大投資項目。據最新統計資料顯示，截至今年九月底為止的半年內，日本投資者對海外債券的淨購買數額，總值達五百二十九億六千萬美元，對海外股票的淨購買數額更大大增加，總額達一百零九億美元，較去年同期購買數額十六億二千萬美元，高出好幾倍。

日本貿易連年大量出超，貿盈數額龐大，國民儲備率高，經濟連續多年強勁增長，企業盈利大增，均令日本企業和個人資金充裕，在擁資巨大而國內投資機會有限之下，日本企業和私人積極向海外尋求投資機會，包括進行更多和更大規模的收購活動。

經濟周刊
第一三八四期

摩天商廈將矗立灣仔

灣仔未來將出現一幢七十一層的摩天商業大廈，與現時的新中國銀行大廈互相呼應，這為新鴻基地產、信和集團與及菱電集團合資發展的灣仔港灣仔道新型商廈。

該幢新型商廈呈長三角形，外表雄偉。有趣的是，該廈其實有力問鼎全港最高商業大廈的寶座，根據該商廈的初步設計圖則，是一幢共有八百七十五點七呎高的新型商廈，如果連同頂層的避雷針的高度在內，則達到一千一百六十七點七呎，仍比新中國銀行的一千二百零九點九呎，矮四十二呎。由於全港最高商廈的稱號具有吸引力，

超逾新中國銀行大廈。灣仔商業大廈的地皮是由新鴻基地產、信和集團及菱電集團在今年一月以三十三億元投得，計劃興建一幢共有樓面面積一百四十多萬方呎的商業大廈。目前該商廈的地盤沉箱工程已經展開，現時初步設計的新商廈是七十一層高，穩奪全港商廈的第二高度的寶座，不過，由於最後的圖則或有修改，可能會增加一至兩層，即建築物層數將增至七十三層高，有機會打破新中國銀行大廈的高度紀錄。

圖為灣仔港灣道新型商廈其中一項可能接受之設計。

可以聲名遠播。因此，灣仔新商廈的發展商可能修改發展圖則，將物業高度提高至

羅國偉

匯市展望　何山
日圓息低欠吸引力

過去一周，有關日本利率調升的傳言再度冒現。日本短期息率確是在趨升，這可能促使日本商業銀行的優惠利率也告提高，然而，日本貼現率會否繼上月之後，再作另一次調高，則令人揣測紛紜。日本貼現率會否調升，是日圓匯價能否堅挺的其中一項影響因素。日本經濟表現強勁，已連續第三十五個月持續增長，今年的經濟增長率大有可能高達百分之五，較美國和西歐的經濟表現為佳。單是以經濟實力而言，日圓幣值理應更為強勁，但這種局面實際並沒有出現。究其原因，這與日本息率偏低，日圓在息率方面失卻吸引力有關。

目前，日圓的活期存款利率僅為四厘，三個月期的歐洲日圓存款利率也只是六厘六。與此同時，歐洲美元存款息率是八厘七，歐洲馬克存款息也達八厘三。息率的差距，令投資者棄日圓而眷戀其他貨幣。

近期，一美元兌一四三日圓，較一月前升值百分之一點五，一馬克兌七七·五日圓，升值百分之三，一瑞士法郎兌八八·五日圓，升值百分之二·七。匯市人士估計，倘若日本現行三厘七五的貼現率不作調升，各大主要貨幣對日圓還會進一步升值。

不過，從長遠來說，日圓仍具有其實力，一旦時移勢易，日圓仍大有伺機上升機會。

銀行內外　凌剛
內外銀團信貸需求殷

專門經營批發式業務的商人銀行或投資銀行，今後的發展前景基本是值得樂觀的。因為本港以至亞太區的大型基建於未來數年陸續有來。

在現行的銀行業三級制，持牌接受存款公司是專門經營批發式業務的商人銀行或投資銀行。當局較早階段曾修訂三級制結構，以有限度服務銀行一個新級別替代持牌接受存款公司，而這些財務機構能以「有限度」的形式使用「銀行」的名義，無疑有助於它們進一步開展其業務。

至於實際的業務發展，商人銀行的生意前景不俗。以本土業務而言，港府擬訂在未來十多年內建設赤鱲角新機場、西部港口及道路網等基本建設，初步預計將耗資一千二百七十億元，加上固有的種種基本設備需求，以及私人機構將有較大程度的參與，相信今後的項目或銀團信貸會較前為多。

離岸的銀團信貸同樣不可忽視。亞太地區的經濟發展會相對較工業發達國為迅速，因此在未來一兩年要加快基本建設的投資，以配合工商各業的擴張，否則會拖慢今後的發展。在港的商人或投資銀行多為外資機構，它們會利用香港的優越條件及亞洲其他地區的分行網，爭取更多的大型信貸業務。香港近期的外幣貸款增長年率超越港元貸款，此一趨勢將會持續下去。

七日談
世界經濟明年料放緩

據英國國民西敏寺銀行估計，經濟合作及發展組織的二十四個成員（又稱為「二十四個富國」）今年的經濟增長率，為百分之三點三，明年則會縮小至百分之二點四。這預示着明年的世界經濟活動將會放慢。

通貨膨脹率亦將趨下降。該銀行估計今年二十四個富國的通脹率為百分之四點八，明年將降至百分之四點三。通脹減慢有可能使利率回降。它估計到明年底止，美國的貼現率將調低零點七五厘至一厘。

它預料明年美國經濟增長率，只有百分之一點七，比廿四個富國的平均增長率百分之二點四為低，比美國更低得多。明年美國的通脹率，雖會降至百分之四點六，但亦比廿四個富國的平均通脹率百分之四點三為高。美國明年的外貿赤字，可能回增到一千二百八十億美元。而前一陣美國官方則表示，目前美元的強勢，並不會妨礙美國出口續增。顯見兩者的見解各有不同。

該銀行估計，今年的國際石油價，將可扳穩於每桶十九美元，但明年則會降至十六美元。原因是主要工業國的經濟放緩及油產將增加。它認為世界貿易的失衡，將會使「貿易保護主義」重新激化。這對於出口導向型的香港經濟來說，當是一項不利因素了。

國際商品市況
金價高位遇阻力

黃金去周連續第二星期在商品市場上一枝獨秀，中東與瑞士的良好吸購，令金價穩定升上七個月來的最高價位。

黃金持續利好，是由於市場人士擔憂經濟衰退以及世界股票市場的緊張不安。但到去周尾段，金價上升出現了阻力，因分析家認為，它上升得太快太多。

在倫敦五金交易所的基本金屬當中，銅價從早段的頹勢中復甦，智利政府計劃重組國營採礦業，引起了國內礦工可能大罷工的憂慮。鋁價在銅之後攀升。有消息說，西方世界的九月份存量消耗了七萬六千噸，支撐了鋁價，但倫敦五金交易所的其他金屬，在需要差勁下持續不振，鎳價跌至十三個月來的低水平。在非金屬方面，糖價強勁上揚，因市場擔憂巴西無法履行它的出口承諾，以及倫敦商品交易員估計一九八九－一九九〇年的世界供應短缺，將達到三百萬噸。

以下為數種主要商品在歐洲的收市價：

銅：先軟後硬。現貨每公噸一六八五·五〇鎊。

鉛：回軟。現貨每公噸四三七·五〇鎊。

鋅：先軟後穩。現貨每公噸一四五二·五〇美元。

鋁：堅企。現貨每公噸一八〇七·〇〇美元。

鎳：飄忽。現貨每公噸一〇一七五·〇〇美元。

錫：飄忽。現貨每公噸七一二〇美元。

咖啡：淡靜。十一月份貨每公噸七〇二鎊。

可可：微硬。十二月份貨每公噸七五·〇鎊。

微波
水頭與水尾

言之

英國王儲查爾斯訪港期間，參觀了新界地區的水頭村及水尾村。

由於有「大駕光臨」，港府預先為該兩村打掃粉飾，修理渠道，花了近百萬元。按村名「分析」，水頭村可能會花錢多些，而水尾村因為「水尾」，自然不及前者。

袍金之議

少文

某上市公司發表業績，賺了六千多萬，而幾位董事，卻分了袍金四千多萬。

小股東們不要不服氣，如果不是這幾位董事「工作得力」，生意可能斷了本，公司連一點股息也不派，到時你們才真正「服」了他們。

經股風閣
內幕交易條例具爭議

草擬多年的內幕交易條例草案，將於十二月十三日由立法局進行三讀。然而，證券界人士對於其中的部分條款頗有保留，並懷疑能否積極發揮到監管的作用。

草案條例九的第二項，列出在三種情況下是不會因為內幕交易而裁定有罪的，分別是：（一）進行交易的決定並非由該董事或僱員作出，而是由另一人代表該機構作出，（二）當時已作出安排以確保該消息不會傳達予該另一人，以及掌握該消息的人不會就該宗交易向該另一人提供任何意見，（三）該消息事實上並無傳達予該另一人，而掌握該消息的人亦無就該交易提供意見。

證券界人士指出，上述三點中尤其是第二項，可謂是形同虛設的條例。以本港傳統華人社會作風而言，生活圈子較為狹窄，故此又怎樣可以明確列分「不會就該宗交易向該另一人提供任何意見」，較為困難的是消息保密功夫，以及提供的意見未知是否構成一宗內幕交易，這都是存在的根底問題。

草案中有關由內幕交易審裁處作為「主觀性」審決的建議，亦備受證券界人士所爭論，經該審裁處裁定的內幕交易，只能就法律爭議點提出上訴，這顯示其上訴途徑已受到限制。

名店街
革新原子筆書寫舒適

露嘉

在書寫一段長時間後，很多人都會感到手部疲痛，甚至會手指起繭。不過，如果你是選用「GRIP-TECH」原子筆書寫，便毋須被這種煩惱困擾，長時期書寫亦可能是一種樂趣。

這支革新的原子筆，原本由一個澳洲籍的設計師設計，現在由一間香港公司生產。這支原子筆的最大特色，在於其筆幹設計，與人的手指相配合，書寫時毋須太用力，還可紓緩因長期書寫而造成手的手指疲痛，據製造商表示，這支原子筆除了對一些需要長期書寫的人士最為適合，對不能靈活執筆的人士亦十分合用，一間西德醫療公司，看準了這支筆的優點，更落下大量訂單。與此同時，此筆對初學寫字的小朋友亦最為適合——他們可從小學習到正確執筆的方法。製造商提供了三款醒目顏色，包括藍色、白色及黃色，供買家選擇，每打「GRIP-TECH」的出廠價，只為三點六美元。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　查詢船期：代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
海興號 M.S."HAI XING"V.38
十一月十二日上午由上海抵港
◀定期客貨班輪▶
山茶 M.S."SHAN CHA"
十一月十三日上午由海口抵港　十一月十四日下午直放海口
木星 M.S."MU SING"
十一月十四日下午由大連抵港
高山 M.S."GAO SHAN"V.16
十一月十四日由上海抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
香港—上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.41　泊A15泡　11月7日抵港　11月8－10日收貨　11月12日開行
通江（由曼谷到香港）M.V."TONG JIANG"　11月11日上午抵港
總代理：
滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.
船務部：香港干諾道西186－191香港商業中心1101－1103室
電話：5－598141　圖文傳真：5－591923
電傳：67859 HKMKT HX
請各收貨、付貨人與本公司辦理有關手續

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南江	NAMGANG GLORY(下午六時)	基隆	B	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY(上午六時)	釜山	B	東宇
加利亞	SD.GALLIA(上午五時)	地中海	國際橋	寶隆
溫洋	MILD OCEAN(上午十時)	上海	B	輝騰
閩海三二七	MIN HAI 327(上午七時半)	上海	海發碼頭	金發
神戶	KOBE(下午三時)	日本	B14	山下
國雄	KUO HSIUNG(上午五時)	台灣	B	欣洋
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
	W.ULBRICHT(上午三時)	日本	A21	東亞
比利時勝利	BELGIAN SENATOR(下午六時)	台灣	國際橋	怡和
長强	EVER VIGOR(上午八時)	新加坡	A	利達
友誼十二號	YOU YI 12(上午七時)	曼谷	B	三寶
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午七時)	基隆	現代橋	馬士基
高力勤	KORRIGAN(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油麻地	永裕
希古卡斯	KYOWA HIBISCUS(下午十一時)	新畿內亞	B	怡和
安國	ANQUO(上午十時)	天津	B	輝騰
海利	HAI LIH(上午一時)	台中	深水埗	永隆
卡太馬卡二號	CATAMARCA II(下午四時)	南美	A30	太古
日本海	JAPAN SEA(下午五時)	台灣	國際橋	歷佰
涵江	HAN JIANG(上午三時)	廈門	油麻地	海華
延安五號	YAN AN WU HAO(上午八時)	青島	B	華夏
華拉利亞	VALERIA(下午十時半)	基隆	A	日郵

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
	TIKHON KISELEV(上午二時)	歐洲	國際橋	華林
	W.ULBRICHT(下午)	歐洲	A	東亞
邊利達	BENALDER(上午十時)	歐洲	現代橋	連行
國雄	KUO HSIUNG	新加坡	B	欣洋
	CHAIYA BHUM(下午)	曼谷	B	暹洋行
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A15	滿強
天越	TIAN YUE(下午)	天津	A20	華運
海達	HAI DA(下午)	寧波	A13	招商局
巴戈	BAGO(下午)	日本	A27	新興
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	永裕
艾奧根遜	KHOD.IOGANSON(下午)	澳洲	A	華林
實嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA(上午)	澳洲	A	遠初
普樂總統	PRES.POLK(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
海運郵	SL.MARINER(凌早)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
湯馬士	B.M.TOMAS(上午)	新加坡	A16	華林
長環	EVER LINKING(上午)	澳打地中海	西區	利達
長强	EVER VIGOR(下午)	台灣	A	利達
海德拉巴	HYDERABAD(下午)	日本	A28	東海
萊雅辛科	KAP LYASHENKO(上午)	新西蘭	A24	華林
利塞馬士基	LEISE MAERSK(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬士基蘋扶	MAERSK PINTO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
溫聯	MILD UNION(上午十時)	上海	B22	輝騰
摩利賓	MORAYBANK(下午)	新畿內亞	A17	華林
渣華萬冠	NL.VAN CLOON(上午)	加勒比海	國際橋	渣華
太平洋箭	PACIFIC ARROW(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
加利亞	SD.GALLIA(下午)	日本	國際橋	寶隆
普魯頓	VILLE DE PLUTON(下午)	地中海	A22	佳得
和平東南	HP DONGNAM(上午)	釜山	西區	港興
安國	AN QUO(下午)	天津	B	輝騰
涵江	HAN JIANG(下午)	廈門	油麻地	海華

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海福	OCEAN BLESSING(上午七時)	日本	國際橋	大阪
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	國際橋	東方
諾臘珍珠	NORASIA PEARL(半夜)	歐洲	國際橋	滙信
中華瑞祥	R.R.RATNA(半夜)	台灣	國際橋	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS(上午一時)	台灣	B	昌宏
海王	HAI WANG(上午六時)	高雄	油麻地	永裕
海海三號	NAUTILUS TERTIO(下午二時)	丹絨馬尼	B	東源
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(上午一時)	台灣	吉列島	保威
玫瑰	CRYSTAL ROSE(下午二時)	日本	B	東亞
查爾斯角	CAPE CHARLES(上午七時半)	美國	現代橋	日郵
	CRANACH(凌早)	上海	A	宏光
山茶	SHAN CHA(上午一時)	海口	油麻地	招商局
長貨	EVER GOODS(上午六時)	台灣	國際橋	利達
國强	KUO CHANG(上午一時)	曼谷	B	欣洋
先達寶來	STRATH BRORA(上午五時)	日本	現代橋	馬士基
寧波	NINGBO(中午)	新畿內亞	B	太古
威來	VELA(下午四時)	釜山	西區	港興
金和	PLEIADES(半夜)	台灣	油麻地	昌宏
歌利亞	GLORIA(下午六時)	曼谷	西區	興
協和早戶	CONCORD HAYATO(上午八時)	日本	A	日郵
皇家協定	ROYAY ACCORD(上午七時)	檀香山	現代橋	日郵
皇華泉	HUANG HUA QUAN(下午六時)	青島	B	華夏
汀江	TING JIANG(下午六時)	寧波	西區	華夏
立都	RATU KONSORTIUM(上午七時)	台灣	現代橋	日郵
海勇	MARINE BRAVE	台灣	B	永隆

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長貨	EVER GOODS(下午)	歐洲	國際橋	利達
日本海	JAPAN SEA(上午)	歐洲	國際橋	歷信
比利時勝利	BELGIAN SENATOR(上午)	歐洲	國際橋	怡和
先達寶來	STRATH BRORA(下午)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
華拉利亞	VALERIA(下午)	東非	A	日郵
石保	SHI BAO(下午)	巴生	B35	興際
美西美	MAH IV(下午)	曼谷	A31	振盛行
立都	RATU KONSORTIUM(下午)	馬尼拉	現代橋	日郵
東方大志	OOCL AMBITION(下午)	曼谷	現代橋	東方
神戶	KOBE(下午)	新加坡	B14	山下
海福	OCEAN BLESSING(下午)	新加坡	國際橋	大阪
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油麻地	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	台灣	吉列島	昌宏
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(下午)	基隆	現代橋	保威
查爾斯角	CAPE CHARLES(下午)	紐約	B	日郵
希古卡斯	KYOWA HIBISCUS(下午)	新畿內亞	B	怡和
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
高力勤	KORRIGAN(上午)	釜山	國際橋	寶隆
皇家協定	ROYEL ACCORD(下午)	檀香山	現代橋	日郵
國正	KUO CHENG(下午)	高雄日本	B	欣洋
南江	NAMGANG GLORY(下午)	曼谷	B	東宇
蘇龍	SU LONG(下午)	張家港	B19	招商局
協和富良野	CONCORD FORANO(下午)	地中海	A14	日郵

繼今年一月獲准加價後
新界的士再申請加價
以經營成本增加為理由 加幅約三成
已口頭知會運輸署 下月正式申請

【本報訊】關注小巴的士事務聯席會議主席蔡國雄昨日表示，新界的士業人士已以口頭方式，向運輸署提出加價申請，加幅約三成，即由落旗的五元半增至七元，以及每一跳由七角增至九角。

新界的士是於今年一月獲准增加收費的。蔡國雄昨日舉行記者招待會時表示，鑑於經營成本的增加，業內人士遂於本月七日以口頭方式向運輸署提出加價想法，業內人士並將於下月正式去函運輸署正式提出申請。

他說，今年以來，由於保險費、車價、燃油及零件等價格均上升，使新界的士司機經營成本增加超過三至四成，再加上輕鐵通車及專線小巴大量湧現，更進一步影響新界的士的載客量，令收入進一步減少，故此新界的士業人士不得不申請加價。他又認為，由於申請的加幅溫和，相信居民是可以接受的。

他又補充說，由於港府審核加價申請一般需要一段時間，他預計新界的士加價，最快也要明年初才會獲得批准。

另外，蔡國雄又表示，每日下午三至五時，一般為的士交更時間，為了方便乘客又不影響司機交更，他建議運輸署考慮將這段時間列為特別的交更時間，准許的士司機在車頭展示交更地點後，可在順道情況下始接載乘客。

地政署屋宇測量師鄭偉達透露
當局積極推行市區重建
九龍城灣仔為下一目標
深水埗卅八幢大廈已接修葺令

【本報訊】屋宇地政署屋宇測量師鄭偉達，昨日在深水埗大廈管理座談會後表示，當局現正推行市區重修計劃，並於八月向深水埗區三十八幢樓宇發出首批修葺通知令，要求在八個月內完成有關維修及拆卸違例建築物的工作；此外，該署將於本星期與灣仔政務署討論灣仔區「目標大廈」的重修工作。

鄭偉達指出，私人樓宇的業主必須確保自己的物業達至該條例的標準，而該署則擔當監督的角色，倘若察覺樓宇的結構、走火通道及環境衛生各方面出現問題，或者出現違例建築工程，便會向業主發出命令，要求他們作出補救措施或立即拆卸僭建部分。

他重申，市區重修計劃是將可以補救的舊樓加以修葺，以改善其居住環境，該署現正透過各區大廈管理統籌委員會的協助，在各區找尋「黑點」，而深水埗區內的三十八幢於五一至五三年落成的戰後舊樓，已被挑選為第一次行動的目標。

他續稱，深水埗區的重修計劃共分三期，費用約共需二百萬元，首期位於巴域街的十四幢樓宇已接獲修葺通知，其中兩幢樓宇的業主更已自行動工維修，而居住於上述樓宇天台木屋的四百五十人，已獲得房屋署的搬遷安排，預算整項工程可於八個內完成。

他透露，該署的下一個工作目標，是灣仔區樓宇的僭建部分，並將於本星期與灣仔政務署屬下的地區管理委員會討論有關公開諮詢的工作，和進行工程的具體安排，此外九龍城區將會是另一個目標區。

鄭偉達指出，目前全港約有二百至三百幢問題大廈，而該署基於人力物力資源的限制，只能為其中三成大廈提供協助，更由於受到部門間的職能局限，因此該署暫時無法提供更多資源在處理大廈管理統籌委員會的工作。他承認這會拖慢市區重修計劃的進行。但他認為仍可應付最嚴重的個案。

另一方面，屋宇地政署最近亦獲財政科批准，在危樓組增加三十多名職員，加強勘察樓宇工作。

鄭偉達指出，危樓組將全港分為二十八個區，每區由一個小組負責，有關人員定時進行實地視察，查察是否有樓宇結構問題、危險招牌或渠管損毀、外牆剝落等情況，在有需要時會向業主發出修葺令。

出席座談會的廉政公署廉政主任翁志亮說，廉署去年接獲一千一百五十三宗有關私人機構僱員接受貪污賄賂的投訴，其中百分之十七涉及大廈管理工作。

在本港海外傾側的貨輪

吳家瑋建議改革教育
預科先推行通識教學
王賡武表贊同 並稱港大可配合

【本報訊】香港科技大學校長吳家瑋，昨日建議現時的預科課程除中英文成為兩年預科制的基本課程外，其它學科應以半年或一年作為期限，使預科生能掌握更多科目知識。他並透露，科大於九一年錄取新生時，入學條件將不會過分重視考試成績，而在該校就讀的學生，將會接受通識教育。

吳家瑋昨日在城市理工學院舉行的教育研討會致詞時指出，本港教育改革應朝通識教學發展，現時不少大學教授、中學校長及教師均贊同此一觀點。他說，目前世界上的很多科技發展，均是跨學科的，而很多科目的學習亦需要良好的基礎，故期望本港的預科能順應世界趨勢，減少一些基本高級預科課程，而增加其他補充課程。

香港大學校長王賡武在該研討會上，亦贊同建立新的預科課程。他認為，港大未來的收生計劃，可配合新預科課程的發展。

另一方面，津貼中學議會主席張子江亦表示，若本港大學方面能重視通識教育，則中學預科課程便可縮小範圍，以適應大學需要。

李紹鴻等談醫護員薪酬
呼籲耐心等待檢討報告
指出目前提高起薪點一成僅初步措施

【本報訊】醫務衛生署署長李紹鴻昨日表示，目前公務員薪俸及服務條件常委會將醫生、護理人員起點薪酬提高百分之十，僅是初步措施。他希望醫生及護理人員耐心等待該常委會進一步報告，屆時將檢討醫生、護理人員的整個新薪酬架構。

李紹鴻昨日出席「護眼運動「意外受傷」研討會後向記者作上述表示。他說，雖然公務員的增長率是百分之二，但只是平均水準，相信在招聘醫生及護理人員方面，由於受新醫院及新診所落成影響，其增長率會超過百分之二。

對於醫務發展諮詢委員會通過設立愛滋病顧問委員會的建議，李紹鴻表示歡迎。他認為，本港的愛滋病個案在過去四年有十多宗，但在今年一至十月就發現十三宗，估計未來一、兩年內在本港及西太平洋區有增加趨勢。而設立愛滋病顧問委員會可以藉此採取有效的預防措施，防止愛滋病患者的進一步增加。

又訊，衛生福利

周德熙昨日在出席中區基督教青年會竹園會所開幕禮後向醫護人員重申，百分之十的起薪點津貼只是暫時性措施。他希望醫護人員耐心等候薪酬及服務條件常務委員會六個月後的報告，相信檢討後的報告內容有實質性的建議。

他認為，分放百分之十的臨時津貼已是一種實質措施，加上港府已答允增加某些職位，及改善醫院的環境，說明港府正在不斷改善醫療服務。

周德熙在竹園會所開幕禮致詞時表示，所謂青少年中心的目的，是為青少年在家庭和學校以外提供一個社羣及康樂活動的場所。竹園會所是中華基督教青年會第十四間青少年中心，面積五百五十餘平方米，設有小組活動室、會議室、家政室、攝影沖晒室、舞蹈室、自修室及閱讀室等多項服務。

樹仁學院北京大學
續辦法律學位課程
為在職人士而設 月中起接受申請

【中新社香港十一月十一日電】樹仁學院與北京大學合辦的法律專業學位課程，現照預定的時間表進行，中國著名環境法專家金瑞林教授已經抵港，在樹仁學院主持講授環境法及輔導學生。

此項合作課程已進入第三年，本學年三年級開出六科，分別由金瑞林教授、王貴國博士、劉升平、羅玉中等教授講授。二年級則開出七科，亦由北京大學派出名教授王國樞、楊紫烜、吳撷英、邵景春、傅士等先後來港任教。

此項課程為北大首創在國外開辦的第一個學位課程，且經中國國家教育委員會批准。凡學員圓滿完成三年課程，共達九十五學分而各科合格者，將由北大頒授專業文憑。在此基礎上再繼續進修一年，完成各科共達一三三學分及畢業論文者，將獲北大頒授法學士學位。

樹仁、北大兩校有鑑於本港在職人員勤奮好學，每多利用工餘自學不輟，特推出此項課程以應需要，自十一月十五日起開始接受入學申請，至十二月五日截止，十二月七日至九日舉行入學考試。

內地兩名崑劇演員
昨日主持示範講座
蔡正仁梁谷音即將在文化中心演出

【本報訊】中國著名崑劇演員蔡正仁、梁谷音出席講座，並以示範表演的方式，介紹崑劇的多種特色，讓觀眾進一步了解崑劇藝術。

「崑劇唱、做與歌舞藝術的欣賞」講座昨日舉行，由黎鍵主持，並由即將在「南北崑劇匯香江」裏演出的蔡正仁、梁谷音主講。

兩位主講者首先介紹《長生殿・小宴》的特色，指出劇中的唐明皇由崑劇中特別的行當「官生」扮演，這是一種戴髯口（鬍鬚）的小生，表演時要真假嗓混合應用，而嗓子就比小生寬亮。以官生演出的原因，是唐明皇雖然已六十多歲，但他是一位風流天子，而且剛封楊玉環為妃，如果由老生演就太一本正經了，而楊貴妃的行當就屬於「閨門旦」，又叫「五旦」。至於兩個角色合演時會對舞對唱，所以必須做到兩人步調一致，互相對稱，還有兩人身段的角度亦要互相配合，高低分明，以求美感。

接着他們介紹《玉簪記・琴挑》，說這是描寫小尼姑陳妙常與書生潘必正的愛情故事，它與《小宴》不同，後者的主角是一對夫妻，可以開放直接地表示恩愛之情，而前者就是一對在佛教及封建傳統壓制下的戀人，在互相試探，暗示情意，是一部很雅的戲。

他們表示潘必正是由灑灑而富書卷氣的「小生」演出，而崑劇的「小生」運用假嗓時與京劇「小生」沒有很大分別，只是崑劇「小生」不論唱、唸均要求真假嗓混合使用，而京劇「小生」只是在唸白時如此，而唱時就全用假嗓。至於陳妙常的行當就很特別，是介於五旦（閨門旦）及六旦（花旦）之間，表現不如五旦的含蓄不露，也不如六旦的開放。此外，在《琴挑》一段亦含有崑劇表演中「加白」的特色，就是一個角色在唱，另一個角色在旁邊插話，這是其他劇種少有的特點。

由中國崑劇界精英匯合演出的「南北崑劇匯香江」，將由本月十五至十九日，在香港文化中心大劇院演出五日七場，門票已在城市電腦票房發售。

梁谷音（左）與蔡正仁示範演出《長生殿・小宴》的一段（本報攝）

港外遇險貨輪
十一船員無恙
救援船隻已趕抵現場

【本報訊】一艘巴拿馬註冊貨輪，昨晨在香港西南一百一十五海里出現傾側，且有下沉危險，本港海事處接報，已派出拖船趕往現場協助。

出現傾側的巴拿馬註冊貨船名「UNEX 1」號，長五十米，船上有十一名船員，包括一名香港船員、四名印尼籍船員、三名菲律賓船員及三名緬甸籍船員，在越南滿載大批木材來港途中遇事。

本港海事處表示，昨日上午接獲該艘貨船發出的求救訊號，表示貨船在香港西南約一百一十五海里海面遇事，船身向右傾側二十度，引致機件發生故障及有下沉危險。

本港海事處接報，立刻統籌拯救行動，輔助空軍一架飛機首先到現場監察，證實十一名船員無恙，而他們亦願意繼續留在船上；此外，一艘救援船及一間私人公司的拖船亦趕往現場。

楊梁燕芳（右）在羣芳書畫義展剪綵儀式上致詞（本報攝）

羣芳書畫義賣反應踴躍
次日售出書畫一百餘幅
黃錢其濂李君夏張敏儀等為義展剪綵

【本報訊】羣芳慈善書畫義展，昨日賣出一百多幅書畫，最高售價十萬元。

社會福利署長黃錢其濂、候任警務處長李君夏、廣播處長張敏儀、書法家陳荊鴻昨日為義展剪綵。

羣芳慈善基金會創辦人梁燕芳表示，第二日的義賣反應不俗，售出的一百多幅已包括重寫、重繪的數目。

她表示，展場內的字或畫，若已被認購的，可以重寫或重繪，善長只需向展覽場內工作人員登記，羣芳二人樂於重繪。

她表示，市民、戲迷只需捐出三百元，便可與她合照。梁燕芳說，一些收集今次義畫的畫冊，也非常暢銷。

十四議員港督府請願
要求取消地鐵附加費
並遞交12區94名議員聯署聲明

【本報訊】港九新界十四名市政局、區域市政局及區議員代表，昨日上午手持橫額，前往港督府遞交一份由全港十二區九十四名議員聯署的聲明，要求港府運用權力，立即取消地鐵繁忙時間附加費。十四名代表在遞交請願信後，還大叫「地鐵——斂財」、「政府無能監管」等口號。

代表周奕希指出，地鐵公司一再強調收取繁忙時間附加費的目的，是控制乘客數量在每小時七萬五千人次，以保障乘客安全及維持服務水準，但事實上，自地鐵實施繁忙時間附加費後至東區海底隧道通車前的一段時間，乘客數量並未達到這個數字，仍然維持在每小時八萬六千人次，由此可以證明該項措施已毫無成效。

他表示，自去年四月地鐵提出附加費時，已引來社會普遍反對聲音，運輸司梁文建去年在立法局曾認為過早評價地鐵附加費並不合適，但時至今日，港府仍對此項政策的成效保持緘默，他質疑此舉是否港府欲保護地鐵，而犧牲升斗市民的利益。

周奕希說，地鐵繁忙時間附加費是一項不合理及無法壓抑乘客需求量的政策，這只能為地鐵公司增加額外收益，絕不能解決調救道沿線各站的擠塞情況。

十四名議員昨日拉起橫額，前往港督府請願（本報攝）

此君劫銀行
被拍下真貌

【本報訊】一名男子涉嫌在九龍城一間銀行打劫時，被拍下廬山真貌，警方已發照片通緝。懷疑劫匪年約四十至五十歲，高約一點五米，瘦身材。

案發於今年八月十一日下午一時三十五分，一名男子持槍行劫土瓜灣道一四五號B一間銀行，指嚇出納，掠去一萬五千五百元，行劫過程被銀行監察攝影機拍下。

馬可硝皮廠遭爆竊
損失七百件皮草約值六十萬元

【本報訊】葵涌及紅磡昨日分別發生爆竊案，其中一間被匪徒光顧的皮草廠，曾於數年前發生爆炸火警，釀成死傷枕藉的馬可硝皮廠。

馬可硝皮廠位於葵涌永立街永慶工業大廈十六樓，昨晨七時，二十一歲工人何×業返廠時，發現一名鬼鬼祟祟男子匆忙沿樓梯走出，心感可疑，但未有理會，返廠後，發覺一片凌亂，似被爆竊，其後通知負責人報警，經點算後，證實失去六、七百件皮草，總值約六十萬元，警方相信匪徒不止一人，並配備賊車運走贓物，現正進行調查。

另一宗爆竊案現場是紅磡家維邨一個已竣工的地盤。昨日上午十一時，看更巡樓時，發現樓內多個電表房有破壞痕迹，通知負責人報警後，發覺失去五十四個新電表，總值四萬八千元。

又訊，一名青年昨日凌晨在土瓜灣被三名竊匪撬門爆竊貨車，前往制止時，被匪徒駕車撞倒受重傷，警方事後在紅磡尋回賊車，惟賊蹤杳然。

傷者黎×華（二十歲），頭部受重創，經送院救治，情況惡劣，傷者與家人居於土瓜灣鳳儀街十六號某樓。

「保良與社區」展覽
在六屋邨巡迴舉行

【本報訊】「保良局與社區」服務發展覽屋邨巡迴展出，首站前日在何文田愛民商場展覽廳舉行剪綵禮，由房屋署助理署長鄔滿海主持剪綵。

該節目籌委主任保良局李振福表示，舉辦是項服務展覽的目的，在於展示該局在提供多元化服務中所擔當的角色和未來發展趨向，從而喚起市民大衆的支持。

是項屋邨巡迴展覽將分別在房屋署轄下六個大型屋邨舉行，包括愛民邨（十一月十日至十三日）、朗屏邨（十一月十七至二十日）、樂華邨（十一月廿四至廿七日）、長發邨（十二月一至四日）、新翠邨（十二月八至十一日）、太和邨（十二月十五至十八日）。

大陸作家陳慧瑛訪港

【香港中國通訊社十一日電】中國散文詩學會副會長、廈門作協副主席陳慧瑛訪問新加坡後訪港，香港散文學社今晚特舉辦散文創作座談會。

陳慧瑛是近年大陸文壇崛起的新星。她出生於新加坡，年少回國後畢業於廈門大學中文系，近五年著有十部作品，其中《無名的星》榮獲全國優秀散文集大獎，其餘作品有：《竹葉三君》，由台灣錦繡出版社出版，《月是故鄉明》等。

座談會由張詩劍主持，陳慧瑛主講了散文創作經驗。參加的作家詩人有：夏馬、周蜜蜜、陳娟、傅天虹、曾聰、非林、張繼春、潘庚、柯達、羣、田野、蘭心、夢如、路羽、王心果、蔡王業隆、譚帝森、林祥浩、冬青、關夢、小青、夏子等數十人。

長洲教堂路
劃為行人區

【本報訊】運輸署宣布，由本月十三日上午十時起，長洲鄉事委員會與長洲地塘聖母堂之間一段長洲教堂路，每日二十四小時劃為行人優先使用區。

工商訊息

鹽業銀行增尖沙咀分行

▲鹽業銀行香港分行尖沙咀支行，為進一步改善服務質素，耗資一千五百多萬元購入隔鄰舖位作擴充之用。該支行將採用透明度高開放式格調，全面美化環境。裝修期間，尖沙咀支行將照常營業，為客戶提供各項服務。

匡湖居翠湖軒設計獨特

▲位於西貢匡湖居的匡湖遊艇會經全新裝修後，已於七月再度啟用，新會所大樓由名師悉心設計，外形美觀宏偉，令人耳目一新。會所內的中、西餐廳和酒吧也是設計獨特，別出心裁，月前港督夫人參觀中餐廳翠湖軒時便稱讚其設計和佈置。美麗華集團力求突破，如位於遊艇會對面的匡湖軒就是由美麗華集團構思而面世的食府，推出的食品包括煲仔、滋補火鍋和石板燒，既創新且有益健康。

利園行政人員樓層優惠

▲香港利園酒店於商務行政人員樓層推出一項優惠計劃。凡於十二月三十一日前入住行政人員樓層的旅客，除可享用酒店內各種商務設施，還可獲酒店提供的七折優惠。提供的多項服務及設施包括快捷的入住登記、免費享用行政人員專用休憩廳，免費享用早餐、飲品及雞尾酒等。有關訂房事宜可致電利園酒店營業部，電話：五一八九五三三一。

此外，利園酒店為響應紅十字會捐血救人的呼籲，月前借出兩個宴會廳作為臨時紅十字會捐血站，並鼓勵員工踴躍參與，員工反應非常熱烈。

沙田敦煌畫舫今日開幕

▲敦煌酒樓集團慶祝創業十二周年暨屬下第十間新店——沙田敦煌畫舫落成，定今日開幕，六時啟市。沙田敦煌畫舫矗立於沙田城門河畔，為全港獨一建造於河上的一艘大石舫，裝潢富麗堂皇，佔地十萬呎，包括園林景色、停車場、兒童遊樂場。

沙田敦煌畫舫位於城門河大涌橋路，五十五至五十七號，交通方便。電話：○—六三七二二二一。

裕華佐敦總店裝修清貨

▲裕華國貨佐敦總店正進行裝修工程，各部門正舉行大清貨推出各式特惠貨品酬賓，整項裝修工程將於本月下旬完成，屆時裕華國貨將以嶄新面貌迎接顧客，而新增設的展覽大堂，面積達一萬呎，除可展開多姿多采的展銷活動外，大型展銷會亦將陸續舉行，為顧客提供更多購物樂趣與消費選擇。

大東展出特靈通無線電話

▲大東附屬系統的「特靈通電訊有限公司」，將於今、明兩日在尖沙咀新世界中心舉行「新一代大東特靈通手提無線電話展覽」，同時展出各類車內使用的配件。

香港今日天氣

最高26°C 最低22°C
多雲間陽光，和緩東風

	最低	最高	預測
澳門	20	28	晴
廣州	17	27	多雲
海口	23	27	多雲
上海	14	16	小雨
北京	0	8	晴
天津	1	8	多雲
南京	10	15	小雨
廈門	17	25	多雲
福州	17	22	陰
桂林	14	20	陣雨
西安	5	9	陰
蘭州	-1	5	雨夾雪
成都	10	14	小雨
重慶	12	17	陰
杭州	10	19	陰
昆明	9	19	多雲
青島	9	13	小雨
瀋陽	-2	3	晴
台北	19	25	陰
東京	13	19	晴
漢城	5	12	雨
曼谷	25	32	薄霧
馬尼拉	25	33	晴
新加坡	25	29	雷暴
悉尼	17	21	雷暴
墨爾本	8	16	晴
洛杉磯	15	30	薄霧
三藩市	9	24	晴
溫哥華	7	13	陣雨
倫敦	13	15	晴
多倫多	3	8	雨
法蘭克福	0	9	薄霧

公告

紅磡灣公衆卸泥站事

紅磡灣公衆卸泥站（鄰近紅磡天星碼頭）將於一九八九年十一月十八日（星期六）開始停止作公衆卸泥站。

特此公告

本公司現即辦理簽證、護照，具體有：——
㈠辦理本港人仕的入台簽證；
㈡辦理本港持DI證件（俗稱綠印）的人仕到泰國的簽證；
㈢辦理台灣人仕申請《台胞證》的簽證；
㈣辦理本港人仕赴越南的簽證；
㈤辦理中國大陸人士出國定居，成爲永久性居民或歸化入籍的有關手續；
㈥辦理南韓人仕申請入大陸的簽證；
㈦代辦國內外機票。

歡迎各界人仕到本公司洽商或來電垂詢。
P. I. CITY INDUSTRIAL LTD.
電話：H-8585121 Ext：31 陳先生 電傳：5-8584291
地址：香港信德中心1207—1208室

英國染色機
八折出售
HK$5,104,000
全新整套英國「朗克高斯」（LONGCLOSE）紗、線染色設備，現安放在港倉庫，可隨時看貨。包括有12台筒子染色機，4台高壓高速烘乾機，高溫打粹機及其他。一年保養。
有意請電：(3)692068
李君納先生聯絡。

借下數十萬元高利貸無力償還
爛賭漢妻離子散 吊頸死懸屍十日
星洲姐姐到訪無人應門始揭發

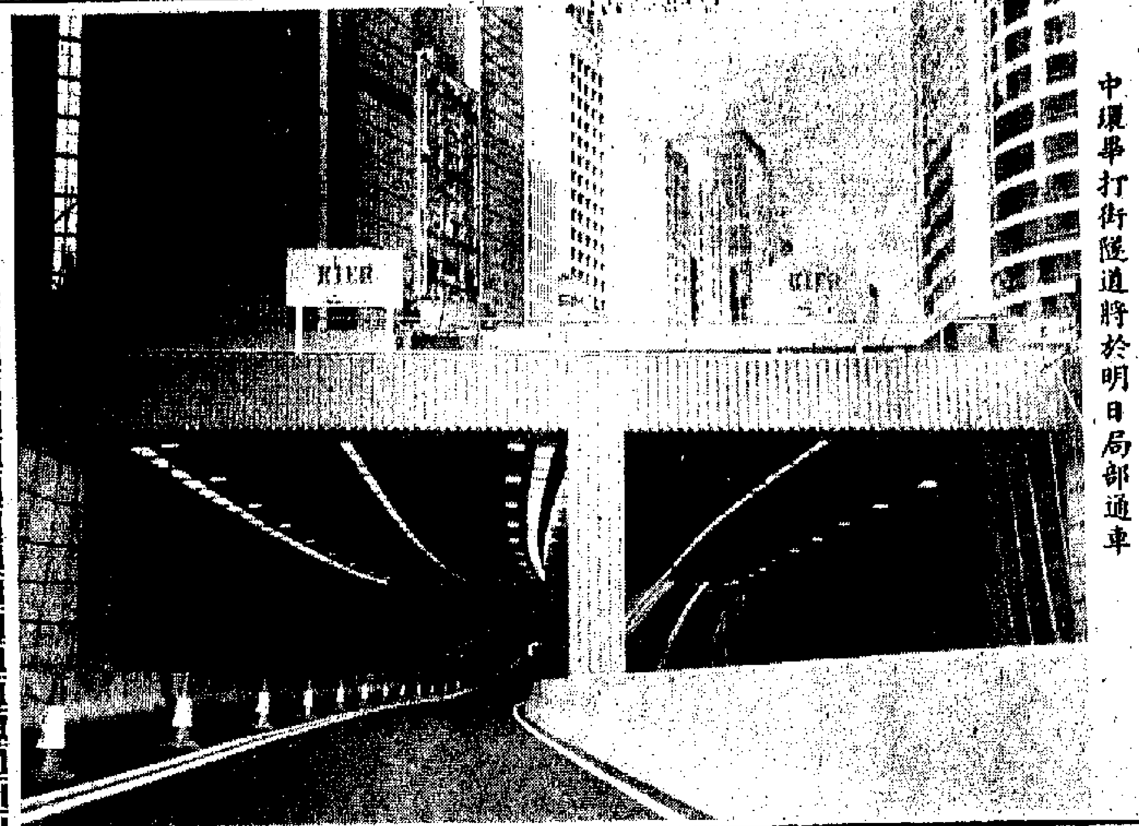
【本報訊】一名好賭男子，疑因欠下數十萬元貴利無法償還，加上妻離子去，雙重感觸下吊頸自殺，死去十日才被外地來港的親人發現，只留下遺書一封，要求好好安葬。

死者黃贊賢，三十五歲，有妻及兩名年幼兒子，住在西環正街一至七號寶豐大廈一單位。

死者較早前向「大耳窿」借了一筆錢，利疊利下至今已欠下數十萬元債項。由於死者好賭，無力還債，家庭亦入不敷支。一個月前，其妻為此與他劇烈爭吵後決裂，一怒帶同兩子離家，一去不回，只留下死者獨自生活。

直至昨日下午三時四十五分，死者姊姊自新加坡來港探親，由數名親友陪同下找到上址，但無人應門，而且屋內傳出惡臭，聞鄰居說，自本月初已不見死者出現，心感可疑，於是報警。

消防員奉召到場破門而入，赫見一名男子在廳中窗口吊頸，已經發脹變壞，臭味中人欲嘔。死者留下遺書，內容只想妻子把他好好安葬。



中環畢打街隧道將於明日局部通車

在西貢西沙公路彎角失控
客貨車墮山傷六人
全部被困車內由消防員救出送院

【本報訊】西貢西沙公路及淺水灣道昨晚分別發生汽車墮山意外，一輛客貨車及一輛名貴跑車失控墮山，客貨車上有六人受傷，其中兩人傷勢嚴重。

出事客貨車編號DD一六三七，當時車上共有三男三女，據悉一行人到西貢燒烤完畢後，沿西沙公路經馬鞍山出沙田。

晚上九時四十五分，客貨車沿西沙公路疾馳，據說當時車速頗高，駛至企嶺下一處彎角位時，車輛突失控制衝出路面，在一處沒有欄杆彎位直墮下約四十呎山坡，車上六人全部被困，消防員接報到場，經十五分鐘先後將六人救起，分三輛救護車送往沙田威爾斯醫院救治，其中兩人傷勢較重。

六名傷者：司機麥林，二十五歲；女乘客郭慧敏，二十歲。兩人重傷。林榮成，二十一歲；聶劍勳，二十二歲；女子謝秀英，二十五歲；謝秀清，二十四歲。以上四人傷勢較輕。

另一宗車禍發生於晚上十一時，一輛「保時捷」跑車編號EB五八×二，由一名剛自外國回港的姓潘男子駕駛，沿淺水灣道而行，駛至九十九號對開一個彎位時，先失控撞向山邊，由於衝力甚猛，跑車再反彈到另一邊行車線，衝出路面墮下十多呎的山坡，司機並無受傷，自行爬出報警。

淺水灣墮山的跑車（上圖）。在西貢墮山的客貨車（下圖）（本報攝）

兩艇輕碰起干戈 打到上岸三人傷

【本報訊】一艘大陸貨艇昨晚在鯉魚門避風塘與一艘本港住家艇輕微相撞後，兩船的人發生打鬥，結果有三人受傷。

昨晚九時，一艘大陸貨艇駛入鯉魚門避風塘時撞及一艘住家艇船頭，但沒有停下繼續開行，住家艇追前理論，互相投擲玻璃瓶，並且一齊打上岸，結果共有兩男一女受傷，送院救治。

飛機餐工潮昨結束
勞資談判兩個小時均無透露協議內容
罷工廿小時內長途客食盒飯三文治

【本報訊】「飛機餐」工潮已於昨日中午解決，昨晚六時開始，各航空公司已恢復供應飛機餐。此宗工潮歷二十小時才告結束。

鬧勞資糾紛的太古航空食品供應有限公司的千多名員工，因要求資方提高薪酬及改善福利，前日下午雙方談判決裂後，勞方決定罷工。昨晨九時，數百員工又聚集公司門外，要求資方盡快答覆。資方其後與勞方七名代表再度談判，兩小時後，雙方達成協議，勞方事後表示已獲得勝利解決恢復正常工作。勞資雙方均沒有透露達成協議的內容，資方只發表已解決事件的消息，並聲稱由昨日下午六時開始恢復供應「飛機餐」。

太古航空食品供應有限公司，是供應二十四間航空公司飛機上膳食，在罷工的二十小時內，引起很多班機缺乏正式膳食，長途飛機只提供三文治、凍肉、飯盒等食物，短途機更只有飲品及水果，有些航空公司甚至派餐券予乘客，改在機場餐廳進膳，使機場餐廳顧客比平時倍增。

畢打街行車隧道 西行線明起通車
長二八〇米建築費七千八百萬

【本報訊】一條全長二百多米的畢打街行車隧道，分為東西行車線，其中一條西行車線將由星期一（十三日）上午十時開始通車。

路政署工程師鮑樂昨日在記者招待會上表示，隨着西行車線通車後，隧道其中一條東行車線亦將通車。

他說，「行車隧道通車後，由金鐘往干諾道中的直通交通便可暢通無阻地經隧道，橫過畢打街路口時，亦不會因為有交通燈而要停下來。」

鮑樂稱，該隧道斜路工程，還有部分未完成，該署在交通受到最少阻礙的情況下，重建在該路口地面的道路，完成後，隧道內其餘的行車線便可開放使用。

鮑樂表示，隧道的顏色經特別設計，「藍」色代表「海」、「綠」色代表「山」、「紅」色代表「香港蓬勃商業發展」。

他說，這條全長二百八十米的雙程雙線分隔隧道，建築費七千八百萬元。

汪岷等被拒絕入境 林貝聿嘉認為適當
並表示對香港安定有好處
司徒華亦認為是合法措施

【本報訊】立法局議員林貝聿嘉昨日表示，一些民聯人士入境，有可能影響香港的繁榮安定。

林貝聿嘉昨日出席「翠芳慈善書畫義展」展覽會時，作上述表示。

當記者問及關於陳軍、汪岷及錢達三人被香港入境事務處拒絕入境，未能出席「中國民主發展路向」研討會一事，林貝聿嘉表示，「香港是有法例規定，不受歡迎的人士，可以不允許他（她）入境。」

她表示，相信香港入境事務處有理由，才不給予他們入境。「對於這件事，她不大清楚入境事務處拒絕他們入境的理由，但她說，這樣的做法是適當的，對香港繁榮安定亦有好處。」

她表示，民聯人士入境，可能會影響香港社會的繁榮。「不想再看見類似『四五行動』組織在香港出現，以及進行有可能破壞香港安定的行動。」

又訊：「支聯會」主席司徒華昨日在一普及閱讀獎勵計劃頒獎禮後表示，港府拒絕中國民聯三名成員來港，是一項合法行為。

司徒華認為，港府在法理上有權拒絕任何人士入境，而當局現時運用這項權力，他估計是港府不想在與內地關係的問題出現新衝突，並想將情勢和緩下來，所以才採取這項措施。

從下月廿一日至明年元月二日
直通車聖誕節加班
各次列車均按照普通票價收費

【中新社廣州十一日電】記者從有關方面獲悉，今年聖誕節期間，廣九直通快車不實行浮動票價，各次列車均按普通票價收取，並從十二月二十一日至明年元月二日加開一對臨時直通客車。

加開的廣九臨時直通客車為九十九／一百次。九十九次廣州開十二點二十分，到九龍十四點三十八分，一百次九龍開十六點二十五分，廣州十八點四十三分。其餘四對直通車的開行時間不變。

經粵港雙方商定，廣九直通車的普通票價從十二月一日起調升，一律調至一百三十八港元。此外，屆時直通車的每五公斤行李或包裹，也分別由現行的五點三港元、十五點八港元，調至六點四港元、十九港元。

近月來，廣九直通車生意興旺，十月份上、下行平均乘坐率為九成多，輸送旅客十八萬七千多人。

新界商販社團聯會 同意一會兩局方案
昨發聲明並提補充及修改意見

【本報訊】港九新界販商社團聯合會昨日就香港未來政制發表聲明，該會除基本上同意「一會兩局」方案外，並就有關構想提出一些補充和修改的意見。

以下為聲明內容：

「基本法的諮詢期雖已結束，但為了數百萬人的前途和我們子孫後代的幸福，我們不能不發出最後的呼籲。

「（一）香港政制的發展必須『漸進』和『務實』，以利香港的穩定繁榮和順利過渡。絕不能違背香港的歷史發展和實際狀況而操之過急。

「（二）香港政制架構的各個層面，必須容納各階層人士，能反映各階層意見，維護各階層利益，實行同舟共濟共享繁榮，絕不容一派獨大，左右大局。

「（三）九七前的政制發展必須與基本法銜接，絕不容在九七前加速推進，造成既成事實去影響基本法的制定和實施。近期所見的一些動向，使我們認識到一再強調這一點，實屬必要。

「（四）二〇〇〇年後的政制發展必須讓她有時間和空間進行總結，按照當時的演變而科學地檢討和修訂，現在不宜訂得太死而只能有個大致上的佈局。

「基於以上觀點，我們基本上同意「一會兩局」方案，但有以下的補充和修改。

「（一）功能組別在肯定的同時，必須繼續總結[illegible]，鞏固和發揮其更大的功能作用，必須擴大功能組別，特別人數眾多的漁、農、小商販等。

「（二）一九九七的立法機關的組成可訂為五、三、二。即百分之五十為功能組別選舉產生，百分之三十由分區直選產生，而百分之二十由區域組織選出。

「（三）如遇上兩局不一致時，我們不同意指定一局有複決權，我們也不同意將決定權交行政長官，我們主張可經一段冷卻期（可按法案之急緩而訂出冷卻時間之長短），經各方協商，再交由兩局複決。如第二次仍無結果，則經各方協商後交由兩局聯席會議以三分之二通過，方可生效。

「以上是我聯會經過長期反映同業意見，聽取社會上各種不同的建議，經過認真的探討而提出的，非常誠實、嚴肅的聲明。」

就汪岷等被拒入境事 理工學生會昨發聲明

【本報訊】理工學院學生會昨日舉行記者招待會，就陳軍、汪岷及錢達被香港入境事務處拒絕入境，未能出席「中國民主發展路向」研討會一事發表聲明，稱這次研討會，純屬一項學術活動，要求港府有關部門對此作出公開解釋。

理工學生會外務秘書張楚雲表示，一個多月前，一位民聯幹事主動到理工學生會，聯絡外務副會長蒙北辰，聲稱「民主中國陣線監察委員會」主席錢達，與「中國民聯」總幹事汪岷，將於十一月初來港，希望在港籌辦研討會，講述他們對「中國民主」發展路向的看法。

張楚雲續說，理工學生會鑑於是次研討會純粹是一項學術活動，外務副會長遂將此事提上香港專上學生聯會常務委員會商討，最後通過由香港專上學生聯會主辦，理工學院學生會借出場地，定於十一月十日舉行一個名為「中國民主發展路向」的研討會。

對於研討會突然取消，張楚雲表示，理工學生會感到非常失望。

華文報協等三會發聲明
反對內地採訪有新限制
認為不合情理 要求盡快撤銷

【本報訊】香港華文報業協會、香港新聞行政人員協會及香港記者協會昨日聯合舉行記者招待會發表聲明，反對中國當局對港澳記者到內地採訪的新限制，要求盡快全面撤銷此等限制，恢復以往到內地採訪的自由。

三會發表聲明要點如下：

「一，有關的『注意事項』實為對港澳記者赴內地採訪的限制和妨礙，更足以成為當局用作篩選、限擾和把要到內地採訪的港澳記者拒諸國門之外的手段。

「二，申報及審批採訪項目的措施，其實是由當局決定可以採訪的範圍。

「三，規限記者的活動範圍，其着眼點是將記者置於嚴密的管束之下，劃地為牢，限制記者獲取消息。

「四，機關、單位、個人不接受外界的電話採訪，近乎禁絕消息流通，並足以構成對國民接受採訪及表達權利的妨害和剝奪。

「五，有關警告和處理記者的提法，以及禁制記者在採訪和旅遊期間採訪的規限，意味着記者是一種特別受到針對和動輒得咎的危險身份，並使記者覺得人身安全受到威脅。

「六，有關的規限嚴重妨礙香港以至海外獲知中國國內的各方面情況，更會助長小道消息的流播，妨礙世人對中國事態進行全面和客觀的了解。

「七，這些規限與官方強調的開放政策不變大相逕庭。

「八，限制採訪及封鎖新聞的做法，嚴重損害國家的形象。

「九，本會留意到中國有關當局對其他地區的記者到中國大陸採訪亦有類似的規限，本會認為新聞資訊應充分自由地流通。因此，本會反對任何封鎖新聞及禁制採訪的措施，並認為港澳和國內外記者的採訪權利均不應受到任何不合理的限制。」

香港新聞行政人員協會秘書梁儒盛表示，較早前三會曾要求約見新華社香港分社社長許家屯或其代表，討論並反映三會對新規限的意見。但該社副宣傳部長孫南生回覆，基於三項原因拒絕他們的要求：「（一）沒有時間，（二）新規定由北京發出，該社未必可以回答他們提出的所有問題，（三）恐怕會面的會議記錄未能完全反映他們的意見，故建議他們將意見以書面方式，再透過該社向北京反映。」三會對該社如此答覆，表示不滿。

至於報業公會方面，香港華文報業協會主席許培樑表示曾經與該會接觸，但由於該會會員太多，沒有足夠時間徵詢各會員意見，因此，沒有加入今次的發表聲明行動。

譚王葛鳴談居英權
全體港人都應享有
不能只予部分人士特惠

【本報訊】行政立法兩局議員譚王葛鳴昨日在「幸福家庭齊共享」研討會後重申，任何只給予部分港人居英權的計劃，都存在不公平和分化港人的情況。

在回應布政司霍德日前在立法局建議向部分港人發給居英權問題時，譚王葛鳴強調，兩局在這個問題上的立場十分清晰，即英國有道義及憲制上的責任，給予所有港人居英權，而兩局議員不會放棄這項原則。

她認為，只給予一小撮「對本港有貢獻」的人士特別優惠是不公平和容易造成社會分化，況且所有港人均在不同位置上為本港的繁榮安定作出貢獻。

被問及是否接受該有限度居英權計劃時，譚王葛鳴表示，兩局議員不可能代表港人拒絕，因為這始終需要市民自行作出抉擇。而她又促請英國政府盡快就給予港人居留權問題作出決定，以起帶頭作用，鼓勵其他國家及地區作出響應。

間有陽光

【本報訊】昨日晴朗乾燥，最低氣溫降至二十一點十度，新界氣溫全日變化相差七至十二度，其中打鼓嶺最低十六度，最高二十八點一度。

昨日最高氣溫為二十五點五度，有些微雨量。

預測今日多雲，間有陽光，氣溫由二十二至二十六度。

明日天氣大致多雲。

十餘青少年開片
兩人受傷送院 疑因講數破裂

【本報訊】兩批為數十多人的青少年，昨日下午在葵涌一休憩公園內講數，懷疑談判破裂而「開片」。警方聞訊趕至發現兩名傷者，並拘捕一名涉嫌有關青年。

現場為葵涌光輝圍九號對開休憩公園。昨日下午四時許，十多名青少年分兩批出現公園，被人發現懷疑講數，暗中報警。惟警方趕到前，兩批人已發生打鬥，分別取出木棍及利刀等攻擊性武器對抗，大批警員趕至，雙方四散逃走，警方四出兜截，結果擒獲一名二十六歲姓潘男子，懷疑與打鬥有關。警方事後在現場及附近發現兩名傷者，被召救護車送院。

兩名傷者分別十四歲姓麥少年及二十二歲青年麥×成，其中二十二歲傷者報稱與打鬥無關，是經過時被斬傷背部及腳部，是否涉案，有待警方調查。

暗打燈號通知巡警
的士司機智擒劫匪
三賊假扮顧客掠走萬五元金鍊

【本報訊】一名男子昨日持生果刀在大窩坪龍坪道企圖打劫一輛的士，的士司機機警，通知剛巧巡經的警員，賊人見事敗逃走，但被警員拔槍擒獲。的士司機與賊人糾纏時手腕受劃傷。

劫案現場為大窩坪畢架山花園對開的龍坪道，昨日下午五時，一名二十五歲男子在南昌街乘一輛編號DK七五×零的士前往上址，當抵步時，該名男子亮出一柄四吋長的生果刀指嚇劉姓司機（五十七歲），聲稱打劫，劉姓司機機警，從倒後鏡中見到一名巡警經過，遂打手號示警，巡警一八七六見狀，即走近察看，賊人見事敗逃走，但被司機阻止，雙方發生糾纏，混亂中，司機左腕受傷，但賊人終亦難逃法網被警員擒獲。

又，黃大仙鳳德道一間金鋪，昨日下午被三名劫匪假扮顧客，藉選購金鍊而掠走兩條共值一萬五千元的金鍊逃去。

現場為鳳德道一三號A順興金鋪，昨日中午十二時二十分，三名男子入內表示選購金鍊，職員不虞有詐，取出兩條分別價值八千元及六千七百元的金鍊供揀選，豈料三人接過兩條金鍊即奪門朝竹園南邨方向逃走。一名姓譚（二十歲）職員曾聯尾窮追，惟追至翠園樓附近失去賊人蹤影。警方接報曾四出兜截，惜沒有發現。

針織廠大火噴毒煙
附近工人全部疏散
多隊煙帽隊進場灌救幸無人受傷

【本報訊】新蒲崗大有街一間針織廠昨晚發生三級火警，一批化學纖維的半製成品被焚毀，一度噴出有毒濃煙，附近工人需要疏散。火警焚燒個多小時後被救熄，無人受傷。

火警現場是大有街二十五至二十七號中興工業大廈C座五樓的天美針織廠，面積一萬平方呎，昨晚有十多名工人加開夜班。

下午六時三十八分，近後樓梯的貨倉突然起火冒出大量濃煙，工人搶救不及倉惶逃出，消防員到場發覺火勢猛烈，於晚上七時將火警升為三級。由於貨倉內存放了一批以化學纖維織造的半製成衣物，噴出有毒濃煙，消防處將附近工人疏散，並派出多隊煙帽隊入火場灌救，幸無人受傷。

火警在八時十六分被救熄，一批衣物被焚毀。初步調查懷疑是電線漏電引起火警。

歡樂遊

歐洲11/13/15天
HK$11,290
• 遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅多斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦等著名城市，行程緊密。
出發日期：24/12，25/12，25/1

日本、鹿兒島、九州七天
HK$6,650
• 行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期：22/12，29/12

印尼七天
HK$5,790
• 盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：23/12，24/12，25/12

星馬七天
HK$5,199
• 暢遊：飛禽公園、聖淘沙島、檳城、怡保、黑風洞、雲頂高原、馬六甲、吉隆坡等名勝。
出發日期：24/12，25/12，26/12

大公報、新晚報 贊助　雅達旅運有限公司 主辦
詳情請電：
大公報 5-757181　新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司 5-212013
牌照號碼：350258

沙田昨賽馬碰撞事件多

策永盈利出閘緩慢 謝偉豪遭譴責警告

王麃得意人再流鼻血依例退役

昨日在沙田馬場舉行的八場賽事，碰撞事件頗多，但無特別事故發生。

「異國王子」拒絕入閘退出比賽。「南海」及「環球之星」起步途中拋下劉家泰及胡活士，兩人均須重新上馬。「皇爺」衝出閘門，須重新入閘。

競賽小組就「永盈利」出閘緩慢之理由詢問謝偉豪，經謝及有關人等作出證供，小組譴責謝偉豪因未能作出令人滿意之報告而予以警告，並無採取進一步行動。

「皇爺」、「異國王子」、「確猛」及「武士道」將須經試閘及格後始准再出賽。「皆能」、「鑽中寶」、「快達」、「趣趣的」、「南海」、「印度之星」、「勁運」及「百勝將軍」被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受進一步觀察。「勇達巔峯」、「一枝獨秀」、「得意人」及「牛奶友」均於競賽中流鼻血（按：「得意人」已為第二次流鼻血，依例須要退役）。

昨日競賽董事小組由李舒輪任主席，競賽董事由蔡仁志會同五位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事莊士頓代表競賽小組所簽發之賽後檢討如下：

（第一場）第五班，一六〇〇米。「全年旺」（陳柏鴻）因健康理由退出比賽。「異國王子」（何敬森）因拒絕入閘而退出比賽，「異國王子」將須經試閘及格後始准再次出賽。「一枝獨秀」（見習騎師梁立德）於八百米處時撞着內欄。「飲勝」（見習騎師阮世亮）於直路上試圖外閃令其騎師難於催策。獸醫報告「勇達巔峯」（葉楚航）及「一枝獨秀」於競賽中流鼻血。「皆能」（魯賓遜）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查並將須接受獸醫進一步觀察。

（第二場）第一及第二班，一八〇〇米。「鑽中寶」（陳柏鴻）於入直路時因場地關係而失蹄。轉入直路時，「最時別」（見習騎師梁立德）於「快達」（谷沛德）及「玉河」（艾法誠）之間受緊迫及失位。「鑽中寶」及「快達」被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第三場）第四班，一四〇〇米。「錦繡屯門」（葉楚航）及「衣錦榮歸」（洪國興）展步遲緩。「錦繡屯門」全程跑來欠成熟。「趣趣的」（谷沛德）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第四場）第三班，一二〇〇米。「南海」（見習騎師劉家泰）及「環球之星」（胡活士）於前往起步點途中拋下騎師，而騎師則須重新上馬。「皇爺」（馬輝）於開賽前衝出閘門，並須重新入閘，「皇爺」將須經試閘及格後始准再次出賽。「確猛」（戴利）於閘門開啓時以後足豎立，失位甚多，「確猛」將須經試閘及格後始准再次出賽。「跳舞明星」（谷沛德）於躍出時俯首前跪，而同時「雅圖」（見習騎師丁冠豪）則斜向內側躍出，壓向「跳舞明星」。「南海」與「環球之星」於八百米處互相觸碰，導致「環球之星」一度須予收慢。「長旺」（葉楚航）於五百米處時收慢避開「上海之友」（魯賓遜）之後蹄。「南海」被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第五場）第七班，一四〇〇米。「永盈利」（謝偉豪）出閘緩慢，「永盈利」將須經試閘及格後始准再次出賽。謝偉豪被競賽董事小組詢問其座騎出閘緩慢之理由，經聆取練馬師許怡及助理練馬師黃偉烈之證供及獲彼等證實謝偉豪曾報告該駒於閘門開啓時倚着閘廂外側後，小組除卻譴責謝偉豪未能作出令人滿意之報告及因其未能給予令人滿意之證供而予以警告之外，並無採取進一步行動，「永盈利」被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第六場）第二及三班，二二〇〇米。「印度之星」（見習騎師謝展鵠）展步遲緩。「得意人」（葉楚航）與「有着數」（戴利）於馬房彎時互相觸碰。接近百米處時，「有着數」向外斜跑，導致「彩龍」（見習騎師梁立德）踢着其後蹄及一度須予收慢。獸醫報告「得意人」於競賽中流鼻血。「勁運」（唐敏生）及「印度之星」被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第七場）第四班，一四〇〇米。「慧德」（見習騎師謝展鵠）斜向外側躍出，將「百勝將軍」（何敬森）帶至壓向「愛爾蘭曲」（谷沛德），其後不久，跑來欠規距之「靈馬」（見習騎師阮世亮）向外斜跑，將「百勝將軍」及「愛爾蘭曲」帶向外跑。接近一千米處時，「慧德」輕微向內斜跑，導致在其後蹄之後跑來不規矩之「武士道」（戴利）失卻平衡及向內斜跑，此舉導致「聖火令（葉楚航）須勒避「武士道」之後蹄，在後面沿內欄競跑之「海龍」（胡活士）須予收慢，「武士道」繼續跑來欠規矩，直至八百米彎時與「三泰」（陳柏鴻）互相觸碰，導致兩駒均失卻平衡，「武士道」將須經試閘及格後始准再次出賽。獸醫報告「牛奶友」（馬輝）於競賽中流鼻血，「百勝將軍」被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第八場）第三班，一二〇〇米。「得着」（唐敏生）於躍出時俯首前跪，並展步遲緩。

賽馬初段預測

（[illegible]提供）

第一場 ⑤茂隆山莊 ⑨得[illegible] ①彩雀

第二場 [illegible]玉面金[illegible] ②威利[illegible] ⑨鑽中寶

第三場 ①趣趣的 ⑪[illegible] ⑧神奇殺手

第四場 [illegible]無敵[illegible] ⑥好彩數 ⑪得利是

第五場 [illegible]傳播衛[illegible] ⑬確實好 ④威[illegible]

第六場 ①印度之星 ③勁運 ④得意人

第七場 [illegible] 百勝將軍 ⑨武士道

第八場 ⑧超力[illegible] 蓋世奇葩 ④好拋

賽馬消息　有聲有色

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	P⑧全運爵士 二四元	P⑩飲勝 四二元一 三重彩：	P⑨得發 二四元六 五千四百六十六元	W五五元 Q五七九元九
二	P②威利高 一六元	P①玉面金龍 一三元三 三重彩：	P⑦星之皇 三一元七 一千六百元	W五一元三 Q五八元六
三	P⑨再霸天下 六〇元七	P⑧神奇殺手 二一元八 三重彩：	P②麗碧 二八元八 一萬七千二百七十二元	W二三二元四 Q五四〇元
四	P⑥好彩數 一七元二	P⑦無敵寶 一四元九 三重彩：	P⑪證券之星 一九元六 九百六十五元	W五四元七 Q九一元八
五	P⑫傳播衛星 四〇元六	P⑧澳洲友 五四元五 三重彩：	P④威業 一七元二 一萬二千九百八十一元	W二四五元九 Q一五八六元六
六	P⑤天皇巨星 二九元二	P⑥飛駒 二八元九 三重彩：	P⑧鑽中鑽 二一元一 四千〇九十元	W六五元五 Q四七七元三
七	P⑥善聖 二一元三	P⑨武士道 二六元六 三重彩：	P④三泰 三三元八 四千一百四十元	W四〇元六 Q二三二元
八	P⑦贏中贏 四三元一	P⑧超力霸 一六元二 三重彩：	P⑪勝寶 五四元九 一萬五千九百九十三元	W二七七元九 Q三一六元八

第一口孖寶	③③全運爵士	搭②威利高 搭①玉面金龍	三七六元 三〇元五
第二口孖寶	②②威利高	搭⑨再霸天下 搭③神奇殺手	一〇四五元九 四六〇元四
第三口孖寶	⑨⑨再霸天下	搭⑥好彩數 搭⑦無敵寶	一八三五元四 二四六元八
第四口孖寶	⑥⑥好彩數	搭⑫傳播衛星 搭⑧澳洲友	一五七二元八 一九七元
第五口孖寶	⑫⑫傳播衛星	搭⑤天皇巨星 搭⑥飛駒	一八〇九元三 三八六元七
第六口孖寶	⑤⑤天皇巨星	搭⑥善聖 搭⑨武士道	三五五元二 一二一元
第七口孖寶	⑥⑥善聖	搭⑦贏中贏 搭⑧超力霸	一三一九元九 一五元二
孖T	⑥好彩數 ④威業	⑦無敵寶 ⑧澳洲友 ⑩證券之星 ⑫傳播衛星	派彩：三萬四千一百七十五元
孖Q	⑧神奇殺手 ⑥好彩數	搭⑨再霸天下 搭⑦無敵寶	派彩：六千七百七十五元
三寶	⑤天皇巨星	⑥善聖 ⑦贏中贏	派彩：八千四百〇七元
六環彩	⑨再霸天下 ③神奇殺手 ⑤天皇巨星 ⑥飛駒	⑥好彩數 ⑦無敵寶 ⑥善聖 ⑨武士道 ⑫傳播衛星 ⑧澳洲友 ⑦贏中贏 ⑧超力霸	派彩：十四萬一千五百三十五元 特別獎：無人中

澳門賽馬預測

（高峯提供）

第一場	⑤和平使者	②趙子龍	⑧大班勁電
第二場	①正陽	④飛猛	③龍意
第三場	①跑得快	⑧財福之星	⑨年年順景
第四場	④長虹	⑥揚威	⑦伯樂
第五場	①大班	⑨亞洲之寶	②福陞一號
第六場	②奔放	①雙子星	⑤泰皇福星
第七場	④金庫	②狄仁	⑥由力士
第八場	②發達匙	①巨箭	⑨凱風

〔澳門馬訊〕

澳門今日有八場賽馬，場面熱鬧，可以說是盛況空前。

今日的賽馬已是第十次，下午一時三十分開跑第一場。特別彩池方面，孖Q為第三場搭第四場，孖T為第四場搭第五場，六環彩由第三場串到第八場。

今日由於出馬多，各場形勢非常緊湊，個人比較喜歡的心水馬有第一場「和平使者」，第三場「跑得快」及第五場「大班」。冷馬介紹第二場「飛猛」，第四場「伯樂」及第六場的「泰皇福星」。

以下是今日八場賽事的大勢分析：

和平使者大班可捧

泰皇福星飛猛冷誘

第一場 桂州讓賽，路程一五〇〇米，出馬九匹。「和平使者」上賽一出即勝，復課保持正常操練，勇態持續，易配上陣戰鬥力有增無減，有力連捷。「趙子龍」新勝難男，仍需兼顧。「大班勁電」進展甚多，冷門佳選。

第二場 甘肅讓賽，路程一七〇〇米，出馬九匹。「正陽」實力雄厚，上賽已有表現，有力取勝。「飛猛」火氣旺盛，對手不算太強，有力一鬥。「龍意」新勝仍勇，雖然路程加長，仍不容忽視。

第三場 佛山讓賽，路程一五〇〇米，出馬十匹。「跑得快」上賽跑同程僅負於「望塵莫及」半個馬位，近課積極備戰，狀態已臻大勇，首選之材。「財福之星」勢力已見增強，加強配搭捲土重來，不宜忽視。「年年順景」日見進步，狀態已有作戰水準，冷門佳選。

第四場 中山讓賽，路程一〇〇〇米，出馬十三匹。「長虹」晨課所見佳態續進，應為馬房主力。「揚威」演出穩定，狀態保持，必須兼顧。「伯樂」前覆速度銳利，換人搏殺，有力一爆。

第五場 佛山讓賽，第一組，路程一五〇〇米，出馬十四。「大班」質態俱佳，屢拚未能出頭多少欠缺點運氣。今仗加強配搭捲土重來，應該有力勝回一仗。「亞洲之寶」有可靠速度，加強配搭已有機會爭勝。「福陞一號」拚後有進，仍為前列分子。

第六場 甘肅讓賽，第一組，路程一七〇〇米，出馬十四。「奔放」前速後勁俱佳，拚後勁力增強，已屆出頭時候。「雙子星」速度飛快，若留放得宜，有機會放到。「泰皇福星」上賽已有試馬跡象，復課備戰積極，有力推翻一切預測。

第七場 斗門讓賽，路程一〇〇〇米，出馬十一匹。「金庫」前質態俱佳，拍跳走勢上力，若非熱得過份，可以捧場。「狄仁」前速飛快，晨課勇態洋溢，穩位望贏。「由力士」上賽後上擒元，後勁強橫，今賽前段若跟得住仍有連捷機會。

第八場 安徽讓賽，路程一〇〇〇米，出馬九匹。「發達匙」上賽已有表現，拚後體力增強，已可拚勝。「巨箭」成熟程度佔先，熱身後狀態冒升，爭取分子。「凱風」備戰充份，收身上力，必須兼顧。

高峯

上周五試閘 三駒獲合格

經過上周五的例行試閘後，有三駒獲得合格，而另外四匹本年度配售馬則通過首次試閘考驗，餘下兩匹接受觀察馬仍有待進一步的觀察。

以下為試閘結果：

合格馬匹：神山，百搭人，最佳寶。

首次合格新馬：新領域、明駿、九龍勁、靈馬醒。

再度接受觀察馬：勝利計劃、笑口常開。

昨日賽馬 觀眾四萬

昨日賽馬，兩地入場人數有四萬五千九百八十人。

沙田馬場：會員及來賓七一一九人，公衆席二七四三〇人，合共三四五四九人。

快活谷馬場雙邊投注：公衆席五九四三人，聯合看台三四八〇人，會員二〇〇八人，合共一一四三一人。

澳門賽馬排位及騎師配搭表

▲：升班　▼：降班　★：新編班　越：越級

第一場　一五〇〇米（桂州讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	錦多利	7	白朗尼	一三〇	允
②	趙子龍	2	范雲斯	一二八	蔡
③	閃電	8	麥美蓮	一二一	高
④	可樂	9	布樂	一二一	岩
⑤	和平使者	5	何鑑森	一二〇	梁
⑥	大福星	6	霍士	一一九	呂
⑦	占士邦	1	邱炳安	一一八	吳
⑧	大班勁電	3	賀蘭杜夫	一一八	佐
⑨	恒光之寶	4	莫珍妮	一一六	吳

第二場　一七〇〇米（甘肅讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	正陽	5	喬力	一二九	烈
②	鴻駿	7	高洛	一二三	霍
③	龍意	2	賀蘭杜夫	一二三	梁
④	飛猛	6	史畢治	一二〇	蔡
⑤	鐘王	3	高約翰	一一六	佐
⑥	鴻源	1	鍾士民	一一六	呂
⑦	澳門之星	9	莫珍妮	一一六	吳
⑧	羣風	4	比治	一一六	盧
⑨	如意寶	8	邱炳安	一一六	梁

第三場　一五〇〇米（佛山讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	跑得快	10	何鑑森	一二九	允
②	如風	1	瑪汀妮	一二七	蔡
③	主力艦	4	鍾士民	一二六	呂
④	神駒	3	賈樂克	一二六	奧
⑤	百樂駒	6	貝烈治	一二六	高
⑥	東苑之霸	7	莫珍妮	一二五	李
⑦	新中興	5	查諾	一二三	東
⑧	財福之星	2	賀蘭杜夫	一二三	岩
⑨	年年順景	9	黃金左	一二一	梁
⑩	凌箭	8	高洛	一一九	吳

第四場　一〇〇〇米（中山讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	長虹	5	霍士	一三〇	呂
②	天狗	13	查諾	一二九	東
③	海洋之寶	11	賈樂克	一二八	李
④	精恩	1	莫珍妮	一二八	李
⑤	急自由	2	邱炳安	一二七	吳
⑥	揚威	4	范雲斯	一二七	呂
⑦	伯樂	9	貝烈治	一二六	高
⑧	快艇	6	麥美蓮	一二六	盧
⑨	多多益	8	高洛	一二五	盧
⑩	翅王	10	比治	一二五	紀
⑪	宏得傑	7	高約翰	一二五	甄
⑫	龍船	3	白朗尼	一二三	吳
⑬	保羅王	12	卡爾妮	一二三	吳

第五場　一五〇〇米（佛山讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	大班	10	賀蘭杜夫	一三〇	允
②	福陞一號	6	高約翰	一一七	甄
③	順忠寶	2	莫珍妮	一一七	呂
④	金駒	9	霍士	一一六	吳
⑤	現代財神	8	何鑑森	一一六	佐
⑥	吉利	4	喬力	一一五	烈
⑦	狐王子	3	查諾	一一三	東
⑧	專必利	5	史畢治	一一三	奧
⑨	亞洲之寶	1	范雲斯	一一一	呂
⑩	先進	7	黃金左	一一〇	梁

第六場　一七〇〇米（甘肅讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	雙子星	3	賀蘭杜夫	一三六	岩
②	奔放	5	范雲斯	一二八	呂
③	奔驛	8	何鑑森	一二三	佐
④	洛基	4	邱炳安	一二一	吳
⑤	泰皇福星	7	鍾士民	一一九	梁
⑥	幻象	9	查諾	一一八	東
⑦	金馬	1	高洛	一一八	盧
⑧	吉鑽	2	比治	一一六	烈
⑨	亨通之星	6	黃金左	一一六	吳
⑩	佳人	10	霍士	一一六	烈

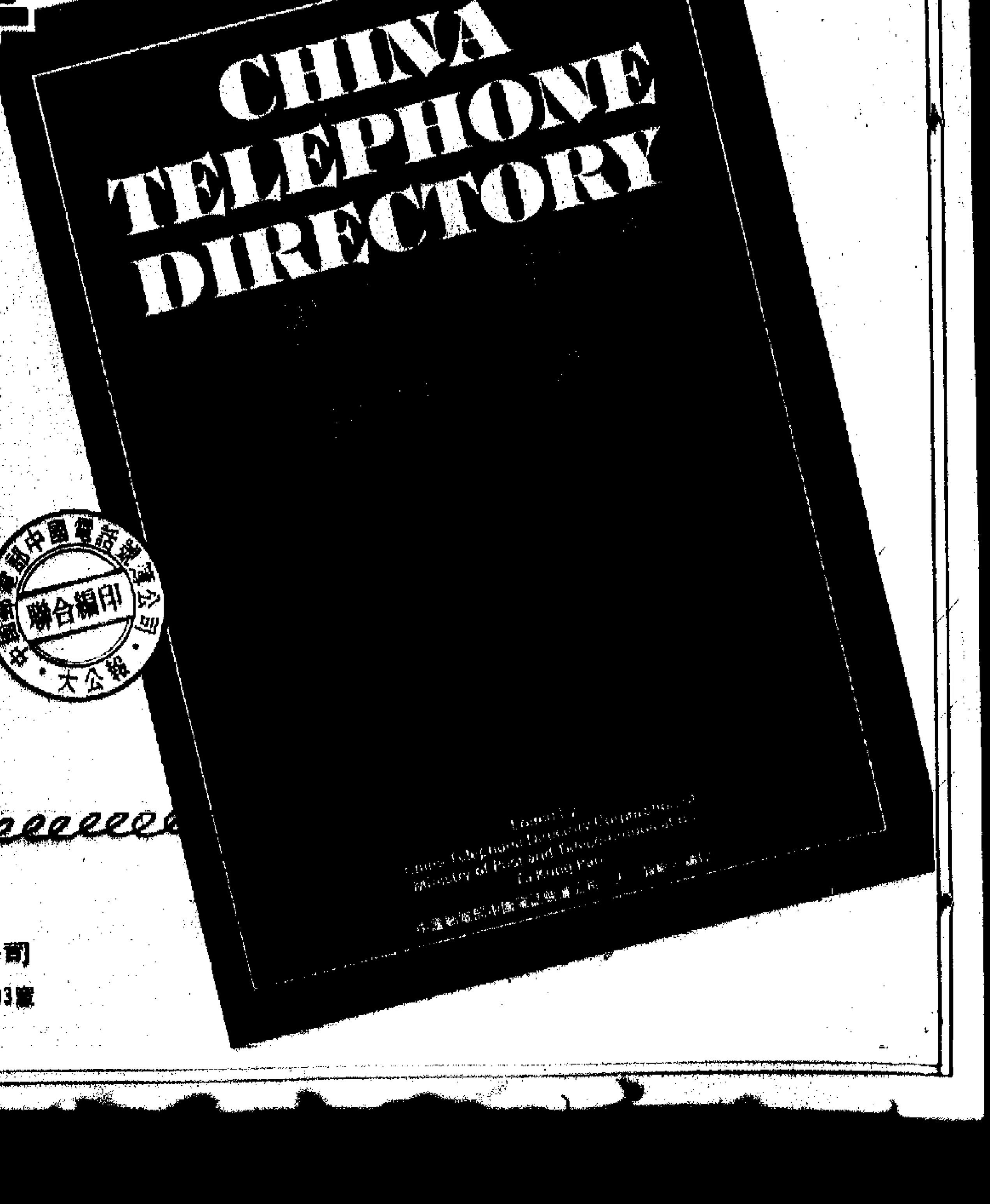
第七場　一〇〇〇米（斗門讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	捷威	7	賈樂克	一三二	奧
②	狄仁	1	賀蘭杜夫	一三〇	盧
③	鉅陽	11	比治	一二八	紀
④	金庫	6	高約翰	一二五	甄
⑤	振天	5	何鑑森	一二三	佐
⑥	由力士	3	霍士	一二三	呂
⑦	蛤蟆功	9	莫珍妮	一二一	吳
⑧	威勇	2	邱炳安	一二〇	吳
⑨	悍衛戰士	4	白朗尼	一一七	呂
⑩	青魚	8	史畢治	一一六	郭
⑪	天下無雙	10	卡爾妮	一一六	李

第八場　一〇〇〇米（安徽讓賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房
①	巨箭	8	喬力	一二六	烈
②	發達匙	7	何鑑森	一二六	吳
③	濃得	（退出比賽）			
④	祥瑞	1	卡爾妮	一二六	吳
⑤	一指神功	9	邱炳安	一二六	吳
⑥	鴻運作通	5	霍士	一二六	呂
⑦	行星	3	布樂	一二六	吳
⑧	星運之寶	（退出比賽）			
⑨	凱風	4	比治	一二六	紀
⑩	勝傑	6	賀蘭杜夫	一二四	郭

中國電話號簿 1988—89



中國郵電部中國電話號簿公司 聯合編印 大公報

中英對照版每本港幣300元

- **唯一官方最權威電話號簿**
  本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。
- **收入電話號碼最多，範圍最廣**
  刊載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。
- **資料最新、最準確**
  用戶的資料截至88年6月底止，新成立的海南省的用戶電話號碼亦包括在內。
- **條目清楚、檢索方便**
  除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列，每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

發行：
大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號
電話：5-757181

書店同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5 486160 5 487262

傳知有限公司
港威道87-105號百利商業中心1樓9號
電話：3-667671 3-7211262

總經銷：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335

銀牌足球準決賽埔頭上演
愉園今大戰麗新
雙方為名為利將全力拚搏
三時開火　門券臨場有售

【本報訊】本年度駱駝漆銀牌足球賽今午於大球場舉行一場準決賽，由甲組兩強愉園與麗新對壘，三時正鳴笛交鋒。頭場序幕戰初級組銀牌準決賽，由金鷹對大田，一時正開賽。門票分收三十五、三十、二十五及十五元四種，另設特惠票十五及八元兩種，臨場仍有供售。

今仗是銀牌重頭戲，兩支對賽隊實力旗鼓相當，各自都擁有強兵猛將，且於賽前分別展開緊張的備戰操練，可謂有備而戰，加上勝方可晉級決賽，獲得豐厚獎金，為名為利，雙方球員都會拚盡而戰，激鬥難免，戲碼不俗。

兩隊在複賽時均不約而同以大比數力擒對手而獲得四強位置。麗新複賽四比〇大勝警察，該隊外援前鋒史賓沙演帽子戲，個人獨中三元，今仗必成衆矢之的，能否再顯神通實成疑問。然而該隊攻力不弱，防守亦穩，在日前的甲組聯賽雖只能僅勝港會二比一，但該役後教練吳偉文已就己隊弱點進行改善，形成今仗該隊可勝但不穩。

愉園在複賽雖曾以五比〇擊敗東方，但激戰後陣中即傷兵滿營，影響極大，並令致隨後而來的一場甲組聯賽只能排出殘陣迎戰海峯，結果「魚生粥備熟」，只一比〇小勝對手，贏得非常吃力。至今，該隊數名主力的傷患仍未十足痊愈，茹健德、鄧柱盛、梁能仁、劉棟平等都只能紮往上陣，戰力大打折扣，今仗雙方雖是「五五」之爭，但愉園在受傷兵困擾下，存有隱憂，取勝機會全憑臨場演出水準。

按例正本戲全場九十分鐘，賽和加時三十分鐘續戰，仍和則以十二碼決定勝負。頭場初級銀牌準決賽全場九十分鐘，賽和無加時，即以十二碼定勝負。

愉園：鄧柱盛、譚亞福、梁帥榮、蔡滿祥、劉棟平、姜榮耀、吳鑑鴻、梁能仁、王福榮、加里、邦迪、廖俊輝

麗新：余國森、賴球、黃國安、張志德、黎永昌、雷達華、和福特、李健和、史賓沙、麥松偉

愉園昨晨操傷兵無大礙
麗新黃國安可披甲上陣
雙方教練異口同聲將會強陣出擊

【本報訊】銀牌足球準決賽今午兩強「一軍」上下均積極準備，都志切要爭取勝利，晉級決賽而染指錦標。雙方統帥均異口同聲稱會強陣出擊，全力拚搏。

據愉園足主余錦偉昨午透露，經昨晨最後一課操練後，己隊陣中多名傷兵均無大礙，今午可盡遣上陣，然而由於中場可披甲的球員頗多，除中場「大腦」梁能仁是必然人選外，其餘三個位置由誰出擊頗費煞思量，賽前會與教練陳國雄及領隊梁子明商量陣容，在許孫榮、王福榮、吳鑑鴻、茹健德、姜榮耀五球員中挑選三名合適的出場，而前鋒則維持邦迪夥拍加里。

余錦偉指稱，會方為刺激士氣，已定下豐富獎金，希望各球員為名為利全力拚搏。

至於麗新領隊吳偉文則表示，現時陣中只有後防主將黃國安的腰傷令人擔憂，但今戰非同小可，黃國安應該可以披甲，否則對球隊的實力和賽前部署影響極大。

向有「牙擦教練」之稱的吳偉文更聲稱，自從去季他自東方轉執麗新教鞭後，至今愉園從未曾勝過麗新，今屆聯賽兩隊對陣亦以一比一言和，所以他對擊敗愉園是蠻有信心的。

廣東女子足球隊主將吳偉英（左）昨在葵青體育節女子足球賽中有不俗表現

精英、體記嘉年華，體記隊奪得冠軍，精英隊領隊余錦基將獎杯頒給體記領隊余國樑

銀牌足球賽演進表

第一圈	比數	第二圈	比數
花花 對 星島	0…1	星島	
海峰 對 南華	0…2	南華	
警察 對 麗新	0…4	麗新	
愉園		愉園	
港會 對 東方	0…2	東方	東方 0…5 愉園

準決賽：愉園 對 麗新；南華 對 星島 → 冠軍

亞洲蹼泳錦標賽 港隊奪一面金牌

【本報訊】第一屆亞洲蹼泳錦標賽剛在日本名古屋降下帷幕，香港潛水總會蹼泳隊六男五女運動員參加比賽。運動員蔡連昌在男子一百米蹼泳取得一枚金牌後，另外在二百米及四百米蹼泳各取得兩枚銅牌。女子個人項目，李惠玲在五十米潛泳及二百米蹼泳各獲取一枚銅牌，成績令人滿意。港隊並獲得全體第四名。

香港體育

保隊擬踢賀歲波 足總將審慎研究
阿根廷國家隊參賽機會甚微

【本報訊】足總主席余錦基已去電與阿根廷國家隊的經紀聯絡，了解該隊能否在明年一月底農曆新年期間來港參加賀歲球賽之問題，現時未有確定的答覆，但據經紀方面表示，由於阿根廷國內聯賽於一月廿九日展開，香港的賀歲足球賽於一月廿七日及卅日進行，該國國家隊難在這段時間來港，因此參加賀歲足球賽的機會甚微。

阿根廷隊的經紀是透過愉園會足主余錦偉協助與足總聯絡，據余氏表示，該隊於明年一月中肯定會來亞洲比賽以備戰六月的世界杯賽事，就算不能來香港，亦可能到日本、南韓及馬來西亞等地比賽，該隊本來很希望順道在香港比賽，問題是時間方面與賀歲波賽有衝突。

余錦偉表示，阿根廷隊在一月底來港參加賀歲波賽機會很微，但既然一月中來亞洲，亦會交足總考慮在當時接納該隊在港比賽的問題，不過與賀歲波賽的時間太接近，阿根廷隊訪港雖然會引起哄動，但太短時間主辦該隊訪港賽事，很可能亦會影響到賀歲波賽。

另外，一名外國經紀來函香港足總，推薦保加利亞聯賽三強的其中一支球隊來港參加賀歲波，該隊比賽兩場只收戲金共一千美元，另包食宿及由西德法蘭克福至香港的來回機票，雖然條件很低，但足總亦需要了解其實力才研究是否接納參加賀歲足球賽。

廣東女子隊屢攻不下
昨天賽和木蘭之友隊
葵青體育節木蘭之友今續對葵青女足

【本報訊】廣東及台灣木蘭之友女子足球隊昨午在葵青體育節開幕禮後舉行的三角足球賽首戰中，以零比零打成和局。該項表演賽將一連三天進行，因首戰打和，經擲毫後木蘭之友今午二時半再對葵青女足，明天下午六時半則由廣東對葵青女足。

昨仗是繼月前台灣銘傳女足隊對廣東隊後，海峽兩岸女子足球隊第二次在本港碰頭較技，但昨役台灣木蘭之友派出最有份量球員上陣對廣東，陣中有多名現役台灣隊代表、一名青年代表球員，而粵隊則只是三名國家隊球員中吳偉英及陳霞上陣。

廣東隊在昨役佔着全場八成攻勢，惜先後數次攻門而不入，其中表現最突出的是國腳「快翼」吳偉英，大部分射門鏡頭均為其直接做成，惜屢攻不下，致未有製造入球。

吳偉英在上半場二十分鐘，右路快速推進，扭過木蘭之友門將林惠芬後窄角度施射高出。下半場十五分鐘，隊友曾凱媚中場送前，吳偉英右路截得成單刀，至近底線抽射中楣彈出。完全場前，吳偉英左路又單刀施射，惜為門將林惠芬對位擋出解危。

至於木蘭之友雖然中場有三名現役台灣隊代表蘇曉珠、盧玉娣、周台英，但是狀態和合作默契不及粵隊。

公民會昨慶聯歡
魏振蘭韓力等應邀出席

【本報訊】公民體育會為慶祝成立四十二週年，昨晚在油麻地敦煌酒樓舉行聯歡宴會，出席嘉賓有廣東省體委主任魏振蘭、新華社香港分社文體部部長韓力、副部長陳亞瓊、新華社香港分社九龍辦事處主任方駿，深圳市體委主任馬志久，江門市體委主任梁伯進，韶關市體委主任梁權。

該會會長翁紹輝，副會長陳兆祿、陳世傑及主席毛浩輯，副主席廖偉強、楊位擢、楊子旋及全體執委迎迓嘉賓。

昨晚到會的還有該會永遠名譽會長李祁萍、朱福勝，名譽會長李毓宏、葉寶球及體育界知名人士湛兆霖、羅瑞蓮、彭冲、梁自強等。

聯歡宴會中舉行抽獎助興，場面熱鬧。

學界田徑運動會
今日舉行開幕禮

【本報訊】南華體育會主辦的第四十三屆全港學界田徑運動大會，參加港、九、新界學校非常踴躍，達卅四間，男女運動員達九百一十七人。賽會定於星期日上午九時在灣仔市政運動場舉行開幕禮，由大會副主席許晉奎致開幕詞，至於運動員宣誓大會副主席羅瑞蓮主持監誓，由上屆男子甲組冠軍鄺漢中學隊長代表宣誓，大會競賽部長張國強鳴槍，宣佈競賽開始。

是次賽會有男子甲、乙、丙、丁四組，女子甲、乙、丙三組。今屆增加項目有男子丁組及女子丙組。

南華主辦外隊賽
AC米蘭難應戰

【本報訊】南華會有意主辦外隊賽事，目標之中包括意大利甲組勁旅AC米蘭，據悉，由於AC米蘭於十二月十七日在日本參加洲際杯賽，南華有意趁該隊在日本參加洲際杯賽後順道來港作一場賽事，惟據經紀方面之消息透露成功之機會頗微。

據悉協助南華會聯絡AC米蘭隊的經紀方面之消息，該隊為了參加十二月十七日在日本的洲際杯賽，已將國內的聯賽賽事推延，如果在洲際杯賽之後再來港比賽，恐怕對該隊在國內的賽事將有莫大的影響，使該隊比賽更加頻密，而且意大利是明年世界杯賽主辦國，本屆國內的賽事必須盡快完成。

據悉AC米蘭亦通過經紀提議明年世界杯賽之後再來港比賽，但由於屆時香港本屆球季已結束，大球場亦已封閉，沒有球場安排比賽，而且離目前的時間尚遠，因此暫不考慮此事項。

南華會亦會研究本季主辦外隊賽的問題，時間及外隊均未確定，現時保持聯絡的有荷蘭及意大利的球隊，須等待進一步之消息。

精英體記嘉年華
體記隊大勝捧杯

【本報訊】由香港體育記者協會、銀禧體育中心主辦，NIKE、太古汽水贊助的「八九精英體記嘉年華」，昨天在沙田銀禧體育中心舉行，結果體記隊以七比二大勝奪回獎杯。

昨天舉行的九個項目比賽成績如下：乒乓球賽體記隊勝三比二，羽毛球賽體記隊勝三比〇，足球賽體記隊勝一比〇，籃球賽體記隊勝三七比一六，田徑賽體記隊勝二比一，拔河賽體記隊勝二比一，射十二碼球體記隊勝六比四，網球賽精英隊勝二比一，游泳賽精英隊勝三比〇。

賽後由精英隊領隊余錦基把獎杯頒給體記隊領隊余國樑。精英隊獲得NIKE精神獎。

賽前讀 專欄

愉園麗新各有優點
勢均力敵五五之爭

兩場銀牌準決賽，愉園對麗新、星島對南華，以前者吸引力較強，後者雙方實力有明顯距離，比較容易預測戰果，相反今天下午在大球場舉行的愉園對麗新是不折不扣的「五五波」，雙方本屆在聯賽首循環中以一比一婧和，根據本屆唯一的往績，更加相信今午愉園或者麗新想要進入決賽，一定要在臨場發揮上有比對手更強的地方。

雖然是一場勢均力敵的比賽，但是在若干條件上，雙方是有明顯分得出來的距離。麗新在人腳上，無疑比愉園更有份量，尤其是一條後防線，是目前甲組隊中失球最少的球隊之一，球員比賽經驗平均比對手成熟，處理大場波的突發事件，他們的豐富經驗有時會變成珍貴的資產。

麗新的缺點反而是缺少一個柱躉式中鋒以及一個策劃中場，以目前麗新現有的人腳而言，誰人擔任以上兩個位置都顯得不如理想。

而愉園最大的武器來自經過幾年磨練回來的中、後場聯絡默契，愉園中、後場兩條線今屆與上屆一樣，完全沒有改變，因此佔了默契上的便宜，前鋒上該二員外援加里及邦迪去攻關，倒反而有意想不到的效果。

愉園還有一點比麗新優勝的地方，愉園人腳配搭上比麗新和諧，起碼他們就不必為中鋒及中場鎖匙人位置人選而改變陣容結構。雖然大家雙方有條件上的分野，彼此均有可勝之道，即使要加時射十二碼定勝負亦不會令人驚奇。同時上場雙方被逐離場的加里及黃國安復出後態度如何，亦是惹人注意的地方。

愉園前鋒「孖寶」，邦迪（左）近期狀態冒升，今對麗新可顯身手；加里（右）頭椎攻堅威脅力不容忽視。

古巴女排挫日本
中國輕取加拿大
世界杯賽今中韓對撼蘇秘碰頭

【路透社大阪十一日電】古巴繼擊敗奧運冠軍蘇聯及世界杯保持者中國後，於周六在世界杯女排賽中以三比〇力克鬥志高昂的主隊日本，取得連續第四場勝仗。

蘇聯再次遭遇壓力，這次是來自東德的，東德在首兩局曾以出色的表現取得領先，但均後勁不繼而以〇比三落敗。

曾杯葛去年漢城奧運會的古巴，在以一六比一四、一五比一二、一五比一三擊敗日本後，仍保持是唯一未嘗敗績的隊伍。

蘇聯隊在苦戰下以一七比一六、一五比一〇、一五比三擊敗東德，取得四場比賽中的第三場勝仗，東德於首局曾以七比〇領先，第二局亦曾領先十比七。

奧運亞軍秘魯需打足五局才能以四比一五、一四比一六、一五比九、一五比一三、一五比四擊敗南韓，而中國以一五比〇、一五比七、一五比五輕勝加拿大。

第五輪賽事於星期日繼續在大阪舉行，分別由南韓對中國、蘇聯對秘魯、加拿大對古巴及日本對東德。

世杯女排賽積分表

	賽	勝	負	得局	失局	積分
古巴	四	四	〇	一二	一	八
中國	四	三	一	一〇	三	七
蘇聯	四	三	一	九	四	七
日本	四	二	二	七	七	六
秘魯	四	二	二	六	九	六
東德	四	一	三	五	九	五
南韓	四	一	三	五	一一	五
加拿大	四	〇	四	二	一二	四

中國籃球裁判 鐵飯碗難再捧

【據新華社北京消息】中國籃協副主席楊伯鏞說，今後對我國的國際裁判還將不定期考試，凡不合格者將被收回證書。

楊伯鏞在宣布中國籃協的這個決定時解釋說，我國的國際籃球裁判員在國際上地位不高，至今尚無一人在國際大賽的關鍵場次執法。這一方面是由於我國加入國際裁判隊伍的時間較短，經驗不足，另一方面是外語水平低，對可能引起爭議的球明明吃准了卻不敢吹。此外，我國裁判員的體力對當前世界籃球競技場上的快節奏也不很適應。因此，新的考核決定，將首先檢查外語和三千米跑的能力，凡第一次檢查不合格，停吹一年，再不合格，取消國際裁判員稱號。

目前，我國有三十六名國際籃球裁判，其中的二十人在五十歲以上。

艾堡蘭度狹路相逢
斯德哥爾摩網賽準決賽

【合衆社斯德哥爾摩十一日電】世界排名第三的瑞典艾堡於二十五萬美元獎金的斯德哥爾摩網球公開賽中，以二比一險勝美國庫里爾，將於準決賽與首號種子蘭度碰頭。

艾堡需花去兩個小時才能以三比六、六比三、六比四淘汰十九歲的庫里爾，而蘭度憑出色的表現以六比二、六比二淘汰美國的約特。

另兩場半準決賽，世界排名九十二的瑞典吉斯塔夫遜爆冷以六比二、七比六淘汰第四種子美國阿加斯，而瑞典韋蘭特以六比三、六比〇淘汰

溫布利網賽麥根萊張德培入四強

【美聯社溫布利十日電】麥根萊星期五在複雜得可以環境下突圍而出，以二比六、六比四、六比三打敗捷克梅沙，進入總獎金四十四萬的溫布利網球錦標賽準決賽。

這位美國籍第一號種子，先前兩次碰上狡猾的梅沙均告敗北，他曾對着司線員大叫大嚷，因為對方六次判他腳步犯規，可是他始終在這場兩小時二十分的賽事中勝出。

麥根萊與十七歲的華裔同胞張德培一道殺入四強，後者以六比三、六比四戰勝蘇聯車斯諾哥夫。

在一場底線球大戰賽，張德培的速度和巧妙的抽擊，令他挫敗車斯諾哥夫。這場出現十二個發球局被破、若干優秀的長球的賽事中，車斯諾哥夫兩盤均從一比三追成三比三，可惜每當他陷入危機時，總會失掉主動權。

娜拉蒂露娃傷病
退出芝加哥網賽

【合衆社芝加哥十一日電】首號種子娜拉蒂露娃因拉傷鼠蹊肌及患上感冒，被迫退出芝加哥女子網球錦標賽，喪失了連奪四屆冠軍的希望。

娜拉蒂露娃退出後，世界排名第三十二的蘇聯莎珍高獲自動晉級準決賽，她將面對第三號種子捷克舒高娃，舒高娃在半準決賽以六比四、六比四淘汰美國寧力絲森。

另一場準決賽將由第四號種子保加利亞瑪莉伊娃對第二號種子美國嘉妮森。嘉妮森在半準決賽以六比三、六比〇淘汰同胞妮花，而瑪莉伊娃以六比一、六比一淘汰美國瑪嘉絲。

世界體壇

足球世界

荷蘭世杯備戰芬蘭
主場採取嚴密措施

▲荷蘭足總為了確保下周三對芬蘭的一場世界杯外圍賽，不受球迷搗亂鬧事，忍痛削減入場人數，而且賽前做足戒備及預防工作。

荷蘭下周三在飛燕諾球場迎戰芬蘭。假如荷蘭在該仗稍有差錯，很有可能會被同組的西德乘虛而入，代替荷蘭進軍意大利。

據荷蘭足總發言人列迪透露，過去荷蘭球迷在國內到處鬧事，荷足總決定針對他們特點採取了一連串的措施。在鹿特丹的飛燕諾球場削減了五千五百個座位，而三千企位減至一千企位。

凡是有酒精飲料一律嚴禁攜帶入場。在龍門後裝設一度高八米的鐵絲網，防止球迷向龍門區拋擲雜物。看台四周特別增設閉路電視機監視球迷動態。警察用探測器進行搜身，防止球迷攜帶爆炸品進場。

歐足協紀律委員會
重罰真馬德里等隊

▲歐洲足協紀律委員會為了杜絕球員犯規鬧事和球迷搗亂，實行用嚴刑對付犯規球隊，於周五判罰希臘AEK在十一月一日歐洲球會冠軍杯對法國馬賽時，導致球迷騷亂負大部分責任，因而判予一年內不准派隊參加歐洲杯賽。

西班牙真馬德里對意大利AC米蘭時，被指為「極其粗野的踢法」，結果判予重罰二十萬瑞士法郎（約十二萬五千美元）。該隊的墨西哥外援山齊士則停賽五場，不准參加歐洲杯賽。

法國翌日耳門球迷擲毀接載意大利祖雲達斯的巴士，結果被判罰十萬瑞士法郎（約六萬二千五百美元）。

祖雲達斯球迷向球場投擲煙幕，以致阻延開賽時間，被判罰款三萬五千瑞士法郎（約二萬一千八百七十五美元）。

西班牙薩戈拉薩對西德漢堡隊時，因「極度極其惡劣」，結束被判罰款十萬瑞士法郎（約六萬二千五百美元）。另薩戈拉薩門將芝拉華特，曾意圖襲擊執法球證，被判罰停賽八場。

南斯拉夫游擊隊對荷蘭格閉寧根，球迷行為不檢，該會被判罰歐洲足協杯要在離開首都一百八十里外比賽。此外南斯拉夫游擊隊的米洛捷域因行為不檢，被判罰停賽三場。

鷹揚

在貴陽舉行的全國健美冠軍賽上，上海的周洪生（右）和張萍獲混合雙人冠軍（新華社傳真照片）

諾域治球場掘壕溝
阻擋作客球迷鬧事

【法新社諾里奇十一日電】諾域治將追隨英國甲組足球勁敵利物浦，在他們的卡羅道球場設置壕溝，防止球迷入侵球場，球會董事已批准付出五十萬英鎊改建球場，其中包括在看台前面挖掘一條超過四呎闊的乾壕溝。

球會主席蔡斯表示，「利物浦於去年帶頭設置壕溝，這個障礙非常成功。」

「該壕溝只會在作客球迷的看台前設置，將可防止球迷走入球場中，同時保證賽事安全。」

印尼羽賽四強產生
男單中國佔了三席
楊陽殺出血路　女單僅黃華入圍

【路透社坤甸十日電】中國楊陽星期五在先失第一盤之下，殺出一條血路，以十二比十五、十五比七、十五比十一擊敗印尼本土的希望羅夫寧，進入印尼羽毛球公開賽四強。

第一號種子楊陽說：「羅夫寧在第二盤失掉信心後，便保持施加壓力贏球。」

楊陽下一場的對手是印尼佐戈，此子以十五比十一、十五比五淘汰隊友魏仁芳。

另一場準決賽則是中國天下，由熊國寶、吳文凱包辦。

在女子單打八強，英格蘭杜洛克在網前的絕妙打法，令她以十二比十一、十一比六打敗第二號種子中國周蕾。

杜洛克現將面對東道主選手王蓮香，至於第一號種子中國的黃華，則會出戰非種子的印尼球手涉溫達。

特譯 ABC

歐洲籃球廣受歡迎
美球星越洋撈世界

意大利是美國職業籃球賽外的最佳職業聯賽，然而這次體育活動在美國以外仍有濃烈的美國色彩，以下是一些國家的情況。

二十四支西班牙籃球賽是意大利之外的第二佳歐洲聯賽，首兩隊是去年歐洲杯賽冠軍杯得主真馬德里及去季聯賽盟主巴塞隆那，均是由強勁的足球會擁有。

大部份的聯賽條例是允許有兩名外援，然而球會是用盡方法把拉丁美洲球員取得西班牙國籍。

頂尖的美國球員在計及獎金後每年約賺四十萬美元，西班牙是歐洲待遇最好的地方，球員平均收益達八萬一千美元。

籃球在以色列是僅次於足球的熱門運動，聯賽有十二支職業隊，最勁的一隊是千里達的馬卡比隊，陣中有些球員具超級球星地位，年收益逾十萬美元。以色列球員的平均收益為四萬至五萬美元。

法國的一名頂級教練史域是渣巴的隊友，頂班美國球員可賺二十萬美元一年。這裏每隊可用兩名美籍球員，然而也容許「入籍」球員，因此有八或十名美國出生的球員一起比賽並非不正常現象。

希臘的籃球運動如足球一樣的普及，那麼多得國家隊在兩年前的歐洲錦標賽打敗蘇聯及南斯拉夫，當地的薪金難作準，因為要逃避重稅，合約的獎金是列於八萬至四十萬之間。

葡萄牙有十二支甲組隊，全部擁有兩名外援，全是美國及巴西球員，其中有六間球會有三名入籍球員。外援薪金約為每年五萬美元。

（譯自美聯社電訊）

取信於民

持平篇

唐約翰

著名作家韓素音今年九月訪問北京，曾與中共中央總書記江澤民會晤。後來她經過香港，應邀發表公開演說，裏面轉述了江澤民對她的一些談話，包括說明不會因為「六四事件」而打擊知識分子。

英文《中國評論》（星島集團出版）本月一期刊登了韓素音就此行所寫的文章，再強調了對中國知識分子境況的關心。文章是從參加周揚葬禮開始的，這明顯含有寓意。周揚五十年代擔任中國作家協會主席，對一些「右派」作家被送到邊遠地方，他是負有責任的；然後在「文革」中他自己又受到了迫害。舊仇怨如今則已過去了。

韓素音今年五月曾向中國人民對外友好協會拍發電報，讚揚北京學生的愛國熱情和紀律性，同時讚揚當局的克制。後來事態卻轉向了另一發展。韓素音在她的文章裏寫道：「整件事處理得如此糟糕，將需要很長時間才能確切知道各項經過。事件過後，青年人和北京及其他一些城市居民所產生的疏離感，將是難以應付的。要恢復知識分子與黨的相互信任，需作出艱巨努力。」

「留難知識分子，企圖『搜尋一切可能的陰謀成員』，盤問每個人，如此做法，與恢復信任和信心實在是背道而馳，只會得到反效果。」

「我訪北京的一個目的，是請求不要重複過去反對知識分子的政治運動。因此，我擬了多項問題，準備九月二日會見中共新任總書記江澤民時提出。」

文章寫道：「他（江澤民）知道我十分關心參與事件的知識分子不要受到苛待。他說：『我們必須而且一定會把那些真正搞反政府陰謀的，與那些只是參加過示威、捐過錢，而不涉及陰謀的人，小心區分開來。』絕食的不會因而受處分。整個問題將深入、嚴肅和小心地研究處理。」

韓素音的文章說，「雖然我當時抵京只兩天，已開始查詢知識界的處境，但已發現有幾宗誣告和拘捕的案例。江說，確有這種情況，但他重申只會有『很少人』受懲處。」

中共新領導層要取信於民，韓素音所報道江澤民九月的談話，就應該在中國各地得到落實。

「可行性」和「認受性」

護港建港

南介程

基本法草案有關政制方案的爭議，持續了好幾年，其間不同的主張和意議層出不窮，各有各的傾向和側重，也各有各的標準和尺度。

總括而言，我認為無非是要依據兩個標準：一是要符合香港九七年前後以至往後的實際情況，姑且名之曰「可行性」；二、是香港人盡可能的大多數人可以接受，姑且又名之曰「認受性」。

「可行性」和「認受性」可說是辯證而又統一的一對冤家。假使日後公布的方案普遍為人所接受，有極高的「認受性」，但到頭來實際運作行不通即缺乏可行性的話，我們也就沒有真正向歷史負責，而只是顧及了眼前的政治因素。但反過來說，假使有人提出的方案，自認為是對香港有利又切實可行（其實那個方案不一定是這樣？）即可行性極高，但眼前卻又不為人所接受，沒有認受性，那末這個方案再好，再具可行性，也是徒然，這就不得不考慮眼前的政治現實。

現在的政制方案討論，似已進入了一個純粹照顧制訂者之間的政治現實的階段。「一會兩局」與「四四二方案」一先後上場，據說又有了一個「[illegible]一會兩分」，企圖協調上述兩個看來水火不相容的方案。

我歷來贊成協商和尋求共識，但可不是「和稀泥」，而是有原則的促成妥協。打個比方：甲說喝咖啡，乙說喝奶茶，丙來協調，就不一定提出喝「鴛鴦」，而是指出喝白開水。如果單純考慮「認受性」，那的確大可以「1+1」然後+1以2=4，這樣的協調實在沒有意思。真正的協調不應該是為了息事寧人做「和事佬」，而是應該從實際可能吸納各方意願。[illegible]把「可行性」[illegible]，更非純粹香港之福。

最怕你不來

城市講座

曾一笑

有作者在他的專欄對尼克松訪華寫了一些文章，實在很值得商榷。

他說：「這次尼克遜訪華，事前人們都以為尼克遜來訪，是給中共現政權的面子，表示中共並不孤立，並且有可能是為中共的『六・四』事件辯解，因此人們是以『不屑』的眼光目之。」

「豈知後果相反，尼克遜直率地表示了他對鎮壓民運的不滿。」

於是乎這作者便大捧尼克松，認為他「對人權、自由、民主的觀念是根深蒂固的。他之贊成學生爭取民主，反對武力鎮壓，也是很自然的。」

這裏我有三個不同意，第一個是尼氏訪華，人們是否都以「不屑」的眼光目之，值得懷疑；第二個是後果是否相反，未見得。尼氏要到中國去，就已經證明中國並不孤立，孤立了誰還要去。他去了，而且絡繹不絕。基辛格也跟着去，就表示了相對上它已經漸漸地打破了孤立，這就是後果並不相反。況且，尼氏是過氣總統，他的影響力是在幕後作說客，而非在前台，在和中國政要見面時替中國作任何辯解！相反地，他在前台說了話，他的影響力便有限，他自身的水門事件削弱了他前台說話的影響力；這次他歡迎順從的話，反而使他回去在幕後工作更有用，這個是真是假，不妨拭目以待。

第三個不同意，是這作者忘記歷史，把尼氏說成是個對人權、自由、民主觀念根深蒂固的人。他應該還記得，越戰期間，美國人反戰情緒高漲，學生上街示威，尼氏就派國民警衛隊入校，小石城之役，丘八攞丘九命，這是真的反對武力鎮壓嗎？這是贊成學生爭取民主嗎？他是不是另有目的，真的要把事實也歪曲來說呢？

洋紫荊

股市

反響

丁協

鄧小平宣佈辭去最後一個職務，成為利好消息，香港股市立即作出反應，在最後半小時內狂升數十點，加上日間升數，共為五十點，這是近日港股牛皮狀態下的一個不平凡的表現。由此可知，香港的股市陷入政治市實在太深了，人們都說股價偏低，與市值不相稱，但偏偏受政治影響，升不上去，一有什麼風吹草動，就像走鬼似的拚命拋貨，股價永遠在浮沉，不能表現出香港股票的真正價值。其實為什麼如此驚慌呢？可以說是沒有道理的。不過全世界的股市升降都常常不按牌理出牌的吧，近年的港股尤其是這樣。希望經過這次之後，中國的局勢能夠穩定下來，連帶香港的股市也好轉起來，欣欣向榮。

香港奇趣

回聲

毛本

「奇趣錄」一類電影，曾經在港屢屢獲得好票房。建議有心人當前千祈莫錯過一樁奇中又奇的香港奇趣，蓋此趣再過三幾天後，可能便會「蘇州過後」也。

這裏指的，是軒尼詩道官小邇來的上課情景。學生上課，一律戴口罩。這是一奇。教師授課須借助擴音機提高聲調。這是又一奇。

造成學校有此奇趣的，乃因近鄰一個地盤整天打樁，巨響震天、廢氣瀰漫的結果。該校為追得應變，才造此一香港奇趣了。

然而，趣事還不止此。當校方與勞工處、工務等官方衙門展開交涉時，又生出另一趣事，官方衙門竟告校方，請繼續製造上述奇趣，以待新法例十一月七日施行云。這樣的答覆，豈非是奇趣的官腔！

交通措施

應景

李元

香港人不習慣有政要來訪時出現突然其來的交通變化。大概，不多政要來訪，就算有，總也是低調處理，少有前呼後擁地到市面。

這一回有重要人物蒞臨，某日早上，西區馬路封鎖了一半，汽車大擺長龍，趕上班的人大皺眉頭。遇到了，怎樣同老闆說呢？似乎是一個美妙的理由。

有人搭的士，司機聽說是到某區，當堂滿面不高興，因為馬路有所謂間歇性封閉，他剛在那區塞了大半個小時做不到生意，再去大概又要挨塞了。

或者在許多地方，名人出動對大家引起的不便，不算什麼，香港人除了不習慣外，也有原因是馬路太少了，牽一髮可動全身，那區有什麼事情，其他區必受影響。再者，許多香港人太性急，就是要搏命賺錢，却沒有耐性等待點點時間，也不會將事情想得太過高深哩。

此時此地

也是噪音

世事難料

野草地

黃志明

中國旅行社總社總經理承認，六月以來，中國旅遊業嚴重衰退，中旅社的生意減少四成。

年初，誰也會這樣預測，中國旅遊業是大豐收，除了歐美和日本外，還有新加入的南朝鮮，當然包括蜂擁而來的台灣人，中旅社只會應接不暇，而不會出現蕭條的局面。

在這種預測的情況下，專辦大陸線的旅行社都打算大展拳腳，但世事難料。六、七、八月的旅行團雖不至全部退票，但可說絕大部分未成行。大約本港專辦大陸線的最大旅行社在這期間，大約虧損三千萬港元，其他同類性質的旅行社，那種慘淡經營狀況可想而知。

雖說現在恢復正常，這是相對於六、七月而言，若與去年同期比較仍然少二、三成。長線團依然是疏疏落落，只有短線即廣東省內是回復往日的水平。

一方突然蕭條，另一方突然興旺。去新加坡的機票是很緊張，差不多要一年前訂下，連淡季時期的機位也滿載。新加坡如此，追論泰國了。可以說，今年辦東南亞線的都賺到。這種突出的轉變，說明外在因素難料，這種難料的因素，也適合其他事情上，好比打麻雀，不看三家的情況，自己死做爛做清一色食雙辣，到頭來被人家的一番吃掉。麻雀枱上有一句話，麻雀並不是自己做的。

不忍卒睹

政海微瀾

唐武

對於某些香港新聞記者的報道，有時真的要用「不忍卒睹」來加形容，例如日前在港舉行的一個大型演講會上，對於前美國國務卿基辛格的演辭內容的報道，相信基辛格倘若親眼看來，真要大吃一驚！

作為資深政治家，基辛格對一些敏感問題的態度，是異常謹慎的，例如他在述說中國問題時，只輕輕帶過一句「六月在北京發生的事件」，根本就沒有具體說到「六四」的問題。

而觀乎一些報章，或者幾乎所有的電子傳媒，似乎都渲染了基辛格對中國事件，或者更可以說，在一些記者的主觀願望下，基辛格變成對中國「六四事件」的嚴厲批評者。

舉例來說，基辛格演辭中說的，他對中國發生的一些事件無法認同，一些記者報道竟成為——基辛格認為中國的六四事件是令人無法寬恕的！兩者相差之大，不啻數以千萬里計。

新聞行業從來都是敏感的行業，也是極重要的行業，若此行業由一批水平極低的記者來負責第一線工作，對新聞行業，真的要說「吾不欲觀之矣」！

可笑的提案

侃侃談

李直

美國有些保守的國會議員，竟然提出法案，要求停止英國強迫遣返滯留本港的越南船民，法案的支持者呼籲，由美國政府，向英國施加壓力，讓船民留港，直至有適當處理為止。

這是何其荒謬的邏輯！遣返不符難民資格的越南船民，這是香港實行甄別政策的必然繼續。其間，有責任的是英國和越南政府，承受最大壓力的是香港。無論怎麼說，美國都無權指手劃腳，說些隔岸觀火的話，假若英國與越南政府已達成協議，美國這樣破壞這個協議，真不知是何居心！說美國無權置喙，是因為美國實在沒有為解決滯港船民問題出錢出力。船民花費十五億港元，是港府的公帑；船民的營舍，是佔用香港的土地；船民的滋擾生事，受害的是香港人。難道美國有提供過土地、金錢嗎？難道它收容過這些船民嗎？己所不欲，勿施於人，美國自己不願付出的，為什麼要我們付出！強人所難。

美國的保守議員的提案，橫蠻無理。既然他自己沒有誠意，別人的事，干卿底事！

說干卿底事也不盡正確，因為造成越南經濟凋敝，人民外逃的，正是美國當年侵越的戰爭。解鈴還須繫鈴人，對安置這批船民，負最大責任者應是美國。

生意唔好要加價

八卦論壇

周新都

早排經過一間粥麵店，明知呢間嘢麻麻哋，不過肚餓冇得講，走入去幫襯吓，但見顧客寥寥，睇價目表，則又起咗價，何間吓算做街坊，都冇的相熟嗰位店東，以的價錢咁飛擒大咬？曰：生意唔好，難以維持，冇辦法唔收貴的嘍彌補。喂，貨品唔好又要起價，正是閻羅王開公司，揾鬼買至得矣。過咗一頭半個月，再行過呢間乜記，不出所料，已經關門大吉，業主貼紙出租焉。

不過閒下唔好笑乜記之東主。因為喺香港，生意不佳，唔係從改善方面着手，而以此為加價之理由者在所多有，乜記有樣學樣而已。有冇講錯？當然有。例子之一係屯門元朗之輕便鐵路，收入認為搭客冇預期咁多，於是乎要加價；不如理想，例子之二係以前之油麻地小輪現在叫香港小輪，不只一次話搭客減少而要加價。但呢次加價申請，當局都予以批准。可算官府亦同意，生意唔好就要加價係好合理者。

乜記之東主呱呱嘈，話點解輕鐵、小輪幫襯者少，可以用加價搖掂，而我却要執笠，咁樣太唔公平，像講畀乜記聽，俗語都有講，世事如此，有同遮唔同柄，同人唔同命，氣都冇嗰順。

乜可怨？尖輕鐵，獨佔元朗、屯門間既集體運輸，連巴士、小巴都要借歪，搭客冇得選擇，要加價又點話？至於香港小輪，港內線你當然可以唔搭，幫襯地鐵、隧巴都冇所謂，預咗趕走的客者，趕走嗰重可以停開某條航線，慳番。但係離島線冇人有得爭，更高票價亦要搭，難道游水返長洲乎？如果乜記有辦法係成個區取得粥麵專利，唔光顧你就冇第間，即使起價一倍，亦唔使執笠也。

乜記東主茫然若失，苦笑而已。

乾炒牛河

超短篇小說

文：莎千浪

圖：范培新

牛記菜館今日開張大吉。

上午八時才正式營業，但有一顧客早在七時三十分已在門口等待。

門一開，他第一個入內。

「先生，早晨！」牛記老闆第一個招呼他。「先生，你吃些什麼？」

「乾炒牛河！」

第二天，牛記菜館門一開，進來第一個顧客依然是昨天的那人，「吃什麼？」

「乾炒牛河！」

第三天，情形沒有改變，依然是他第一個踏入這店舖，叫的依然是「乾炒牛河」。

牛記老闆「大水牛」忍不住對那人說：「先生，請怪我無禮，你一連三天食的都是乾炒牛河，何解？」

那人乾笑兩聲，似笑非笑的。「老闆，這不好嗎？這證明你們乾炒牛河做得好，做得好，人家才會吃完一次又一次是不是？」

「是，是，是！」「大水牛」認為顧客總是對的，但他仍然有點不解：「我們是新開張，你只是叫乾炒牛河，其他我們也有好東西呀，你喜歡吃粉麵，我介紹你試試珍肝湯麵，不俗呀！」

那人微笑地搖了搖頭，依然一句話：「來一碟乾炒牛河！」

真是怪人。

待那「怪人」走了之後，他同伙記梁伯談起此事。

梁伯說：「牛哥，你有冇開罪別人呀！」

「冇呀，點解你會咁講？」

梁伯曰：「做我地呢行，有個古老傳說，如果想對方冇生意做，你就特對方開門做生意時，第一單就叫乾炒牛河！」

「有咁嘅事？邊個整蠱我？」

次天，那人又一早來了。

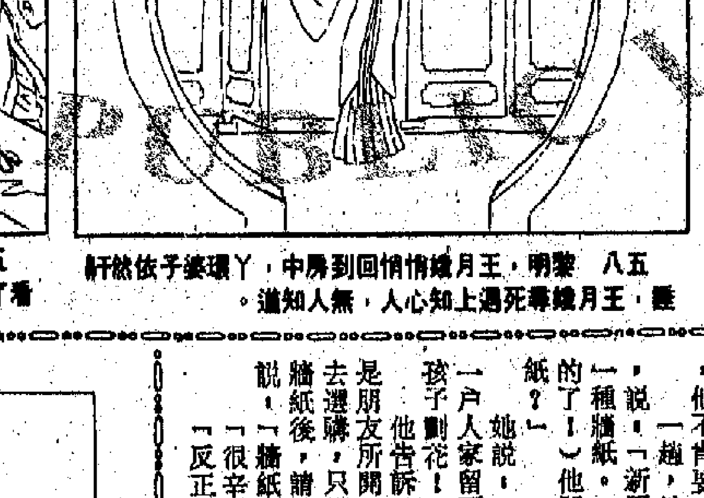
大水牛不待他開聲即曰：「如果你今日再叫乾炒牛河，就唔做你生意！」

那人却走了，臨走時說：「我是受人所托，專吃乾炒牛河！」

審狐做月老

連圖包公故事

振森畫



五八　黎明，王月娥悄悄回到房中，丫環婆子依然軒醒，王月娥尋死遇上知心人，無人知道。

五九　王月娥的父母拿着錢家的彩禮又來逼婚。月娥看了，就裝起瘋來，她撕碎綾緞，砸爛首飾，撞墻要死。

六十　從此，王月娥不能不洗，誰提錢袋，她就又砸又神，哭笑無常。父母以爲她中邪，就商量請人驅邪。

小說林

求子少婦

海辛

四：要畫貼牆紙

覺得這漢子可靠，也為如此一個精壯人材，竟落得做看更，實在惋惜。獨居生活太寂寞了，她洗手間的去水管不靈（並非故意弄壞），她打電話，叫他來看看。他來了，樂意地替她通。通好了，她給錢，他不肯要。

一趟，她打電話叫他來，說：「新哥，想請你介紹一種牆紙。」（這次是故意的了！）他問：「你要換牆紙？」

她說：「你看，這是上一戶人家留下的，牆紙都被孩子劃花！」

他告訴她近灣扶林道有家牆紙公司，是朋友所開，他白天不用上班，可以帶她去選購，只收七折。她跟他去了，選購好牆紙後，請他在附近酒家吃炒粉炒麵。她說：「牆紙，我想自己貼。」

「很辛苦呀！」他說。

「反正我閒着，自己找點工夫做。」

她笑眯眯。「丈夫呢？」問得閒淡。

「別提啦！他帶我來香港做生意，到這裏沒幾天，便拋下我去了美國啦！」他噓口氣說：「商人重利輕別離嘛！」

「你呢？」

「我，我原是個攝影佬，專門替明星拍照，好容易積到一筆錢，開辦一份畫報叫《美盼》——」

「在吉隆坡，我是《美盼》的讀者！」

「謝謝捧場，符小姐，我最糟的是大貪，年前，炒了一批股票，唉唉，一次大股災，把我的事業沖毀，連老婆也帶着錢財，讓那股災潮捲走了！」

「所以，你只好走來做大廈看更？」

「馬死落地行，做一段時間再說！」

「請攝影家替我拍一些照片好嗎？」

「多謝睇得起，符小姐，你既然喜歡自貼牆紙，我來幫你吧！」他說。

「先此聲明，你一定要收工錢！」她正視着他。「收就收吧！」他說。

的士故事

樹華

十二、嚇了一跳

有一晚，陳昌駕駛的士行經一酒店門外，看見停了三輛的士，都伍了旗，而第一輛車，竟是邱貴祥的。陳昌就在對面停下來，看個究竟。

約吸了一支煙時間，酒店內行出一個外國遊客來，東張西望。陳昌見邱貴祥馬上迎上前，說了幾句話，遊客就上了他的車了。陳昌不懂英文，但卻懂得一個字「Girl」。他想到，邱貴祥一定是帶那遊客去找神女了。

為了證實自己的想法，他開車尾隨着邱貴祥。不久，前面的士到達一大廈外停下，陳昌停在不遠處。

邱貴祥拿起對講機說了一會，約五分鐘，大廈內走出一個身材豐滿的女郎來。邱貴祥為他們作了介紹。陳昌馬上落車行過去，見遊客給司機四、五十美元，而女郎也給他錢，然後，遊客尾隨女郎進入大廈內。

當邱貴祥將錢放入衣袋之際，忽然看見陳昌就站在身旁，大吃了一驚，臉一下紅了！

陳昌不想傷他的自尊心。他岔開話題說：「生意真難做，半小時也沒有客！」「是呀。不如去吃宵夜好嗎？」

於是，兩個人重新上車。停在一檔夜店門前，每人要了一碗雲吞麵。

陳昌默默然吃着，邱貴祥也吃着，却不時偷看他一兩眼。吃完時，他遞給陳昌一支煙，陳昌接過，邱貴祥為他點火，自己也點了火。

「昌哥，你剛才……」

陳昌顧左右而言他，說：「吃了一碗麵，舒服咽！」

「你看見我載那遊客去找……你跟蹤我去那地方！」他急速地問。

「不，我只是偶然經過，看見你的車，想行過去和你打招呼而已。」

「無論如何，你已經看見一切了！你認為我在做扯皮條，是嗎？」

這話由他自己說出，反使陳昌嚇了一跳！

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第一〇七四回：滿懷心事羞難說　一點靈犀已暗通

鄰家的小弟弟

其時義軍的軍事行動尚未展開，故此耿照可以抽身前往。耿照未到金京，却碰上丐幫從金京撤退出來的弟子，知道丐幫大鬧金京之事，又知道杜永良已經回去，所以他和秦弄玉也就回來了。

耿照說到此處，秦弄玉上來重新與仲少符行過相見之禮。

秦弄玉笑道：「仲弟，你不知道我是誰吧？你小時候我見過你的，你忘記了。」

仲少符想了起來，「哦，你是鄉下住的那位秦家姐姐，是麼？我真的認不得了。」

原來秦、仲二家是在湖州城內比鄰而居，秦家則是在城外的一條村子住的。秦弄玉的父親是耿照的姨父，親戚時常往來，作為耿家鄰居的仲家，也就和秦家相熟了。不過仲少符年紀小，他七歲的時候就搬了家，對秦弄玉的印象則早已模糊了。此時提起，他只記得小時候是把秦弄玉叫做「鄉下的秦姐姐」的。他小時候從沒有出過城，不知道「鄉下」是怎麼樣的地方，時常好奇的向秦弄玉問一些有趣的問題，例如「種田是怎樣種的？」「牛為什麼會犁田？」「鄉下的女孩子是不是和男孩子也打架的？」等等。逗得秦弄玉和耿照發笑。秦弄玉就把他叫做「鄰家的多嘴的小弟弟」。

秦弄玉笑道：「我也記不得你了。不過，耿大哥是時時提起的。你們搬到了什麼地方，是城裏還是鄉下？」

仲少符笑道：「我們搬進了山裏去呢。在金京的西山居住。我拜了臥佛寺的方丈四空上人為師，十年來沒有下過山，變成了山裏的野人了。嘿，嘿，如今我是不敢再笑你是鄉下的姐姐了。秦老爹子好嗎？」

秦弄玉道：「我爹爹早已死了。」

仲少符抱歉道：「對不住，我不知道。我爹爹時時掛念你們兩家，尤其是對耿伯伯之事抱歉，說是當年誤會了他。要我見着耿大哥，務必替他謝罪。」

耿照道：「這怪不得你爹，當年我也誤會過我爹。事情都過去了，也不必再提了。」

仲少符忽地笑道：「秦姐姐，你小時候不是把我叫做『鄰家的多嘴的小弟弟』麼？我現在又要多嘴了，不知我應該如何稱呼你才合？」

秦弄玉一怔，「你不是叫我秦姐姐麼，又要怎麼樣稱呼？」

仲少符笑道：「我就是怕這樣的稱呼錯了，恐怕是應該叫做嫂子吧？」

（一四七一）

巨像高雲北雁飛

高旅

四十八、子推遇害

拓跋子推去青州，到了中山便下冀州，青州先到，徐州則更須南行。但和去定州的拓跋長樂、洛州去的渴照都不會同路。

拓跋子推以皇叔之尊，為中都大官時主持刑獄，得罪了許多人，尤其是拓跋弘還要讓他做皇帝，犯了更大的嫌忌，拓跋弘被逼，他已經如坐針氈，及至拓跋弘暴卒，更加不安。如今得自外放，巴不得早一日上路，至於所說驚馬老牛，也是實情。拓跋子推從未從征，只是拓跋弘親征蠕蠕一役中上過陣，可是漠南不是有財物掠取的地方，所以不曾發過大財，不過是祖上遺下的一點積蓄，還有是入調中都大官時拓跋弘賜給他的一些賞賜，無非金銀帛絹。

一家廿幾人，家奴幾十口，數車、騎馬而行，取道中山，冀州而渡黃河。

這日過了中山，正向冀州進發時，忽見前面煙塵滾滾，料是追着了去徐州的李訢，不想自己的驚馬老牛也還走得快，可是到及近處，問明姓名，却是去洛州的渴照，好生奇怪，拓跋子推急忙前來相見，一聽說王爺是去洛州的，為何到了冀州這一路來？」

「不錯，走上黨向南最近，不過那邊地方不靖，由魏郡渡河，就比較安靖。」

「原來如此，」拓跋子推也不疑，說：「到了冀州，便要分路，王爺向南，小王向東，各奔前程了。」

「正是如此，」渴照說：「難得一、二日相敘，小王也好聆教。」「不敢不敢。」

到了冀州，更有意外，原來到徐州去的李訢和到定州去的拓跋長樂，都到了冀州。李訢去徐州，自取這條路，到定州去怎會也走冀州？拓跋子推也不想多問，彼此相見了，拓跋長樂說：

「為了送李訢公，便走過了頭，竟走到此，盤桓四日，便須分手。」

李訢說：「承蒙太尉不棄，一路相伴，直到冀州，不勝感激。」

（三三四）

移民眼

大地震何時來

呂達

大地震過後，住在三藩市灣區一帶的人，現在常談到的話題之一，就是未來是否還有一次類似或者更嚴重的地震發生？

事實上在此之前，美國地震專家曾一再預測，加州北部沿太平洋地區的一次大地震，是無可避免的。不過這個警告並沒有嚇走這裏的居民，他們當中有些甚至居住在聖安德里亞斯斷層的地震險帶，仍沒他遷之意。其實在灣區所有城鎮，都非「安全」之地，大地震到來全都無可倖免。

根據地質學家的推論，加州地下的這個斷層，經受了一個時期的壓力，就會大「爆發」一次。今次六．九級的大地震以後，又發生了近千次的大小餘震，應該是「釋放」了不少「能量」了。有專家也認為，最近發生再一次大地震的機會很少。現在問題是，這次大地震是否就是專家們過去所預測的一次，經過這次後加州人就可高枕無憂了嗎？

但答案卻很令人沮喪。這些日子來，加州的報章、電視台一再報道地震學家的見解，他們都一致認為，這次六．九級地震並非預測中最大一次，他們當中有人甚至認為這次不夠「大」。因此預測還有一次更大的會在未來三十年內一天出現。灣區人經過最近這次地震，已變得杯弓蛇影，雖然很少人會因此離棄這個他們認為環境最佳的地方，但又不免憂心忡忡。

大地震也影響了灣區的地產市道。這幾年，灣區的樓價一直在急劇上升中，灣區這些年人口增長得很快，尤其是硅谷地帶，由於是個高科技區，工程技術人員多，樓價的升幅比加州其他地方都大，一幢二千呎上下的新建房子，賣到近四十萬美元。大地震後，原要置業的人都退縮，要「觀望」一下。目前新舊樓宇都不像過去那樣容易售出，價格也至少下跌了百分之十。

（寄自美國）

今宜古宜

偃武修文

若容

日本時事社報道中共中央總書記江澤民接替鄧小平任中央軍委主席時，就其「沒有軍事經驗而被選」，獲得江澤民舉出下列三點作為回應：（一）黨指導軍是黨的歷史傳統；（二）軍中具有許多具有經驗的同志；（三）將向有經驗的同志學習。（見昨天《大公報》）其實只要熟讀中國歷史，並熟知今天西方國家的情況，從「偃武修文」的角度去觀察，對上述事情應該不會感到奇怪。

「偃武修文」，語見《書．武成》，指周武王「革」商之「命」後，回到豐邑的情況。漢儒對此四字的解釋是：「倒載干戈，包以虎皮，示不用；行禮射，設庠序，修文教。」二千年來，一般使用「偃武修文」一語，在於肯定國家由着重武備轉為着重文教，包括掌握政府權力的人，由武將改為文官。這個過程，幾乎是每個新興朝代所必然經歷的。《後漢書》說漢光武帝「以吏事責三公，故功臣並不用」；《舊唐書》記載唐太宗把政事委諸房玄齡、杜如晦、魏徵、王珪等文官，都反映了這種情況。到了宋代，最高軍事機關樞密院，由文人領導，樞密使、樞密副使都由文官出任。宋、元、明、清的兵部尚書，都是文官。這是眾所週知了。

現在世界上的先進國家，以美國為例，總統和國防部長，必須文官出任。當年艾森豪威爾要競選總統，先行剝奪了五星上將軍銜，改任哥倫比亞大學校長，當他夾去了職業軍人身份後，才能參加競選。這些事例，說明文人掌軍，才是正常的。

咖啡或茶

里根被稱為「外國僕人」

張散

美國目前一共有四名卸任總統在世，打破了二百年來紀錄，這與人壽增長有關。這四個人是尼克松、卡特、福特和剛下台的里根。

卡特在任時表現碌碌，一場派遣特別部隊到伊朗搶救美國人質的安排以失敗而告終，更加是致命傷，弄得連總統席位都無法蟬聯。但是他下台之後，到非洲、拉丁美洲代表美國當局作說客反而頗有成績，被認為屬於異數。福特對於退休後的生活另有見解，認為為國辛勞已經告一段落，今後再有什麼建樹應由自己決定，不應再由國家分派工作。

尼克松與里根兩人最近則同有亞洲之行。前者到北京，為中美關係進行疏通，後者則應日本企業界邀請到日本訪問，拉攏日美關係。結果是尼克松獲得好評，被認為對中國領導人直言無隱；里根則「拿人錢財，為人消災」，反倒站到日本人的立場上批評美國，在本國惹起反感。

現在除了已知他接受了日方二百萬美元現款協助建立里根白宮資料博物館之外，還談論到日本新力公司購買美國哥倫比亞影片公司一事。美國指日本買走「美國魂」，抨擊甚厲，里根在日本講話中則聲稱，荷里活近年影片格調甚低，為了提高品質，加強趣味，有必要吸收外來資本。此話一出，美國民主黨參議員布萊恩立刻說，我國的產品沒有必要由被日本收買了的前任總統來說三道四。《紐約時報》的一篇文章的題目直截了當地寫道：「日本收買了前總統當僕人」，對於里根毫無客氣可言。

自由談

聞謝晉賣書

端木橋

月前上海《解放日報》載：著名電影導演謝晉的電影理論文集《談藝錄》，已由出版社接受出版，但訂數只有一千冊，離起碼的開印數三千冊甚遠。出版社的熱心編輯千方百計為該書擴大印數，仍欠一千冊不能開印，這欠數要求作者自己包銷，「這使謝晉十分犯愁：要自銷一千冊，非上街叫賣不可，必然斯文掃地，他至今不敢貿然答應。」云云。

一個多月之後，問題解決了：頃閱本報上海通訊，十月十七日，謝晉在上海南京東路新華書店門市部出席《談藝錄》一書的首發式，熱情的讀者排成長龍爭購作者簽名本。這則通訊雖然沒有言明此事是否「迅速售罄」，但看來雖不磬亦不遠矣！參加該書首發式的出版社總編輯滿有把握地說：「看來，《談藝錄》將可以很快再版。」

由作者親自設攤檔出售簽名本的辦法，是否可以給陷入困境（如果不說絕境的話）的大陸學術著作出版業打開一條生路呢？——當然不！這辦法，謝晉是行之有效的（何況《談藝錄》的首發式還有「酬賓大贈送」，買書一冊，隨贈上海巨星影業公司《最後的貴族》的彩色電影特刊一份），與謝晉的知名度相若的極少數名家，也可能是行之有效的，而就一般作者而言，就並非那麼一回事了。「斯文掃地」，何足憚哉！怕的只是設攤售書而門可羅雀的難堪，怕的只是認數包銷而血本無歸的狼狽。某教授（姑諱其名）在書店大張旗鼓親自出售本人著作的簽名本，鵠候了整整一天，到頭來只迎來了一名顧客，既羞且惱，發誓不再著書立說了。北京大學俄語系教授彭克巽，付出大半生心血寫成《蘇聯小說史》，交出版社後，由於徵訂數不足，自己要包銷四千六百冊，須付印製費用一萬一千元。他東借西湊才籌到八千元。出版社開恩，勉強付印。書出來後，彭教授到處求爺爺拜奶奶幫他銷售，先後只賣出二十冊，四千多冊書至今仍推放在他那本來就很不寬敞的家裏。他不但未能從自己大半生的心血結晶那兒得到半點報酬，反而還欠下了幾千元債務。

上述例子，比比皆是。同濟大學一位教授的一本專著，書店徵訂數竟是個零蛋。趙鑫珊的《貝多芬之魂》，訂數也僅得一千冊。難怪光是上海社會科學院就有一百多種出自研究人員的專著書稿，在出版社「雪藏」起來。北京、天津、瀋陽、武漢、廣州……景況也不會有多大出入。有人責怪出版社見利忘義，不肯出賠本書。實這也是很難怪的。出版社一般沒有國家津貼，端賴自己養活自己。他們一向以盈補虧。但盈來盈之不多，要補虧就補不起了。所以作者要出版賠本的學術著作，往往不得不採用給補貼，拉贊助、包銷售……之類的辦法，好讓出版社不致虧損，達到出版的目的。但有此能耐的秀才僅屬少數，此等無可奈何的辦法，是改變不了現有局面於萬一。

目前大陸出版（尤其是學術著作的出版）業的不景氣，是共和國建國以來所未遇的。有人將問題歸咎於出版社發展的失控和低層次讀物的惡性泛濫，引致了出版社經營者對經濟效益的片面強調，以及讀者文化素質的全面沉降。這無疑都是事實，但畢竟還應該有更為深層的答案。

在大陸，隨處可見的是一種何等奇特的分配現象啊！——治理腦袋裏面的（腦顱外科專家）比不上治理腦袋外面的（理髮師傅）；設計火車的比不上修理單車的；音樂學院裏教樂理的比不上落鄉戲班裏吹嗩吶的；……沒考上大學，賣燒鵝發了財的小伙子騎着「本田」牌摩托車到學校裏耀武揚威地兜風，取笑窮教授們的寒酸相：「博士碩士又怎樣？一天的收入還抵不上我的半隻燒鵝！」諸如此類的情況，能不給上面提到的那個問題所需要的答案提供若干依據嗎？一天，我在廣州一位「女大款」的服裝檔口前看見一個模特，在寶牛仔褲上掛着皮尺，神氣活現，滿懷豪情，給我留下深刻印象。我想，若是賣書的謝晉們，也有那樣的心情，該有多好！

大公園

無心做媒介

鄭劍

島上拾絮

草籽

從離島小輪船走下碼頭，披着初冬上午暖暖的陽光，我沿着索罟灣港灣路一直走去。沒多久，已是海畔山窩，林蔭處處，野草、蔗草叢生的迂迴山路向前延伸。

灣那邊，聳立着好幾幢雅緻的別墅。此來目的，就是探訪我的華僑堂叔叔林下隱居之所，我已有兩年多，沒來這寧靜的南丫島東北部了。欣賞着眼前一片綠油油的大自然，海畔輕微漾動着的湛藍，和輕微起伏的潮聲。我緩步走過大片野草坡地，為野草芬芳而陶醉。

堂叔的別墅在眼前，忽然間，兩條腿……由上至下地感到癢癢的。低頭一看——啊哈，兩條褲管都沾滿綠褐色的小星點。

從小走慣山路，對草籽沾滿褲管，藉以做「傳播媒介」的巧妙方法，我不以為怪，反而覺得有趣。但，這趟譏這些小星點刺得又癢又痛，卻產生幾分不滿。

我蹲下來，伸手去拔小星點，打算做個順便的媒介。「哎唷」！手指頭讓小星點刺得很痛，心更反感。多少年來我走山路，與草籽打交道，都滿心喜悅，這一趟，受到這樣的「以惡逼媒」待遇，倒要看看小星點的母體，是什麼「貨色」了。

往回頭路走，尋尋覓覓，終於找到搖晃在路邊、結滿小星點的草芥。不錯，仍是草芥，它們只不過長得較粗較高吧了。

「好，你用這種以惡逼媒的辦法，要脅我做媒介，我偏不做！」自言自語，找到一團大石，一屁股坐上去，攤開腿，小心翼翼地，把許多有刺的小星點拔掉放在石上。太陽笑望着人與種籽的鬥法。

把兩條褲管的小星點逐一拔掉，我得意地說：「看你們奈我何？」猛地吹來一陣海風，把石頭上的所有小星點又捲起刮走：我聽見它們的嘻哈笑聲，在空中散開。唔，它們還學我嚷叫：「看你奈我們何？」

堂叔謝媒

走進堂叔別墅的門口。兩年多沒來，西班牙式兩層房子，還是那模樣。只是週遭的果樹都長大了，好幾棵柚子樹，垂着纍纍微黃帶綠的柚子，還有甜橙，已由綠轉黃。走來迎接我的，是它七十多歲的主人，堂叔和他的才八歲外孫女小雲。

「你足足兩年零個月沒來了！」叔叔說，一臉喜悅的微笑。

「舅父前年過年時來過，不，大前年夏天，吃荔枝時還來過一趟！我記得……」小雲說，拖一頭長髮的小姑娘，也長高了許多，口齒比前靈俐得多。

堂叔對我很親切，似乎還有感激。他並不急於和我走進屋裏去，卻捉着我的手，走近鐵絲網圍牆，伸手從菱形的網眼往對面山坡指去，說：「你看」！

我抬頭定睛一看，只見山坡綠叢中，露出一座別墅的二樓，問：「你買下那別墅？」

「不，是你的朋友阿郁買的！」堂叔說。

「阿郁？」我一時間想不起有個朋友姓郁，滿心惶惑。阿郁是誰？

堂叔朗聲講着：「一年前，聖誕節後，來過六七個我介紹來索罟灣訪問他、並打算租他的別墅做背景拍廣告片的青年男女，人家因為是我介紹，便盛情款待。他們還在別墅住過一夜，邀請堂叔從智利回港的尖婚女兒綺綺上鏡。

從此，那姓郁的廣告公司設計經理（他也尖婚）便和綺綺有了感情，有了來往，彼此愛上啦。郁常來探訪，聽說對面山坡別墅主人移民，他便買了下來，和綺綺來往得更密，終於在今年春結婚。

我說：「我不認得姓郁的，我只和他公司的一個搞設計的相熟，他央我介紹你的別墅做拍廣告背景！我是間接——」

堂叔仍一臉笑容：「直接也好，間接也好，總之，我和綺綺，還有你的婿婿，都很感謝你！」

想起剛才坐在大石上拔除褲管上小星點草籽的情況，咀嚼堂叔講的故事，忍不住哈哈大笑。

五棵小荔枝樹

輪到小雲拉着我了，她天真活潑地說：「舅父，帶你去看幾棵有趣的荔枝樹！」

我說：「荔枝樹很有趣嗎？」

小雲一臉陽光與甜笑：「你看過就知道啦！」

甥舅倆走近一張石凳，小雲往石凳後面鐵絲網牆下的土地指了指，五棵呎來高的小荔枝樹生長在泥土上。何來有趣？

小雲說：「你不記得嗎？兩年前大熱天，你從港島買了外公喜歡的糯米糍荔枝來，那天下午，你和我坐在石凳上吃——」

我望望五棵小荔枝樹：「你是說，它們是我們吐出的果核……」

小靈精欣然點頭：「可惜，我們吐出那麼多核，就生出五棵！」

我走近小樹，蹲下來，細看。我心裡有種奇巧的感覺——荔枝樹是從我嘴裏吐出來的嗎？

小靈精說：「雖然是五棵，可外公當寶貝哩！他說，在南丫島，沒有糯米糍荔枝樹，他要把它們培植成功！」

人物（國畫）　胡永凱

兩岸來風

觀光果園別有風光

范狄

秋天在台灣，觀光果園已成為近年旅遊熱點之一。寶島水果資源一向豐富，山區農村果樹成林，秋果纍纍，煞是一片好風光。

今年，柑桔是大年，產量多得使果農發愁，市場銷路和運輸外銷，都成頭疼問題。台北市郊北投和士林的陽明山區，橘林結果纍纍，農民的柑橘園專為遊客開放，歡迎遊樂賞新，穿梭果林綠叢之間，可任摘食，每人只收費台幣三、四十元，食後亦可摘果論斤購買，帶回食用。比情此景，有點像大陸深圳的荔枝觀光節，成為香港都市居民消閒遊覽的好去處一般。現在台北市郊至少有六個區十五個里開辦觀光農園，有柑橘園、草莓園、百香果園、茶園、蓮霧園、香菇園、花卉園等等，一年四季輪流開放。

在中部苗栗等山區，亦有不少新興的觀光果園。聽說，有個公館鄉新開放的紅棗觀光園，是全島獨一無二的棗果產地。台灣過去不產棗，乾果紅棗、蜜棗，靠大陸運來。前幾年，果農千方百計從大陸引進棗樹，至今已成木成林，吸引不少當地遊人，另一個大湖鄉，有農民引進牛心甜柿，成為秋季新奇的觀光果園，此鄉亦有果農從美國引進夏威夷番石榴交接成功，培植為「紅芳蜜番石榴」，在登山路兩旁果林，似一片紅霞，引人入勝。

台灣山區果農亦面臨激烈競爭，常遭果賤傷農局面，開放觀光園，是一種自救之道。

異地來鴻

蘇德愷教授

吳琦幸

我認識蘇德愷教授是在一個很偶然的場合。暑假中的一天，我去複印，見一位瘦瘦的卻很精神的美國人也在複印。一看他所印的內容馬上就感到一陣情感上的溝通。歷史語言研究所集刊。這是一套在現代學術史上極有地位的刊物。建國以後，在台灣仍有出版，只是大陸已較少有再見的機會。於是我知道此人一定與自己同行，相談之下，得知他的中文名字叫「蘇德愷」（Kidder Smith），是緬因州一所大學的中國歷史教授，現來柏克萊訪問。

蘇教授畢業於加州大學柏克萊分校，他的博士論文是研究宋代《易》學。現在則專注於《孫子兵法》的研究。他複印史語所集刊，就是為了錄取其中有關《孫子兵法》研究的論文。我們一見如故。由於我搞過一段時間的古典文獻整理，對於蘇教授的《易》學和《孫子兵法》研究，能從古文獻的角度貢獻一點意見，所以談得十分投契。但我們都還有事，於是約好以後再談。

第二次見面是在柏克萊的「豐年」中國餐館中，我所見到的美國人，大都大腹便便，唯有蘇教授幹練精神，我不由得開個玩笑，說蘇教授的漢語講得這麼好，到中國去就像個中國教授了。蘇教授坦然一笑，明亮的眼睛中閃現一道光芒。原來蘇教授信奉佛教，還是佛教中的密宗。柏克萊有一座佛教密宗的寺廟，當年他在這兒念博士學位的時候，就拜廟中的西藏喇嘛為師。專習密宗的氣功、內功等術，修練得兩頰紅潤，精幹結實。那位西藏喇嘛同時還教他佛經，特意提到《孫子兵法》與禪宗佛學經典的關係。故而蘇教授畢業後即以師父所言為依歸，以《孫子兵法》為研究項目。我記得國內曾出版《孫子兵法》的集注本，但大陸書籍入美國，總是通過香港的書局，因此消息甚不靈通。

相談中，我們聊起了一九八七年在山東濟南召開的周易研究國際討論會。在那次會上，據說占卦卜筮之術頗為流行，會中有不少人熱心此道。自然，這是《周易》研究中的一個課題，因為《周易》本身就是一部占卜之書，但它的價值卻又遠超乎此，後世從八卦中衍化出的陰陽五行奇門遁甲，都只能是《周易》研究的支流，《周易》的價值，還在於它是中國古代最重要的方法論著作，無論在文化史、哲學史、思想史、文學史等都有其獨特的貢獻。它的占卜術反而是次要的。蘇教授對會議中的這種現象也有所不滿。但他作為客人，不便表示。他是搞考據學的。除了博士論文是關於宋代周敦頤的《易》學研究之外，還寫了一部關於《左傳》中易卦研究的書，大概明年初就可以出版。看到一個外國人是這樣認真紮實地對待中國文化遺產，我們搞「炫學」的國人該要臉紅了。

（寄自柏克萊）

坐井集

黃簡肅有女

吳其敏

《五朝詩別裁》明詩卷十二，收錄「黃安人」《寄外》詩一首，沈歸愚注曰：「安人遂寧人。黃簡肅珂之女。修撰楊慎繼室。」詩云：「雁飛曾不度衡陽，錦字何由寄永昌？三春花柳妾薄命，六詔風煙君斷腸。曰歸曰歸愁歲暮，其雨其雨怨朝陽。相聞空有刀鐶約，何日金雞下夜郎！」《明史》列傳稱，黃珂在軍歷建戰功，抵定邊寇叛賊，在政屢劾罷臣，使歸於治。雖權勢之前，執議堅不可推。歷山西按察使，擢遷至工部尚書。卒謚簡肅。其女之歸楊慎，時在正德十四年己卯。用修原配王安人卒，乃聘娶簡肅公女為繼室。其明年，用修北上，仍居舊官，兩地相違，而用修宦途多阻，黃安人詩簡往復，頗有唱酬翰墨遺留。蓋黃安人工詩能文，辭藻典麗，風格高雅，與用修高明伉爽之才，宏博絕麗之學，正是斤兩悉稱，旗鼓相當。可惜歷來女子才能，每受掩抑，安人雖身後曾有樂府散卷梓於金陵，而世傳之者，或姓而不名，或逕以「楊慎妻」為代稱號。一生浩瀚才華，率隨封建壓制之猖獗而遭湮沒。清人周亮工《因樹屋書影》言：「楊升庵夫人黃氏能詩，世傳『雁飛曾不到衡陽』一律最佳。而他作少見。然絕句尤妙，有《寄升庵》云：『懶把音書寄日邊，別離經歲又經年。郎君自是無歸計，何處青山不杜鵑！』……」楊慎在疊次遣謫，流離歲月中，為詩亦多涉與黃氏相望相恤者，如《江陵別內》，作於黃氏伴送出京南下，溯江西上洞庭之日。另一首《贈內》，則重返瀘州後所寄。此外如《青蛉行》、《有寄》等等，尤見憂深情切，極言「寶刀截水恨難裁，玉筋啼春淚未開。昨夜陽台添暮雨，夢魂飛過曲江來。」讀之悽梗。後人詩注，有說謂「黃安人」名娥，字秀眉云。

墨索里尼孫女結婚

林陸

[illegible]

死也不放過枕邊人

……「這是我有生以來最丟臉的事！」五十四歲的遺孀……對波爾多市的記者說道：「我一直以為他是一個忠實和有愛心的丈夫，沒……想到他竟是一個偽君子……」[illegible]

廿一世紀的新城鎮

歐陽

[illegible]

立即印刷的書

[illegible]

開門利是

南椅

[illegible]

法國富商臨終錄影帶遺囑 直斥髮妻不是「未亡人」當場氣昏倒地

「人之將死，其言也善」，但也有例外。法國一個富商在臨終前錄下了一段遺言，作為遺囑安排在葬禮上當着幾百名送殯親友及大事記者面前公開播映。這段錄影帶畫面及死者所說的一番話，令他的「未亡人」氣得昏倒過去。

原來，這個去世富商的臨終遺言，並非像一般人所想像的，表現出對妻子和家庭眷戀之情。相反，他竟然力數妻子的不是，說她……令他厭煩，還更要命的是，這個富商出現影帶之時，竟然左擁右抱兩個穿得花枝招展的金髮女郎，富商直認不諱稱此是他的情婦，指定他的所有遺產由她們兩人均分，因為她們使他得到生活中的唯一「快樂」，而他的遺孀則一文錢也分不到。

[illegible]

老鼠清浪

[illegible]

加國英文班

楊陽

在加拿大多倫多，一間名為「Hansa Language Centre」的學校，有英文課程提供，分以下幾種班別：

有三至六個月的全讀英文課程，也有四至八周、七或八月開課的夏季課程（包括機票及住宿），又有「相互交換服務」的三或六個月的課程（免費住宿），更有與麥西哥、西班牙、瑞士、法國、德國的學生交換計劃。

（一）、六個月課程詳情如下：這課程主要為外國學生（加國以外）有意入加國的大專、專上學院或職業訓練課程而設。小組學習，每組九至十個學生，星期一至五每日五小時上課。內容分六個階段，第一階段學習基本詞彙、基本文法、理解訓練；第二階段學會話、拼音、文法Ⅱ、基本詞彙；第三階段學會話、詞彙Ⅰ、文法Ⅲ、基本寫作、成語；第四階段學討論、詞彙Ⅱ、文法Ⅳ、閱讀；第五階段為討論、詞彙Ⅲ、作文、閱讀理解、文法Ⅴ；最後第六階段學專門詞彙及翻譯、商業信件、托福試或密歇根試準備。

（二）、夏季暑期課程：七月和八月，該中心給留學生提供特別的暑期英文班，分二、四或八周，包括到蒙特利爾、尼亞加拉瀑布、魁北克或渥太華旅遊。

（三）「相互交換」及「家庭逗留」課程。很多學生欲與加拿大家庭同住，該校的住宿服務處可以給申請人介紹給一個加拿大家庭。「相互交換」計劃只限於女孩子，這要是加拿大公民及具有英文基本知識才行。該語言中心全年開放，除了聖誕假期（十二月二十二日至一月三日）例外。

公開教育

馬泛駕

在一個「香港公開教育」研討會上，多位講者認為公開教育不應由港府壟斷，同時，各講者亦批評首次公開進修學院的收生政策，一來籌辦時間短促，二來缺乏事前介紹宣傳，以致市民爭相索取表格。

首先，公開教育是否「不應」由港府壟斷呢？從「實證經濟學」（Positive Economics）來說，這是沒有「應該」或「不應」的問題存在的，而只在乎什麼政策帶來什麼結果。「教育」是一種「公眾私益」（Social benefits）的東西，從理論上說，一個人受教育不單止他本身獲益，他周遭的人亦可能受到薰陶——而這種有公眾利益的東西，可能在市場上供應不足，因此政府干預也無可厚非。

然而，假如政府「壟斷」了公開教育，則市場上只有一個賣家，那就可能弊病叢生了。

其次，有關收生政策的問題，筆者認為初時計劃實施的「先到先得」辦法是一大敗筆，那必然造成社會資源的浪費——排隊輪候的人浪費了可觀的時間代價，而社會上卻無人獲益！

幸好，該院後來採取電腦隨機抽籤的辦法來收生，這就比較公正而公平了。

然而，有人卻主張把一半學額給二十五至三十四歲這批「有能力及有需要」的人士，筆者認為這就有欠公允了。公開學院開辦的宗旨是給每個人有平等接受教育的機會，為什麼要優待這個年齡組別的人士呢？

值得注意的是迴初該院已收到六萬三千多份申請表，即收取了超過三百一十五萬元的報名費，單是這筆收入已十分可觀！

教學效益

中大　漢生

學科間常有一定的內在聯繫以重疊的部分，而這些共同的思考方式、原理及法則，其實極為相似，導師可根據自己的理解，把這些通則告知其學生，「畫龍點睛」，使他／她能融匯貫通，舉一反三。果如是，不但可大大減輕學生的記憶負荷，還可增加理解能力以及學習效益。

至於補習的形式，我們姑且簡單地把其分為三大類，分別是：監察型，此其一；講解型，此其二；答問型，此其三。所謂監察型，即是所謂「陪太子讀書」，補習導師沒有發揮任何啟迪功能，只是坐在學生旁邊，監督其讀書，若論教學效益，不消說，其效率一定很低。而所謂講解型，即是「依書直說」，導師根據課本內容，作全面的解說。由於此種授課形式比較容易及暢順，故大部分補習導師均樂於此道。至於答問型，是指導師一方面解答其學生所提出的個別疑難，作重點解釋，並旁徵博引，助其瞭解；另一方面，導師本身又自己提出一些重點問題，仿似突擊檢查，若發覺學生無法正確解答，導師再作詳盡詮釋。

顯然，若比較教學效益，第三種答問型將是最有效的教學方法，尤其是在私人補習形式那極有限的時間裏，這種雙向的溝通方式及容許即時回應的教學模式，將可達至最大的效用。這也是筆者極力主張採納問答式補習的主要原因之一。

流離的日子

李瓏

最近辦公室裝修，大興土木之際，鑽牆嵌木聲聲吵耳，塵土飛揚，漆油味刺鼻非常，我們部門的同事未敢稍留，各自尋覓安身之所。

前一、兩天還可以留在家中工作，不過牽涉與其他部門合作交代的，人就不能不出現於辦公室，於是只好商借人家部門的寫字桌一用，往往上午坐這張，下午人家回來，又要搬往另一張了。這是必然的結果。工作效率當然較前放緩了，原來安定和流離、歸屬和寄居，是如此截然不同。

最簡單莫如平日工作必備的筆、紙、塗改液、膠紙、字典、參考書等，都要選擇性地執拾好，每天攜着大袋東西往返，我才知道有一張屬於自己的辦公桌是何等重要的一回事。上班的生命繫結於此。我可以在自己的告示板上貼自己喜歡的海報、書簽、行事曆，桌上放着自己專用的水杯、咭片簿、備忘錄、電話等等，這是我工作創作休憩談天的天地，是生活的另一個「家」。

我離巢無根的日子不會太長，然推想那些離開家鄉流亡流離、寄人籬下的遊子，相信更感苦悶搖擺無奈了。

慚愧

嶺南　明暉

還有三數分鐘就是上課的時間了！跳下巴士，衝過馬路，直奔愛華堂。電梯快到了，但電梯口卻站滿了人。坐電梯還是爬樓梯？算了，等電梯吧！爬上十樓還有氣上堂？

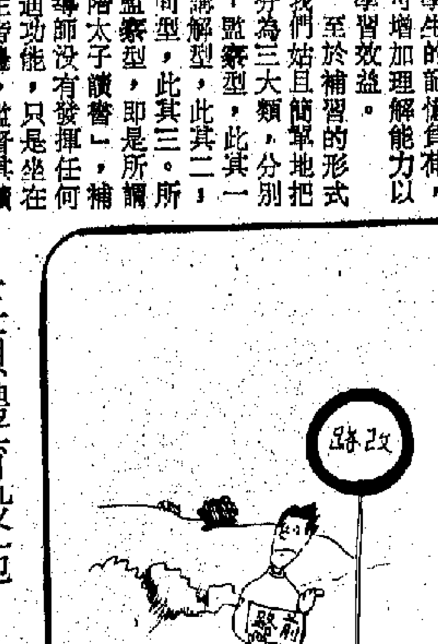
好不容易擠進了電梯，這時超載訊號剛好響起，跟在後面的人便縮了回去。電梯到了一字樓停下，門開處，站着一位我認識的老師。他朝電梯裏的人笑了笑，笑得有些無可奈何。電梯裏的人也報以一陣笑聲，但誰也沒有退出讓位。當其時，我腦海曾閃過一個念頭：是不是應該先讓老師？猶豫了幾秒，電梯的門就關了。我這才懂得後悔起來。為什麼要猶豫呢？是因為電梯裏有幾位是自己的同學，害怕這樣做會被他們視為「擦鞋」？還是真的害怕自己會遲到？害怕爬十層樓梯？其實這些都是我猶豫的原因。

想着想着電梯已到了十樓。雖然沒有遲到，但想起剛才一幕，感覺比在眾目睽睽之下走進教室還要慚愧。

談吓畫吓

茫茫前路

馬奈



三項體育設施

奕方

大型的文化設施香港文化中心剛正式落成啟用，而中小型的體育設施亦有一些新的景象。位於屯門新墟青海圍的網球場最近開放，並分別命名為「新墟網球場」及「青華里網球場」。這兩個網球場的啟用，無疑為居住在鄰近地區的同學提供了一方便的運動場地。

這兩個網球場面積均為一千六百平方米，內有多個球場，開放時間由上午七時至下午七時，免費使用。

至於在市區方面，位於深水埗的長沙灣室內運動場，也剛完成一項為四個月的改善工程，令該座具十二年歷史的體育中心面貌一新。長沙灣運動場的主場可用作四個羽毛球場、一個籃球場或一個排球場，上一次修葺工程在三年前。今次改善工程除一般維修工作外，翻新工作包括為外牆重新髹漆，為主場的木條磚進行「磨地」工程。

周末起重新開放的長沙灣運動場開放時間為上午七時至晚上十一時，羽毛球場每小時收費二十二元。

性教育

港大　惠

剛上完了一個星期關於「性知識」的課，是醫學院四年級同學所必修的。內容環繞性的各方面，由心理、生理、法律、性教育以至同性戀等問題，都有涉及。同時，還有頗為大膽的性愛電影觀看，內中種種的性行為，相信大部分同學還是第一次看到。（上）

「三等病房」中

福履

報載，一家醫院的三等病房中，死去一個病人，事後大家才知道，原來是個愛滋病的，於是無不相顧驚震。

其實，「三等病房的故事」可多着。

由於許多年前，我的一個親人病了，曾經陪他住過三等病房，所以了解不少情況。

又因為從前在內地，戰後在這兒，也有很多時候到三等病房去探病，說句笑話，幾乎成了一個「三等專家」。

在印象中，沒有一家醫院是可以說「一直好到三等病房」的。「二等以下」，一數到「三」，便已很有點「地獄邊緣」的味道。

有些病房（自然是三等），一排病床上，有一個不幸「蒙主寵召」，就是這麼用屏風連床圍起來，大概是等待黎明。

睡貼在死人旁邊的活着的病人，只是這種滋味，便不好受。

一到晚上，喘氣聲，呻吟聲，咳嗽聲，病房似乎變了一個混亂與絕望的城市，奇在誰都不曾打算叫醫生叫護士，可能他們都知道叫不着。

仙人掌的兩大敵

李英豪

仙人掌雖然強韌，生命力旺盛，可是若管理不良，同樣會引致蟲害而枯死。以下是常見的兩類害蟲：

（一）紅蜘蛛——即紅蜘蛛，十分細小，肉眼難見，但是「殺傷力」甚強，能夠吸吮體液，傳染病菌。

紅蜘蛛的繁殖率驚人，若不及時噴藥殺絕，全株仙人掌便會轉為病態的紅褐色，球體會呈現火燒的斑痕，即使痊癒了也難以消除，要切頂繁殖，以子球來更新植株。嚴重者很快乾癟。

在香港和南方各地，乾熱和鬱悶便易生紅蜘蛛，故必須通風良好，噴水四周增加濕度。

民間古法是把梘粉（約一公克重），用水溶和十個煙頭左右的煙絲加進浴液中，浸大半天。水分約為五百毫升。每十天噴刷一次，連續三次。也可用兩個辣椒對五公斤水噴刷。藥物方面，可用百分之四十「樂果」乳液，稀釋二千倍以上，亦可用百分之五十的「馬拉斯安」，稀釋一千五百倍以上。

（二）介殼蟲——也喜歡吸吮液汁，留下黃褐病斑等，引致枯萎。蟹爪蘭、曇花、比較常見。莖節易變黯淡皺縮而軟垂。

我們可以用牙刷刷除，或用細棉紗蘸清水洗擦。嚴重時，便要重新嫁接或扦插。插土仍要用河砂（淡水砂）。藥物亦可施用「樂果」乳劑，但稀釋一千倍。可用「石灰硫磺合劑」，另外稀釋四千倍，由於介殼蟲抗藥性強，對藥物易「免疫」，故隔兩三次便應更換另一種藥物。

朋情

林冰

朋友，是物以類聚的一樣東西。大致上，你認為對方有某些相近之處，或有可以利用之處，於是聚在一起成為朋友。

從一個人交朋友，大致上可以看到他的作風、喜愛和性格、學養，應該是這樣說的。

因此，有時我們恥於與某某人為伍，發覺了他某些行為，覺得與他一起，對自己有壞影響，看不起他，離遠他。

朋友是我們選擇的，基本上是物以類聚一類的東西。

不過，現在社會比以前複雜，人的情緒，作風也常變，也基於需要，無可選擇之下，作了選擇，也交上一些你頗不以為然的朋友，不同階層的，不同行業的，作風各異的。

有時你欠我，有時我欠你，有時想幫他而害了他，有時想害他反而幫了他，十幾廿年下來，加起來是一筆一筆的糊塗賬。

一次，有個導演說林冰最鍾意的那個朋友，是我最不喜的。我告訴他，我鍾意的人，我未必常有機會接近他，我討厭的人，我也未必能疏遠他。這個城市、這個行業這麼小，我們也身不由主。你與一個或某些人積聚下來一堆感情，是廿年加起來的結果，並不僅僅鍾意不鍾意他那麼單純的問題了。

節食過份少樂趣

冬冬

肥胖，真是女人一大忌，遇着這種煞星，可真怕得要命。不要說已胖了的人要千方百計擺脫它，就算是與之尚未沾上任何關係，有等多慮的女人仍然提心吊膽，步步為營，活得非常不快。

別以為筆者誇張，而事實上，很多女人都是營養學或者說是健美學專家，因為她們對每種食物所含的卡路里有多少，琅琅上口。一碗飯，一塊餅乾，一個蘋果有幾多卡路里，一一數得出，記公事或功課的本事倒沒這麼好！與她們一起，經常就聽到，唉！剛才又吃了幾多卡路里進肚了！原對肥胖處之泰然的，都會被她刺激得不關心也不行，你說累不累！看着珍饈百味，她們確有本事忍得口，雖然眼光一直瞪着發光，「恨」得心癢癢，做人的樂趣大大的打上折扣。而她們選擇的，往往只能是那些毫無味道的減肥餅乾，低脂肪乳類食物，和不含糖份的鮮果汁等。不過，據專家表示，無論任何食物，若無節制地食用，其實都可以致肥，只是有些吃少許亦足以增加不少體重而已。而一般屬於節食人士的低熱量食物，多吃也不安全。譬如說，脆麥餅的卡路里雖較低，但如吃兩塊，即就等於一片麵包所含的熱量了。鮮果汁向來是節食人士的標準飲料，但一百毫升卻已有五十卡路里，飲上一公升的話，即吸收了五百卡路里，所以每天只宜吸收一千餘卡路里。別以為所有水果的熱量都低，一百克牛油果，竟含二百二十三卡路里，乃水果中之冠也，至於乾果類，亦不宜多吃。所以，為要保持苗條身材，不要說不犧牲頗大，處處是陷阱，苦也！

新園地

膽石簡治

岑鶴齡

隨着人們生活富裕，飲食豐富，肥胖之人日多，膽石病患者亦日趨普遍，原因在於膽石的形成，多數為脂肪代謝異常，膽固醇過高，在膽內積結而成石。膽絞痛乃膽石的常見症狀，有時疼痛劇烈，難於忍受。膽石易於使膽囊感染發炎，嚴重者可有生命危險。膽石如堵塞膽管則會有黃疸，膽石的堵塞和膽道感染均能導致肝臟受病，成了難治之症，因此必須積極治理。

用於非手術療法以清除膽石不能過大，有的膽石病並不發生疼痛，人們如忽視不理，使膽石積聚愈多愈大，坐失藥物排石機會，殊為可惜。現介紹膽石的簡治法：（一）用威靈仙一兩，烏梅四錢，清水煎每日服兩劑。有報道治一百二十例，有效率為百分之八十六，實驗亦證明此方能增進膽汁分泌，弛緩膽管括約肌。（二）用生大黃粉（裝入膠囊）每日服三次，每次服二分。以一個月為療程。在用中藥排石時，可用食療輔助。每天以黑醋煲豬腳佐膳，或／及晨早吃油煎雞蛋兩隻。膽石病平時不宜吃脂肪，免致膽絞痛發作，但服用中藥排石時，則吃脂肪有助於膽石排出。近人研究，使中藥煎劑酸化，有助於利膽排石，故上方用烏梅配靈仙和用醋煲豬腳，用意亦在於此。

不動的船

洛白

河流上，少不了航行着的船，甚至是永遠不動的船。然而水面上，也有停泊着的船——提到不動的船，你或許想及北京的畫舫，香港仔的海鮮舫。這些船舫，擔負着的已不是運載的任務，而是觀賞的勝迹，或是品嘗的食肆。

維也納的多瑙河支流上，也停泊着這樣一艘不動的船——斯特勞斯號。這是個非常熟悉的名字，對嗎？沒錯，這個名字屬於和多瑙河結下不解緣的那位圓舞曲大王。

斯特勞斯號既是觀賞河上風光的一個歇腳點，也是一個水上食府。坐在那裏喝酒喝咖啡，乘乘涼，該是不錯的。如果在這裏進餐，個人的感覺是收費不低，味道一般。拿那天喝的「古拉」湯來說吧，是過鹹了，而那客牛排卻又嫌淡。也許這是個人口味的批評，作不得準。

坐在斯特勞斯號上，最愜意的莫如揚聲器播出圓舞曲。你的精神可以在鬆弛的狀態下，與朋友聊天，或發思古之幽情，仿如昨天和這位圓舞曲大王一道坐在馬車上，踏着小草上的晨露，走在鳥語花香的維也納森林一般……

不過，當你坐在這艘船上，眼看碼頭那邊載客觀賞多瑙河的遊船開動了，你興許產生恨不得坐着的這條船也馬上啟航的衝動。但，不要忘記，這是一艘以不動為己任的船。

談別樹一幟

羅奇

小戶投資股市，每每犯一個毛病，就是不能「獨排衆議」，只能「隨波逐流」。

當然，要「別樹一幟」，也是很不容易的，而且這樹起的旗幟，應是正正之旗，符合客觀走勢規律，能經得起日後的考驗，這就更加困難。但是，要成為一個有獨立思考、清醒頭腦的投資者，的確要從多方面去分析投資環境和股市大勢，以及個別的投資項目走勢，而不應人云亦云，得個「眼」字。

比如在淡市時，「主流」會是人人都對股市缺乏興趣，散戶退出市場者衆，甚至是十個牛皮九個淡，成交疏落，價位日日「陰乾」。在這樣的情形下，悲觀情緒會瀰漫市場。但是，作為清醒的投資者，不應隨便受情緒所支配，而應審時度勢，留意大市的「乾跌」會在何水平到底。傳統智慧是，當成交額縮至極低水平，即表示已無拋售（沽無可沽，開始惜售），這個時候，到底的機會就大增了。如果不是在跌市或淡市時去研究何時會轉市，到一旦扭轉頹勢，可能會令小戶大吃一驚，來不及採取行動，但倘若已有此心理準備，一旦出現訊號，便能把握第一時間重新入市的機會。

無心插柳

簡而清

說起來也實在有多少心傷，因為有人問起我寫了這麼多年的專欄以後，一定出過若干單行本的書籍的，然則以那一類書籍為最暢銷？我的答案是寫時越以為屬難登大雅之堂的那類遊戲文章便越是暢銷，越是用心機一點寫而認為有多少傳世價值的書，便越是無人過問，這令我對於出版書籍這回事，便完全失去了自己的興趣。

我雖然不是一個什麼作家，但總有一些東西是要用靈感才寫得出來的，這些東西是付梓後若干年份再看也未覺得過了時的，所以應該說是自己的寫作中比較上有份量一點的東西，可是偏偏就是沒有人要看這些作品的，反而是完全不需要靈感便已經可以寫出來的那些撈什子，卻有一定的銷路，這究竟是怎麼樣的一個世界，我也實在是沒法可以想得到的。

大概像我的這類人，十居其九也會體驗過這種相同的挫折，自以為可以當為代表作的東西，無人過問，無心插柳卻變得柳成蔭，這是一件十分無可奈何的事，但卻往往就令我們這些寫作人感到相當慚愧的。

如何才可以將這種病態怪現象改正過來，則實在也是一件不易可以找到對策的事。

一品窩豈可無窩

秀官

一品窩，這類菜我很少有點來吃，事關我不相信有什麼「一品」的東西，納納雜雜，看執碼的大師父信手執到什麼便給你什麼，更無須大師父動手去做，更無鑊氣可言，廚藝自然欠奉。端了出來，湯不似湯，菜不似菜。

此日更妙不可言的，同枱食飯，菜是朋友所點，我吃了一個不知名的菜，是用一個日本陶瓷做的砵子，裏面有湯也有不少的海味與肉類，我口多問了句：「這是什麼菜」？

「一品窩」！

聽朋友的口氣，似乎怪責我竟然會連這名菜也不知道，征征的望着我。

「既然是一品窩，為什麼不見有窩」？這次是輪到我故作驚奇了。窩，如今的人都用「鍋」字來代替，不再有人寫作「火窩」，而以「火鍋」作為流行，但以香港來說，以前都是用「火窩」打邊爐，如今我也識會「火鍋」，但如是「一品窩」，「雜錦窩」，那又該用那一個？窩？還是鍋？不管用那一個，以舊日我們所吃的「一品窩」或者是「一熱窩」，都一定有窩，下面有火，否則怎算得是窩呢？我認為這事值得斟酌。

導遊的話

謝雨凝

導遊說布吉島有十七萬人口真是出乎我意料之外。這個有百多年歷史的漁港，小島棋佈，從飛機上望下來幾疑置身桂林上空。

布吉島還有一點令我感到意外的，就是摩托車多。導遊說，十七萬人口的布吉島有十四萬輛電單車，平均每個家庭都有超過一輛或二輛了。這不是個小數目。

原來布吉島也和許多其他泰國城市一樣，華人的努力舉足輕重。不過，依然不能忽視有些別有用心的外國人斂財，那天導遊帶我們去石橋灣的一處地方，他說這一帶曾經發現錫礦。話說有個美國人要求在海邊挖沙築路，泰國政府允許了他，後來才發覺原來他的目的，在挖沙的同時，他又運走了許多錫資源，到美國人交出挖沙權時，已不知有多少錫礦被他挖走了。

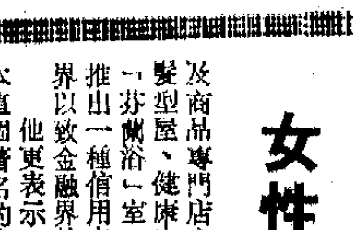
只有中國來的華僑是真心實意取於斯用於斯的。導遊這樣說。他是華裔。

這些話令我們聽來好舒服。中國人天性勤勞而沒有侵略性。據說布吉島第一家銀行是中國華僑去開辦的。這個華僑當年手上有一筆錢，想在布吉島做生意，他決定先開一家銀行放下他的錢，要求泰國政府保障他，結果泰國政府租了個地方給他，還在他銀行的對面開設一個警察局……這些中泰友好的故事聽起來都有一點兒天方夜譚。

收集前的考慮

彭光中

馬紹爾群島發行的第二次世界大戰百枚郵票的第一枚雖然是二十五美仙，但因每一小全張是十二枚，下面四枚還有附票（如圖），所以如果真的收集，全張郵票共需三元一美元。合起港幣，大概是二十四元左右。



因此，在開始收集這套郵票之前，總要自己考慮一下，有沒有耐性利用四年多時間——將百枚郵票收齊，有沒有心理準備用二千四百元港幣收齊這套郵票。如果不想半途而廢，那就早知如此，「何必當初」了。（二次大戰百枚郵票之五。完）

女性消費者受重視

淡渝

近年女權上漲已是不爭的事實，這與婦女的經濟能力改善和教育水平提高有着密切關係。據較早前的一項統計及預測顯示，本港婦女在七六年的入息中位數僅為五百多元，但至八六年已躍增至二千多元，升幅幾達三倍，而預計到了九一年，更可望達至四千五百元，較七六年相比，增幅幾近六倍。至於女性接受中學或以上程度教育的人數，七六年時僅為女性總人口的百分之廿六，八六年已增至百分之四十二點二，預計到了九一年，將達百分之五十點六，即在十六年間，增幅亦幾近一倍。

商界人士周盛新指出，由於新一代的婦女的學識水平提高，對於投資亦頗為活躍。他說，在中環等商業中心區，幾乎隨時可以見到年青女士駐足於銀行櫥窗的電視機前，留意着金融股市的走勢。即使在公共屋邨，也有不少家庭主婦終日流連在銀行內，進行黃金、外匯的炒賣。

周盛新說，女性經濟獨立，消費能力亦不斷增強，因此百貨、服務業等商人亦越來越重視女性消費者，而市面專為女性服務及商品專門店亦因此越開越多，諸如女性時裝精品店、美容院、髮型屋、健康中心、化粧品店舖，甚至一直以男士為服務對象的「芬蘭浴」室，也開設了女賓部，而本港一家銀行更專為女性而推出一種信用卡，顯示出今日女性服務消費需求，是何等受到商界以致金融界的重視。

他更表示，即使日本這個著名的大男人主義社會，今天也不敢忽視女性消費的市場，紛紛加強對女性消費心理研究，並推出迎合女性喜好的商品。不過，儘管未來婦女在社會的影響力漸進，以本港社會而言，男性為中心地位在未來仍不會有改變。

粵劇沿革

祥官

現在粵劇唱崑曲者，只有《天姬送子》一齣，唱大腔者，則僅餘《玉皇登殿》一齣，《大送子》每逢新年必演一二次，《玉皇登殿》則自從紅船已廢之後，數十年來，久已不復演出了。

因為，此中劇本有謂近於神怪，但全劇為粵劇最偉大宏麗之一齣，角色之多，服裝之奇，道具之詭秘，均為首屈一指。

往日粵劇大班演員幾達百人，即為演此劇而設，此劇每一角色，均各有其特別之臉譜、功架、做手、關目、服裝與冠盔亦各個不同，此劇雖跡近神話，但對社會民衆具有深長之意義也。

這是一齣傳統古老排場之「提綱」劇目（只掛出提綱，提點各大小老倌所飾演之角色，各藝員出場自會演回本身崗位角色，正有如六國封相一般無異）。

劇情先由天帝以人間善惡參差不齊，馴致世亂分繁，人民痛苦，乃命八位天將，各司一職，五穀不生。分命雷公、電母、風伯、雨師巡行大地，普濟民生，務使風調雨順，國泰民安。又命四種分司雲、霧、雪、霜，環迴空際，使興祥雲而驅霧，降瑞雪而節嚴霜等。朔望之期，玉皇乃登寶殿，朝會衆神，仙童玉女，寶蓋珠旛，羽扇明燈，卿雲靄靄。於是，天地罡左右天蓬四位星君，代表忠孝仁義，排班侍衛。繼有數百歲之老太監，宣讀玉旨，召諸神朝天，時則日月二曜，光臨寰宇，普照天地，而幕徐徐降下。（下）

順「我」者倡

陳青楓

東德的形勢，是不是轉得太快了？柏林圍牆將成一個「歷史名詞」。

說轉得太快，可能是外間人的錯覺看法。這一次像缺堤那樣「缺」開來，我們看到的，是「缺」的現象，而沒有深入了解那形成「缺堤」的過程。

一條堤壩，如果不是人為的刻意破壞，不是什麼突來的天災，它突然裂開來。這其中必然是日久失修，從一個小小的「沙眼」，開始是「滲水」，慢慢的經過歲月的衝擊、侵蝕，到後來便是一發不可收拾的「缺堤」了。

「缺堤」，那只是一個形容，東德這一次的「突變」，是有它的一個「漸變」過程。東德人的生活，其實不會差到哪裏去，我們從電視的新聞片可以看到，那開往西德的私家車龍有多長？他們都擁有私家車，相信有不少國家人民，擁有的只是「單車」而已。但他們又為什麼要求到西德去生活？「生活」兩字是包括很多方面的，生活不僅僅是麵包，生活應該是多采多姿的。如果有條件的話，自然作出追求。變，九十年代的形勢非變不可，這是大勢所趨。

醫藥周刊

第七一八期
·逢星期日出版·

食油也應該多樣化

藥膳與食療

岑夕拾

現時家庭中多偏食一種油。不管偏食哪一種，弊處總比間食多種油類為多；食油應該素、葷並重，素油又要多種多樣。

素油（即植物油）中多數家庭習慣上偏食花生油，清純香濃，易於消化吸收——其消化系數高達百分之九十，可降低膽固醇，此是花生油突出之優點。少含有致癌作用明顯的獨特成分，易霉變產生致癌性強的黃曲霉素，此是它突出的缺點。玉（粟）米油也是食用較多的素油，相比之下玉米油優於花生油，它具有防止血液中膽固醇沉積的作用，經常食用，能降低血壓和防止動脈硬化。

芝麻油、葵花籽油、小麥胚芽油，以至豆油、油菜籽油等，因都具有不同獨特成分，療病作用明顯，相間食用好處多。蔴油人皆共知口碑好，而含有多種獨特成分一般人則不一定熟悉。蔴油中含有多種抗衰老作用的物質，如油酸、亞油酸、亞麻油酸等不飽和脂肪酸，含有多量主要作用在於阻止體內產生過氧化脂質的維生素E，還含有豐富的卵磷脂，它是能永葆青春活力不可缺少的物質。還值得一提的是，蔴油中礦物元素中的鈣、磷、鐵含量都很豐富，尤其是鐵的含量每百克中竟達五十毫克，為各種食物之冠。葵花籽（向日葵籽）油人們雖然陌生，卻是種值得提倡食用的高級營養油，它除含有豐富的維生素E，比花生油更易於被吸收——其吸收率可達百分之九十八外，所含的胡蘿蔔素比花生油、蔴油或豆油都多，還含有較多的維生素B_1，對療治神經衰弱和抑鬱症等精神病療效明顯。小麥胚芽油是種難於提煉價昂的「富貴油」，其藥療作用卻令人側目，它可以強化心臟和促進冠狀動脈擴張，擴大血液循環，恢復體內老化了的內分泌腺；還能促進氧的利用，強化神經系統以及保護皮膚。豆油含有能調節大腦皮質和神經系統功能的磷脂比較多，能增強記憶力，祛脂保肝。菜油因有油青味而給人印象不佳，但它含B族維生素豐富，有利於防治皮膚疾患。

（上）

淺談慢性咽喉炎

臨床心得

胡煥章

常稱「咽喉要道」，足見其病不可忽視。咽是食道上口，喉是呼吸道上口，兩個關口管司呼吸與飲食各行其道、維持生命的道路。同時亦是防禦病原微生物最易入侵的門戶。

咽喉的上皮組織是粘膜，與皮膚一樣起着表面屏障作用，可是它不如皮膚牢固，容易創傷，又經常濕潤，容易藏垢納污（微生物、塵埃），一旦感染發炎，粘膜不易修復，會遺留慢性炎症病灶。

傷風感冒是通常引起咽喉急性發炎的最多原因，咽喉充血紅腫疼痛，分泌物增多，呈黃色痰液，聲音嘶啞，咳嗽時沖擊聲門，呈犬吠聲（中醫稱水雞聲），呼吸困難。許多人對待傷風感冒的治療，往往以退燒止咳而了事，未將咽喉炎症徹底消除，粘膜損害完全恢復，以致感冒病毒與溶血性鏈球菌等成為咽喉的常住戶，淋巴濾泡增生，形成慢性咽喉炎病灶。其它原因亦不少，如吸烟飲酒，過於冰凍、熱辣、油膩的食物刺激，以及大氣中溫度濕度的過大變化（北方寒燥、南方濕熱），特別是吸入污染的空氣（化學毒氣、塵埃），通常發病情況是多種病因複合刺激而成的。

症狀

患了慢性咽喉炎，常覺上呼吸道感染未清似的，咽部發癢，有異物感，間歇性半聲咳（其咳發自咽喉部的刺激，咳聲短促不全），乾咳難出痰（因分泌物少許粘着咽後壁不易咳出），檢查咽後壁可見淋巴濾泡增生形成的小結節，這就是常有異物感乾咳的病根。寄生的溶血性鏈球菌還可以對過敏體質引發變態反應性疾病（腎炎、風濕性心臟病），有些人摘除了咽喉扁桃腺的鏈球菌老窩，而擴散在咽後壁的鏈球菌仍然在作祟犯病。

慢性喉炎在喉頭與聲帶亦可發生結節，均可有不同程度的聲音嘶啞，喉癢乾咳，並不疼痛，許多人因此喪失了清脆爽朗的音調音色，甚至終身不能恢復。

防治

1、首先要防治上呼吸道的感染，服藥不宜過於涼潤或燥熱，因咽喉是嬌弱的器官。

（一）風火性咽喉炎：舌赤少苔或白薄。

處方：牛蒡子三錢　薄荷二錢　桔梗二錢　甘草二錢　蟬衣二錢　玉蝴蝶二錢　瓜蔞皮四錢　玄參四錢　浙貝四錢

（二）濕熱性咽喉炎：舌苔黃膩粘。

處方：葦根五錢　生苡米五錢　桃仁三錢　冬瓜仁五錢　法半夏三錢　滑石五錢　甘草二錢。

2、飲食方面：戒煙酒，忌辛辣油膩與冷飲（尤其是奶油冷凍製品），高糖（巧格力）食品亦會發熱，有人以為水果能滋潤咽喉，其實多食菠蘿、柑橘、葡萄又酸又甜亦刺激咽喉，增加炎性滲出，不如新鮮蔬菜來得清淡爽喉。

3、平時用冷水毛巾擦頸部發紅，或在樹林中冷空氣浴、日光浴，可以增咽喉局部抵抗力，減少上呼吸道感染。

腰痛可能由鞋引起

生活衛生問題

競先

腰痛的症狀，有時可能是由床、枕頭、椅子的原因所引起。由於經常發作去醫院檢查時，醫生除檢查腰部之外，還特別要求查看足部的背屈或蹠屈動作，看下肢和腳的感覺是否有異常。為什麼腰痛還要檢查到腳？因為從第四、第五腰椎和第一骶椎椎間孔發出的脊神經支配腳的運動和感覺，腳部長時間的疼痛必然影響到腰，腰痛時掩蓋了腳部出現的症狀。腳部有很多穴位，這些穴位與人體內臟功能密切相關。腳不單是運動器官，也是由神經支配的感覺器官，腳痛必然對腰和其他部位有一定影響。

穿不合適的鞋，時間一長，對腳本身會造成損傷，例如足底筋膜炎、跟腱部滑囊炎、中足骨骨痛、雞眼胼胝、槌狀趾、拇趾外翻等。日本一位骨科專家調查七三五名腰痛病人，鞋不合腳者百分之四十六，很不合適者百分之十三．五，兩者共佔百分之五十九．五，其中女性穿的鞋不合腳的明顯多於男性。雖腰痛原因多種多樣，經專科檢查才能確診，但鞋的問題也該引起人們的重視。

如果女性的鞋跟為一厘米的高度，她的鞋跟與骨盆角度為三十，隨着鞋跟增高，骨盆逐漸前傾，鞋跟與骨盆的角度隨之增加，進而腹部向前突出，腰椎也向前彎。如果穿上高跟鞋，對下肢、骨盆特別是脊柱的影響最大。這些改變的時間一長，腰肌不能鬆弛和休息恢復，可以引起腰痛。

人在走路時，首先受衝擊的是足跟。因此，選鞋時應選能吸收衝擊的緩衝材料做的鞋。穿鞋時要腳趾在鞋內不夾腳而且有柔軟舒適感。選鞋時不僅要求材料和式樣，更應注意柔韌和富有彈性，這是首要條件。鞋底的彈性應在足跟正中，鞋底較厚的材料，能保護整個腳底。穿鞋之後足趾要有充分活動的餘地，足趾在鞋內能呈分開的扇形。所以，有腰痛症狀的人，不宜長時間穿尖頭鞋。

小兒神經性頻尿的福音

家庭醫生

羅星照

近幾年來，肇者發現一種國內外醫學文獻中尚無專門記述的小兒疾病，現取名為「小兒神經性尿頻」。本病在治療上已取得極大成功，並已在國內外醫學雜誌上報道，引起了重視。

過去，這種病孩常誤診為尿路感染，長期用各種消炎藥物治療，費時費錢，結果仍不能解除病孩痛苦。在他們幼小心靈中留下了「久病難愈」的心理創傷，同時也給家長帶來許多精神和經濟上的負擔。

病孩有以下一些特點：尿急，說要小便就要小便，不能忍耐片刻。排尿次數很多，最多的每三至十分鐘一次，但多數病孩每小時約三至五次。一天三十至四十次小便是常有的事。每次尿量卻很少，由十餘滴到廿至卅毫升不等。排尿時病孩不感到尿道疼痛。年齡在三至十歲之間，多為學齡前兒童。患病時間一般在兩個月至一年半之間。體格檢查都沒有異常發現，尿液化驗也無異常。

由於尿急、尿頻，病孩十分苦惱，吃不安，睡不安頓，玩無興趣，影響學習，整天沉浸在排尿過程之中。做父母的也為之十分焦急，他們走訪了許多大小醫院，但都診斷為尿路感染。最後到我院求治，經用針刺、消炎痛、阿斯匹林等療法卻很快被治好了。病孩從此恢復了正常生活，面頰又浮現出天真可愛的笑容，又回到了昔日歡樂之中。家長也感到十分高興。

本病的發病原因和發病機理尚未闡明。據初步取得的資料看來，本病可能是一種神經機能失調而導致代謝障礙，產生酸血症和酸性尿，引起尿急，尿頻症狀。此病並非十分罕見，不少家長帶着病孩，不遠千里迢迢來到上海求治，我們都給病孩治好了。

親愛的家長們，當你們發現自己的或親友的小孩出現上述病狀時，望能及早就醫。我們還特別開設了「小兒神經性尿頻」專科門診，歡迎來診。

一次剖腹產 次次剖腹產

祝你健康

健生

「一次剖腹產就次次剖腹產」，這句話已漸漸失去了立足點了。過去醫生們認為剖腹產婦只有單一橫切刀口，而且又在子宮低部的，下次生產時才可嘗試陰道自然產子。但是，近期不少研究顯示，一次剖腹產子的產婦，下次生產時不一定要再次剖腹產。算產婦當時就是直切刀口，而且經過三次剖腹產子的產婦，第四次生產時用陰道自然產子，也可以是安全的。

美國田納西大學醫學院調查研究二百七十二位產婦，她們都曾經過直切或T形切（即橫切與直切）的剖腹產子，再次生產之時，有百分之七十五經陰道自然產子，並且都平安無事，無一死亡。

經陰道自然產子本是最天然的產子方法，對母體、對嬰兒都有利。除非是特別需要，非剖腹就不能保證母子安全時，不得已才採用剖腹產的辦法。過去那種以剖腹產為時尚的看法應該改變了。

可口可樂殺死精子

你知道嗎

華明

可口可樂是當今社會之時髦飲料，人們一桶桶地灌下去，絕不會想到它會殺死精子，這不是危言聳聽，而是有科學根據的。

美國哈佛醫學院的醫生莎莉、愛皮埃爾及其同仁們，將不同配方的可口可樂做試驗室殺滅精子的試驗研究，結果得到的結論是：新配方的可口可樂在一分鐘內殺死百分之五十八的精子，老配方的可口可樂可在一分鐘內使百分之九十一的精子活動停止，還有一種「減肥型」的可口可樂可以在一分鐘之內使精子完全死亡。

醫學、科學工作人員還發現，無糖的可口可樂確實具有避孕的作用，他們將人的精子與試驗可口可樂（無糖類型）相混在一起，一分鐘內所有的精子完全停止活動，因而達到避孕的目的。

現代病種漸增多

有人說，現代疾病種類，比八十年前多得多。其實話不盡然，由於科技先進了，利用它們，較容易發現並解釋疾病就是了。比方，曾先後碰到兩位年過五十的病人，主訴相當一段時間內，有鼻塞、上唇或刮鬍子時亦有不適感，經內科、五官、牙科，找不出原因，X光片亦無異常發現。後來，還是由另一位五官科醫生，利用內窺鏡幫助，終於發現：原來病人的上頜竇頂，眶下神經通過處，有一裂縫，故稍有刺激，眶下神經即作出反應。後來對症治療，解決了問題。

飛機上的雜音

醫藥小品

一知

據一個航空衛生研究學者指出：當乘坐飛機用耳塞型的收、錄音機時，同樣音量，在機上特別響亮而多雜音，這雜音，甚至會使你有煩躁不安感覺。他說，當乘坐波音七四七第二十二至二十六排的窗口位，或空中巴士三一〇第十至二十排時，這種感覺特別顯著。

這種現象，據研究者指出，是由於飛機機械發出的噪音，與收、錄機的音域共振相同，時間稍長，耳覺神經受騷擾而表現為情緒煩躁。

那麼，在漫漫的長飛程行中，特別是聽慣了音樂的人，有何妙法呢？有，只要你換了耳罩，不用耳塞，便可免此弊病。

性格之謎快將被揭開

生汗

在日常生活中，我們常看到有的人脾氣暴躁，自控能力差，稍受刺激就暴跳如雷，甚至對人發起攻擊。這種人如果是男的，常被人形容成張飛李逵式的人物，如果是女的，則被看成是「母夜叉」孫二娘式的人物，與此相反，有的人溫文爾雅，性格內向。這種人如果是男的，就會被人稱為「女人相」、「婆婆媽媽」。人的性格為什麼會如此迥然不同呢？性格究竟是先天的，還是後天形成的呢？

最近，美國一些科學家的研究證明，人體中性激素含量的高低，與性格有很大關係。那些愛尋釁鬧事、脾氣兇劣的人，往往其血液中性激素的含量較高。看來，人們通常說的「性格」這個詞是有相當的科學道理的。

美國佐治亞州立大學的詹姆斯．達布斯博士對軍人、牧師、拳擊手、棋手、絕經後婦女等各類不同的人的性激素含量進行了測試，另一些科學家則對美國監獄中的暴力罪犯進行調查測試。測試採用分析唾液中性激素的方法代替以往的採血檢驗，因為血中性激素水平同樣會在唾液中反映出來，而採集唾液比採集血液省事得多。

研究結果證明，暴力犯罪和反社會行為，以及喜歡劇烈運動的人體性激素含量較高。男性唾液含雄性激素較高者，往往脾氣火爆，攻擊性強，容易暴力犯罪；女性唾液裏雌激素含量較高者，採取暴力行動的可能性也很大。相反，牧師等從事平和的工作、性格溫柔的人體內性激素含量較低，而另一種激素——腎上腺皮質激素水平則較高。平時我們也可發現，脾氣差、喜歡採取暴烈行為的男人往往是絡腮鬍子，聲音粗獷，威武有力的，這正是男性激素充足的表現。

研究還發現，人體內性激素分泌的多寡也與季節有關。秋季性激素的分泌量較高，而一天中則以上午分泌較多。令人感興趣的是，當運動員進行比賽之前，性激素水平迅速升高，比賽如果獲勝，這種性激素的高水平可以維持一段時間，而當比賽失敗時，性激素水平迅速下降。暴力犯罪者在實施攻擊時，性激素分泌猛增，而當他被捕時，性激素分泌便銳減了。

學者們認為，人的性格既然和性激素水平有關，則有可能利用相應的藥物去改造性格，因此，性格之謎在不遠的將來就將被揭開。

應正確地看待膽固醇

醫事問題

李仕

過去人們對膽固醇一無所知，但在動脈粥樣硬化斑上發現有大量的膽固醇，而且實驗給動物餵以大量的膽固醇及豬油，可以產生動脈粥樣硬化症後，數十年來醫學上一直把膽固醇視為動脈硬化的罪魁禍首，告誡大家不食富含膽固醇的食物。

但隨着醫學研究的進展，特別是血瘀症及冠心病的研究，覺得過去的免膽醇飲食是過份誇大，是片面的。因為人體的組成，除蛋白質外，脂肪與膽固醇亦是必不可少的成份。例如人體細胞的細胞膜，以及細胞內物質的生物膜，均需膽固醇，才能維持其完整功能，否則極易病變。例如那些嚴格戒食膽固醇的人，其紅細胞膜的脆性明顯增加容易破裂。其次膽固醇又是性激素，維生素D，腎上腺皮質激素，膽汁酸的重要成份。不可想像，因膽固醇缺乏而導致精子合成困難，如何進行繁殖下一代。合成維生素D減少，輕則夜盲，重則失明。腎上腺皮質合成不足，人類的應激反應下降，易感染疾病，軟弱無力，萎靡不振。膽汁酸少則膽汁合成少，機體吸收障礙，造成營養不良，綜合上述，膽固醇對人體來說是必不可少的。

最近研究還指出，動脈硬化上脂肪滴膽固醇的粥樣沉着，並不是膽固醇多而沉着，膽固醇為什麼會沉着機理如何，目前還是一個謎。相反，含有膽固醇的幾種脂蛋白中有一種稱為高密度脂蛋白，不僅不會引起動脈硬化，相反它還有對抗膽固醇沉着的作用。所以不要戒食膽固醇，而要合理地吸收，平衡飲食，當然大量地吸入膽固醇是不必要的，但也要適量進食，特別是青少年在生理、心理發展期，更要大量膽固醇，保証身體發展的需要。

男子體內產了對抗精子的抗體

男性不育之謎

貝潤浦

免疫學提示人們，精子是一種抗原物質，當精子在男性生殖道裏時，這種抗原性並不表現出來，當輸精道有病變，精液泄漏或滲出到外面組織裏時，精子就成為機體裏的一種「異物」，身體內會調動免疫系統的功能產生一種對抗本身精子的抗體，將精子殺滅。以後，即使精子在生殖道內出現，這種抗體也會不分敵我，跟蹤追擊而將生殖道內的精子殺滅。這樣，男子當然就不能生育了，這種情況稱為自身免疫性不育。

一個男子在青春期之後才開始產生成熟的精子。這些成熟精子在男性生殖道內受到重重隔離和包圍，因此在正常情況下精子從來不會與機體的免疫活性細胞相遇，當然絕無可能受到攻擊而被消滅。現在，醫學家已基本弄清了男性體內精子免疫屏障的本質。睾丸中的「隔離小室」、附睾中單在精子外的「隔離衣」，以及男性生殖道局部的保護性屏障，被認為是三種主要的保護設施。如果這些隔離保護設施受到損壞或失靈，或輸精管道裏有炎症破損，精子滲溢暴露於體內，即可造成機體免疫活性細胞攻擊自身精子而導致不育。

引起男性自身免疫性不育的原因有六大類：損傷、感染、生殖道阻塞、藥物、睾丸局部加溫與致冷，以及先天性遺傳因素。拿感染來說，腮腺炎病毒是引起男性自身免疫性不育的常見原因。腮腺發炎外，還可選擇性地破壞睾丸中的「隔離小室」，將精子活活殺滅。腮腺炎病毒引起的不育往往難以治愈，因為精子的產生基地已被破壞殆盡，即使有不少病人仍能產生精子，但也被抗精子抗體束縛住手腳而不能發揮其正常功能。如能設法將這些抗體去除，即可為精子「鬆綁」，使其又能活躍起來，能與卵子結合而成孕。精子遭遇到抗體後，一是精子凝集，精子的頭尾交叉，混合凝集成簇，二是精子制動，活動力、速度和活動範圍被明顯限制，三是大量精子已被自身抗體殺死。所以說，精子免疫不育，是自身抗體與精子自相殘殺的結果。

柿

醫藥新知

張超

柿是落葉樹，是自古以來栽培的果樹，牠的種類有五十多種。

柿葉與果相同含有豐富的維他命C，其含量因時期而不同，比如六月上旬是1.56mg%，八月中旬是4.58mg%。

此外也含有丹寧，因此將葉煎後飲用有降血壓的作用。果汁中也同樣有降血壓作用。

柿的澀味有消炎、收斂作用，可治痔的出血、凍傷、搔癢。也有止打嗝兒的作用。

止打嗝的處方

是柿帶5g，生薑4g加水100ml後煎服，俗稱柿帶湯。

柿之藥效在丹藥中，因此澀柿比甜柿更有藥效，另一效是治酒醉。

人工水晶體

白內障的疾病原因是水晶體的老化現象。水晶體的作用就如照相機的鏡頭，其老化現象即引起混濁，治療方法是除去混濁的水晶體。

失去水晶體時眼睛便去起焦點的作用，看東西不清楚。要戴上強度的凸鏡。若凸鏡的調節不完善時會出現重視的現象。

為解決這一難題，取出水晶體後裝上合成樹脂製的人工水晶體，這人工水晶體於一九四九年在英國臨床使用成功，起初因其固定法尚有困難而不能長期使用，一九七七年以後手術技術之進步而開始普及，手術時間只需三十分左右。

使用人工水晶體後在日常生活中沒多大不便。但它不能像自然的水晶體一樣有調節機能，看遠處時要戴眼鏡。

在日本，老人性白內障的50—70%，在美國是90%行這手術。

自殺者與腎上腺

加拿大一間精神科醫院研究指出：從解剖自殺者的屍體發現，大部份死者，其腎上腺都比較重。一個正常人，其腎上腺約重四克，而自殺者，往往重十克（這當然已排除了任何疾病引致）。這是為甚麼？初步相信，由於腎上腺大，分泌的腎上腺素自然相應增多，影響引起自發性的心理壓力越來越重，最後在壓力「爆棚」時，用自殺方式自我解決。

孕母腦死之後的胎兒

病說

吳華

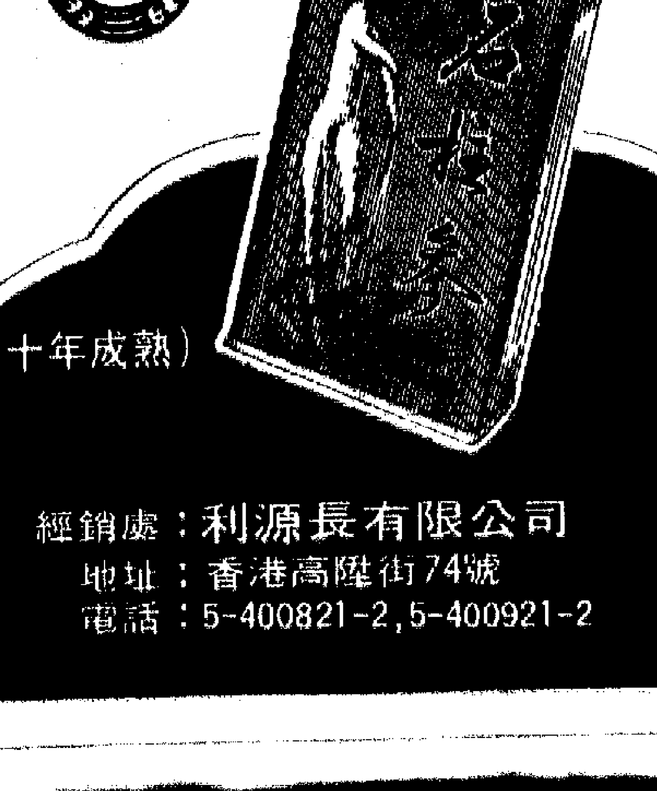
現代醫學有能力維持一個腦死亡後病人的身體的存活，對於一個孕婦，在這種情況下，還要考慮維持胎兒存活直至能適應子宮以外的生活時。

一九七九年有人報告延長了一個植物狀態孕婦的生命達廿八週之久，她是因嚴重車禍而神經系統受創的。在三十四週妊娠時，自然娩出一女嬰後一天，產婦死亡。孩子健好，到兩歲時發育正常。

一九八二年，有人報告一孕婦腦死亡後，在積極支持下，活了五天，緊急剖腹，產一九百三十一克重的二十六週妊娠活女嬰。在這短短的五天中，孕婦發生了尿崩症，體溫不穩，葡萄糖不耐受，心血管不穩，以致需要緊急剖腹。一九八八年，有人報告在母親腦死亡後九星期，胎兒存活，在十八個月時發育正常，母親的併發症與上例相同。一九八五年有人報告，對一重度腦損傷的孕婦，延壽十星期，其臨床過程及屍體解剖支持在分娩前住院期間曾在某時發生過腦死亡。產婦於產後兩天死亡。孩子在八個月時發育良好。

今年九月，美國「產科與婦科」雜誌報告，一孕婦頭部嚴重受傷後住院，經證實中腦與腦幹瀰漫性出血，不宜手術，經積極支持，於住院第十天，臨床表現及各種檢查證實腦死亡，與家屬談清情況後，決定維持孕婦生命，保護胎兒。因為入院時孕婦已不省人事，不明其末次月經期在何時，經反覆測定當時孕期為十五週，故在確定腦死亡時，孕母的齡為十六週多。一方面對孕母的各種併發症要及時發現及適當處理，這包括腦垂體功能衰竭的各種現象，以及由於氣管長期插管等引起的感染；另一方面，要時刻監測胎兒的狀態，到接近可活期時，還要設法促進胎兒的肺成熟，還要反覆測查肺成熟度，以定其是否可達到適應外界生活的狀態。這樣的孩子既不能分娩過早，也不能過遲，因為她生存在一個岌岌可危的母親的腹中。這一例，經各種努力，在妊娠三十二週時，剖腹娩出一名一五五五克的男嬰，情況良好。根據預定計劃，產後對孕婦停止了治療，她於廿分鐘後心跳停止。孩子住院中過程順利，出生後十一個月時，在正常發育中。母親屍體檢查，符合腦死亡的表現。

這一例，在腦死亡後支持妊娠達十五個多星期之久，成功地獲得一健康男孩。這是現有資料中維持妊娠最長的一例。但也付出了巨大的代價，病人、家屬、醫護人員，各有其壓力，總的用費達十萬美金，從醫學觀點看，證實了自中期妊娠開始維持一個腦死亡孕母生活到胎兒可活期是可能的。當然妊娠期愈早，發生腦死亡後的工作愈困難，用費愈多，孩子的存活機會愈少，到底妊娠早到什麼時期，值得做這樣的工作，尚無定論。

中國特產
石柱參
大補元氣比一般紅參功能大。

（十年成熟）
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2,5-400921-2

亞洲的吶喊

曹誠淵

十一月十七日開始，一連串極有意義的文化活動將於藝術中心、城市劇場及藝……

這些不同類型、不同民族風格的文化藝術，再以一個結構嚴密認真的劇本串連起來的舞台演出便被構思、策劃而最終實現出來。

……市包括倫敦、柏林、阿姆斯特丹、紐也納等地巡迴演出，被譽為本年度最成功的亞洲製作。巴黎的《人類文明雜誌》稱讚為「一個極度感人的戲劇全接觸」，而倫敦的《獨立周刊》也極度讚揚了演出中「一流演員的組合」。

《亞洲的吶喊》內容實在多姿多采，首本戲的多媒介製作歌舞劇……

玉婆與波頓多年前擁抱

凱旋 星銀 0-4161419
今天五場 林賢俊 莫少聰
冲天小子 不兒宜童
今日五場四點三級 春潮 三級台灣少婦 片偷試雲雨
十點 通宵再四 九人三貴 點
四三點 妙探 雙龍
港利 華新 H738291
今映 加場四點 12:30 2:30 5:45 7:30 9:30
有鬼 公司 限嚇
上海 異人館 娼
今天早場 四點 午夜場
金師 妙探 雙龍
寺山 修司 作奇譚
萬年 時代廣場 屯門 0-4591170
今天五場 恐怖生活
冲天小子
今天五場 傳說 超時 遺夢
沙田第一城 新藝 華南 0-6373771 K881755
今天六場 加四點開
恐怖生活
天龍 虎會
宮蘭 聯華 0-4922946
鹹濕 打 機
石硤 麗都 戲院 下期 開始 隆重 加入

手足情未了

陳清偉

影帶情報

巴利·李維信執導的《手足情未了》，在拍製的時候，經已相當轟動，德斯汀·荷夫曼的主演「弱智天才」非常矚目是主因，公映之時，大家更以先睹為快爭相輪候，而今，以錄影帶推出，相信還是會大受歡迎。《手足情未了》在六十一屆奧斯卡電影金像獎中大展光芒是意料中事，德斯汀·荷夫曼第二次奪得影帝（第一次奪影帝是在《克藍瑪對克藍瑪》的演出），頒獎日公佈得主，全場起立，鼓掌良久，由此可知，他是衆望所歸的人物，在《手足情未了》中，他的演繹又何止入木三分，影片同時獲得最佳影片、最佳導演與原作劇本共四大獎項。巴利·李維信過去執導的影片，予人非常高的評價，如《豪情追魂》與《早安越南》等都是，但如果與這部《手足情未了》比較，那顯然都是略遜一籌之作，這部影片實在是同類片中的經典。

與德斯汀·荷夫曼合演的是湯·告魯斯，是新一代的偶像，其在《壯志凌雲》及《金錢本色》的演繹甚佳。在這部片中他的演繹亦非凡，只是碰上荷夫曼這樣超級對手，不易被注意。影片中他們分別飾演一對兄弟，只是湯·告魯斯一直不知道有這個兄弟存在，而在相認之後，更發現這位哥哥竟在某一方面有天才的表現，只是受壓抑後，形成自閉症吧了。影片對不幸人的同情描寫，主題積極，透過人情味的鋪排，又見不露痕迹的劇力展現，實在是一部難得一見的佳作。（1988/117分，永盛年代發行）

蘇提的柴氏《第五》

魯歆

今年五六月間，芝加哥交響樂團與蘇提爵士為迪加灌錄的一張柴可夫斯基的唱片，包括他的第五交響曲與《天鵝湖》組曲，我認為喜歡聽《第五》者，值得一聽。

在幾大指揮巨匠中，我對蘇提常是備有獨鍾，逝世的卡拉揚過於商業化了，想起卡拉揚，形象與藝術格格不入，新為卡拉揚後繼人的阿巴度，天才橫溢，但卻未如老一輩指揮家的持重。獨有原籍匈牙利的蘇提爵士，一向嚴謹、穩重，演繹富於個性，但有深刻的內涵與哲學性，一絲不苟。在他的領導下，美國芝加哥近年已躍進至美國著「五大」之首，成為美國交響樂隊的大阿哥，良有以也。

柴可夫斯基寫作了兩部命運交響樂，其一是第四交響曲，第二首是《第五交響曲》，二者比較，前者對命運的感受傾向於個人化，後者則傾向於戲劇性與客觀的態度，換言之，是客觀地描寫命運與人生，命運與國運，與社會……實際上已包括了一定的哲學性和社會性在內，而在結構上，由於上述的緣故，作者也賦與較大的篇幅與較豐富的內涵。蘇提在這一唱片的灌錄中，恰恰也就反映了這一特點。即賦與更大的氣魄與更豐富的戲劇性，這亦是蘇提演繹本曲的一個特點。（《蘇提的柴氏第五》上）

反種族主義的刻劃

——談《血染的季節》

西門逸

影評

當奴·修打蘭在《血染的季節》中的演繹，其實是前後判若兩人的，開始的時候他是活在南非白人高高在上的世界，以為他的國家講求法治，黑人被鎮壓必有因由。直至他的園丁兒子被殺，園丁為尋回兒子屍體，他才開始受感動，要助園丁一臂之力，沒想到帶出了悲劇連場。

南非的可怖，在於白人的不自覺，像修打蘭這樣的鬥士，在開始之時，尚且不相信南非的暴戾，當園丁兒子被警察毆至重傷，被開除學籍，他先想到這個孩子可能犯過錯。當這個孩子被殺，他還不相信警察實在有問題，當園丁呼喊：殺死是我的兒子時候，修打蘭才開始自覺。這是何等的悲劇，也是白人何以能夠在不斷鎮壓黑人中，絕不手軟的原因。

修打蘭在進行鬥爭中，結果他的園丁被殺，涉及與他接觸的黑人也難倖免於難，園丁的妻子被殺，自己亦被白人排斥，女兒出賣他，妻子離去，他也多次被謀殺，幸而逃過大難，直到他在法庭揭露了大量黑暗材料，卻在充滿種族主義的法官審判下敗訴，在企圖揭發種種罪證於報章之時，他被飄思殘暴的史都斯警長撞死。充分表現了南非的沒有希望。但，南非黑人還在和平鬥爭中。

《血染的季節》的導演是黑人女導演，她憑着《甘蔗巷》著名，被稱為女導演中「哥斯達·加華斯」，在這部影片中，她再展才華，以南非的真人真事故事，加以戲劇化，拍成這部震撼、懸疑與驚慄的作品。影片中還邀得馬龍·白蘭度飾演資深律師，使人物塑造更加豐富，戲劇性亦隨着增加，重重的人物關係在一個悲劇性的年代中，展現了一項歷史悄懷的紀實，白人在南非的肆虐年代，恐怕在不久亦會結束。

亞洲的吶喊

曹誠淵

談藝錄

十一月十七日開始，一連串極有意義的文化活動將於藝術中心、城市劇場及藝穗會中分別舉行。這連串活動的整體名稱叫做《亞洲的吶喊》，內裏包括由戲劇、音樂和舞蹈組成的舞台演出，及民族性音樂會、木偶戲、工作坊及畫像展覽等。

《亞洲的吶喊》其實是由菲律賓教育劇場的負責人發起的，他花了數年時間帶領自己的團體巡迴亞洲各地演出，其間結識了亞洲各國的多種類型藝術家。而一個集合了這些不同類型、不同民族風格的文化藝術，再以一個結構嚴密認真的劇本串連起來的舞台演出便被構思、策劃而最終實現出來。

這個演出的視野宏大，參與的藝術家們便來自菲律賓、泰國、印尼、印度、斯里蘭卡、日本、馬來西亞、南韓、新西蘭及巴基斯坦等十個國家，各有不同文化背景，也為整個演出提供了表面傳統特色之外的深層思想意識。《亞洲的吶喊》可以說是一個全面的舞台經驗，也是集合了參與各國各民族藝術家的智慧而成的亞洲整體經驗。在來香港演出之前，剛在十個歐洲大城市包括倫敦、柏林、阿姆斯特丹、維也納等地巡迴演出，被譽為本年度最成功的亞洲製作。巴黎的《人類文明雜誌》稱讚為「一個極度感人的戲劇全接觸」，而倫敦的《獨立周刊》也極度讚揚了演出中「一流演員的組合」。

《亞洲的吶喊》內容實在多姿多采，首本戲的多媒介製作歌舞劇將於十一月十七及十八日在藝術中心上演，而十一月十九日在城市劇場演出菲律賓藝術家們以傳統音樂、舞蹈及戲劇訴出菲律賓農村落後現代文明及軍人壓迫的情況，二十日則由南韓藝術家們描劃出韓國人對統一、自由及民主的渴求。二十一日及二十二日也有印度、泰國及新西蘭的藝術家們在藝穗會作演出，觀衆可不要錯過了。

視與聽

去看開國大典

阿笑

只想開心

《開國大典》在「影藝」公映，很多朋友都說不知道。難怪，因為「影藝」只是一家百多座位的小戲院，發行公司實在拿不出多少錢做宣傳。廣告不大，不能多做廣告，再高明的宣傳人員也無能為力的。俗語有謂巧婦難為無米之炊，「南方」的朋友再巧，也只能嘆一句奈何？

只有百多座位的「影藝」映《開國大典》，第一天收了多少呢？據聞收了一萬五千多，差不多全滿了。原來還是有不少人慕名而來，想看看，知道是一部什麼樣的電影？和多了解一些當時的史實的。

有些年輕朋友對阿笑說，還以為《開國大典》是紀錄片。他們大概是被片名誤導了。《開國大典》怎麼也想不到它竟是歷史的、故事的。

阿笑想，如果影片不叫《開國大典》，改叫《共和國的誕生》，或是叫《最後的決戰》，甚至叫《國共最後的決鬥》，是不是更能吸引一些年輕人？讓他們知道影片講些甚麼，引起他們前往觀看的興趣呢？不要以為只有擁護中國共產黨，傾向大陸的人才有興趣和必要看。

香港話劇團三台戲

劉瑞琼

視覺隨筆

香港文化中心開幕推出的「國際演藝薈萃」正進行得如火如荼，不少藝團參與其事，亦樂於在這個設備先進的場地獻藝。為籌備參與演出，以至有機會與海外知名藝團在同一大型活動中亮相，自是難得的機會。在本地參演藝團中，恐怕最為「忙碌」的要算是香港中樂團及香港話劇團了。中樂團稍後移師沙田大會堂續演中樂名家音樂會，日前在本欄也曾提及，不再贅述。至於話劇團更要在十一月的檔期裏應付三台節目，可謂忙得不可開交了。

三台節目分別是剛演畢的《俏紅娘》（但仍要準備在十二月中旬再演）、本月十八及十九日參加黃大仙區節上演的《牢窗內外》以及本月廿三日至廿七日在劇團「大本營」——上環文娛中心演出的《我手誰牽》，三齣劇目無獨有偶地都是翻譯作品，其中《牢窗內外》是古天農自美返港後自譯自導的作品，月前已首演，反應還算不俗，今次轉移到牛池灣文娛中心響應區節演出，希望能藉此吸引到不同層面的觀衆，將訊息推廣到社區內。至於《我手誰牽》為阿倫·艾克邦的作品，他的《神迹奇案》前年亦曾為演藝學院畢業生搬演於舞台，今次話劇團邀得該團「舊將」傅月美執導，並配合了多位亦是出身於演藝學院的畢業生演出，可算是一個頗新的配搭，且看話劇團三線齊進的成績是否同樣令觀衆滿意！

金曲新人獎

蘇狄嘉

香港人語

每年的十大中文金曲選舉，除了是當年十首得獎「金曲」外，樂壇新一代的成績評選，亦是大衆的焦點所在，始自第六屆「金曲新人獎」設立後，最有前途新人獎，蔡琴是率先奪得的樂壇新人，接着陳慧嫻、張學友、何嘉麗、鄺美雲、太極、達明一派、郭小霖、劉美君、黃凱芹、Blue Jeans、草蜢、許志安及夢劇院等，這十四位曾在近年樂壇踏出第一步，推出首張個人唱片的朋友，能夠在芸芸數百同輩新人中贏得殊榮，相信與天時、地利、努力與幸運是不無關係的。

金曲新人獎自一九八三年成立以來，角逐的候選名單從十多個已「激增」至今年的四十個多，四倍的崛昇，亦代表了樂壇真的新人輩出，有的個人姿態以偶像形式出現，有的是合唱組合，有的是人強馬壯之樂壇，更有的是過江龍，他們年來的工作，在年尾時分真的要面對「考大考」了，而考官是聽衆與音樂界知名人士。自古言：「考試得失不需計較」，各新秀朋友真的不要看，因為得到獎項不能代表你在未來必成天皇巨星，落敗的也不表示前路不明，新人獎的設立只為鼓勵與嘉許，看來實力與努力最重要。

玉婆有孫步後塵

想愛便愛無顧忌

齊齊

影外城

玉婆與波頓多年前抱着孫女莉娜

玉婆有孫女，現年十八歲，頗有玉婆的風範。玉婆有好幾次結婚的經驗，孫女莉娜也初墮情網，而詢問玉婆「如何去愛？」玉婆爽快地答道：去吧，愛是不能拒絕的！

莉娜未知是否受玉婆影響，真的放膽去愛，一個名為杜德的小伙子，只有十九歲。他們曾租住一個單位，月租二百三十五元，但住了一個月，沒錢交租，被趕了出來。杜德也曾偷偷地到莉娜的宿舍去。

莉娜在大學唸書，學費、住宿等一年花費七千元，均由玉婆支付。莉娜住的當然是女同學宿舍，但杜德靜靜地進入莉娜宿舍，也靜靜地離開宿舍，免被人發覺。

他們又曾在杜德的家住，但杜德的父親不歡迎，說他們要混，可不能在他的家。結果，他們又偷偷地在杜德的「旅行汽車」裏住，有時乘杜德的父親上班去，他們便回「家」中的冰箱「大肆搜掠」。旁人這時候只能冷眼旁觀，他們有些對杜德很看不上眼，說他游手好閒，難成大器。

帝國 荷李活（元朗區） 牛頭角｜金聲 娛樂｜海運 明珠｜國都｜大淘 碧麗宮｜香港仔 國際｜凱聲 百樂 華聲｜泰國 ABC｜銀星 凱旋
今天映獻 雛妓賣淫集團｜今天六場加四點開 雛妓賣淫集團｜今天五場 冲天小子 林賢俊 莫少聰 鄭秋少 陳河山 妙探雙龍｜今天五場映獻 流氓差婆 兩院｜六加四點開場 天轟龍虎會｜今天五場 性飢渴的女人｜今天五場 桂河橋續集｜名咀狀元｜今天五場請早 三狼奇案 流氓差婆｜今天五場映獻 深淵 妙探雙龍 百樂｜三級電影 今天五場 三狼奇案 桂河橋續集 天轟龍虎會｜轟天龍虎會｜小子冲天

帝后 香港仔｜油麻地｜都龍 ①②｜寶石 凱都 富都｜雅都 美都｜鴻基 新聲 金門｜凱都 新樂 影都｜快樂 新都｜利港 ①②｜新華
今天七場 一二三 上馬淫婦｜今天五場 鹹濕打樁機｜小子冲天｜嘩鬼有限公司｜今天五場 嘩鬼有限公司 金牌師姐｜今天五場 嘩鬼有限公司 金牌師姐｜今天五場 嘩鬼有限公司 金牌師姐｜今映五場 冲天小子 妙探雙龍｜今映五場 冲天小子 妙探雙龍｜今映五場 冲天小子 妙探雙龍｜今天五場 嘩鬼有限公司 小子冲天｜今映 上海異人娼館

華廣 ①②③｜巴倫紐約 ①②③｜UA 沙田｜UA 黃埔｜UA 金鐘｜翠鳳 彩鳳｜明月｜新城 ②｜新城 ① 紫灣｜萬年 屯門
嘩鬼有限公司 深淵 三狼奇案 龍虎會 轟天 桂河橋續集 深淵｜三狼奇案 天轟龍虎會 猛鼠食人城 恐怖生活｜深淵 桂河橋續集 恐怖生活 最後的貴族 打工狂想曲｜桂河橋續集 冲天小子 野玫瑰 何日共聚｜今天五場 鹹濕打樁機｜鹹濕打樁機｜天轟龍虎會｜花落流紅｜天轟龍虎會 春夢｜冲天小子 夢遺｜恐怖生活 超神傳說

京都 ①②｜南昌 樂宮｜紅磡 好運｜順利 芳艷｜皇后 皇都 嘉禾｜奧斯卡 好景｜新光 ①②｜銀都 珠江｜新藝｜南華
最後的貴族｜偷試雲雨情｜暴力戰士｜天轟龍虎會｜今天五場請早 三狼奇案｜三狼奇案 天轟龍虎會｜三狼奇案 流氓差婆｜殘酷刑法奇觀｜三狼奇案｜最後的貴族｜恐怖生活｜恐怖生活｜天轟龍虎會｜恐怖生活

嘉城 ①②｜嘉年 嘉華｜城隍 ①②｜百老匯｜利舞台 華盛頓｜金鴻基 鴻聲｜民樂 樂聲｜總統 麗聲｜華聯 蘭宮
土瓜灣九龍城 新城中心 舒適 一流 院線 名片 座位 聲光 音樂 嘉賓 快中 靜西｜桂河橋續集｜三狼奇案｜天轟龍虎會 冲天小子｜新宿小男人 桂河橋續集 三狼奇案｜深淵｜今天大盛映獻 嘩鬼有限公司 金牌師姐｜今天大盛映獻 嘩鬼有限公司 金牌師姐｜今天大盛映獻 嘩鬼有限公司 金牌師姐｜鹹濕打樁機

亞視有世姐前奏
佳麗賠率誰最高

「世界小姐」競選，本年度在香港舉行。亞洲電視為此特別在競選前，炮製一個名為《一九八九世界小姐競選前奏》的半小時特備節目，安排在明晚八時卅分本港台播映。

該特輯環繞歷年來世姐選舉鮮為人知的趣聞佚事，由顧紀筠、鄭梓峯擔任主持，邀請世姐大會主辦人艾力．摩利解釋今次在港舉辦世姐的目的，及茱莉亞．摩利如何安排七十八位佳麗的起居生活等，並訪問亞視藝員發展及形象監督到天蘭，分析東方女性如何能在西方佳麗羣中突出自己，表現獨特的優點。而曾經代表香港參加世姐選舉的陳鳳芝，亦會接受訪問，講述她當年參選的感受和心得，及對今年世姐在本港舉行的意見。至於香港區代表翁虹，備戰情況如何？信心又有幾多呢？將有報道。

在十一月二十二日世姐選舉節目中，米雪、吳元俊、劉永、麥麗紅，將攜手演出中國舞劇《仿唐舞曲之妃仙傳說》。

此外，「一九八九世界小姐競選前奏」還播出來自世界各地七十八位候選佳麗拍攝泳裝情況，以及在台灣、香港的活動花絮，由於大部份西方佳麗都是首次來港，故此她們大多忙裏偷閒享受獨特的東方情趣，成為攝記的追逐對象。

卅八年來世姐都是在英國本土舉行，當地每年都有以世姐為對象的賭博遊戲，究竟現階段各佳麗之賠率如何呢？香港市民今年可一睹世界各地佳麗的風采，會否也來湊湊高興，賭她一賭呢？特輯中將會有詳細披露。

世姐，上圖右起波蘭、芬蘭、拉脫維亞小姐；下圖右起英國、美國小姐。

利智不再揀劇本
隨波逐流多賺錢
未找到理想男友前仍以事業為重

利智一個時期很強調要揀戲拍，賺錢反而是次要，但現在的影人個個以賺錢為上，她亦表示隨波逐流了。

利智上半年所接的影片都是到外地拍攝為主，留港時間少了，片約亦相繼減低。她說：「由現在要多接戲以作補償，目前已有多部片約在手，還有許多在斟介。影人以賺錢為上，我不要做例外的一個。」

她又說只有了充裕金錢，才可以實現自己的理想。至於同愛情相比，孰者重要，這刻很難說了。不過，她未找到男友前，仍是以事業為重。

利智過去幾次到外地旅行，均遇上吸引她的異性，當時如觸電般心跳加速，但回想自己對感情過於投入，為免影響工作，還是望過便算。

利智剋下拍攝《小心間諜》，她在片中首次穿上女警甲裝。她說：「如果我做警察，一定不會做交通警，因我經常被他們抄牌。」

參加「世姐」的蘇聯小姐

碎影
張婉婷喊唔出
方筱

台灣基於《八両金》起用大陸演員超出其法例所容許的，新聞局對影片進行禁映。

導演張婉婷到台灣與有關方面斡旋，於昨午返港。她拍呢部片到大陸取景，已經遇到許多波折，如今影片又受到如此對待，不單如此，更否決影片參加金馬獎的資格。

有記者問她有冇喊時，她說：「無呀，人生如夢！」

張婉婷講喊唔出，因為唔係覺得失望，而係台灣做法有欠公平。身為電影工作者，雖不想涉及政治成份，但海峽兩岸的關係却令他們身不由己。

我也嘆句人生如夢！

台灣突然改動法例
《八両金》遭受禁映
張婉婷稱欠公平將會力爭到底

導演張婉婷因影片《八両金》遭台灣新聞局禁映，先前與岑建勳到台灣與有關方面斡旋，由於斡旋失敗，岑建勳仍留在台灣奔走，而張婉婷則於昨日返港。

張婉婷指出，新聞局所持理由是片中起用五個大陸演員，他們分別扮演張艾嘉的母親，洪金寶的父母，妹妹及甥女。影片根據台灣四月十九日所公佈的到大陸拍片的條例，若有需要時可在大陸僱用臨時性人員，同時，他們亦有向有關部門備案，且獲得通過才到大陸拍攝的。可是，台灣於六月九日又頒佈新法例，新聞局認為片中大陸演員的戲份同新法例有抵觸。然而，片中的五位演員，各人戲份不超過五場，況且是台灣法例的變動，他們一直依着條例及手續做事。

張婉婷稱，新聞局做法有欠公平，他們會爭取到底，否則難以向工作人員及老闆交代。

陳奕詩話凍結感情
唐佩英

陳奕詩近來春風滿臉，莫非她找到新的春天？畢竟陶醉愛河的女孩，愈發漂亮動人。

今日見到的陳奕詩，穿上一條淺藍色連身裙，外穿一件白色外套，覺得她這身打扮，青春動人，比以前的成熟打扮，更覺可人。

不禁讚她說：「你近來瘦了，又靚了。」她開心地說：「真的嗎？我穿連身裙真的好看，不過，要買到合尺碼的並不容易。」

其實，我關心的不是她的連身裙在何處買，而是她是否墮入愛河。

她說：「你錯了，我沒有拍拖，生活反而更開心。我將全副精神放在工作上，沒有其他的精神負擔。」她又言自與米商男友分手後，在愛情方面她把自己收起來。

她感嘆地說：「我用情太真了，每次拍拖我都百分百投入。那次同米商男友分手，初時我很猶豫不決，實在丟不下這段感情，但最後還是理智地作出決定。」

陳奕詩自知她的弱點，為此誓將自己感情凍結，免招煩惱。

「我前後拍過三次拖，都是很認真的，兩次在求學時期，米商是我第三個男友。」

縱然情已逝，陳奕詩說起亦難免有點唏噓感，奇怪地問她為何總沒有新的追求者？

她說：「我也覺得奇怪，為何總沒有男士追求，我這個人好易哄，只要送下花，送下小飾物，不用金銀珠寶，我已好滿足，開心了。」

陳奕詩雖然沒有追求者，但男性朋友倒不少。

「男女之間吃飯，看戲的約會是好平常，當我覺得對方有意思的話，而我又不是想同他拍拖，我會立即終止來往。」

陳奕詩不喜歡玩弄感情，這樣太傷害人了。

「我交朋友亦有原則，彼此不是因為有利用價值，在這個圈，好的朋友不多，只有嘟嘟、瑪莉亞。」

她與嘟嘟合作過《女子監獄》及《夜瘋狂》，她說：「我們好啱KEY。」

她又自言自己不是「靚人」，但不會拒絕同「靚人」做朋友。

她說：「我以自然、笑容取勝。」事實上，這亦是她最可愛之處。

陳奕詩說奇怪現在無人追求

惠英紅拒返亞視
喜歡澳視新挑戰

惠英紅目下正在忙於拍澳門電視台的新劇，可望於十二月十日煞科，惠英紅稱，她在澳門電視台簽約拍兩部電視劇，合共四十集。

首次為「澳視」拍劇的她，畢竟「澳視」乃一間新機構，故在工作方面默契不足，而「吃螺絲」機會又多，故當初教她不習慣。不過默契情況已有改變。完成該劇後，「澳視」會馬上開拍第二部劇集，同樣由她演出，劇情就類似《霸王花》一樣。

惠英紅稱，她在亞視的《藝能大挑戰》中擔任評判，當初「亞視」方面建議她擔任表演嘉賓，希望她表演由三樓跳下來的節目，不過惠英紅謂有鑑於自己狀態不佳，又不想萬一因為狀態差而受傷，因而拖累到她在電影中的工作。

小紅謂，雖然「亞視」力邀她拍劇集，但她情願揀為「澳視」拍劇，畢竟「澳視」乃一間新公司，她想接受新嘗試，而「亞視」又不及「澳視」般遷就她。

明年，她會到台灣去拍電視劇，約在明年三月左右，希望爭取知名度。

黎燕珊與劉永

毛孟靜扮亦舒
阿泥

毛孟靜的退休大計是「學人扮亦舒」，亦舒成為名記者的偶像，相當有地位也。

有人說，毛孟靜的樣子酷似亦舒，毛小姐鬼咁開心：「吓！真係咩，真係有人話似喎！」

毛孟靜似乎好欣賞好鍾意人地咁講，但未退休，已經開始扮亦舒，個樣似番幾成，又學埋亦舒自爆年齡秘密。

但話：「我今年三十二歲，怕乜講啫，結咗婚，又兩個細路囉。」

有人同佢講，亦舒公開咗年齡秘密之後，唔係幾蓋，港台訪問佢，佢話畀港台知，佢四十二歲，港台就鬼咁隆重的打出預告，一日播七次：「四十二歲嘅亦舒接受本台訪問：……」亦舒話，唔介意講畀人知幾多歲，但好介意一日講七次。毛孟靜聞言驚驚地，「吓，咪搞，你寫幾多次㗎！」

藝能大挑戰有危險
改為錄影一次拍成

副製作經理區偉星透露，《藝能大挑戰》已定於清水灣新廠舉行。有鑑於該節目直播會有危險性，故要改為錄影，但不過也是一次過給參賽者表演，而這個節目隨着今次比賽告一段落。

剋下正在研究明年新節目，不過在節目編排上都要新鮮，以前未試過的。談及「藍戰士」跟「亞視」簽了合約，且又準備拍十三集節目，何解如今未有下文呢？區偉星透露，「藍戰士」與經理人在協調上有問題，故目下要先讓他們解決後才作打算，因為今年也不能拍特輯，目下正在編排李達成的特輯，安排在三十一日大除夕晚播出。而平安夜該台會播出德永英明演唱會，同時又構思當晚作通宵廣播，屆時會播出中外音樂錄映帶及將今年大型節目如「亞姐」、「亞太唱」的精華播出，同時計劃邀請曾參與該節目的藝人及歌星在節目中亮相。

這是亞太歌賽港區十二名入圍者，也是亞視的未來偶像

劉永與友合資開戲
角色不合未用女友

劉永與黎燕珊前晚拍拖出席《血染的季節》首映禮。

劉永說：「我可能在十二月為亞視拍一部古裝劇，另外，我與友人合資開戲，亦在這期間開拍。」

劉永又言，他始終是電影出身，對這行最為熟悉，如今投資開戲，作為小試牛刀。

問及會否起用女友演出，劉永說：「一來角色不適合，而且片商規定某些卡士，將來如有適合，不介意同女友合作。」

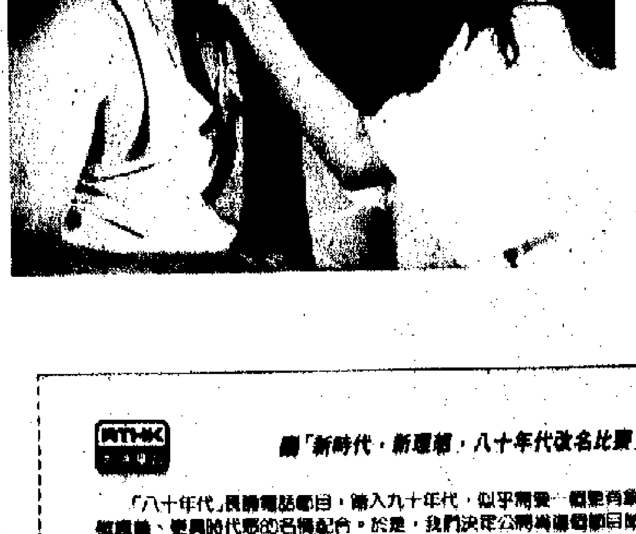
阿珊小時被妹妹踢傷鼻樑，鼻骨突出一節，相士指她會影響運程。她說：「我不會整容，胸部平坦也不會去隆胸。」

陳淑蘭口才變佐
宇文思

記得陳淑蘭剛剛選出嚟時，由於佢嘅直腸直肚，所以被人冠以「無腦港姐」之名，不過好多記者們，都話同今屆嘅「港姐」傾過偈，就一致話舒娜「無腦港姐」要除名。

宇文思將呢件事話畀舒娜知，佢開心之餘，亦有為「師妹」們辯護，但認為「港姐」十多年來，都標榜「美貌與智慧並重」，所以外界就覺得佢哋應該好聰明，其實「港姐」，都係一出校門就選美，都未見過世面，所以撞板多過食飯。

但自言亦係撞得板多，先至識慎言，所以啲人就覺得佢聰明咗，其實佢本質不變，只係口才變好咗啫！



影片《我在江湖》中的萬子與吳家麗

王美華依然故我
不過問男友緋聞

王美華的男友張煒最近有週刊報道他與港姐的友誼小姐李綺麗關係密切。

王美華前晚出席《血染的季節》首映禮。她說：「我倆不過是普通朋友。對她的事何需過於執着。」

然而，他們曾一度如膠似漆，是否因今次事件在他們感情冷却？她說：「我倆還未分手，我沒有問過他這件事，畢竟已是過去，也不會因此而對他大打折扣。」

張煒在該篇訪問提及曾向她提出同居，可是遭其母親反對。她說：「他沒有向我提出同居，我倆未到這個階段，我現在只想搵錢、工作，其他都是次要。」

影視

《選舉風波》幽默搞笑
《教父續集》淋漓盡致

★★★《選舉風波》（國際台早十一時）在美國總統選舉中，大量商業機構介入支持，在互為利用下，羅拔．阿特曼大展其諷刺技巧，時刻教人在不經意中捧腹大笑，這是一部被人忽視的好片，格蓮黛．積遜與占士．加納也有細膩演出。

★★《新創世紀》（國際台中午十二．四〇）寫年輕科學家，在科學處理下蟄伏了兩百年，當他甦醒於另一世紀，他感到相當恐慌，尊．李締達．英斯的執導交代相當具力量，縱使影片承接力略散。

★★《原野鐵漢》（國際台下午一．五五）查理士．布朗臣繼續展現他的硬漢本色，在牧場工作與牧場主的女兒相戀，發展到後來將橫蠻刻薄的牧場主的牧場燒掉。導演史達治的執導成績不俗，布朗臣的個人表演亦不錯，只是略為單調一點。

★★《我家春色獨好》（明珠台下午二．三〇）加州某個製造商，認識一位女郎而展開追逐的故事，導演求浪漫抒寫，却未能觸及感情與人際關係的深層意義。

★★★★《教父續集》（明珠台晚九．三〇）此片榮獲奧斯卡最佳影片、導演、男配角、美術、改編劇本與原作音樂共六項金像獎。阿爾．柏仙奴繼承教父，以自己一套控制黑手黨。法蘭西斯．科普拉以原班人馬，再度拍出了史詩式鉅製。

韋一峯

周潤發談金馬獎
不入圍並無所謂
看好成龍與張艾嘉 最佳電影悲情城市

周潤發今年有幾部影片報名金馬獎，但在入圍名單中沒有一部，發仔自言沒有所謂。他說：「最佳影片我看好《悲情城市》，影帝影后則是成龍及張艾嘉。」

發仔打算只想暫時與太太到澳洲黃金海岸休息。他說：「心境老了，有時間便想出外度假，何必辛苦自己！」

電影票房龍虎榜

①嘩鬼有限公司	855,958	（21院）
②轟天龍虎會	757,765	（23院）
③深淵	644,330	（10院）
④三狼奇案	554,065	（20院）
⑤冲天小子	468,888	（22院）
⑥桂河橋續集	123,506	（10院）
⑦鹹濕打樁機	89,611	（7院）
⑧倫敦雲雨情	85,243	（4院）
⑨阿郎的故事	71,904	（1院）
⑩恐怖生活	73,182	（7院）

至十一月十一日止票房總收入

①三狼奇案	9,100,885	（10天）
②轟天龍虎會	7,960,843	（8天）
③倫敦雲雨情	6,906,333	（31天）
④新宿小男人	3,923,428	（30天）
⑤打工狂想曲	3,600,445	（16天）
⑥嘩鬼有限公司	3,535,771	（3天）
⑦追女重案組	2,034,488	（8天）
⑧深淵	1,421,810	（3天）
⑨恐怖生活	1,367,750	（10天）
⑩冲天小子	1,007,336	（2天）

十一月十一日計止

「蘋果」顯書法
洪寧

收到德寶的一封函件，以為是影片宣傳稿。打開一看，却原來是《葉民任師生書法篆刻聯展》的預展請柬，十三日在香港藝術中心舉行。

內附咭片，張倩華。

再望望背面的英文名，原來是「蘋果」，一個沉靜的女孩子。平常飲茶，睇試片，只知她叫Apple，一向忽略了她的中文名字。原來她是學生之一。

電影圈中學書畫的藝人不少，但宣傳部中人，聽見的便較少。

翻開所贈小册，「寒雨連江夜入吳，平明送客楚山孤……」「蘋果」隸書筆法頗勁，饒有意趣，而篆刻「真趣」與「焚書坑儒」刀法有力，想不到這妞兒有此耐力與功力。可惜當天沒空，看看十四至十九日可否補上一看。

朱潔儀接古裝戲
陳佩珊全身檢查

▲朱潔儀接到通知在十一月六日陪同董事局主席邵逸夫到台灣出席金馬獎典禮。返港後會開拍一部古裝劇，暫與羅嘉良合作。

由於她本身小動作比較多，所以演古裝劇要特別留意，第一部演出古裝劇，她對自己很有信心。大概在十二月中開拍。最近她忙於練台慶項目，除跳舞外還要叠羅漢，她覺得挑戰性很大。

▲陳佩珊已休息三個星期，由於身體不適，所以要求放假檢查身體。她表示已看過十二位醫生作全身檢查、早期腸胃炎已沒大礙，另外肝部有問題，幸好身體尚好，不至加深病情。

休息期間她推拍了一部電影及《皇家檔案》劇集，至月底才有新劇拍攝。

▲趙靜儀原定赴台灣參選「台北亞裔小姐」的，但佈景板在意外中被燒了，結果要延至五月才舉行。目下，趙靜儀十分清閒，所以她已向公司上頭反映，希望多一點工作，公司已給她安排，表示會陸續安排她工作。

▲蘇聯小姐第一次被國家派出外參加選美活動，因而覺得十分開心。她說，其他女孩子對她十分好，至於是否得獎，她認為這點不能控制於自己手上。兩天前，她以泳裝與報界見面，雖然外間認為她的泳裝十分性感，更向她投以奇怪目光，但她卻不以為然。

趙靜儀十分清閒
蘇聯小姐獲友誼

RTHK 香港電台

「新時代．新理想．八十年代改名比賽」

「八十年代」是[illegible]節目，踏入九十年代，似乎需要一個[illegible]、更具時代感的名稱配合。於是，我們決定公開為這個節目徵求新名字，有關詳情及參加資格，刊於此頁下方。
（逢星期一至六上午八時至十時香港電台第一台播出）

‧參加辦法
①填妥表格，寄回九龍廣播道30號香港電台，「新時代、新理想、八十年代改名比賽」收。 ②名稱相同，則抽籤決定。
③截止日期：一九八九年十一月廿三日。 ④結果將[illegible]電台公佈。

‧評選團
李鵬飛先生（立法局議員）
朱 立先生（中文大學新聞及傳播學系主任）
陳耀南先生（香港大學中文系高級講師）
朱家鼎先生（[illegible]廣告公司創作總監）
朱培慶先生（香港電台教育電視台長）

‧獎品
冠軍一名，可獲價值二萬元高級音響組合及[illegible]，電器禮券一千元。
亞軍一名，可獲價值一萬二千元高級音響組合及電器禮券一千元。
季軍一名，可獲價值八千元音響組合及電器禮券一千元。
入選獎七名，各得電器禮券一千元。
（以上獎品由[illegible]提供）

參加表格
建議名稱：
理　由：
姓　名：　　身份證號碼：　　聯絡電話：

本表格可於以下地方索取：
香港電台、[illegible]
（[illegible]）。

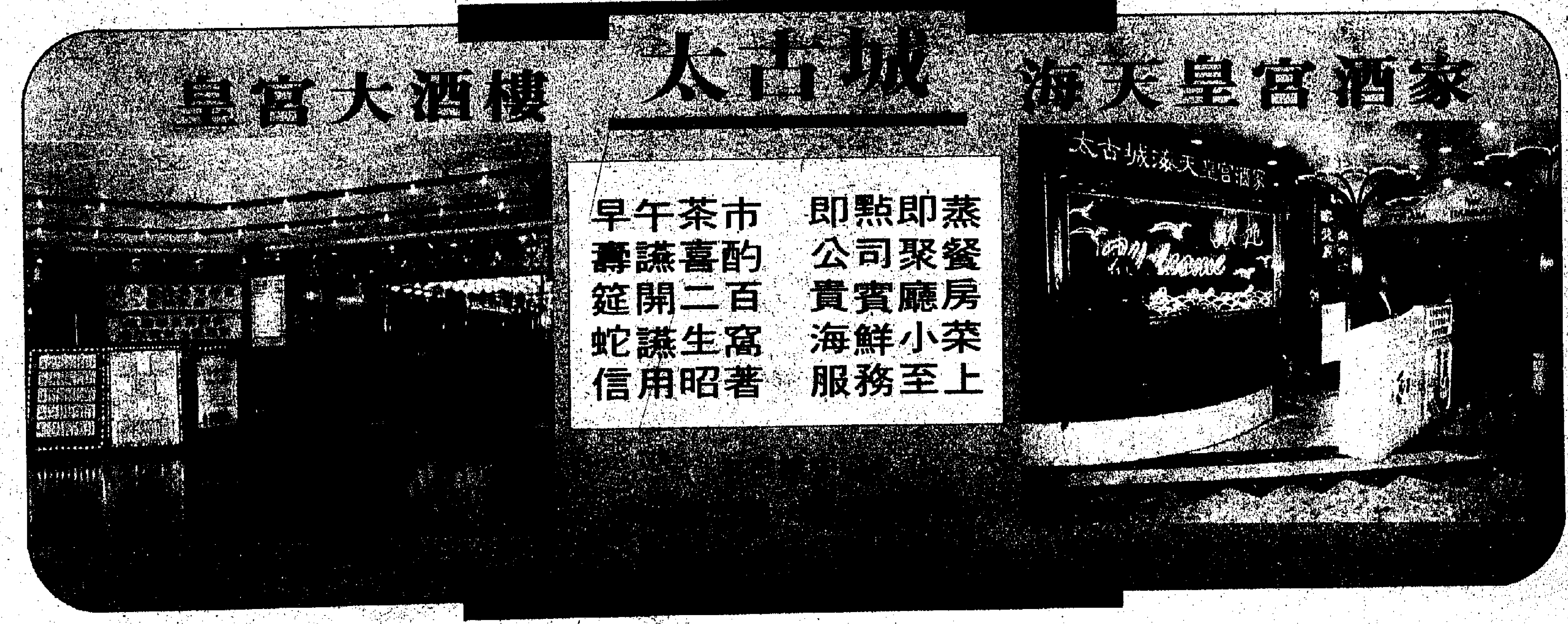
[illegible]九十年代

大公報 星期日增刊

煙花盛放耀屯門　方永怡攝

第56期

1989年11月12日



舊海隧龍照排、車照塞
東區海隧未起應有作用

作為解決、紓緩通車已有十五年歷史的舊海底隧道的嚴重交通擠塞情況的「良方妙藥」——東區海底隧道，自今（八九）年九月通車以來，並未達到預期效果，舊海底隧道依然是「龍照排、車照塞」。

九龍出口繞道觀塘

東區海底隧道為什麽不能紓緩舊海底隧道的交通擠塞情況，其原因何在？我們不妨作一次較深入的探討。

首先，我們要了解一下整個東區海底隧道的發展情況，作為有關的參考。

東區海底隧道的興建，在舊海底隧道通車後十年(一九八四年)已經提出，當時香港經濟發展異常迅速，海底隧道的交通極度繁忙，交通擠塞情況不勝負荷。港府幾經研究，終於在一九八四年十月，就有關興建東區海隧的集資、設計、建造和經營等工作公開招標。並於次（八五）年十二月，將有關發展計劃批予新香港隧道有限公司進行，整個發展計劃預計耗資三十四億港元。

東區海底隧道的位置設計，九龍出口方面在茶果嶺一帶，而香港的出入口入方面則在鰂魚涌附近。由於茶果嶺鄰近九龍的重要工區觀塘，而觀塘的交通環境素來就以擠塞不堪見稱，因此當局為解決避免東區海隧在通車後，給觀塘的交通造成更大的壓力，因此決定興建觀塘繞道與正在興建的大老山隧道連結，並且興建大量高架道路（天橋），引導汽車離開交通問題黑點的觀塘區，因此，東區海隧的九龍出入口，可以說是與多條高架道路網絡互相連接。

港島入口要上東廊

至於港島方面，東區海隧不能直接通入港島交通要道英皇道，以免造成更大的交通混亂情況，因此，港島出入口是與港島的東區走廊相連，所有進入、離開東區海隧的車輛，均必須首先進入東區走廊才可以到達目的地。

單就以設計上而言，兩條海底隧道予人的印象，許多人會認為舊海底隧道會來得方便得多，因為舊海隧的九龍及香港出入口位置，都在兩地的通衢大道之旁，九龍的出入口鄰近漆咸道、公主道等，而香港的則是靠近告士打道、軒尼詩道等，駕駛者不用多花心思去考慮如何進入及離開隧道區域。

而東區海隧的出入口設計，則是有點特別的，例如港島方面，東海隧的入口均設在東區走廊的快線上，要進入東區海隧，就必須在東區走廊沿快線行駛，但人們習慣以中線及慢線行駛，稍一不慎，錯過了入口，駕駛者便只能選擇舊海隧了。而且由九龍前往港島區，東區海隧的港島出口是一個大彎位，而選擇地區出口路線的距離短，假如入錯線的話，駕駛者根本沒有機會糾正，只能「行大運」了。

駕車者有慣性使用

很明顯地，東區海隧的出入口設計是較為複雜的，對於駕駛者來說，並不是一件容易適應的事情，不過，稍經時日，相信這也不是一個不易解決的問題，何況，東區海底隧道公司已經與港府有關部門加添了不少的路牌指示，幫助駕駛者更易明瞭掌握行駛的方面。

其實，較早前東區海隧公司營運部經理石振華提及的「慣性使用」問題，應可視作為重要的影響因素之一。

「慣性使用」的情況，其實就和電視台的「慣性收視」的性質差不多，就以筆者為例，在東區海隧通車以後，筆者對於東區海隧的交通情況不了解，甚至對東區海隧已開放通車的印象不深，多次在去到舊海隧時，遇上塞車，才醒悟起為何不試一下東區海隧。直至兩個多星期前，經嘗試過東區海隧的交通暢通情況，其後，也不用深思的，便以東區海隧作為渡海之道。

節省時間尚待宣傳

事實上，在一些地區，利用東區海隧在路程上會較為遠了少少，但駕車是為了方便、享受，暢通的通道不用，要在擠塞之處捱「吊極力子」、左擠右迫之苦，又何苦哩?!

因此，東區海隧的確有加强宣傳的必要，減少駕車者對東區海隧的陌生感，只要給與曾經使用者，留下了好的印象，其影響力也就會事半功倍了。

雖然，較早前有人認為東區海隧的收費過於高昂，其實是有點誤解了，此問題東區海隧公司已多番作出解釋，我也不想在這裏多作累述了，讀者們可以從附表中的新舊海隧收費表作出一個比較，便知道是否影響使用率的因素了。

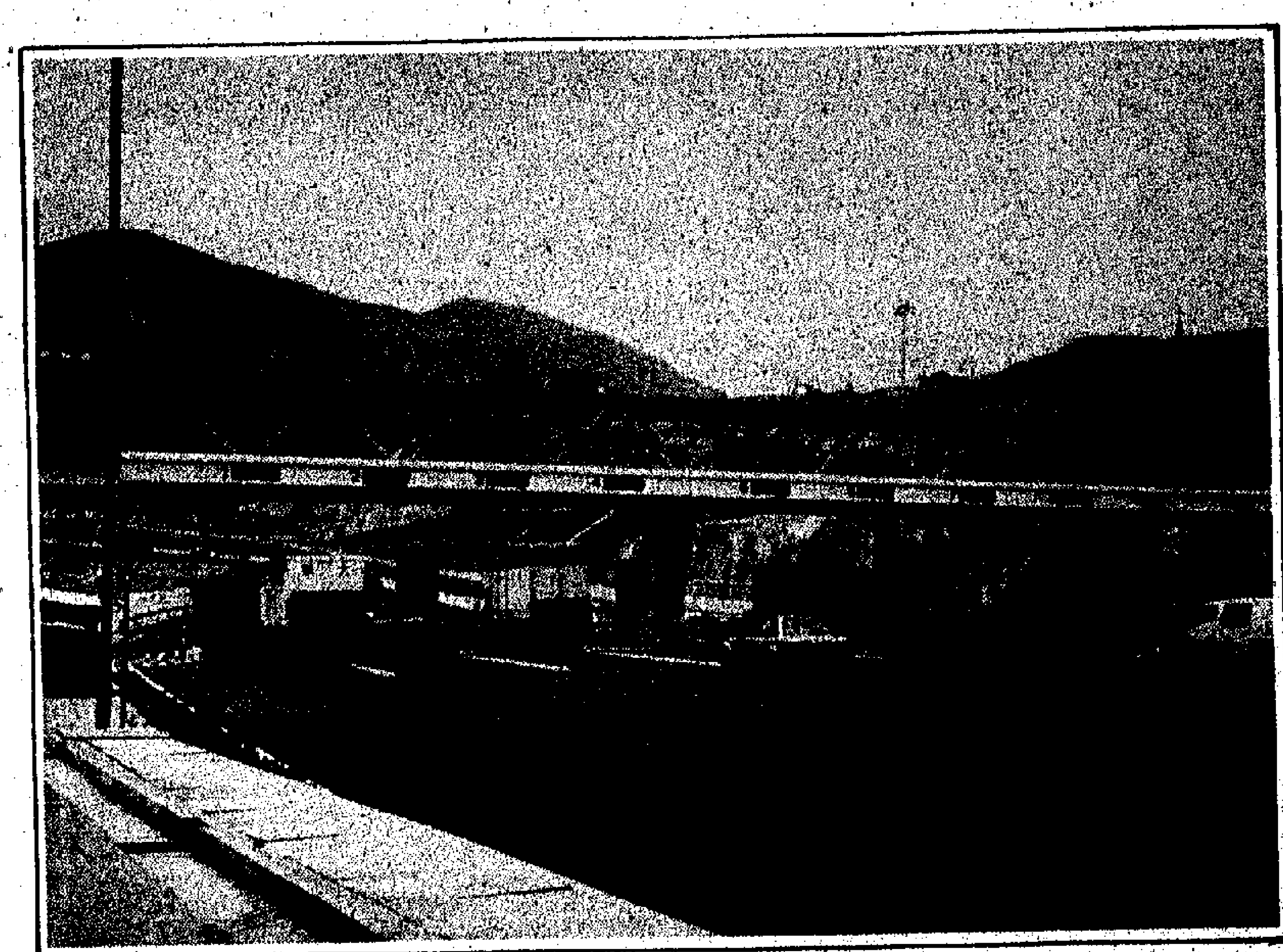
根據東區海隧公司最近在上、下班繁忙時間作出的多次路面實驗為例，其中從清水灣道，分別利用新、舊海隧前往中環大會堂，並沿同一路線往回出發點，發覺利用東區海隧前往中環，在路程上長了二公里，但在時間上，來回一趟，走東區海隧的時間節省了十至三十分鐘不等，視乎沿途交通情況而定。

要進入東區海隧，在九龍區，原則上只要進入觀塘道，便會輕易的到達隧道範圍，如果利用觀塘的偉業街，在繁忙時間相信不會有多大的影響，因偉業街在繁忙時間均為禁區時間，如非繁忙時間，則行車相對上來說，就會緩慢得多了。而在香港區，則只要找到任何進入東區走廊的通道，進入東區走廊，便可到達隧道範圍了。

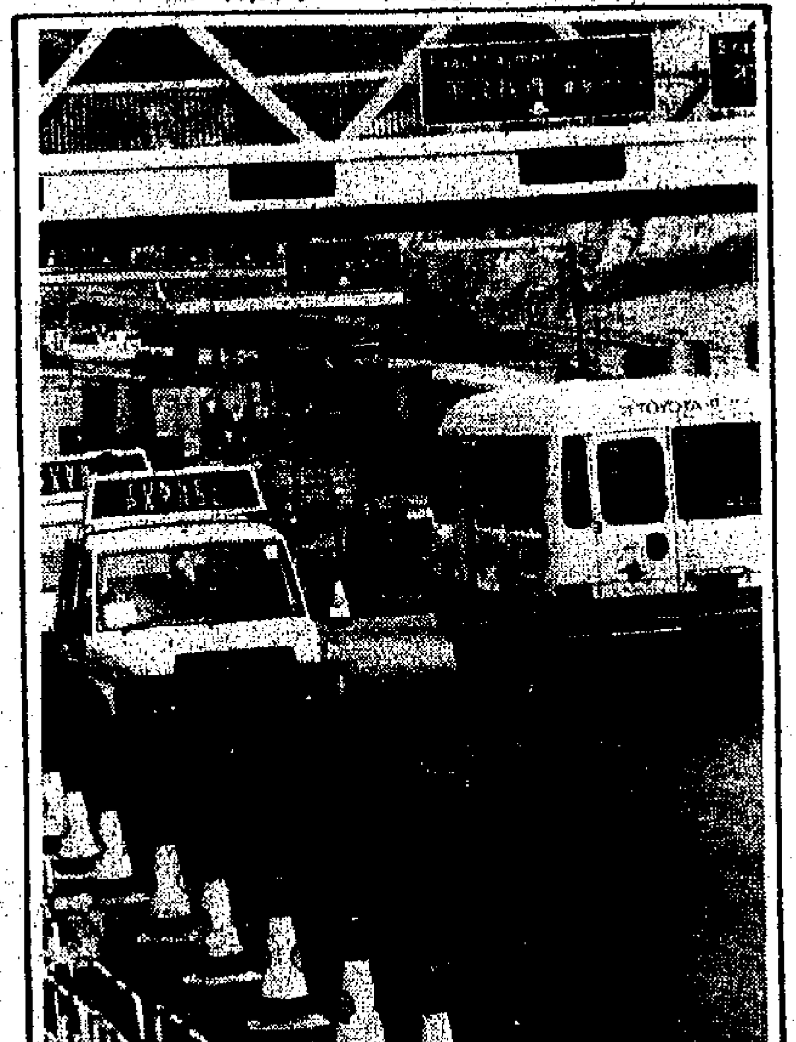
作為香港與九龍之間的一條交通運輸大動脈，不論是隧道公司本身，或者是駕駛者，都應該給與隧道一個發揮才幹的機會，否則，白花了錢，又得不到預期效果，真的是「勞民傷財」了。

車輛類型 Category	佔全港車輛登記百分率(七月份) Percentage of total registered vehicles (July)	公噸 Tonnes	東隧 Eastern Harbour Tunnel	舊隧道 The Other Tunnel
私家車 Private cars	56%		$10	$10
輕型貨車 Light goods vehicles	26%	5.31	$15	$15
		5.32	$15	$20
		5.49	$15	$20
中型貨車 Medium goods vehicles	6%	5.50	$20	$20
		6	$20	$20
		7	$20	$20
		8	$20	$20
		9	$20	$20
		10	$20	$20
		11	$20	$20
		12.73	$20	$20
		12.74	$20	$25
		13	$20	$25
		14	$20	$25
		15	$20	$25
		16	$20	$25
		17	$20	$25
		18	$20	$25
		19	$20	$25
		20	$20	$25
		21	$20	$25
		22	$20	$25
		23	$20	$25
		23.99	$20	$25
重型貨車 Heavy goods vehicles	0.16%	24-38	$30	$25
除兩條車軸外每多一軸 Each additional axle in excess of two			$10	$5

兩條海隧收費對照表



東區海隧行車未見繁忙



訊息科技協會副主席區煒洪稱

電腦行業也有三級制

汪 美

在香港幾乎人人都是電腦使用者，地鐵車票、易通卡給人們生活帶來的方便是顯而易見的，到底電腦發展的趨勢，對我們的日常生活有什麽影響？本港電腦行業存在什麽問題？香港訊息科技協會副主席區煒洪，說起他的本行，話自然很多。

功能日多價格日降

事實上，香港電腦市場隨着電腦科技的發展已逐步擴大，至今電腦已廣泛進入工商業及日常生活中，其功能包括財務會計、存貨、銷售、生產、資料處理、教育、遊戲等，電腦產品有功能趨龐大、體積趨輕巧，價格日見下降的趨勢，正因如此，擁有電腦的家庭及個人也不斷增加。

區煒洪說，電腦使用者也有一種「三級制」。一般的電腦使用者，包括有意識的使用者如電腦操作員，及無意識的使用者如地鐵乘客，涵蓋的層面極廣泛，有如三角型的底層。中間層次是電腦工程師或服務行業人員，目前，一般估計，這一層次人才比實際需求短缺百分之十五左右。另一個層次則為電腦專業研究人員。他相信，在香港，電腦的歷史並不長久，只要有興趣，向在職人員提供更多訓練機會，一般電腦使用者可能會上升成為專業服務行業人員，而中間層次也有機會向「塔尖」過渡。電腦的推廣是需要這樣「循序漸進」的過程。

使用與教育應同步

區煒洪畢業於美國紐約大學工程系，現在是香港ＡＢＣ電腦有限公司董事經理、華夏書院院長。他經營電腦，研製電腦應用軟件，培訓電腦軟件程序設計員。用他自己的話來說，「玩」電腦十六年，最大的心願就是讓「電腦發展」和「電腦教育」同步推進，使電腦使用普及化。

他是個「工作狂」，既從商、又從教。至今，他設計的六百多套電腦應用軟件，已在世界上十多個國家及地區使用，為本港「智力出口」的目標邁出一步。與他交談之際，他曾引用一句西方諺語：「送人一魚可充饑一朝，教他捕魚使他終身溫飽。」也是出於這種處世態度，他兼任院長的華夏書院設立電腦資訊課程，現在已培養了一批電腦從業員。

對此，他有一份自豪感：「我每天八小時從商，八小時從教，學為商用，商為學用。一則，個人經濟賴以支持，二則，本我所學，教我學子，作資訊『傳薪』工作，也不會把自己關在象牙塔裏。」

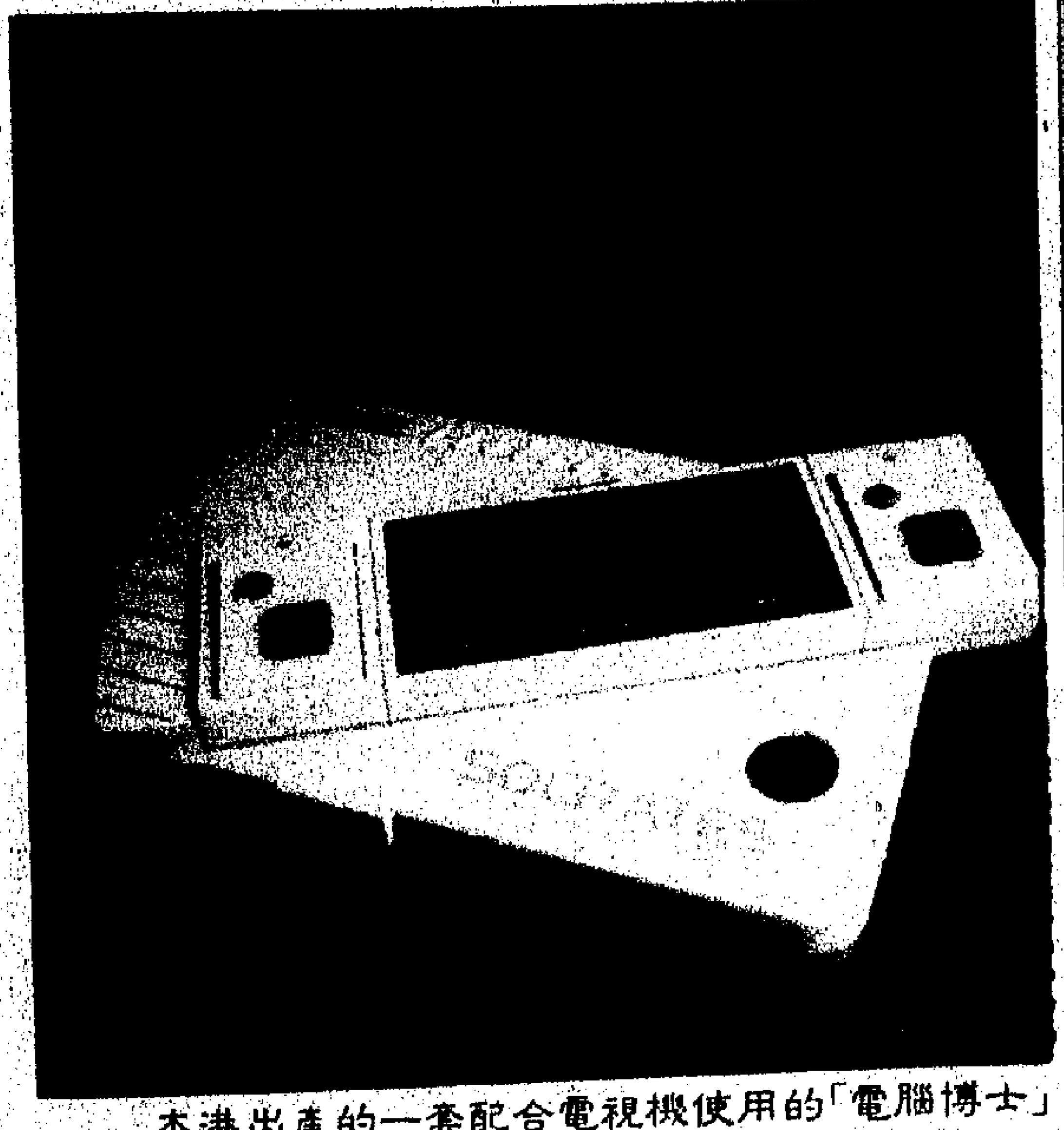
香港訊息科技協進會副主席區煒洪先生

開辦電腦應用課程

在他看來，香港電腦業方興未艾，需要積極培養人才。研究電腦，最終的目的還是「學以致用」，他的華夏書院電腦應用課程，頗受業內人士歡迎。課程內容包括：①商業電腦原理及應用，②電腦股票業務管理，③股票走勢系統設計，④電腦網絡應用，⑤銷售管理課程，⑥市場資料搜集分析，⑦最新電腦排版印刷等。

不過，在科技發展一日千里的電腦競技場，區煒洪亦有很多的成敗得失，最讓他痛心的是人才短缺，成品被抄襲，使電腦事業難以在香港生根。最明顯的例子是，港府一直奉行不干預的原則，並沒有積極扶植本港電腦製造業，至今本港電腦硬軟件發展，較日本、西德、美國，甚至台灣、新加坡等地，也還有一段距離。

香港最新兩款電腦產品：



本港出產的一套配合電視機使用的「電腦博士」視聽教育工具。「電腦博士」讓兒童利用電視學習數學、串字、音樂等等。

附圖的「電腦海空大戰」適合六歲或以上的兒童。這種考技術考策略的遊戲可以單獨進行或兩人比賽。機內附設雷達功能及特別音響效果，外殼蓋合後便成為方便攜帶的手提箱。

小本經營找市場難

談到本港電腦如何走向國際市場的問題時，區煒洪這樣形容：「做電腦不難，找市場難。」難在何處呢？本港電腦製造商多小本經營，具靈活、變化快的特點，即使走向國際市場，也只具有做「hit and run business」的條件，往往成了國際市場的「下價貨」，若遇上閉門造車的品種，便是降低利潤，也甚少用家。在現今社會，科技發展的必然結果是日本西德及美國等國的大型電腦廠家，已壟斷了百分之九十以上的市場，他們以雄厚的資本及實力，在市場上「獨佔鰲頭」，餘下者「分羹」不易。

再看亞洲「四小龍」的部分情況：台灣的電腦製造業得到政府支持，產品以價廉、質好取勝，但幾乎沒有在國際市場創出自己的牌子。本港市場則有兩種取向：①美國電腦分銷商或代理商多在香港設辦事處，發展東南亞及中國市場；②本港近年興起電腦工業製造商及軟件供應公司，服務本地市場。

校園暴力！

潮流興七　洪呂

養不教　父之過
教不嚴　師之惰

一個少年的成長，求學時期所接受的教育，外間的事物，對他的將來影響十分之大。報章上每日均可看見血腥的黑幫尋仇斬人案件，或因瑣事逞一時之勇，將對方打傷之新聞，俯拾皆是。但在連環圖、電影、電視之中，使用血腥的黑幫，往往却被吹捧塑造成英雄人物。

上星期，油蔴地一間小學及香港仔一間中學，在兩日之內，竟先後發生兩宗用刀的校園血腥暴力事件，一名十六歲「超齡」小學四年級學生及一名十四歲中三學生，因不滿同學揭發吸煙及投訴犯事，分別自行操刀及「扯友」，在課室及校園門口，將「篤背脊」同學斬傷；而一名訓導主任制止時，額頭亦被插傷，需要留院治療。

過往校園內的暴力事件，如非刀光血影，只是拳來脚往，絕大部份的校方，均會採取低調，不向警方及教署報告，實行「內部處理」，儘量減少向外公布，以免影響校譽。

現時，不少的學校，只是注重學生的成績，採取精英制，全力催谷有潛能學生，拚命爭取好成績，尤以高年班。當這些千挑百選的精英訓練成材後，便四出「推銷」，參加學術比賽，校制公開賽，冀望能一炮而紅，勇奪冠軍，替校方爭取聲譽。

更甚的，當這些勇士，考取到大學學位或進入專上學院，校方便在報刊上刊登大篇幅廣告，聲稱自己培養出多少人才，有多少A、B級上佳成績學生。

可惜的是，學生的品德、行為，却甚少人問津。家長為口奔馳，推卸責任與學校，校方以人手不足為理由，只能照顧校內生活，放學之後，貴客自理，勿望上門與家長傾談學生問題。

今次的校園暴力事件，正好比一個警鐘，告訴我們，新一代的成長過程中，出現了歧途，家長校方應加强聯絡，共同教育下一代，有關的政府部門，要小心研究問題所在，謹慎處理，以免再生意外。

王儲夫婦來訪 港人反應一般

夾心人　狄克

英王儲夫婦剛結束在港的訪問行程，並未引起本港市民預期的「熱情歡迎」。想當年，戴安娜出閣，本港電視台人造衛星直播王儲大婚過程，港人當時之興致遠較今天為高。

儘管如是，港府對王儲夫婦訪港的安排異常周密，由負責保安和維持秩序的警務人員、各區接待人員，以至負責協助傳播媒介採訪和發放消息的港府新聞處人員，都疲於奔命。據從事新聞行業的友人告訴筆者，王儲夫婦訪港四天，新聞處每天提供數十張各種活動的彩色和黑白圖片，此外，官方的新聞稿也寫得較往常用心，連一些小節和背景資料也不遺漏，令各報記者喜出望外。

綜觀王儲夫婦的訪港秩序，單是主持揭幕和剪綵儀式已不下七、八個，有時候，由於節目繁多，兩人更要分兵兩路，出席不同的活動。或許是保安理由，港府並未安排王儲夫婦參加大型羣眾活動，以致市民夾道圍觀的鏡頭也不多見。不過，以兩人多年親民的經驗，戴妃的一顰一笑和淘氣動作，又或王儲的幽默語言和小動作，也帶來不少笑談。

據說，當局這次用於款待王儲夫婦的支出可能少於五百萬元，這筆消費放諸於本港繁榮的經濟活動只屬「小兒科」，相信很少人會質疑用這筆錢接待來自英國的皇室人員是否適當。倒是如今一些人正向英國政府爭取居英權未果，船民和難民問題又未見有即時解決的跡象，由此營造出來的社會氣氛，令港人對英國並無好感，於是連帶不操實權的王儲夫婦訪港，也顯得淡靜。

船民中心「寬情大使」 提高駐營警員士氣

新聞熱線　京斯

在越南船民不斷湧到本港的情況下，警務人員被派往協助管理船民的人數不斷增多。由於船民不斷生事，負責管理船民的警員士氣有一段時期甚為低落，警方高層亦注意到這種情況，特別派出一位「寬情大使」負責這些警務人員的福利，希望能提高士氣。

本港的船民中心以往大部份由懲教署人員負責管理，隨着新建的船民中心陸續增多，警方就要負起其中一部份船民中心的管理責任。目前由警方負責管理的船民中心有羅湖、石崗、大埔仔軍營、昂船洲、石鼓洲及深水埗的船民中心，這些中心有些設備十分簡陋，設備不足，所以駐守的警員生活環境亦很差。加上各個船民中心的船民近期不斷鬧事，打鬥、强姦、搶掠等罪案幾乎無日無之，而近來的一個新趨勢，更是經常示威、遊行及罷食，負責維持營內秩序的警方人員大感頭痛，士氣自然低落。

有見及此，警方特別從警察福利科調派一名警司擔任船民中心警務人員的聯絡員，提供各種福利。

道名警司不時到各個警方駐守的船民中心巡視，如發覺那一個營房的設備不足，就會為在該營工作的警員提供必需品，例如足夠的糧食、食水及休息的設施等，希望盡量改善警員的工作環境。

至於警務人員在工作上遇到的問題，這名警司自然亦會充當「寬情大使」，為他們向上級反映及尋求解決辦法。

二萬元便可鳴炮

香港公益金日前推出一項新的籌款項目，名為「午炮籌款為公益」。市民只須向公益金捐二萬元，便可親自到銅鑼灣鳴放怡和公司的午炮。

怡和公司這座午炮，已有超過一百年的歷史。這座炮舊日稱為「渣甸炮」，原因是怡和公司昔日原稱渣甸洋行。

遠在十八世紀初期，渣甸洋行已在廣州設立總行，其後遷來香港東區，並設立渣甸貨倉、辦事處及住宅。可惜這些建築物現在已蕩然無存。

在舊日帆船年代（即十八世紀），[illegible]的英國武裝帆船，經常停泊於香港東區海面，由渣甸貨倉負責供應糧食和武器火藥。

由於儲存有火藥及武器之故，因此渣甸乃自組守衛隊伍及自備搶購。後來有一種習慣出現，即每逢渣甸大班來港，或者離開香港，例必鳴炮。

至於當時的習例，鳴炮若干響，則無從稽考，但據說是雙數的。

不過，有一次却因為鳴炮事件，而發生誤會。話說當年某大班所乘之船進入港口時，剛好經過一艘英艦旁邊。此艦懸掛英國高級將官旗幟，渣甸乃照舊鳴炮。豈料此英國海軍高級將官從未聽聞有鳴炮之事，遂感莫名其妙，於是立即向渣甸查詢，究竟根據甚麽權力，竟敢鳴炮致敬。

渣甸洋行的大班只好向英國海軍解釋此乃洋行本身的習俗，而且素來存儲大批火藥以作此用途。而香港政府又沒有反對，市民亦沒有表示不滿，這樣鳴炮的習俗便一直沿用。

該英國海軍高級將官雖然接受渣甸洋行的解釋，但却命令渣甸洋行此後不准再鳴炮致敬，並罰他們每日須於中午時分鳴炮，作為本港之時間訊號。

倒後鏡　黃芳

學生難教 校方難做

身歷聲　馬虎

接連兩宗「學校風雲」，都是由於學生的戾氣所引起，究竟是少年早熟難馴還是學校管教上的問題，已惹來社會人士發出了問號。

在兩宗事件中，學校擺出的態度，似乎比兩宗事件更加令人憂慮。任何地方都有害羣之馬，生了事端，亡羊補牢，未為晚也；偏偏發生事端的兩間學校，却不約而同地不敢面對這個事實，不見記者拒吐露事實之外，更詭稱校長已下班或不承認是校長身份，而避開傳媒，「臭屎密冚」，由此舉一反三，管教學生之方法，可思過半矣。

「問題學生」在校內傳染極快，求學階段的莘莘學子，學壞極易，如不加以正視，遺害至深。其實警方對黑社會滲入學校的問題注視已久，並設有部門專與各黑點學校聯絡，在各方面防止黑社會滲透，似乎亦頗見成效，但終未能杜絕。

不是老生常談，想起現時的青少年，似乎比上一代的青少年少了一種德行，就是尊師重道，如不然，怎會發生傷及老師事件；上一代的青少年，就算壞透，回到學校也總給回老師少少「薄面」。當年的學校，對長髮、闊脚褲、短裙一類追上潮流的校服管得甚嚴，認為是有歪校風，當時的學生，亦鮮有不追上潮流者，故此便出現不少怪招，返學時都有扣針等物件把褲脚改裝，或放長校裙，離校又回復舊觀。由學生們想出的怪招，就可見當時的學生仍害怕老師等長輩。

反觀現在的學生，恃着九年免費教育的底子，不懼留級，那管成績好壞，令老師們管亦管不了，據悉很多「人之患」亦抱着愛理不理的心態，實行關人個關，貴事理你，變相縱容。

現時小小年紀抽煙已是等閒事，最怕的是服食迷幻藥，就真難以救藥了，丸仔等軟性毒品甚為普遍，價錢亦非太昂。現今管教子女，真要打醒十二分精神不可。曾經見過一名十歲左右的少年，身上已有紋身，左青龍、右白虎，好不威風；少女珠胎暗結産子棄嬰的例子亦屢見不鮮，想起亦令人心怯。

介紹新詞語：On the cusp

講東講西　子迅

近年有個頗為流行的詞 cusp，原義是尖端、尖頂、尖突等，用於數學指歧點、尖點、會切點、波峯，用於天文學指月角，用於建築學指（葉形飾的）尖頭，用於牙科醫術指牙尖。

但這個詞的詞義却不斷在發展，引伸出許多新義。

政治家常愛說：「We are at the cusp of history」（我們正處於歷史的頂尖）。

一九八六年，保羅・泰勒在《華盛頓郵報》寫道：「We may be at the cusp of a national mood swing」（我們可能處於一次國民情緒極大轉變時刻）。

去年，《時代雜誌》以大字標題稱演員丹尼森・奧查德為「rocks on the cusp of stardom」（大紅大紫於影星界）。據推測，那是借自米高・諾曼的劇本《A Man on the Cusp》。

CBS 的[illegible]匈牙利描繪為「a nation on the cusp of freedom and democracy」（處於自由民主高潮中的國家）。

和cusp關係密切的是cutting edge，它也曾一度大出風頭，只是近年已漸失去鋒芒。

Cutting edge原指刀鋒，此義可追溯至一八二五年。到了一九五〇年代，它才普遍用作比喻義。在此之前，它一度廣泛用於輪船、飛機及電子業，也是個科技詞匯。用於借喻，它具有forefront, vanguard, lead的含義。《華盛頓郵報》便有一個健康專欄稱作《The Cutting Edge》。一九八五年在這詞組全盛時期，它曾以查理斯・埃德加的書名出現。有個電視廣告便宣稱：「Geralds keeps you at cutting edge of what's happening with today's kids」（傑拉爾德使你知道今天兒童的最新狀況）。

Cutting edge似乎取代了一個更早的詞組state of the art。一八八九年，一份攝影雜誌寫道：「The illustrations give you a good idea of the present status of the art.」status往後改為state，並衍生出state-of-the-art 這一形容詞。但這個詞組現在似乎已漸變為過氣了。

Cusp, cutting edge, state of the art 都是用來形容最時新、最前衛這一含義的詞語，但其中兩個已經歷過人情冷暖、世態炎涼。當蘇格蘭人的at the forefront，法國的 in the vanguard及英國的 the state of the art都讓位於 on the cutting edge的時候，當然很快也會有一個 on tne cusp來代替後者，但是 on the cusp在流行一陣之後，恐怕也會過時。瞧，那些欣賞 state-of-the-art cutting edge的人，豈不也曾以為自己是走在時代的尖端？

再探！

圖文並茂　圖：馬得　文：李克因

這個身紮大靠、手持大槍的看來是大花臉，此刻正飛起一腳，將那個「短打」裝束的小武丑踢翻。

大花臉沒有必要把腿抬得太高，如像長靠武生「起壩」時向花樓觀衆「亮靴底」那樣，他只需意思一下，表出威武之氣就行。可那小武丑必得翻一個漂亮的跟頭，向後的「小翻」接「撲虎」，或横向翻開去的「滾背」。要利索，要輕快，還要和大花臉對上眼神。雖被踢，也得表現出很順從、很愉悅的樣子。而他這一翻，還可能贏得台下幾聲「好！」、「有！」

甚麼叫「有」？這是北方老戲迷的發明創造，是指讚賞演員，認為他演得「有」俏頭、「有」規矩，或是如梨園行所說的，「有」哏兒吧。

一個威武地踢，一個順從地摔，甚麼呀？欺負人還是鬧着玩？都不是。大花臉是將軍、元帥，小武丑是馬童、探子。報告過所探軍情或其他機密，大花臉就髯子一撩，眼珠一掄，手一指，腳一踢，厲聲喝道：

「再探！」

話未落音，小武丑一個結結實實的跟頭已經翻過，配合非常默契。

聽過報告以後，下令繼續偵察，自屬必要；可為甚麼要踢人家孩子一腳呢？說不清楚。想來總是表現為將者的威風，也許就是舞台效果的需要吧。

或者說，這是因為所報情況不妙，聽了很不快活，心裏着急，所以有必要在命令「再探」的同時發點小脾氣。這似乎可以理解；動作通常是在此種心態下做出的。但發脾氣的對象多得很，何必偏向這個即將奉命冒死「再探」的孩子身上發洩呢？

這問題是說不透徹的。反正從欣賞角度看，這一踢一翻安排得很不錯，老戲迷聽了看了幾遍，要問他為甚麼，他往往也說不出所以然來。「沒甚麼道理，好看就是好看。」或者說：「看了就是醒脾、提神兒」。

畫上是哪齣？怕連畫家馬得自己也說不清楚。他是集中了戲曲舞台上一些近似的現象，復又加以提煉而成。完全可以把那大花臉當成《古城會》裏的關二爺雲長，他聽到張三爺翼德要跟他絕交的消息後，就曾把馬童踢翻。也可以當成是《冀州城》裏的馬超，他在聞報三面受敵時，就曾高叫「再探」，並跟着一聲「哎呀」。這是早年武生大師楊小樓的路子，喊得既有節奏感又亮堂，聲如裂帛。後來的大武生無人可比，甚至極少有人敢這麼喊，沒嗓子。至於「馬超」是否也曾踢探子一腳，却「一時想它不起」，似乎是有踢的，也有不踢的。這些地方演員可以創造，不一定非按老祖宗的演法不可。反正，在某些場合下，「再探」一聲喊和抬腿一腳踢是連在一起的。愛熱鬧的演員尤其慣於這樣做。

也確非所有命令「再探」的主帥都踢探子或馬童。《失街亭》裏的諸葛亮和《陽平關》裏的曹操都聽過探子的「三報」，報的內容都非常之不妙，也都一再命令「再探」。如果他們也飛起一腳，那可就成大笑話了。

京劇這玩藝雖然毛燥，畢竟還是很講究的。

文化型態的差異

猴子觀海　夢筆生

美國布魯金斯學院的中國問題專家哈丁日前在駐港美國總領事館的一個講座上談中美關係。他認為美國應該從「六四」事件及其帶來的影響中，認識清楚中國是一個內部極其複雜的國家，中國不會成為另一個美國，兩國以後的關係必須建立在這樣一個現實之上。

哈丁並認為兩國對人權觀念的不同理解，是中美關係最主要的礙障。而不論是認識中國內部的複雜性，還是對人權觀念的分歧，二者均涉及到不同文化型態的衝突問題。

從表面上看，中美關係出現倒退是因為「六四」事件。「六四」事件之所以導致中美關係出現滑坡，一方面是美國不能夠接受中國對付學生佔據天安門廣場的那一套作法，但另一方面，是中國不能接受美國的激烈反應，包括經濟和文化制裁，包庇民運分子（如方勵之）及「美國之音」的過份宣傳等。

在美國人看來，學生爭取民主、自由是很正常的事情，中國政府如果使用防暴設備驅散在天安門廣場聚集的學生也是很正常的。但是令他們不能接受的是政府出動了軍隊，而軍隊的作用往往是用來對付戰爭中的敵人的。他們不能接受這一種原始的對付學生的辦法，他們更不了解學生運動背後的政治複雜性，不了解中共第一代領導人的觀念。

在中國領導層看來，本來中美關係可以撇開意識型態的分歧，而在其它領域合作發展的，但他們對於美國借「六四」事件來宣揚資產階級的整套價值觀，並攻擊社會主義的合法性，那是絕對不能夠接受的。因為美國攻擊的，正是中國執政黨的凝聚力所在。

「地震T恤」上市　蔗蟾蜍爲禍澳洲

趣聞　秋蓮

三藩市發生六點九級大地震之後，日本旅遊協會提醒在三藩市的日本遊客不要作出幸災樂禍的行為，不要拍攝災區倒塌的屋宇和遭焚燬的建築物，沒有人願意看見自己破碎的家園成為遊客觀光區，變作紀念「到此一遊」的照片的背景。

果真要紀念自己適逢此事的話，可以購買地震T恤。地震之後，腦筋靈活的商人立即推出地震T恤應市。

如果你是親身經歷地震的話，可以買一款寫着「我在一九八九年大地震中幸免於難」的T恤，售價八美元；如果純粹作紀念用途的，可以選擇另一款寫着「六點九級一八九年一灣區地震」的T恤，售價十美元。漁夫碼頭一家商店聲稱在二十日，即地震後第三天，半小時內已售出一千件T恤。

一位澳洲遊客購買了一件地震T恤之後說：「美國人十分懂得利用機會賺錢。現時可能還有人在瓦礫之下等待救援，而T恤已經上市。」

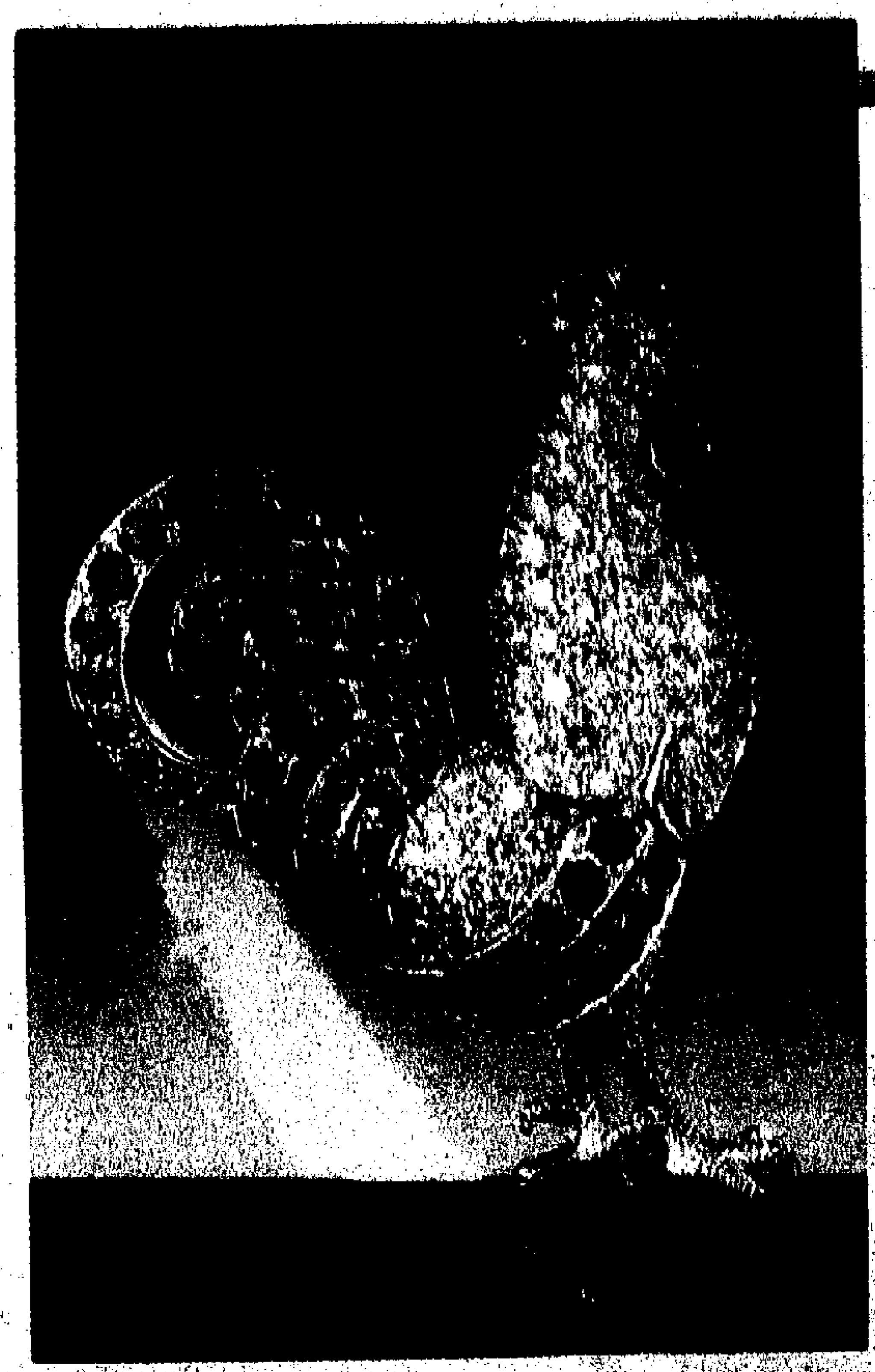
×　×　×

澳洲第三大城市布里斯班面對的最大難題是甚麼？罪案？毒品？貪污？都不對。正確的答案是癩蛤蟆。一種被稱為蔗蟾蜍的癩蛤蟆已經佔領了該市，迫得市政府發動「剷除蔗蟾蜍運動」以殲滅這種巨大、醜陋而繁殖力强的侵略者。

雌性蔗蟾蜍每次能產下四萬枚卵，這種蟾蜍分泌的有毒物質能殺死貓狗，甚至嬰兒。

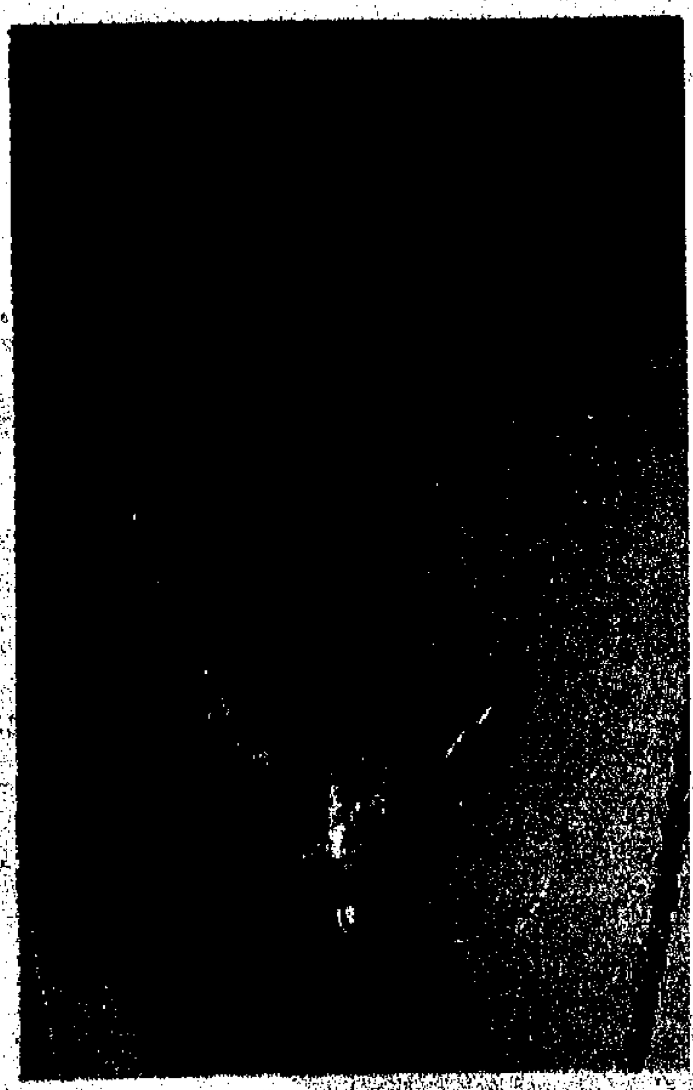
本來澳洲本土並沒有這種蟾蜍。一切都是科學家惹出來的禍。在一九三二年，科學家提議利用蔗蟾蜍控制甘蔗作物的蟲害，澳洲於是從拉丁美洲運進一百隻蔗蟾蜍。在極短的時間內，昆士蘭和新南威爾士已經遍布蔗蟾蜍。

為了剷除蔗蟾蜍，布里斯班市政府正在趕印一本四頁的彩色小册子，教育市民殺死蔗蟾蜍的種種方法。小册子名為「殺死蔗蟾蜍的一百零一種方法」，它提供的方法包括用滴露把蟾蜍弄死，然而最人道的方法是把牠拋進冰箱裏去。「剷除蔗蟾蜍運動」的發起人斯特格曼說，這樣蟾蜍會以為冬天提早來臨，於是進入冬眠狀態而永遠不會再次甦醒。另一個不甚值得推荐但却是最常用的方法是用高爾夫球棍把蟾蜍打扁，這方法頗為殘忍，「而昆士蘭人却又是世上最差勁的高爾夫球手，」斯特格曼補充說。



首飾設計崇尚大自然

羅瑞娜



時下流行的珠寶首飾設計充滿大自然生趣，一系列來自原野森林的動物設計，將珠寶設計帶入自由奔放的動物世界，讓人們捕捉其神韻。

以動物造型而名聞遐邇的珠寶設計，首推「卡地亞」。該牌子最新推出的嶄新設計珠寶首飾系列，深受埃及的神秘、權力和純淨風格所影響。如充滿象徵意味的動物系列獵鷹、蝗螂和野貓，强而有力的法老王珠寶飾物系列（粗闊金手鍊和胸飾）及充份反映古埃及永恒性的珠寶等，皆能在埃及這主題上加添一份特色，具創造力和與別不同的色彩。

創造珠寶的精髓，在於追求完美的藝術，就等如把不能馴服的制服下來。

「卡地亞」一直被動物的自然高貴氣質和光澤的毛皮羽翼所吸引，故此世代以來都設法在珠寶設計方面，捕捉牠們那巧妙的色彩、變化萬千的形態和甚具特色的動作。

雀鳥作品中包括有孔雀、戴着冠冕的鵝、天堂鳥和小公鷄，全用金或白金雕刻，再配上寶石作裝飾。

另外一系列以貓科動物為題的收藏品，事實上是一個鑽石野森林：美洲虎、美洲豹、大山貓、老虎和豹，全都是靈感的泉源。

在其珠寶森林中，最重要的動物，就是貓中的皇后——豹，牠象徵着勝利和性感。於嶄新珠寶設計中，豹依然居領導地位。

流露着動物誘惑的珠寶設計，曾在二十年代十分流行，如今又時興起來，使「卡地亞」更熱切地翻着其一貫喜愛的動物主題進行設計。

紅莓配南瓜

今冬服裝色調新配搭

惠子

冬大人尚未來臨，百貨公司的櫥窗早已換上各式各樣的冬裝。

環顧今年冬季流行衣飾用品，可說是多采多姿、五光十色，首先是服飾的潮流，小背心大行其道，襯以短裙、牛仔褲，充滿青春活力，配以百褶長裙，古典味十足，反映今年秋冬裙子長度不一。大反領的西裝外套再度流行，褸身長度也有不同，有的短至腰部以上位置，只得一粒鈕作裝飾，今冬十分流行用銅鈕作裝飾，令女性服裝在柔和中另顯英姿的一面。

闊脚長褲在今個冬季搶盡風頭，無論配以同色外套或單獨穿着，均顯得別具一格。不過身段肥矮的女性，在色澤及款式方面，就需加注意一下，選擇較深色或暗條子紋的定能更適合。

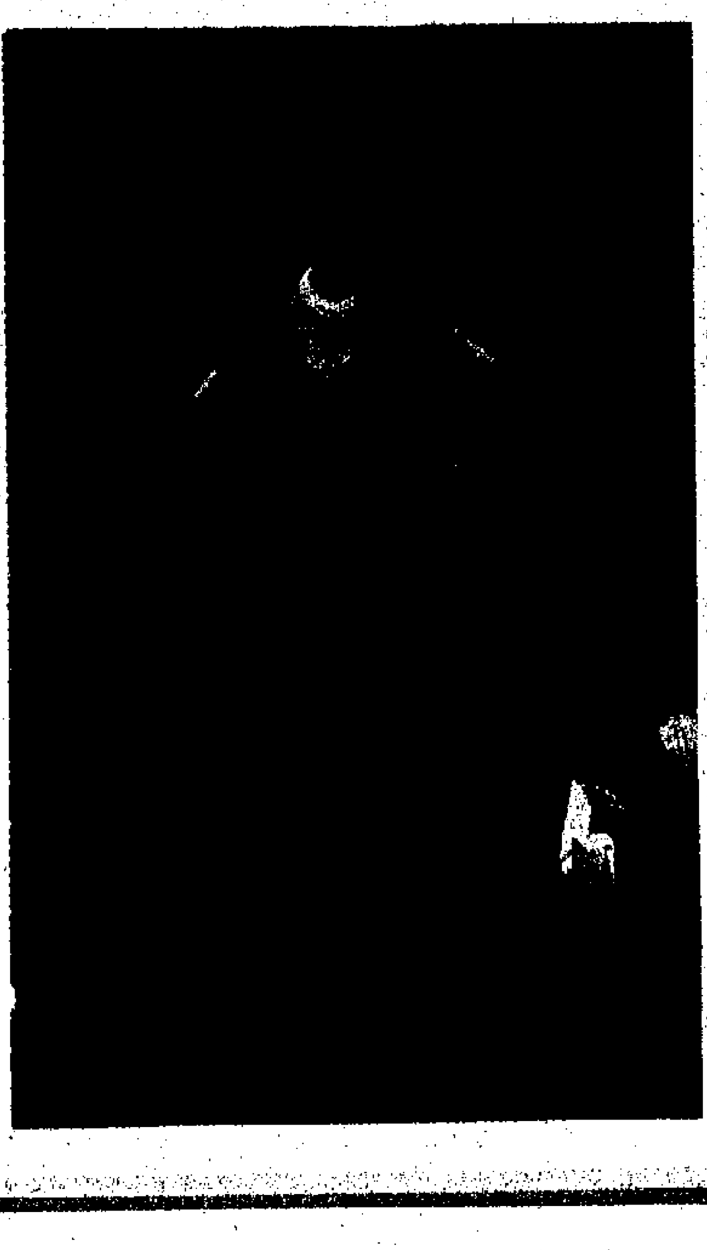
不久前曾說過的大圍巾，是今秋冬不可缺少的寵物，有較小型的頸巾，配戴方法有許多種，可在純色的套裝上加以一條彩色繽紛的圍巾，整套衣服自然生色不少。質料方面，有絲質、棉質和羊毛等系列，流行混色圖案，所以可配合多種顏色的衣服。

我們可以從八九年紐約時裝展上，看到最新的美國時裝。設計師推出的便服系列中，均見輕便的上衣配褲或裙，再搭一件外套，而往往是運用頸巾或圍巾來增强配搭效果，可見各種大小圍巾在今個秋冬所處的重要地位。

而各種深深淺淺的啡色系列，紅莓和南瓜黃成為今年主要的色調，我們可以利用這幾個主色再加以配襯變化，例如啡紅配深藍、啡棕配純紅或南瓜黃、紅莓配全黑等，製造出豐富而强烈的色彩，取代雄霸一時的黑白配襯，令這個秋冬時裝世界充滿艷麗多姿的色采。

標奇立異的時裝

在秋冬日子裏，著名的意大利時裝設計師 Moschino，以新鮮獨特的眼光及標奇立異的風格，和幽默創新的手法，將時裝觀念重新演繹，突破傳統，於時尚品味中顯特色，如以水晶石、金穗、刀、叉及毛皮包邊作點綴，創造出一系列高級時裝，晚裝外套飾以金色餐具，新穎別緻，此外以法蘭絨西褲、演繹成恤衫及披肩的配襯，還有他所設計的寬身恤衫，更可作高貴晚裝穿着。此外，還有以時尚質料剪裁，包括綢紗、緞、絲、天鵝絨、喬治紗，以至出人意表的豹紋毛羊毛針織，或以墨西哥刺繡、金色皮革、黑白印花及巴克耀式天鵝絨補綴成精緻圖案的質料。



捕風捉影

紫琉璃　山薇

獨自低頭弄着手指，眼角忽瞥見牆邊有黑影郁動，心中涼意突起，斗膽轉頭一看，才知它便是自己正在郁動着的手指的黑影。

某人午夜趕路，路過僻靜處，忽聞金屬碰撞之聲音由後面傳來，疑心有賊跟蹤，於是加快脚步，但走得越快，那聲音却越急，有如緊隨不捨。某人決心猛然回頭一看，但却發現身後一無所有，心中鬼怪意念頓生，驚恐得背包跌在地上，這時金屬之聲又響起，某人才知道，那聲音是來自自己背包內之鎖匙。

捕風捉影之事，每天也在發生，特別是在某些敏感時候。例如：年尾加薪時，忽覺自己加的薪水少，恐妨這是老闆「炒魷」的先兆，或加上老闆對自己的態度有點冷淡，這就更認定了老闆的「企圖」，而自己則惶恐不可終日而要另謀他去。

第二種例如：常人發夢，夢中所見所示，有人認為這是先兆，要懂得解釋，才能趨吉避凶，於是，解夢之書或信箱便應運而生。有人更認為夢見小男孩則有男性小人在阻礙運程，夢見小女孩則屬女性小人了。甚至在夢中見到有美食也不可吃，那只是邪靈在作弄云云。這些都容易令人產生捕風捉影的錯覺，又由錯覺轉而成為精神壓力，甚至輕微的精神病。

喜歡做人放開懷抱，隨遇而安，但要做到這兩點非人人皆可，特別是香港人，一有什麼動靜便頓覺風聲鶴唳，滿城風雨了。

墨水筆又時興

家居小常識　小釗

潮流時興復古，無論在時裝、日用品、手錶及飾物方面，都推出一系列的復古設計，就連我們的書寫工具，都興起復古的熱潮。最近某大製筆公司為了慶祝一百週年紀念，推出一款二十年代盛行的古典墨水筆及原子筆。其設計及用料都非常名貴，當然價值不菲。談到墨水筆，以下介紹一些與墨水筆有關，而又常遇到的問題與及解決方法。

▲墨水筆的出水不良，大多數是由於墨水沉澱物堵塞所引起的，解決方法可以將墨水筆的筆嘴插入盛滿溫水的杯子中，反覆冲洗直至所有顏色消失為止。

▲使用墨水筆時沾污手部及紙張，多數是由筆尖部分滲出墨水所致，最簡易的方法是將筆頭卸下來，把墨水擦淨後，用火桿將少許髮臘塗上，然後裝好使用，就不會再漏墨水了。

▲簽字筆没法裝換墨水，用完就丟，非常浪費。但可將筆頭卸下，用另外的墨水管填同色的墨水，則可用完後繼續使用。

▲藍色墨水染污衣物，先用水或肥皂水清洗一下，若仍然有痕跡，就要用草酸開適量熱水，塗擦在污跡部份，然後用水冲洗。若是絲綢之類衣物時，稍塗少許，就要立刻冲洗，以免損壞質料。

尼龍質料則可在攝氏八十度熱水中加洗衣粉再滴數滴亞摩尼亞，輕輕一洗便可。

麻質或棉織品時，可用蘇打和漂白粉，可以清洗乾淨，份量是一公升溫水加蘇打及漂白粉各一茶匙。

▲紅色墨水染污衣物時，首先用熱水冲洗被污染部份二至三次，當污跡未除乾淨時，可加入蘿蔔末色在藥布中，然後用以擦拭，最後用肥皂水冲洗。另外，可以用煮米糠的上層清水，或用酒精冲洗，也相當有效，最好的是全件衣物漂白一下才穿。

遇好人也遇壞人

——台灣旅遊雜感之一

貓眼　德馨

在台灣蹓躂多日，台灣人給我的印象是蠻不錯的，例如樂於助人、有禮貌等。回憶起來，其實在我和朋友剛到達桃園機場的時候，就先後碰見兩位「貴人」，幫了這三個「初來甫到、人生路不熟」的遊客一把。

一踏入機場，我們便趕緊找公共電話，要聯絡一位經過輾轉介紹、素未謀面的台灣朋友，因為她會為我們安排入住台北師範大學的宿舍。但找到電話之後，便遇上棘手問題，因為我們在香港兌匯的台幣全是紙幣，没有零錢怎能打公共電話？幸好剛巧一位男士正在旁邊打電話，便趕緊向他換零錢，他慷慨地從錢包裏抓了一把硬幣出來，又教我們使用電話的方法，却不肯收我們的紙幣。

檢驗了證件、行李後，匆匆步出機場，找着由桃園縣去台北的客運巴士站，在候車隊伍中，排在我們前面的男士，聽着我們七嘴八舌的廣東話，看見我們雞手鴨脚亂糟糟的模樣，便自動請纓幫我們搬行李入車廂側的行李櫃，原來他是機場的職員，正下班回台北。經過四十五分鐘車程，到了台北市一個陌生的地方，我們當然不知身在何方，可幸這位男士又為我們在極混亂的汽車行列中找計程車，並告訴我們坐計程車時一定要選按「咪錶」收費的車子。同車送我們抵師大，幫忙卸下行李後，這位男士才坐車離去。

當然，旅途中每到遊客必經之地，自然有為了賺錢而不擇手段的人，把旅遊人士當作「羊牯」，在台灣也不例外。話説我們到了旅遊勝地日月潭，翌日便僱一輛計程車環湖參觀，在到達其中一個旅遊點「山地文化村」之前，健談的司機把話題轉到當地出產的蜂皇漿，説他的妻子用了之後，健康美麗，我們倒也不以為意。

到文化村之後，看見一列用草木蓋建的、山地人住所的「示範單位」，又有長長的木船，頗有趣。這時有兩、三個女子便熱烈招呼我們，慫恿我們穿上山地人的服飾拍照，並聲明是免費供應的，我們不虞有詐，便穿上服飾拍了好些照片。然後其中一個婦女便帶我們參觀一間商店，請我們坐下喝茶，開始自吹自擂，極力推薦當地特產——蜂皇漿，當我們表示没有意思購買時，她便拉下臉來，説如果我們甚麼也不買的話，剛才穿山地服裝拍照便要收錢。為免糾纏爭吵，我們只有合資三百台幣買一包茶葉，雖然可以脱身，但遊興不免大減。

環湖遊結束，回到旅館附近的商店一逛，才知道同樣一包茶葉，才售五十元台幣哩！

男裝V領背心 織出節日情懷

溫暖牌　鳳鳴

上數星期我們已學會了童裝V領背心的編織技巧，而今期所介紹的，是男裝長袖V領套頭毛衣。天氣轉寒，現時開始編織一件長袖毛衫，既可以禦寒，亦為一份充滿愛意的聖誕禮物，若果趕不及聖誕節完成的話，做一份新年禮物也未嘗不可。

首先介紹用具方面，預備5MM棒針兩支，4MM棒針四支，扭繩針兩支，適合粗度毛冷（五十克重）約十四個左右。

利用5mm棒針先熟習編織模樣（參閱附圖），先起十九針，織法如下：

第一行（在正面）：全行低針。

第二行（在反面）：一針低針，（兩針高針，一針低針）兩次，（一針高針，一針低針）三次，（兩針高針，一針低針）兩次。

第三行：（一針高針，兩針低針）兩次，一針高針，五針低針（一針高針，兩針低針）兩次，一針高針。

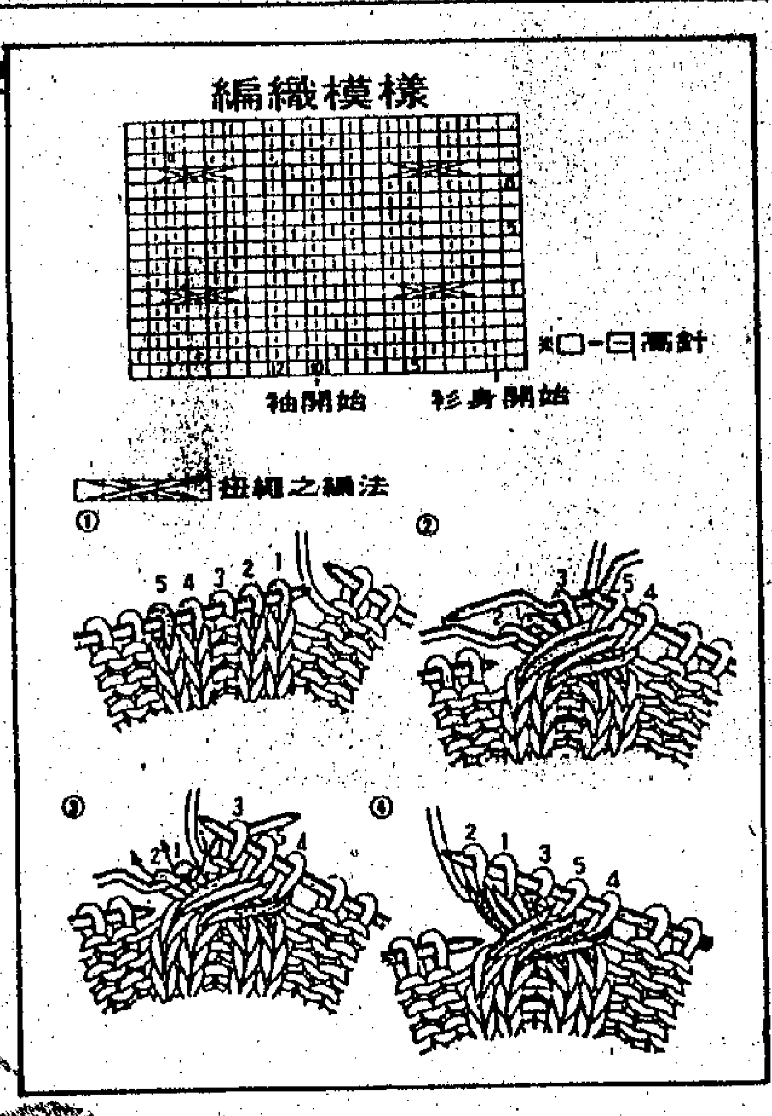
第四行與第二行相同。

第五行：先編一針高針，以後五針做一個扭繩花（請先參閱附圖）將五針之中的第一及第二針先穿入一支扭繩針內，將第三針穿入另一支扭繩針中，繼續在正面用低針首先編織第四及第五針，高針織第三針，最後低針織回第一及第二針，完成扭繩花後，接着一針高針，五針低針，一針高針，全行第四至十八針共五針再做一個扭繩花，最尾一針是高針。

第六、八、十及十二行業第二行相同。

第七、九及十一行與第三行相同。

以上由第五行至第十二行共八行，第一針至十二針組成一個圖案。



日日都係「萬聖節」？

年輕一族　黃斌

十月三十一日，外國人的萬聖節，傳説這個晚上是神仙魔鬼、鬼怪妖怪今年千度相聚的日子，以前的人會生火驅魔，但是現代的西方人，却把它看成是一個老幼同樂的節日。

大人和小孩子，會把自己的臉塗成五顏六色，並且穿上奇裝異服，有些甚至戴上古靈精怪的面具和帽子，打扮成可怖的樣子。

小孩子們到了晚上，更會在街上唱歌跳舞，貪玩的便聯群結隊到別人家中討糖果吃，熱鬧的程度，有如聖誕和新年。

也許很多人以為萬聖節只有外國人才重視，其實現代的年輕一族，也十分重視「萬聖節」——西洋的鬼節。

那些留長髮的男子，長髮披肩，竟可與女子鬥美，追求完美的，更會紮上小馬尾，這樣看來，不是很像電影裏殭們常見作清裝打扮的殭屍嗎？

現代的小孩子，年紀小小，也總愛把自己原本娟好的面容，塗得五顏六色、亂七八糟，不讓「萬聖節」的小孩專美。

通常鬼怪是夜間出現的，但是時下年青的男女亦都變作夜行人，大膽兒穿上奇裝異服，在大街小巷穿梭往來，招遙過市。

有道妖魔鬼怪不食人間煙火，於是那些年青都市人，也只吃「丸仔」渡日，追求他們理想中的飄飄欲仙。

電子遊戲機中心的「食鬼」遊戲機，自然也是都市小鬼的糧食，於是他們吃掉遊戲機的鬼，而遊戲機也吃掉他們的金錢，意志、朝氣……。

也許仙界的生活是多姿多采，無憂無慮，没有人間煩惱，至令愈來愈多年輕人追求都市小鬼的生活，日夜顛倒。他們的生活，只有今天，没有明天，黑暗中的魔鬼已伸手向着他們。

讓青少年接受藝術

「國際演藝菁華」三場學生專場

▼丹麥皇家芭蕾舞團的《仙凡之戀》

▲城市當代舞蹈團的《逍遙遊》

學習不一定要在課室中進行的。

看一齣崑劇、一套芭蕾舞或現代舞表演，可能勝過只讀中外文化藝術史。而且在流行文化氾濫的一天，讓青少年接觸優美的表演藝術，從中感受藝術氣息的薰陶，體驗中外古今的藝術美，更是難得的收穫。

故此，慶祝香港文化中心開幕的大型藝術節「國際演藝菁華」，為學界特設的學生日場，就值得從事教育工作的人注意了。

三場學生日場包括十一月十六日下午三時，由城市當代舞蹈團演出《逍遙遊》，十一月十七日下午二時半由六大崑劇團演出「南北崑劇匯香江」，十二月六日下午三時由丹麥皇家芭蕾舞團演出《仙凡之戀》及《張力》。

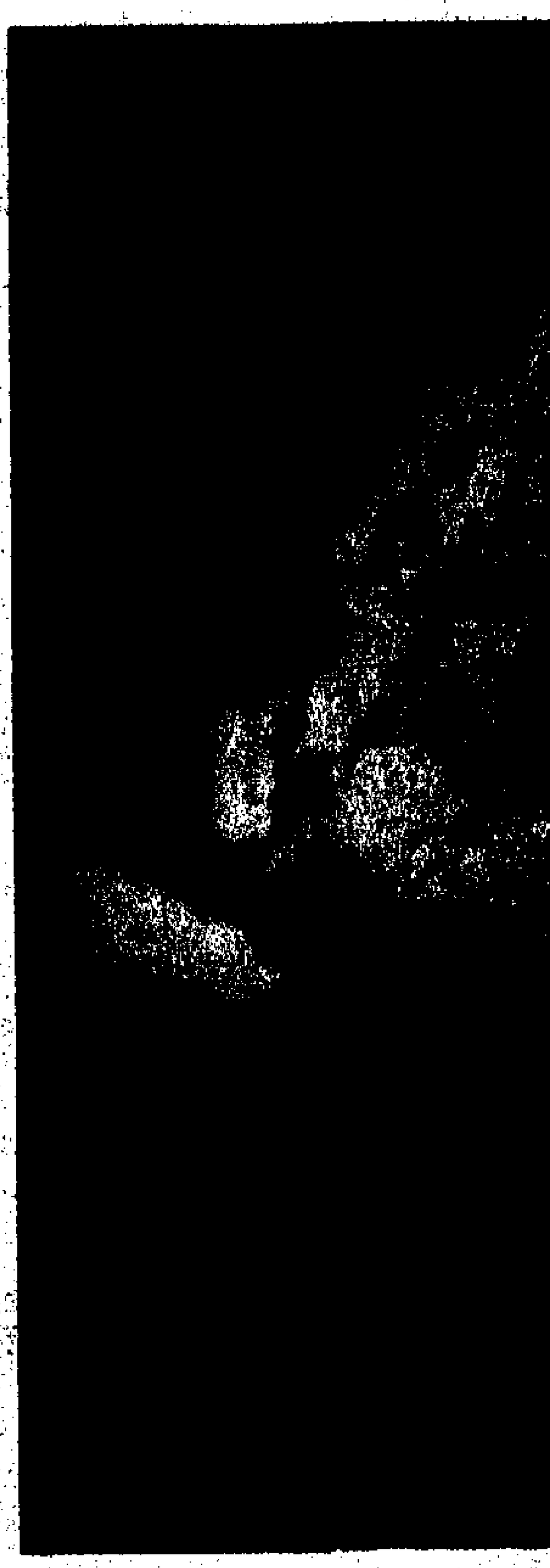
現代舞《逍遙遊》的創作靈感源自莊子同名作品，這篇文學名著也是現在香港高級程度會考中文科的課文，同學們可以看看現代人如何以現代舞去探索逍遙自在，不囿於物的境界。

「南北崑劇匯香江」，可以讓同學欣賞中國傳統戲曲藝術，認識書本中明清傳奇的實際演出情形，聽聽當時盛行的崑山腔，表演當日，將由本港崑劇票友顧鐵華深入淺出地介紹崑劇藝術。屆時演出劇目包括《義俠記．遊街》、《竇娥寃》及《祥灝現．天罡陣》，都改編自中國著名小說及歷史故事，對學生有所裨益。

而十八世紀的作品《仙凡之戀》，是充滿浪漫氣息的古典芭蕾舞劇，而《張力》就是芭蕾舞滲入現代舞特色的作品，兩者各有不同的代表性。

三場學生日場票價由二十五至五十元不等，門券已於各城市電腦售票處有售，集體訂票可電三一七三四二八八七或三一七三四二八九三聯絡。

此外，「國際演藝菁華」的一般節目，學生亦可以以半價購買各場表演的部分門券。



▲楊鳳——《天罡陣

本周文藝節目精選

（十一月十二至十八日）

▲高寶鍬的「金律浪漫畫展」現正在法國駐港總領事館舉行，展期至十七日止，開放時間是星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時，地址是香港海富中心第二座二十五樓。

▲香港中樂團的「中樂名家之夜」，於今日下午三時及晚上八時，在沙田大會堂演奏廳演出兩場，由三十三人小組樂隊演出，關迺忠指揮，擔任獨奏的包括劉明源（板胡及二胡）、龔一（古琴）、傅定遠（擂琴）、顧蕙曼（琵琶）、黃安源（馬頭琴），鄭濟民（笛子及巴烏）與翟建庄（哨吶）。

▲佚名劇團演出的兒童歌舞劇《珠兒尋 **Friend** 記》，正於新界區多個地點巡迴演出，今日下午三時及七時半，在沙田大會堂文娛廳，及十八日下午七時半，在上水北區大會堂演出。

演藝學院舉辦的「秋季青年音樂家匯演」，本周節目在十四日傍晚六時十五分舉行，由演藝學生黃宗瀚（小提琴）、呂安妮（鋼琴）演奏貝多芬的《A大調奏鳴曲，作品十二，編號二》，張立（單簧管）、葉辛沾（鋼琴）演奏霍華榮臣的《降B大調奏鳴曲》，張韶（鋼琴）演奏巴赫及布梭尼的《夏康舞曲》。地點是演藝學院演奏廳。

▲「怒吼者」七人搖擺組合，將表演「中國搖擺音樂舞蹈綜合演出——我吶喊」，時間是十四、十五日晚上八時，地點是中環下亞厘畢道二號南座藝穗會，兩晚演出的大部分歌曲由主音結他手邱龍創作及編排，一部分來自中國的地下搖擺樂。

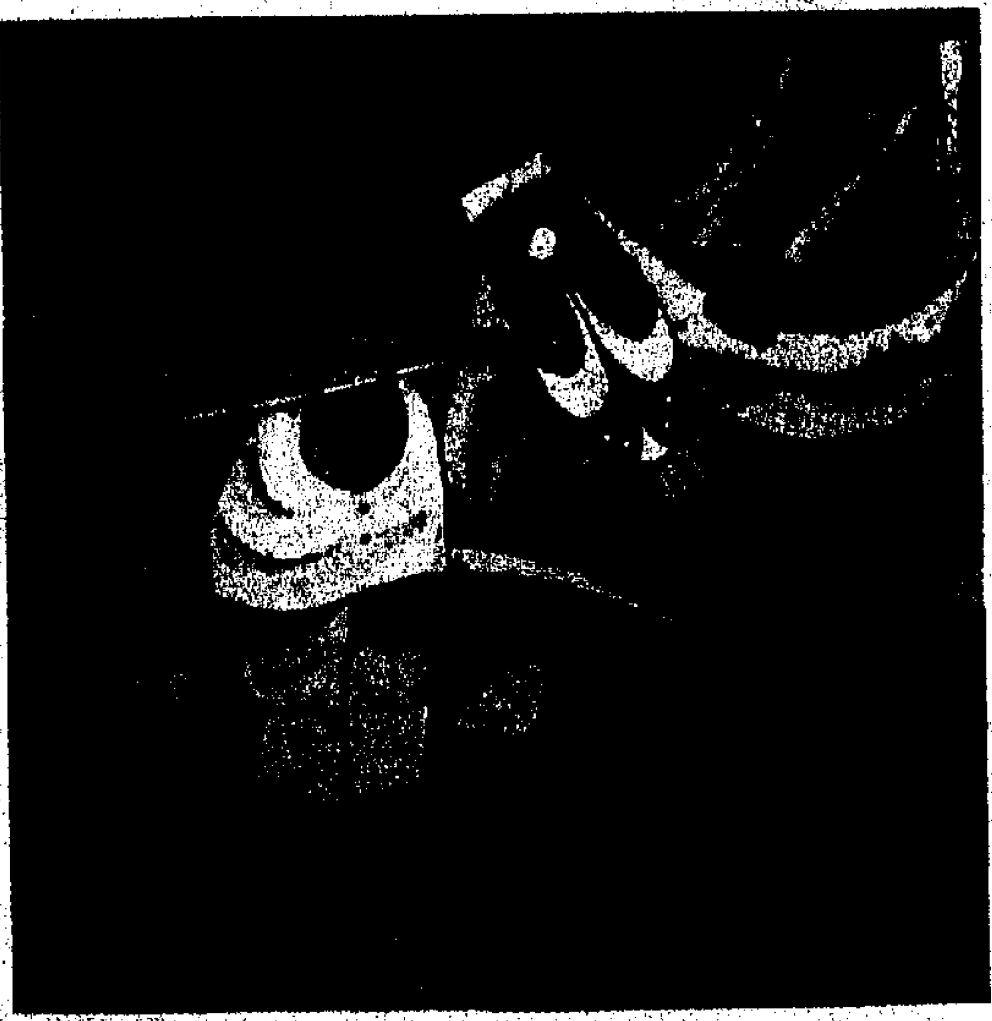
▲香港陶藝家金莉、麥綺芬、嘉芙蓮安馬可尼、黃炳光等將舉行「陶藝．生活」展品的設計均配合現代生活，展覽由十四日下午五時至二十日下午六時，地點是藝術中心包兆龍畫廊五樓。

▲樂樂國樂團箏藝晚會，於十七日晚上八時，在沙田大會堂演奏廳舉行，由郭亨基指揮，蘇巧箏負責古箏獨奏，曲目包括《寒鴉戲水》、《梁祝》、《彝族舞曲》、《幸福渠水》等。

▲「粵韻新聲」粵曲演唱會，於十八日晚上八時在沙田大會堂演奏廳舉行，演唱者包括吳千峯、尹飛燕、林錦堂、南鳳、廖國森、李龍、尹嘉星等，曲目包括《楊門女將．招親》、《白蛇傳．斷橋》、《打金枝》。

▲「國際演藝菁華」本周以下節目尚有門券出售：①今、明兩天在大劇院演出的西德科隆歌劇院；②十五至十八日四日六場的「南北崑劇匯香江」；③十五、十六日的城市當代舞蹈團《逍遙遊》夜場；④十六日「美樂會知音」、十八日香港兒童合唱團、十八日日場的匈牙利布達佩斯木偶劇團均有學生票出售。

胡永凱帶你重溫鄉土美



▲《漁歸》

由城市畫廊主辦的胡永凱畫展，將於本月十三日起至二十二日，在該畫廊舉行。

胡永凱的作品通常以民間生活為題材，具有濃厚的地方色彩，強烈鮮明的顏色。

他喜歡以女性為描寫重點，用富於裝飾風味的手法，表達中國民間生活中的造型，將拙樸、鄉村的婦女、孩子、貓狗提供了強烈鮮明的中國味，使人們重溫鄉土中國的美。

胡永凱作畫時先在「高麗紙」畫紙背面着墨，再在正面上彩，造成一種特殊的質感。知道是中國人畫的，而中國人一看的鄉土情懷。

著名畫家黃永玉在畫展特刊的永凱的畫使我很感動，他的繼承不解的所謂「形式」，而是一種令人深省的東西。

「一個較為鮮明的中國風格的，它既跟人民、土地、風俗有味和脾氣。永凱的畫是南方人、品，溫和的人情、水鄉、幽靜的子……孕育了這些作品的產生。

▲《荷夢》

接受藝術薰陶

三場學生專場值得推介

只讀
年接
外古

演藝
的人

當代
大崑
丹麥

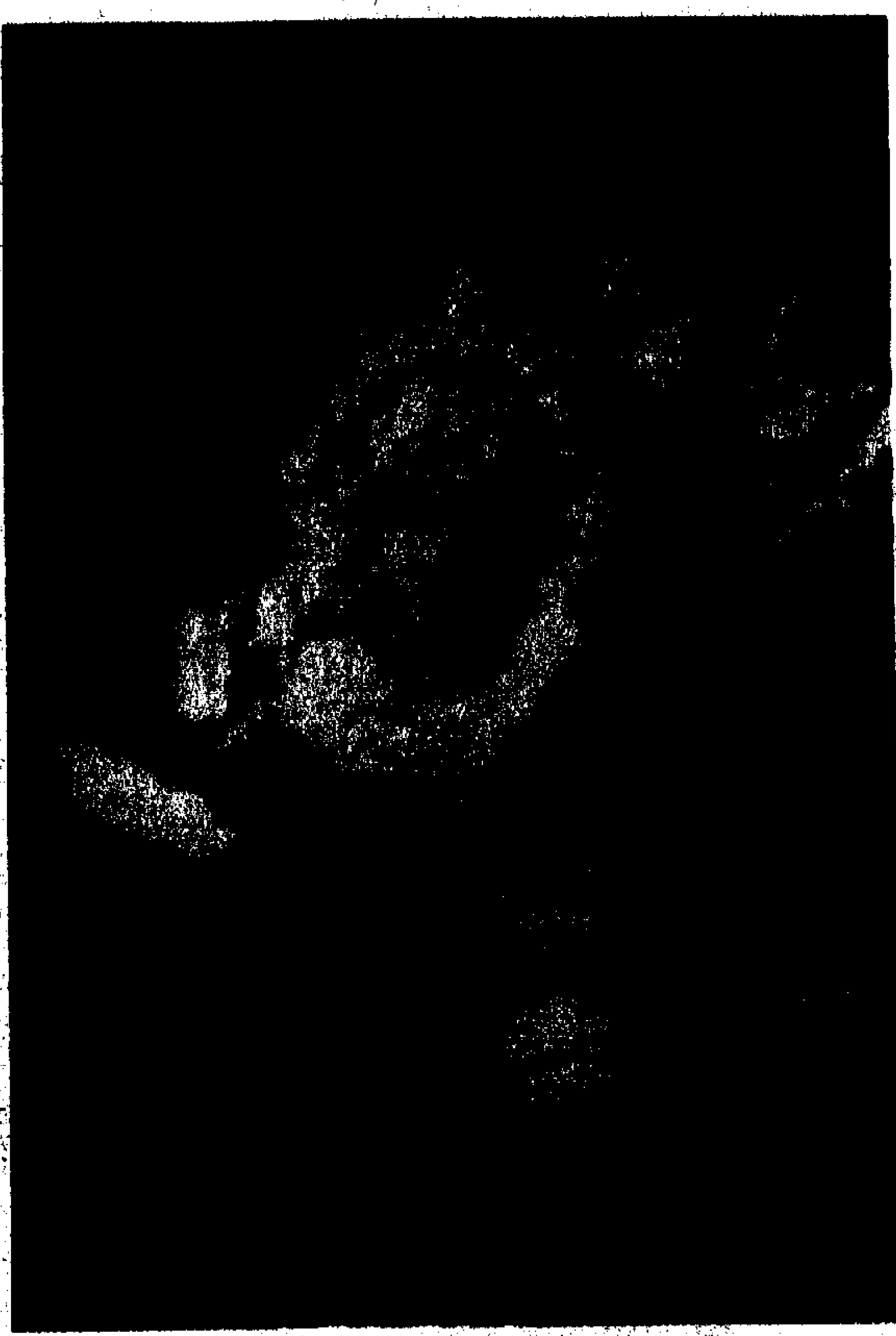
道篇
學們
物的

戲曲藝
行的
地介
寶娥
歷史

息的古
的作品

已於各
八七或

以以半

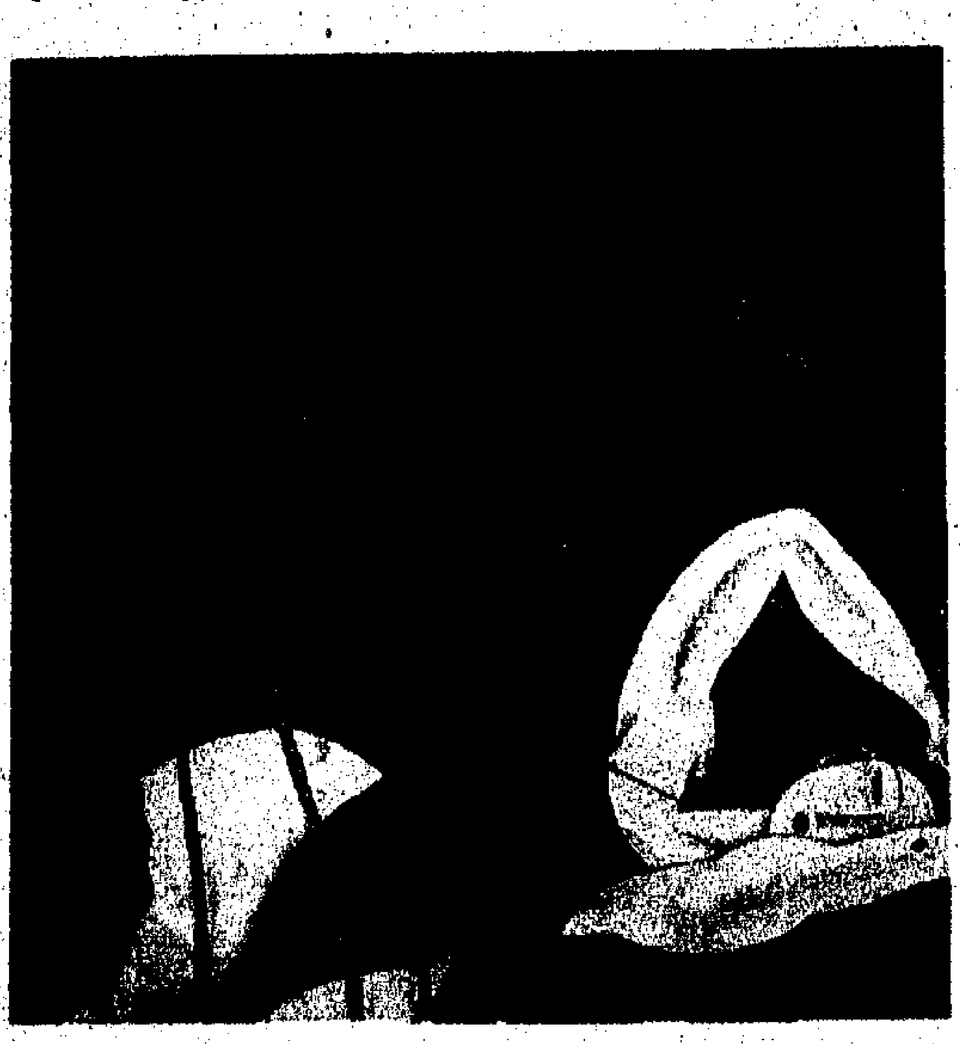


▲楊鳳——《天罡陣》的明珠公主

正面上彩，造成一種特殊的質感。他的畫外國人一看就知道是中國人畫的，而中國人一看就必然會感受到濃郁的鄉土情懷。

著名畫家黃永玉在畫展特刊的介紹文章上說：「胡永凱的畫使我很感動，他的繼承不只是一種常常被人誤解的所謂『形式』，而是一種令人溫暖的、內在的、致人深省的東西。

「一個較為鮮明的中國風格的作品是很容易感覺到的，它既跟人民、土地、風俗有關，也包括了民族的品味和脾氣。永凱的畫是南方人、江南人溫暖而深情的作品，溫和的人情、水鄉、幽靜的小閣樓、明潔的木窗格子……孕育了這些作品的產生。」

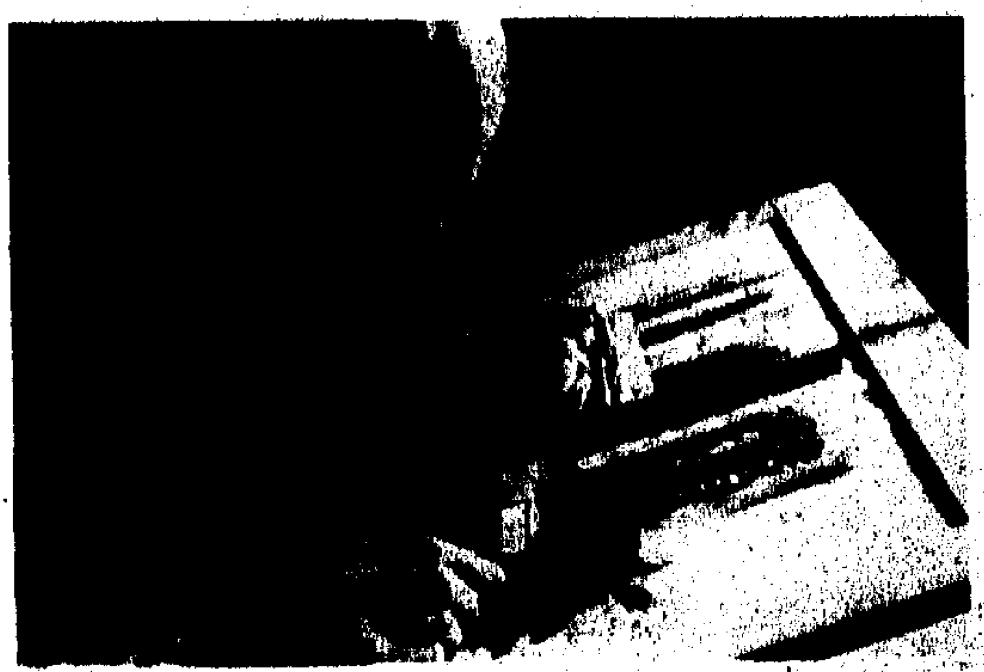


▲《荷夢》

起

的

法
、
土
在



▲杰克遜正專心寫出英文美術字

杰克遜——曾替查理斯王子寫婚書

英文書法是否藝術？

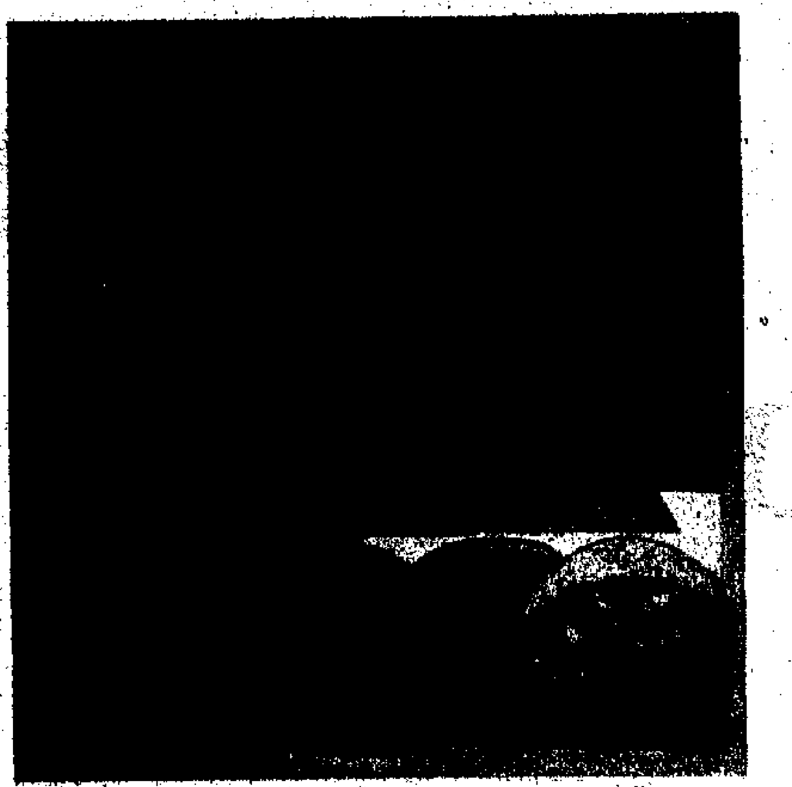
你只要去藝術中心四樓包兆龍畫廊，看看「書融畫意——唐納德·杰克遜英文書法展」，便能得到答案。

杰克遜為英國皇室及上議院國璽部書寫文件已達二十五年，近期執筆的著名文件包括查理斯王子及戴安娜王妃、約克郡公爵安德魯王子及其夫人莎拉的婚書。

是次展覽會展出五十多件早期及近期傑作，包括他為英女皇依利莎伯二世執筆的憲章及法令、融匯插畫的詩文、親手釘製的書籍、壁掛、首飾設計及書法作品等，一系列書法工具亦同時展出。

展期至二十日止，開放時間是上午十時至下午八時。

色彩鮮明——陳餘生的風格



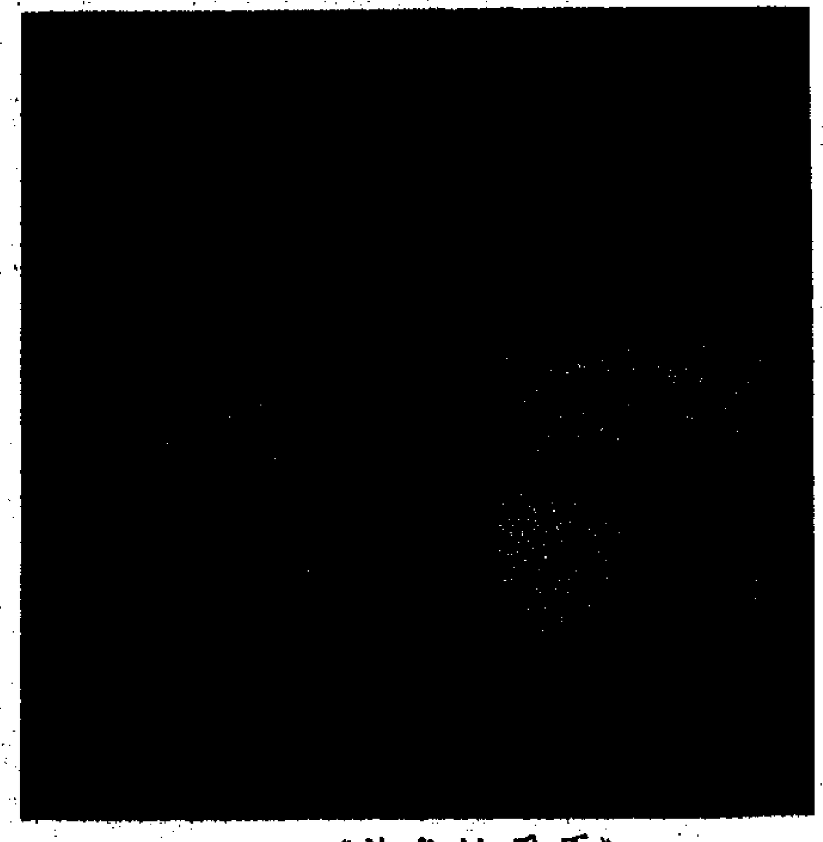
▲《黃盾》

踏入漢雅軒，便會立刻被多幅色彩鮮明而又充滿童稚趣味的繪畫作品所吸引，本港畫家陳餘生。正在這兒舉行個人畫展。

陳餘生以塑膠彩為主要的繪畫素材，畫面以耀眼的色彩和簡單的造型令人印象深刻，他常強調畫中以色彩為主角，造型只是配角，所以他的作品最講究顏色的組合，不同的顏色聚在一起而產生和諧的感覺。

他已任職行政人員數十年，但冷靜、理性的職業訓練，並沒有影響他向畫布傾注熱情的能力。他自小酷繪畫，但正式學畫却由四十二歲起，六八年修畢香港大學校外課程部藝術與設計文憑之後，業餘時間便常常沉迷於繪畫之中。八三年他獲得香港市政局藝術獎，今年市政局選了他的三幅作品織成掛毯，長期展於香港文化中心之內。

「陳餘生畫展」展期至本月二十六日止，漢雅軒位於九龍嘉道理山布力架街二十八至三十號地庫，開放時間是每日上午十時半至下午六時半，逢星期一休息。」



▲《黃色的平原》

再讀鍾耕略的畫

■美　言

畫壇漫步

我第一次接觸鍾耕略的作品，是在一九八六年香港文化促進中心主辦的紐約華裔及香港藝術家描繪展中。當時鍾耕略的作品留給我的印象是那麽新鮮和自我。所謂新鮮就是從他的作品裏給我們帶來的一份獨特表現形式和創作態度的誠意，而他的新鮮就在乎他採用了來自傳統、突破傳統的表現技巧。

最近鍾耕略重來香港，在中華文化促進中心帶來了一批最近的新作。從這次的作品裏，我依然保留着對接觸他的作品第一次的美好印象，更加對畫家不斷的努力有所共鳴和尊敬。而對於他刻意捕捉樹與影的微妙關係，更充份體現到畫家永不留戀過往的成功與收穫。不管是一棵小樹或投影，都足可使藝術家花費大量的時間與精神作研究與創作，而最可喜的是鍾耕略沒有被國際畫壇的逆空氣所淹沒，反之給人們留下的印象是那麽自信。

▲《樹影與常春藤》

90 香港藝術節

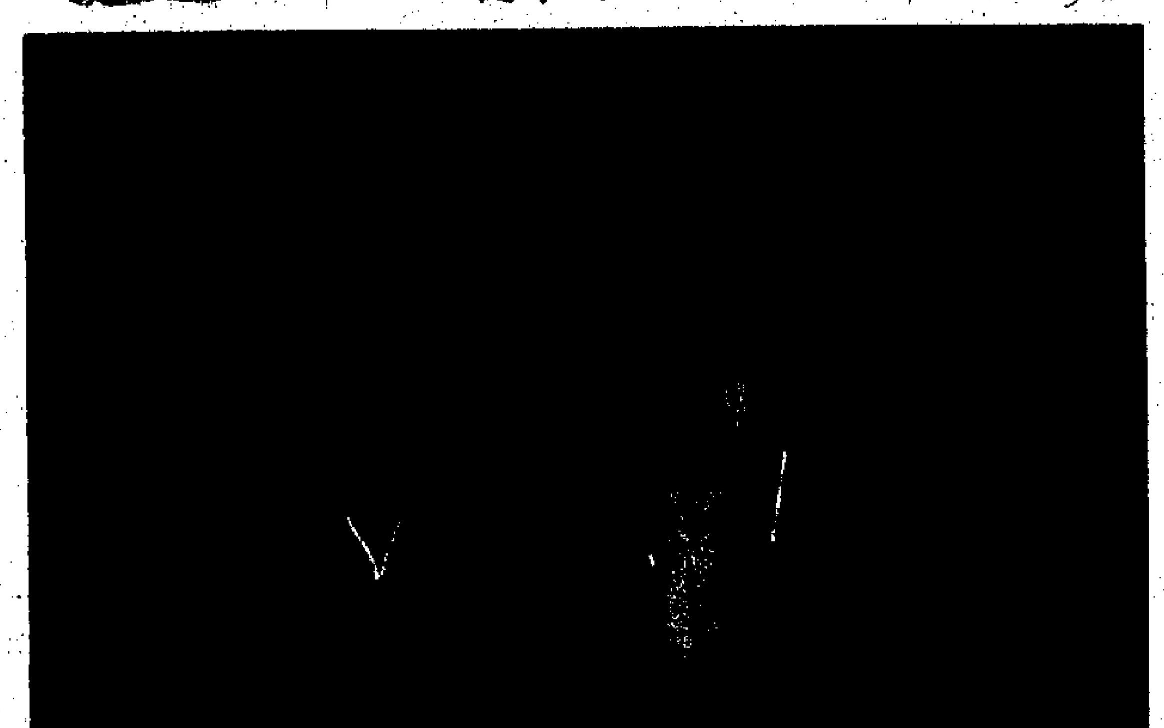
愛樂管弦樂團　奏出蘇俄浪漫

又是香港藝術節將屆的時候了。今年表演的「卡士」，除了有來自世界各地的音樂、舞蹈、舞台劇及其他表演藝術外，主辦者更花了很大心思將一些節目串連起來，貫徹成一個「俄國浪漫藝術專輯」，使樂迷對整個藝術節有更深的感受。

而配合這個專輯演出的，莫如今次的重點表演團體之一——愛樂管弦樂團。這個以倫敦作為基地的英國樂團，雖然歷史不算悠久，只有四十多年的演出光陰，不如倫敦交響樂團或利物浦皇家管弦樂團等，有過百年歷史，但亦有不少傳奇性的經歷及特色。不少世界有名的指揮家都曾擔任愛樂弦樂團的首席，包括托斯卡尼尼、李察·史特勞斯及卡拉揚。這對樂團的水準提高及國際地位都有莫大裨益。

今次來到香港，樂團會在蘇聯籍指揮西門諾夫帶領下，演奏四場全蘇聯作曲家作品，將整個「俄國浪漫藝術專輯」推上高潮。樂曲包括我們熟悉的柴可夫斯基「羅密歐與茱莉葉」幻想曲、C大調弦樂小夜曲、穆索斯基之「荒山之夜」及史達拉汶斯基之「火鳥組曲」等。聯同樂團演出的，還有另蘇聯出生小提琴手薛高維斯基，他會演奏蕭斯達高維契的第二小提琴協奏曲。

▼德米特里·薛高維斯基



漫步西貢東郊野公園

石 健

何處覓佳餚

英國王儲查爾斯在早幾天曾參觀了錦田水頭村，一時使這個原只有旅行人士熟悉的地方聲名噪起，意欲往遊的人不少。有關水頭村的情況，筆者在幾個月前的「錦田懷古之旅」一文中已有述及，往遊者可在荃灣碼頭乘坐51號巴士，到錦田總站後，沿大路前行不遠，過馬路右轉入小公路，約十五分鐘便到。

若論文物之豐，錦田一帶自是首選，但從山明水秀，景色優美而論，西貢半島東面一帶却更令人讚賞。最近商務印書館出版了《香港大自然》一書，不少精美圖片便是攝自該處。

從彩虹邨巴士總站，假日可乘9 3 R巴士到達北潭涌，這可以說是進入西貢東郊野公園的起點。

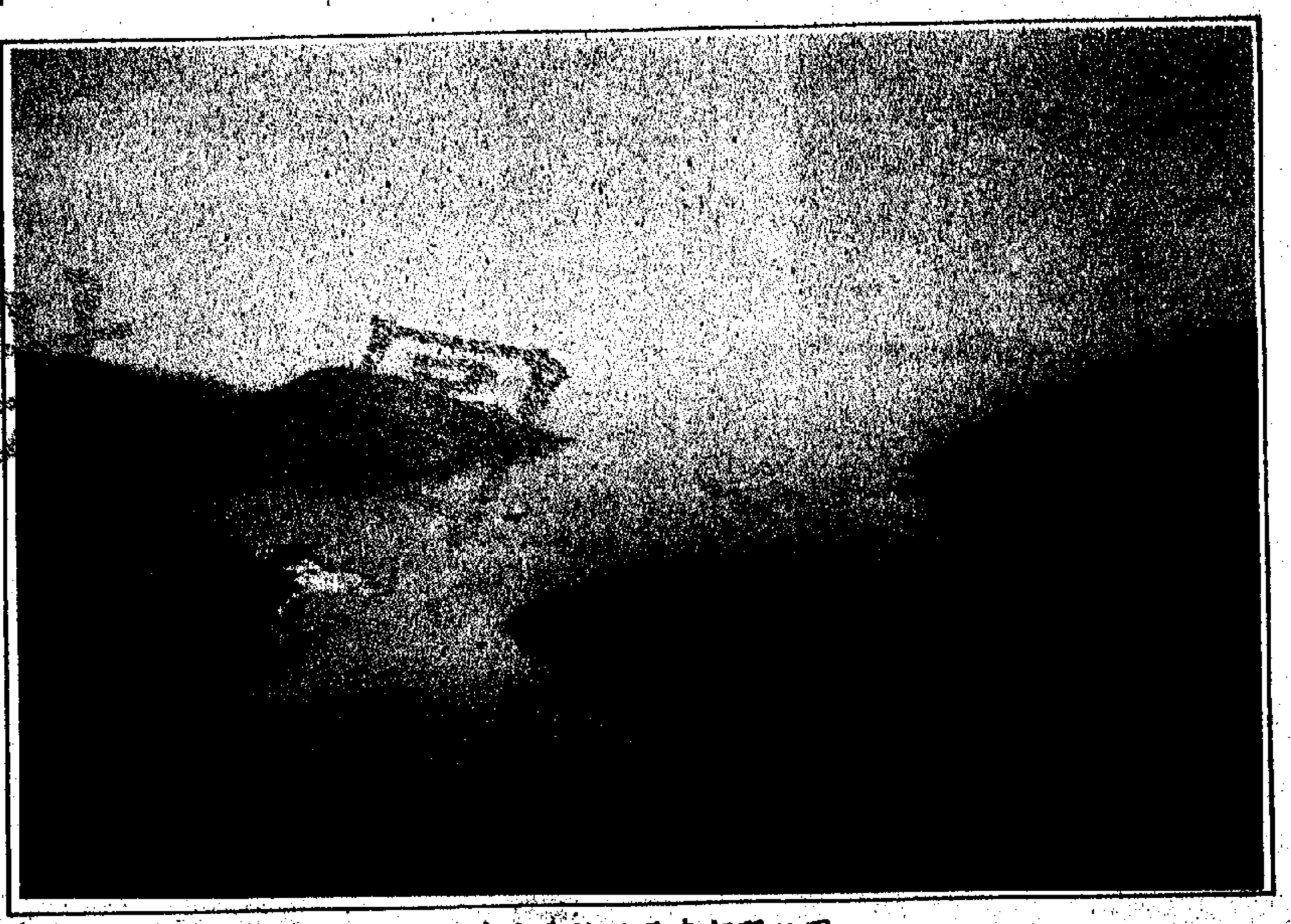
北潭涌本身的遊客中心，附近的自然教育徑、家樂徑及上窰民俗博物館，都是很值得一遊的，但今天既然志不在此，便應在北潭涌繼續乘坐95R往黃石碼頭的巴士，或乘坐往海下的專線小巴，這是唯一在西貢東郊野公園行走的公共交通工具。其餘的旅遊車、私家車等除非得到批准，否則準被拒之於北潭涌閘口的門外，正因如比，這個西貢東郊野公園便顯得份外寧靜，避免了許多人為的污染。

黃石碼頭附近景色如畫，大型燒烤場內有新穎的燒烤爐和特製的枱櫈，還有兒童歷奇樂園及大片平地，足可供各項郊野活動之用。此外，郊野公園護理員站崗、茶水亭及廁所亦一應俱全。以此為起點的迴環家樂徑，長度約為兩公里，步程只需一小時。沿途可俯瞰水平如鏡的海灣，山色横黛，翠木怡人，充份顯露大自然的靜態美。今年夏天黃石碼頭水上活動中心開幕，提供獨木舟、風帆、舢舨、滑浪風帆等水上活動，令海面增添了不少動感。

西貢東郊野公園內的另一遊覽重點是海下灣，該處是本港碩果僅存具有珊瑚礁的地方之一。沙灘旁亦有獨木舟出租。海灘中有一堆巨石，石上刻有棋盤，用力敲打會發出聲響，據說拍響後便會刮東風，故名曰東風石云云。此外，海下灣還有兩座灰窰遺址，介紹牌上說：「此兩座灰窰乃由海下村村民於一百年前所建成，利用珊瑚和貝殼類燒成石灰。灰窰的砌建，外即以亂石內即以磚塊疊成。」

海下灣附近的白沙澳，是典型的客家村莊，有百多年歷史。屋簷下之壁畫與雕刻，色彩美麗，手工精美，而設計也十分突出。簷下去水地方，有飛躍的陶塑鯉魚，魚咀吐水，那種神態，在雨天更能表現出設計者之心思與民間藝術之智慧。

要想在一天內漫遊西貢東郊野公園內各個風景點，一般情況下極難做到。不過據悉《飲食天地》月刊為慶祝創刊十一週年，特舉辦旅行活動，以特許駛入的旅遊專車接載各參加者遍遊各風景點，再加上在香港酒店東豐閣和新開幕的敦煌沙田畫舫享用兩頓美食佳餚，收費只是一六八元，委實是超值之作而且機會難逢。有興趣者不妨電五一六四七三五三查詢。



山青水秀的西貢東郊野公園

蔬果入饌——健康飲食新潮流

斯 馨

滋味知味

本週刊《星期增刊》「消費廣場」為大家介紹一本圖文並茂，彩色粉紙精印的蔬果菜式圖册。

萬里圖書集團飲食天地出版社剛出版的《香港蔬果入饌精華》，是集合了世界各地以蔬菜及生果為原料的菜式，香港七十多間極具盛名的食府，派出廚師精研巧製二百多款人見人愛的蔬果菜式，真是美不勝收，巧奪天工。

這本圖册，是飲食業行內人士必須具備的工具書，它是一本資料詳盡，每次翻閱，都能帶來新鮮的靈感，對鑽研新派菜式，對佳餚的伴碟或擺設鋪陳，以至用料的配搭，它既有歷久常新的傳統菜式，又有嘗試成功的創新菜式，確是珠玉紛陳，令人目不暇給。

本書依烹調的方法劃分不同類別，方便查閱，依次為頭盤、炒燴、煎炸、焗釀、灼蒸、煮燉及點心等項目。

美食家梁玳寧小姐在卷首獻辭中，强調《香港蔬果入饌精華》為業內人士的一本「天書」，而蔬果入饌能夠提供營養豐富的美食。

美食家梁楓小姐讚本書菜式清新，而且外型俏麗，重事業的婦女大可跟着圖册，試行烹弄，以增家庭生活樂趣。

美食家白蒼華小姐謂蔬果入饌古已有之，如福州茄茸羹便是民間食譜中流傳的凍湯之一。而最近的新派菜式有以榴槤做湯的，推陳出新，去蕪存精，蔬果入饌必大受歡迎。

美食家鄭匡成先生提供一個鮮果入饌不易變酸的方法，大家不可不讀。

《香港蔬果入饌精華》不但是飲食從業員必須具備的專業圖册，同時為老饕介紹不同酒家的精巧美食，按照圖册所載的材料和烹調方法，大可自行洗手弄湯羹，然後欣賞和享受一下勞動的成果，那種滿足和自豪的感覺，非親身體會不可。當然在圖册內查出各酒樓的地址，親訪名菜，美酒佳餚，開懷大酌，或竹戰或清談，或痛飲，其樂無窮所以《香港蔬果入饌精華》可以說是當代美食的指南。

本書推廣期至十一月十五日。在此期間內將以原價三百元八折出售，並且隨書贈送價值六十元的《飲食物料圖錄》，請立即前往各大書局購買，以免坐失良機。

美國西部片舊橋翻新

加 樂

影視頻道

片名：龍威虎將（Young Guns ）

演員：艾蒙路・艾史提芬（Emilio Estevex）

基夫・修打蘭（ Kiefer Sutherland）

路戴文・菲力士（Lov Diamond Philips）

查理辛（Charlie Sheen）

泰倫斯・史坦（ Terence Stamp）

導演：基斯杜化・甘（Christopher Cain）

片長：一〇二分鐘

荷里話六大新晉小生，給搜羅一起合拍本片，以昔日西部梟雄比利小子（Billy The Kid）的少年時代為主線，寫一羣鎗手如何在新墨西哥市內，單鎗匹馬挑戰强權。

時間是一八七八年，一個英國地主（泰倫斯火坦飾演），聘請了六個反叛青年作保鏢，應付土豪惡霸的土地收購。但地主在一次出遊中遭狙擊身亡，六名鎗手遂立誓復仇，帶頭為首的就是少年時代的比利小子。

導演曾表示，希望利用陳舊的西部片種，去營造一些奇趣，片中六位鎗手均是年輕人，由荷里活新晉小生擔任，單是卡士已有一定實力，至於鎗戰場面更是力求刺激火爆，希望令觀衆耳目一新。

《龍威虎將》在美國頗受歡迎，刻下正開拍第二集，或許是美國人愛懷舊所致，但本地觀衆相信喜歡的不多。

值得一提的是，近年電影界喜歡拍攝一些英雄人物的少年時代，例如《魔笛追魂》的少年福爾摩斯、《聖戰奇兵》開首的少年鍾斯歷險、本片亦是描敍西部傳奇人物比利邦尼的前傳，連本地的《英雄本色三集》，也是為十五年前的嗲哥，不知是否顯示編導們江郎才盡？

可消除魚尾紋的啫喱膏

麗人行

新產品

在舞台上，每見扮演老角的演員，必在眼尾部份畫上深深的皺紋（俗稱魚尾紋），以顯示年華老去。魚尾紋已變成年老的象徵。

由於眼部皮膚常暴露於空氣中，對陽光及紫外光沒有抵抗餘地，再加上乾燥的天氣，及周圍環境的污染。甚至工作過勞，夜生活頻繁的種種因素，你的魚尾紋便「應運而生」。

然而，有部份女性天生早有魚尾紋，也就無端端給人一種過早成熟的感覺。讓沒有及早護理而有了魚尾紋的女士，不用失望，露華濃已經研究成功一種眼部新產品，名為「眼部緊膚啫喱」FIRMING EYE GEL。

此種「眼部緊膚啫喱」有兩種特殊功效，一、是利用透明清涼的啫喱基質在皮膚表面發揮作用，令日日受外來因素而損害，或已開始呈現老化象徵的皮膚回復彈力，減輕浮腫，二、是透過滋潤作用而減退及預防乾燥皺紋的形成。

啫喱中的蛋白質有反射陽光及紫外光的作用，能令眼部黑眼圈逐漸消失黑影，使美目晶瑩清新，重現神采。

在每盒「眼部緊膚啫喱」內附有特別設計的塗用棒，使用方便，不損皮膚。

日本進軍豪華房車市場

鋼　英

好介紹

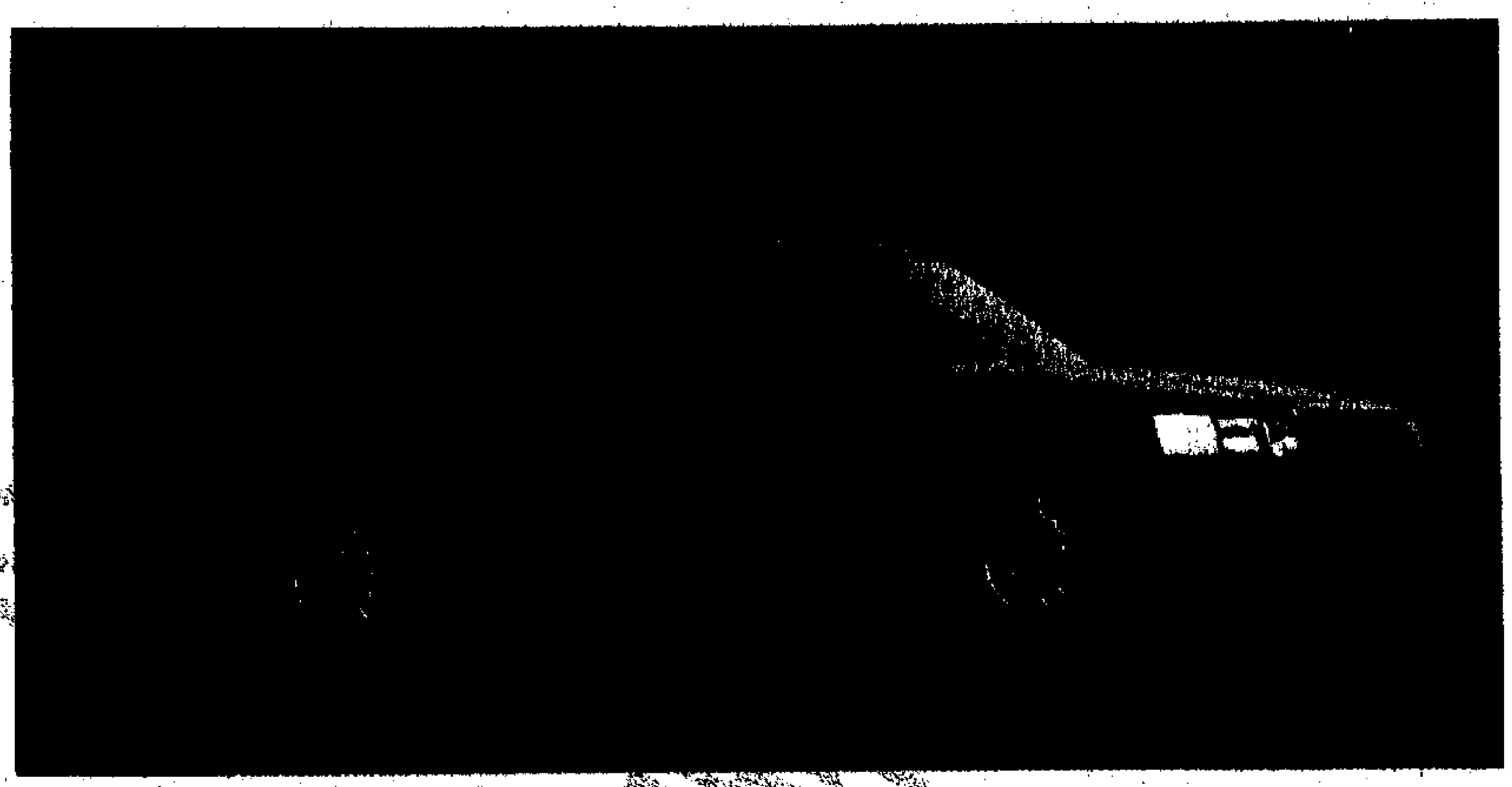
日本的汽車工業，冒起於五、六十年代，在短短的二十多年時間裏，日本汽車成為了世界上最暢銷的汽車之一。而且，以中小型房車來說，它壟斷了世界上百分之六十以上的市場。

雖然如此，由於日本的中小型房車始終予人單薄、低廉的感覺，因此在發展大型房車方面，始終不能與歐美車廠競爭。

隨着日本的經濟日漸強大，汽車工業科技的日新月異，日本車廠要把手伸進利潤最深的大型豪華房車市場了。為了打入大型豪華房車市場，日本的車廠窮數年的研究工作，制定了一系列的對策，企圖在大型豪華房車市場中再度逐鹿。其中最具代表性的，相信是日本最大的兩間汽車製造公司「豐田」(Toyota)及「日產」(Nissan)了。

既然車廠已知道本身的弱點所在，要擺脫廉價的日本車形象，就只能發展一系列新車，以全新、全獨立的姿態進入市場，將製造廠的宣傳壓至最低，而強調新車的豪華、舒適，性能的先進、強勁，造成一個全無日本味道的日本車形象。「豐田」的Lexus車系及「日產」的Infiniti車系成為新的市場試金石。

Lexus車系的最初發展階段，是「豐田」車廠以美國市場為目標的進攻武器，因此絕大部份設計，均迎合美國汽車消費者的口味，再加上日本在汽車工業方面的先進科技，令到Lexus今年九月在美國推出時，創下了第一個月銷售出三千五百多輛的優異成績，不可謂不令人側目。



LEXUS LS400 四門豪華房車

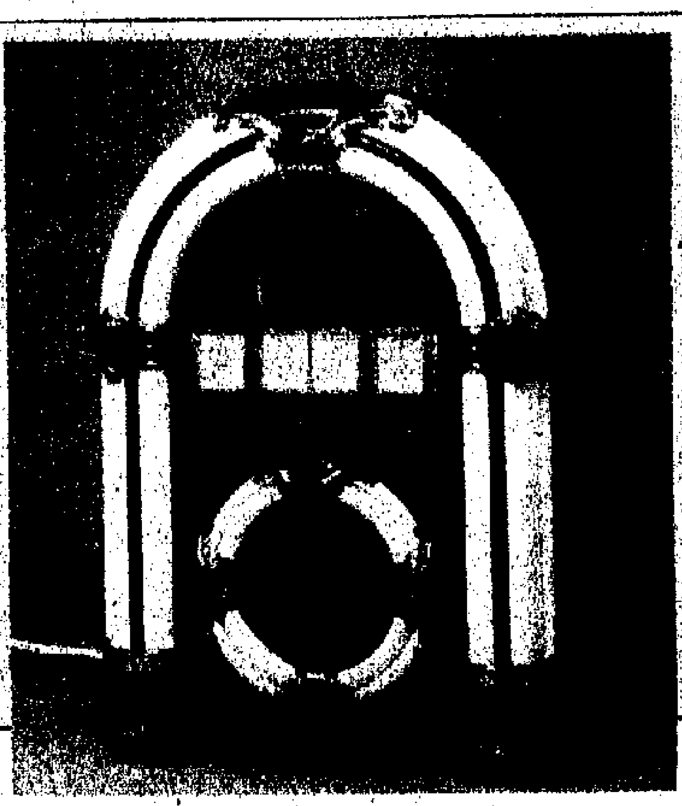
Lexus在美國推出時，完全放棄了「豐田」車廠在美的原有銷售渠道、服務設施等，而採用了全新的獨立的陳列室、銷售網絡、營業員、服務站，而且全車完全找不到一個與「豐田」有任何聯繫的字樣、標誌。對於一個新車主來說，或者對汽車不熟悉的人來說，不會以為Lexus是一輛日本汽車。這種做法，是否真的可以成功，還有待時間的考驗，但在美國初見成效，卻是有目共睹的了。

（上）

[illegible]

由香港貿易發展局舉辦的第二屆「香港精品展銷會」在本月九日至十四日舉行，以配合香港會議展覽中心的全面落成啟用。

今年參展的本港公司逾二百家，展出範圍廣泛的產品，包括成衣、珠寶首飾、鐘錶、玩具與遊戲、禮品與贈品、家居用品及電子產品等。上屆參展商共一百二十五家。



懷舊收音錄音機也是展品之一

水果拔蘭地

李[illegible]

醇酒篇

[illegible]，很多人立刻會聯想到干邑，也許還包括雅文邑吧！可是在真正的拔蘭地領域裏，干邑或雅文邑都只是用其中一種水果——葡萄釀製的拔蘭地。除了葡萄外，水果如：梨、蘋果、梅、車厘子及士多啤梨等亦能造出品質高超，馳名遠近之拔蘭地酒。不過，他們卻欠缺了如干邑或雅文邑等名字罷了，為了便於辨認，這些用果子發酵蒸餾而成的烈酒便統稱為EAU-DE-VIE 或是生命之水。

這些烈酒大多數是透明清澈的，蓋水果之顏色並不能蒸發，所以經蒸餾獲得的烈酒大多是沒有色澤的，至於個別例子如：拔蘭地，其褐色的外表是由於其放於橡木桶中蘊藏而取得之色澤。不要少看這些透明的烈酒，它們雖然沒有悅目的顏色，甘香的味道，但那股幼細馥郁的果香味却是其他酒類所無法比擬的。世界各地，因其地區所產之不同水果而製造出不同形式之水果拔蘭地，而同一種水果在不同地方也會有不同的傳統釀造方法。

衆多之水果烈酒中，以車厘子釀造的為數最多，最著名的有 KIRSCH，其色澤通透，原因是其只放在玻璃或瓷器之瓶中儲藏，故帶有非常高之原來風味。一般來說，法國的 KIRSCH 是酒[illegible]，瑞士的同類[illegible]，同時帶較低之香味，德國人則將這些烈酒分成兩大類，Wasser是指將水果發酵後直接蒸餾所得之烈酒，Geist 則是部份 Wasser加上直接浸製而非蒸餾的水果酒。

除了車厘子外，梨亦是十分常用。在法國它有個很美麗的名字 Poire 的 William。這款梨酒有一個很有趣的裝璜，在其形似燈泡之玻璃瓶內，藏着一整個梨子。有人會問，怎樣將一個大於瓶口的梨子完整地放進樽內呢？答案並不複雜，原來當梨子仍然是小小的一個時便已放進瓶內，待其生長。而這些掛在樹上的瓶子因風吹雨打而有所損耗，故能夠在瓶中長大的梨子只有原先放上樹的瓶子的一半，所以價錢亦比沒有梨子的貴一些。

至於在德國釀製之梨子酒則稱為Birngeist，覃氏啤梨 Raspberry 亦是很普遍的原料，在法國稱為Framboise，其同類之德國製品則是Himbeer-Aprikosengeist。另外還得一提的是西梅，以藍色西梅釀造的稱為Quetsch，而用黃色西梅的則稱為Mirabelle。

那麼如何飲用才能盡嘗這些美酒呢？水果拔蘭地與干邑拔蘭地不同之處是其飲用的溫度，干邑要在手心中稍暖，令其香味充份引發出來才飲用。水果拔蘭地則有所不同，那份高逸清幽的果香要在充份雪凍下才可表現無遺，干邑要放在頗大隻的杯中——但不可大如魚缸。但水果拔蘭地則只用小小的一隻充份雪凍的杯子（如圖中所示）進飲，而且要一飲而盡才夠豪氣呢！兩種烈酒都有一個共通的特性，就是於飽餐一頓之後，用以清除胃中的滯氣，獲得更滿足的飲食感受！

食完德國廚師的精美蘋果卷，再飲一杯KIRSCHWASSER，確是妙不可言

淮揚美食值得推荐

魯　夫

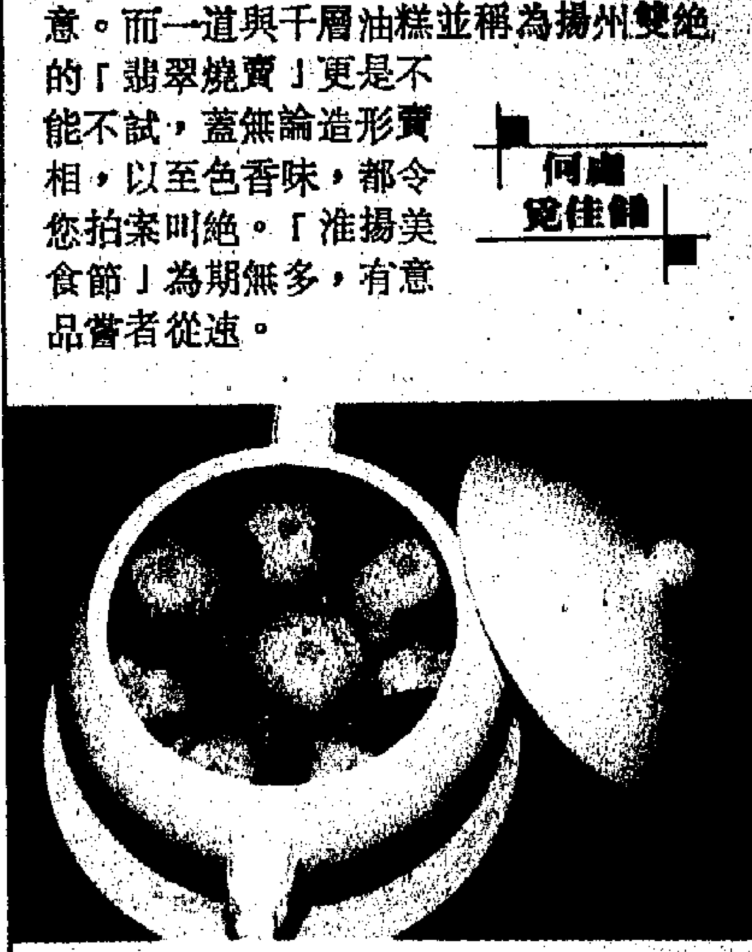
一向以來，中菜予人的觀感就是色、香、味、形俱全，除此之外，一些富有地方色彩的菜饌，更兼具本身特色。試以享譽已久的「淮揚菜」為例，由於這一菜系向以刀工精細、講究火候見稱於時，久負盛名。所謂淮揚菜，其實是包括了江南、安徽、江蘇、揚州、浙江、江西等地之道地菜餚在內。這一菜系風味之形成比其他菜系為早，注重原汁原味，濃而不膩，爛而不糊，清淡可口，鹹甜適中，馳譽中外，至今已超過二千餘年了。

其中尤以揚州菜更為顯著，因揚州氣候宜人，物產豐盛，且屬魚米之鄉，實為揚州在烹調技巧及物料供應上提供了優越的條件，而近年優秀廚師輩出，肯於研究，敢於改良，又能確保傳統風格，委實難得。

京華國際酒店與南京金陵飯店有見及此，特定於十月廿七日至十一月十六日假座京華國際酒店中菜廳「唐宮」舉辦「淮揚美食節」。南京金陵飯店副總經理宋立本率領三位名廚梁世勇、徐敬國、王道文來港獻技，港人口福不淺了。

日前，魯夫曾往品嘗一席淮揚菜，其中以「蟹粉獅子頭」、「鹽水鴨」、「大煮乾絲」、及「水晶肴肉」最愜心意。而一道與千層油糕並稱為揚州雙絕的「翡翠燒賣」更是不能不試，蓋無論造形賣相，以至色香味，都令您拍案叫絕。「淮揚美食節」為期無多，有意品嘗者從速。

何處覓佳餚



淮揚美食蟹粉獅子頭

馬拉當拿婚宴極盡奢華
歌手及大樂隊助興娛賓

一對新人手牽手步入教堂

足球巨星馬拉當拿終於「拉埋天窗」，與已同居五年的女友克勞迪婭雙雙步入教堂，雖然這次婚禮只屬「例行公事」，但馬拉當拿有意大肆鋪張，花費過百萬美元也在所不惜。

二十九歲的馬拉當拿於年青時期已顯露出他的足球天才。阿根廷當年於東京舉行的世界杯青年足球賽奪得冠軍時，馬拉當拿曾被選爲最有價值球員，而一九八六年他帶領阿根廷奪得世界杯，亦曾被選爲最佳球星，現時他効力意大利甲組球隊拿坡里，年薪超過一百五十萬美元。

新娘子克勞迪婭是馬拉當拿未成名前居住在貧民區時認識的鄰居，當時馬拉當拿只有十六歲。兩人於五年前開始同居，並誕下兩名分別三歲及六個月大的女兒。

婚禮按天主教儀式進行，地點是在布宜諾斯艾利斯市中心一所被視爲最神聖的天主教堂內。婚禮後的宴會極盡奢華，除請來了美國著名黑人歌手拉勞．列治演唱外，還有探戈大樂隊娛賓，食物包括魚子醬、龍蝦、大蟹等佳餚。

馬拉當拿並用包機從意大利請來不少賓客出席他的婚禮及宴會，並安排他們入住布宜諾斯艾利斯最豪華的大酒店。

一向已新聞多多的馬拉當拿再加上如此隆重的婚禮，當然大受各方矚目，不過阿根廷經濟正值不景氣，他這樣大洒金錢，也引來不少批評，他是否揮霍無度，自是見仁見智了。

圖：美聯社　路透社
文：本報記者　董劍安

一對新人往註冊時穿上非常合襯的禮服

一對新人在婚宴上向賓客致謝，坐在前面兩人分別是馬拉當拿父親（左）及克勞迪婭父親

馬拉當拿「全家福」，大女兒妮蕾雅看來不習慣記者的閃燈

馬拉當拿接受拿坡里球會董事德切的祝賀

克勞迪婭到達婚姻註冊處時神情非常興奮

新郎少不免被戲弄，馬拉當拿需閉着眼睛爲一名賓客穿絲襪

巨大的反差 深沉的內涵

曾兆惠

辛棄疾《摸魚兒．觀潮上葉丞相》

望飛來、半空鷗鷺，須臾動地鼙鼓。截江組練驅山去，鏖戰未收貔虎。朝又暮。誚慣得、吳兒不怕蛟龍怒。風波平步。看紅旆驚飛，跳魚直上，蹙踏浪花舞。

憑誰問，萬里長鯨吞吐，人間兒戲千弩。滔天力倦知何事，白馬素車東去。堪恨處，人道是、屬鏤怨憤終千古。功名自誤。謾教得陶朱，五湖西子，一舸弄煙雨。

詩詞鑑賞

臨安（今杭州），是唐宋時代浙江潮的觀潮勝地。這裏地處錢塘江口，江流注入杭州灣。由於灣口狹窄，潮水從寬闊的灣口湧進錢塘時便被激成狂濤，每年中秋至八月十八氣勢尤壯，因此觀潮就成了當地的一大盛事，給人以難忘的印象。唐代白居易把「郡亭枕上看潮頭」作為「憶江南，最憶是杭州」（《憶江南》）的一個重要內容，北宋潘閬更「長憶觀潮」的驚險場面，乃至於「別來幾向夢中看，夢覺尚心寒」（《酒泉子》）。臨安，又是春秋的吳越之地，很容易引起對歷史風雲人物的緬懷。宋詞中最早的懷古之作——潘閬的《酒泉子．其八》（「長憶吳山」），就是通過詠吳山吳相廟嘆伍子胥之「千古恨猶高」的。

臨安的上述特色，同樣也激發了辛棄疾的創作靈感。這首《摸魚兒》作於淳熙元年（一一七四），題中的「葉丞相」，名衡，字夢錫，《宋史》讀其「得治兵之要」。辛氏來臨安任倉部侍郎，乃得力於葉的推薦。顯然，本篇旨在借錢塘潮寓心潮，以期引起「伯樂」的共鳴。詞的大意如下：

站在錢塘江畔，遠望潮水初起。但見浪花無際，恰似無數白鷗、白鷺上下其翼，聯翩而至，江天為之半蔽！不一會，只聽一陣隆隆巨響，彷彿萬面戰鼓齊奏，震天動地。接着捲來的是一排浩蕩的狂浪，猶如三軍橫截江面，合力向起伏的銀山追擊，又像驍勇的將士短兵相接，打得難解難分。朝朝暮暮的潮汐洗禮，直練得弄潮兒不把蛟龍逞兇放在眼裏。風口浪尖，如履平地。瞧！他們高擎紅旗，飛也似地掠過水際，又騰身魚躍，縱情地表演着踏浪的精彩技藝。

我忽然感慨不已，感慨此刻有誰還會提及吳越王射潮的往事，譏評他想用凡間的千百支勁箭，去鎮壓錢塘潮那鯨鯢吞吐江海般的神力，實在是一場兒戲！……啊！不知怎地，滔天的狂潮終於折騰得力竭精疲，乘着白馬素車向東退回海裏。我覺得，最悲憤的就是，人們傳說的，伍子胥被夫差以屬鏤劍賜死，他的怨恨真是千古難釋喲！唉，追求功名反而害煞自己，白白地倒啓發了陶朱公范蠡，功成身退攜西施去五湖避世，泛舟欣賞那煙雨濛濛的景緻。

這首《摸魚兒》從史著、文賦、筆記小說、神話故事中借鑑甚多，然而它們全都巧妙地與藝術形象的本身融為一體，渾化無迹，顯示出作者高度的駕馭能力。

詞的上片得益於漢枚乘的《七發》。《七發》以白鷺、素車白馬、三軍陣狀錢塘潮曰：「其始也，洪淋淋焉，若白鷺之下翔。其少進也，浩浩澅澅，如素車白馬帷蓋之張。其波湧而雲亂，擾擾焉如三軍之騰裝。」直接受其啓發，詞一開端，便借「半空鷗鷺」、「動地鼙鼓」、「截江組練」及「未收貔虎」，氣勢磅礴地描繪出潮水從初生到漸近、到高漲的過程。在此，由於擷「下翔」之「白鷺」為半空之「鷗鷺」，展「騰裝」之「三軍」為「截江」之「組練」，眼界倍覺寬闊，場面也更加激壯了。（「騰裝」，行軍也；「組練」，指軍隊，語出《左傳．襄公三年》：「使鄧廖帥組甲三百，被練三千以侵吳」；「貔虎」，比勇猛之將士。）

經過上述的一番點化，錢塘潮乃成汪洋恣肆、驚心動魄的一幅背景，有聲有色地正襯出弄潮兒渾身是膽、技藝絕倫的形象來。而在具體塑造這一形象時，「朝又暮。悄慣得、吳兒不怕蛟龍怒」是先行的一筆概括。「悄」，亦即「誚」，作「直」、「渾」解。「悄慣得」（直使得）三個字，着力地強調了「吳兒」的久經風浪，因此，其後一連串驚險的細節描寫，就都找到了真實可信的依據。較辛棄疾晚九十二年的南宋人周密，在《武林舊事》中描述錢塘潮曰：「浙江之潮，天下之偉觀也。自既望以至十八日為最盛。方其遠出海門，僅如銀線；既而漸近，則玉城雪嶺，際天而來。大聲如雷霆，震撼激射，吞天沃日，勢極雄豪。……吳兒善泅者數百，皆披髮文身，手持十幅大綵旗，爭先鼓勇，泝迎而上，出沒於鯨波萬仞中。騰身百變，而旗尾略不沾濕，以此誇能。而豪民貴宦，爭賞銀綵。」對照此文，我們更深感辛詞能在嚴格的聲律和篇幅的限制下，如此真切而生動地再現觀潮的盛況，其功力實令人嘆為觀止矣！

下片用典更多，簡直無一句無來處。然而，卻並不覺得堆砌。何也？就因為：它們都被巧妙地寓於景語或情語之中，若明若晦地和一個隱隱約約但始終存在的人物相聯。此人物即潮神伍子胥。

伍子胥屢諫伐越終遭夫差以屬鏤賜死且棄屍江中的悲劇，見載於《史記．吳太伯世家》。對於這個歷史悲劇人物，民間寄予巨大的同情，將其神化。北宋李昉《太平廣記》載子胥死後海門山潮頭湧高數百尺，時見其「素車白馬」在潮頭之中；南宋《錦繡萬花谷》載子胥「乘素車為潮神」，朝暮乘潮以觀吳之敗等，都是由此而生的傳說。

詞人抓住子胥作為潮神的特點，首先，在過遍「憑誰問，萬里長鯨吞吐，人間兒戲千弩」中，將其千載之恨幻化成超自然的、非人力所能左右的狂潮。為此連用兩典。「長鯨吞吐」，出自晉左思《吳都賦》：「長鯨吞航，修鯢吐浪」；「兒戲千弩」，出自《宋史．河渠志》：五代吳越王錢鏐建捍海塘，版築不就，因命「強弩數百以射潮頭」。兩典以「憑誰問」帶起，明是譏評錢鏐射潮，暗為提醒今人勿忘子胥之怨。繼而，復以「白馬素車」之典，明寫退潮，暗渡潮神。經過如此的一番暗引，至「堪恨處」，方明白地論及伍子胥的「屬鏤怨憤」之事，從而點出主題。

篇末，更進一層，通過「陶朱公」的典故，在對比范蠡與子胥不同結局的同時，使主題得到深化。「陶朱公」即范蠡。《史記．越王勾踐世家》載，范蠡助越王滅吳後，浮海出齊，止於陶，經商致富，自謂「陶朱公」；又漢袁康《越絕書》稱，西施亡吳後復歸范蠡，同泛五湖而去。詞人認為，范蠡是汲取了子胥「功名自誤」的教訓，明智地選擇了一個「一舸弄煙雨」的歸宿，得以善終，相比之下，子胥諫伐越而死，除卻「謾教得陶朱」避禍全身之外，只落得了一場空！至此，全詞結束在無限感慨的議論中。

詞的上片極雄豪、極熱烈，下片極怨憤、極落寞，巨大的反差有利於表現深沉的內涵。聯想賦詞前數年，辛氏為抗金大業先後上《美芹十論》和《九議》而未被採納，則其諫伐金不果與子胥諫伐越不果，二者確有痛苦的相似之處。辛氏傷子胥，實是以曲折頓挫之筆自傷兼傷主戰派人士也。此亦本篇詞旨之所在。

文采

新二四七期
（逢星期日刊出）

筆記文選讀

曹州于令儀

周南

曹州㊀于令儀者，市井人㊁也，長厚不忤物，晚年家頗豐富。一夕，盜㊂入其家，諸子擒之，乃鄰舍子也。令儀曰：「汝素寡悔㊃，何苦而為盜耶？」曰：「迫於貧耳！」問其所欲，曰：「得十千足以衣食。」如其欲與之。既去，復呼之，盜大恐。謂曰：「爾貧甚，夜負十千以歸，恐為人所詰。」留之至明使去，盜大感愧，卒為良民。

——（宋）王闢之《澠水燕談錄》

【註解】

㊀曹州——治所在今山東曹縣西北。

㊁市井人——此指從事販賣活動的商販。

㊂盜——古稱小偷為盜。㊃寡悔——意謂為人小心謹慎，很少為自己的行為不當而悔恨。

【譯意】

曹州于令儀是一個商販，為人忠厚，從不觸犯別人。晚年家中相當富有。一天晚上，小偷進到他家裏，他的幾個兒子把小偷抓住，原來是鄰舍的兒子。于令儀問他：「你一向為人小心謹慎，為甚麼會做起小偷來了？」回答說：「這實在是被貧困所迫啊！」于令儀問他需要多少錢，回答說：「如果得到十千錢，就足以解決目前的生活問題了。」于令儀便如數給了他。那小偷剛要離去，于令儀又把他叫回來，小偷十分害怕，于令儀對他說：「你現在很窮，晚上背着十千錢回去，怕要被人發覺盤問的。」於是留他在家裏過夜，到天明才讓他回去，那小偷因此大受感動，以後終於成為良民。

【評賞】

這是一個善士挽救失足者的故事，文中敘述事實經過至為簡略，然而字裏行間卻能透出人物的本質特徵，特別是「既去，復呼之，盜大恐」和「留之，至明使去，盜大感愧，卒為良民」數語，一方面表現于令儀的誠懇和體貼入微，一方面表現鄰舍子的由疑懼到感奮，讀來令人感到道德教育的無窮力量。

讀《紅樓夢》

李金波

（三）畫家和作家

讀了前八十回的《紅樓夢》，每個人大概都有這樣的感覺：曹雪芹的知識是十分豐富的，他非但懂得許許多多的事物，而且都是地地道道的「裏手」。他熟悉建築，古玩，服飾，醫藥，紙鳶，繪畫。特別是繪畫，在第四十二回裏，他把一位畫家的才能表現得淋漓盡致了。

美國作家亨利．詹姆斯往往把一位作家稱為畫家，這是非常有道理的。作為一位偉大作家的曹雪芹，他在《紅樓夢》裏處處表現出他同時也是一位出色的畫家。而且，他的寫作的技巧看來在很大程度上得力於他驚人的繪畫的才能。譬如在第三回裏，他從黛玉的眼中描繪了榮國府的華麗的建築和室內琳瑯滿目的陳設，這時候他用的是工筆畫法。等到他寫到人物的時候，他便改用他的寫意筆法了。

他是這樣寫王熙鳳的：

一雙丹鳳三角眼，兩彎柳葉吊梢眉，身量苗條，體格風騷，粉面含春威不露，丹唇未啓笑先聞。

賈寶玉是這樣的：

面若中秋之月，色如春曉之花，鬢若刀裁，眉如墨畫，面如桃瓣，目若秋波。雖怒時而若笑，即嗔視而有情。

在第四十二回裏，《紅樓夢》的校註者對「寫意」有一段註解，值得在這裏引用一下：「寫意——國畫中屬疏放類畫法，與工筆畫相對。要求通過極簡練疏放的筆墨，寫出對象的神態和意趣，藉以抒發作者的胸懷。」用這個註解來說明上面所引的兩段人物的描寫，不是再貼切也沒有了麼？

我們再來引一段第四十二回中的文字罷：

這園子卻是像畫兒一般，山石樹木，樓閣房屋，遠近疏密，也不多，也不少，恰恰的是這樣。你就照樣兒往紙上一畫，是必不能討好的。這要看紙的地步遠近，該多該少，分主分賓，該添的要添，該減的要減，該藏的要藏，該露的要露。

曹雪芹在這兒實際上是在給我們上了一門生動的寫作理論課，同時也是在談論他寫作的經驗和體會，這就是「真事」和「假語」的矛盾的統一。

成語典故

明鏡高懸

光禮

傳說秦始皇有一面鏡子，可以照見人的心膽。舊日的縣府大堂縣官判案之地，多懸有此四字牌匾，比喻官吏善於斷獄而又公正不阿。亦作「秦鏡高懸」。

《西京雜記》卷三說：「（秦始皇）有方鏡廣四尺，高五尺九寸，……人有疾病在內，則掩心而照之，則知病之所在。又女子有邪心，則膽張心動，秦始皇常以照宮人，膽張心動者殺之。」在這傳說中的鏡子，不僅具有檢驗體內疾病之能，甚至像現代的X光機了，當然是不可能的。把「膽張心動」這兩個器官的活動常態，視作「有邪心」，也是無知的誤解。不過可照出邪心，用作斷獄工具，這比喻還可接受。

一對新人手牽手步入教堂

馬拉當拿「全家福」，大女兒妮蕾雅看來不習慣記者的閃燈

新郎少不免被戲弄，馬拉當拿需閑着眼睛為一名賓客穿絲襪

從未如此親密過

說來真奇怪，一男一女一起共事多年，男的也曾是女方的女友的男朋友，但二人從不交往，卻因為演出一個舞台劇，男的發覺沒有交往的女人原來甚有魅力，一齣舞台劇令他們擦出了愛的火花，他們就是梁朝偉、劉嘉玲。

這一對如今更是情到濃時，幾乎是形影不離，打電話找嘉玲，接電話的是偉仔，他說：「嘉玲在試衫！」原來兩人一起去買衣服。再隔一天找嘉玲，嘉玲說：「我們正在看電影！」的的確確是形影不離，親親愛愛的一對！

偉仔拍了不少女朋友，有圈內的也有圈外的，從未見他如此投入過，對女朋友如此親密，對嘉玲是十分特別的。嘉玲也不太明白，但偉仔對她那麼好，她也不必研究個中問題了。

過去一向甚多理論的梁朝偉，現在已不想多談戀愛事，只想享受戀愛，所以已不再愛言論多行動少，而是剛剛相反。

不過，娛樂圈中變化多端，誰也不敢作出對感情的保證，所以嘉玲和偉仔只在盡情的享受眼前的一切！

阿彤

電視節目表

十一月十二日（星期日）
6:00 香港'84
6:45 遊戲好家園
7:30 識多一點點
8:25 小豆丁，足球小旋風
9:30 封神榜，無限生機
11:15 球迷世界
11:55 城市論壇及金曲挑戰站
1:00 午間新聞、少年警訊
1:30 古怪森林
2:00 青少年電腦室
2:30 識多一點點
3:25 反斗三寶
3:55 天眼急先鋒、紅花俠影
4:45 得意仔、麻雀俱樂部
5:25 足球小將、兒歌兒歌
6:20 K-100記者
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 舉告、財經透視
7:35 六百萬人的故事—林子祥
7:50 K-100
8:30 音樂電影我在柏斯的日子
10:00 末世驚情——帝女情未了
11:00 體育世界
11:30 新聞報道
11:50 閒情生活篇
12:20 周日午夜場：「鐵翅鏡」韓國材主演
1:40 國語長片：「千面女郎」葛蘭主演
3:20 粵語長片：「良宵花弄月」紅線女主演

十一月十三日（星期一）
6:00 香港'84
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 打電話問功課
10:30 粵語長片：「女大女世界」南紅主演
11:55 鳥上保重、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「名門」
3:20 旭日背後
4:20 閃電傳真機
5:10 IQ零蛋多毛狗
5:25 打電話問功課
5:55 新小甜甜
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 香江歲月
7:30 家山有福
8:30 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案
9:15 K-100記者及明珠轉播站
9:20 新聞簡報、金曲挑戰站
9:35 他來自江湖
10:30 歡樂今宵：城市哈哈鏡
11:20 新聞報道、今日財經
11:45 洋行風雲
12:45 翡翠子夜場：「名劍風流」
1:40 粵語長片：「怪俠一枝梅」夏萍主演
3:15 粵語長片：「沉冤得雪」鳳凰女主演

十一月十四日（星期二）
6:00 香港'84
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 打電話問功課
10:30 粵語長片：「馬來亞之戀」張瑛主演
11:55 鳥上保重、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「名門」
3:20 旭日背後
4:20 閃電傳真機
5:10 IQ零蛋多毛狗
5:25 打電話問功課
5:55 新小甜甜
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 香江歲月
7:30 家山有福
8:30 娛樂新聞眼
8:40 公私三文治
9:15 K-100記者及明珠轉播站
9:20 新聞簡報、金曲挑戰站
9:35 他來自江湖
10:30 歡樂今宵：八卦法庭
11:20 新聞報道、今日財經
11:45 洋行風雲
12:45 翡翠子夜場：「名劍風流」
1:40 粵語長片：「夜夜望狼歸」白燕主演
3:25 粵語長片：「金刀奇俠（上）」[illegible]主演

十一月十五日（星期三）
6:00 香港'84
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 打電話問功課
10:30 粵語長片：「捷足先得」羅艷卿主演
11:55 鳥上保重、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「名門」
3:20 旭日背後
4:20 閃電傳真機
5:10 IQ零蛋多毛狗
5:25 打電話問功課
5:55 新小甜甜
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 香港輝煌
7:30 家山有福
8:30 娛樂新聞眼
8:40 公私三文治
9:15 K-100記者及明珠轉播站
9:20 新聞簡報、金曲挑戰站
9:35 他來自江湖
10:30 歡樂今宵：勁歌金曲
11:20 新聞報道、今日財經
11:45 洋行風雲
12:45 議事論事
1:15 翡翠子夜場：「名劍風流」
2:10 粵語長片：「拉車得美」林[illegible]主演
3:45 粵語長片：「金刀奇俠（[illegible]」[illegible]主演

十一月十六日（星期四）
6:00 香港'84
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 打電話問功課
10:30 粵語長片：「糊塗金劍俠」張瑛主演
11:55 鳥上保重、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「折檔拍檔」
3:20 旭日背後
4:20 閃電傳真機
5:10 IQ零蛋多毛狗
5:25 打電話問功課
5:55 新小甜甜
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 錦繡集
7:30 家山有福
8:30 娛樂新聞眼
8:40 公私三文治
9:20 新聞簡報、金曲挑戰站
9:35 他來自江湖
10:30 歡樂今宵：螢幕穿梭二十二年
11:20 新聞報道、今日財經
11:45 猛片狂賞馬拉松前奏
12:00 洋行風雲
1:00 翡翠子夜場：「名劍風流」
1:55 粵語長片：「門當戶對」林[illegible]主演
3:50 粵語長片：「[illegible]」[illegible]主演

十一月十七日（星期五）
6:00 香港'84
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 打電話問功課
10:30 粵語長片：「[illegible]月」芳艷芬主演
11:55 鳥上保重、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「青春家族」
2:20 下午劇場之「折檔拍檔」
3:20 旭日背後
4:20 閃電傳真機
5:10 IQ零蛋多毛狗
5:25 打電話問功課
5:55 新小甜甜
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 頭條新聞
7:30 家山有福
8:30 娛樂新聞眼
8:40 公私三文治
9:15 K-100記者及明珠轉播站
9:20 新聞簡報、金曲挑戰站
9:35 他來自江湖
10:30 歡樂今宵：星語情濃
11:20 新聞報道、今日財經
11:45 洋行風雲
12:45 翡翠子夜場：「名劍風流」
1:40 粵語長片：「姊妹心」芳艷芬主演
3:10 粵語長片：「岳飛出世」鄧碧雲主演

十一月十八日（星期六）
6:00 香港'84
6:45 香港早晨
9:10 六神合體
9:35 超能戰士
10:05 [illegible]
10:25 [illegible]一劍
11:00 千年女王
11:25 三二一大[illegible]
11:55 [illegible]
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 都市風情，偶拾
2:15 周末新姿
3:15 鄉土集
4:15 未來警察
5:00 遊戲小豆芽
5:25 三一無敵、青春館
6:25 K100 記者時間
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 舉告、新聞週撮、警訊
8:05 寰宇風情
8:35 歡樂今宵
10:35 妙論[illegible]
11:00 美語珍品
11:30 新聞報道
11:50 週末任你點
1:50 國語長片：「彩鳳飛」秦祥林主演
3:15 粵語長片：「詠春與截拳」黃家達主演

十一月十二日（星期日）
7:00 大板牙卡通、精靈小鬼頭
7:35 愛麗斯夢遊仙境、蜘蛛俠、超級小魔怪
8:50 天外小B頭、釣魚郎
10:00 變形金剛之隱者戰士
10:30 神奇小子、銀河烈風
11:10 ATV音樂專線
11:50 金八先生
12:45 新聞報道、天氣報告
1:00 哈哈笑時間、七小福（[illegible]楚帆、白燕）
2:50 港角鏡、勁運[illegible]
4:00 奇天烈百科全書
4:25 小樹熊日記、飛虎隊
5:15 少年警訊、新地MTV
5:15 新聞、天氣、舉告、國際精選
6:55 ATV音樂點唱機
7:00 本港一六八
7:30 時事追擊
8:30 世界體操錦標賽
9:30 新聞簡報
9:35 週日港產片：龍虎門（黃正利、孟[illegible]）
11:20 夜間新聞、時事[illegible]
12:10 世界超級[illegible]賽
1:10 粵語電影：[illegible]（[illegible]光榮、李司棋）
2:55 國語電影：天王拳（王[illegible]、張清清）

十一月十三日（星期一）
6:30 大[illegible]卡通
6:45 [illegible]
9:05 按[illegible]、小寶寶、聰明笨伯
10:15 俠女傳奇
11:10 歡樂早場：[illegible]（[illegible]）
12:45 新聞、天氣／經濟快訊
1:05 瓊瑤名著：幾度夕陽紅
2:05 下午茶
3:10 張保仔、斯路迪王子
4:30 飛虎隊／明天會更好
5:[illegible] 金剛戰神
5:[illegible] 超能力魔美
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 句句妙
7:00 七點鐘劇場：司機大佬／新聞摘要
8:00 靚靚孩子天／國際精選
8:30 1989世界小姐競選前奏
8:55 快拍一路八／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：笑JOKE1800秒
9:30 新聞／天氣／財經專輯
10:05 開枱
10:30 第三度劇場：皇家檔案（Ⅱ）／新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 深宵劇場：靈皇令（下）
2:30 午夜影院：沙三少情殺案亞仁（鳳凰女、陳錦棠）

十一月十四日（星期二）
6:30 大[illegible]卡通
6:45 晨早直播室
9:05 按[illegible]、小寶寶、聰明笨伯
10:15 俠女傳奇
11:10 歡樂早場：搶演爭（鄧碧雲、任劍輝）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:05 瓊瑤名著：幾度夕陽紅
2:05 下午茶
3:10 張保仔
4:00 斯路迪王子
4:30 飛虎隊／明天會更好
5:25 金剛戰神、超能力魔美
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 六合彩
7:00 七點鐘劇場：司機大佬／新聞摘要
8:00 流光聚影／國際精選
8:30 無字天書
8:55 快拍一路八／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：娛樂奇兵
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:05 開枱
10:30 第三度劇場：皇家檔案（Ⅱ）／新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 新聞、經濟快訊
12:20 電影精選：紅鬼仔（湯鎮業、潘震寶）
1:45 午夜影院：范斗（鄭家[illegible]、周坤玲）

十一月十五日（星期三）
6:30 大板牙卡通
6:45 晨早直播室
9:05 按[illegible]、小寶寶、聰明笨伯
10:15 俠女傳奇
11:10 歡樂早場：荒山盜屍案（胡楓、嘉玲）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:05 瓊瑤名著：幾度夕陽紅
2:05 下午茶
3:10 張保仔
4:00 斯路迪王子
4:30 飛虎隊、明天會更好
5:25 金剛戰神、超能力魔美
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 句句妙
7:00 七點鐘劇場：司機大佬／新聞摘要
8:00 議事論事／國際精選
8:30 無字天書
8:55 快拍一路八／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：忍忍忍遊樂場
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:05 開枱
10:30 第三度劇場：皇家檔案（Ⅱ）／新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 新聞、經濟快訊
12:20 電影精選：操蛇咒（曲偉倫、李殿朗）
1:45 午夜影院：通心[illegible]（謝賢、南紅）

十一月十六日（星期四）
6:30 大板牙卡通
6:45 晨早直播室
9:05 按[illegible]、小寶寶、聰明笨伯
10:15 俠女傳奇
11:10 歡樂早場：夫妻奏兇（任劍輝、洗劍麗）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:05 瓊瑤名著：幾度夕陽紅
2:05 下午茶
3:10 張保仔
4:00 斯路迪王子
4:30 飛虎隊、明天會更好
5:25 金剛戰神、超能力魔美
6:15 新聞/天氣/財經/五稜鏡
6:55 六合彩
7:00 七點鐘劇場：司機大佬／新聞摘要
8:00 海峽兩岸／國際精選
8:30 無字天書
8:55 快拍一路八／新聞摘要
9:00 開心PLAZA：電影街
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:05 開枱
10:30 第三度劇場：皇家檔案（Ⅱ）／新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 新聞、經濟快訊
12:20 深宵電影：散手鷹爪功（何宗道、谷峯）
1:40 午夜影院：改造小姐（譚炳文、高亮）

十一月十七日（星期五）
6:30 大板牙卡通
6:45 晨早直播室
9:05 按[illegible]、小寶寶
9:30 聰明笨伯
[illegible] 俠女傳奇
[illegible] 歡樂早場：紅衣少女（[illegible]、[illegible]寶珠）
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:05 瓊瑤名著：幾度夕陽紅
2:05 下午茶
3:10 張保仔
4:00 斯路迪王子
4:30 飛虎隊、明天會更好
5:25 金剛戰神、超能力魔美
6:15 新聞／天氣／經濟快訊、五稜鏡
6:55 句句妙
7:00 七點鐘劇場：司機大佬／新聞摘要
8:00 吾土吾情／國際精選
8:30 無字天書
8:55 快拍一路八、新聞摘要
9:00 開心PLAZA：搞搞震
9:30 新聞、天氣、財經專輯
10:05 開枱
10:30 第三度劇場：皇家檔案（Ⅱ）／新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 新聞／經濟快訊
12:20 賽馬預測
1:25 午夜影院：三角圓床（[illegible]坤儀、沈夢）

十一月十八日（星期六）
7:00 晨早直播室
9:05 遊戲小豆芽、小矮人
9:55 新天成勇士
10:15 聰明笨伯
10:40 飛虎隊（重播）
11:10 迪士尼電影：愛的指引
12:30 港角鏡
12:45 新聞報道、天氣報告
[illegible] 賽馬日
[illegible] 神犬歷險記
[illegible] 南瓜[illegible]
[illegible] 新聞、天氣、舉告、國際精選
6:55 ATV音樂點唱機
7:00 時事探索
7:30 警訊
7:45 ATV音樂專線
8:30 新聞簡報
8:35 藝能大挑戰（決賽）
10:00 本港台大型節目巡禮
10:15 香江[illegible]廣告雜誌
10:30 [illegible]音樂與生活
11:0[illegible] 夜間新聞
11:25 賽馬結果
[illegible]:25 [illegible]武俠電影：黃飛鴻精選：黃飛鴻橫掃小北江（[illegible]、曹達華）
[illegible]:15 國語電影：劊子手（江彬、李虹）

十一月十二日（星期日）
8:30 News Review
9:00 百厭仔日記、布公仔卡通
9:50 娃娃娃天地
10:00 日語劇場、始終老家最好
11:20 六十分鐘時事雜誌
12:30 星期日體育精華
2:20 電影：我家春色獨女子
4:10 Raccoons Let's Dance
4:40 點蟲蟲
5:05 科學迷暱、回力棒
6:00 新聞報道
6:15 美式足球聯賽
7:15 城市動向
7:30 寬表情報FTV
8:00 一家親
8:30 山人自有生計
9:00 新聞報道
9:30 明珠九點半：教父續集
1:10 沙龍流行音樂轉播站
1:15 雄師日誌
1:40 Dallas Revisited

十一月十三日（星期一）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 The Electric Company
5:[illegible] New Three Stooges
5:50 數學特工隊
6:15 爸媽都是她
6:45 Hong Kong Connection
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 超級巨星逐個捉
8:35 華爾街外望
9:00 飲勝
9:30 新聞簡報
9:35 陽明山莊歷映：怪情
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 密偵小子
12:50 Pearl Report

十一月十四日（星期二）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 The Electric Company
5:25 回力棒
5:50 體育細世界
6:15 爸媽都是她
6:45 壓力拜拜
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 明珠體育世界
[illegible] 新聞[illegible]
9:35 明珠九點半：Wise Guy
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 錦繡豪門
12:50 戰火[illegible]

十一月十五日（星期三）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 The Electric Company
5:25 熊人仔
5:50 數學特工隊
6:15 爸媽都是她
6:45 Billy Cosby半小時
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 日本風情畫
8:15 議事論事
8:30 Wise Guy
9:30 新聞簡報
9:45 明珠九點半：中國（19[illegible]–1949）
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 國寶精華
12:05 華爾街外望
12:30 白衣天使

十一月十六日（星期四）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 The Electric Company
5:25 丁丁少年
5:50 The Raccoons Series
6:15 爸媽都是她
6:45 替工人之康
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 放眼香港
[illegible] 迪士多探奇錄：無[illegible]之旅
9:30 新聞簡報
9:35 明珠九點半：奪命玫瑰
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 豪門恩怨
12:50 俠膽雄獅

十一月十七日（星期五）
12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 The Electric Company
5:25 百厭仔日記
5:50 數學特工隊
6:15 [illegible]反斗星
6:45 一[illegible]
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 The Pearl Report
8:30 英國足球大賽
9:30 新聞簡報
9:35 猛片狂賞馬拉松：衝出地球
11:45 新聞報道
12:00 猛片狂賞馬拉松：沙漠梟雄
3:30 猛片狂賞馬拉松：魔鬼怪嬰

十一月十八日（星期六）
6:50 猛片狂賞馬拉松：鳳凰偵冤家
8:00 猛片狂賞馬拉松：今夜[illegible]然回首
10:10 猛片狂賞馬拉松：第三類接觸
12:30 猛片狂賞馬拉松：保[illegible]與海[illegible]
2:30 猛片狂賞馬拉松：[illegible]飛鳳舞
4:00 猛片狂賞馬拉松：布公仔揚威百老匯
5:30 猛片狂賞馬拉松：童真成熟時
6:00 新聞報道、警訊
6:20 猛片狂賞馬拉松：童真成熟時
7:30 猛片狂賞馬拉松：大氣球歷險記
9:00 九點新聞報道
9:30 猛片狂賞馬拉松：赤色威龍
12:15 猛片狂賞馬拉松：非洲之旅
2:50 猛片狂賞馬拉松：征空先鋒

十一月十二日（星期日）
6:30 比華利小子、小小食譜、CNN早點
8:00 進修天地
9:30 日語劇場、健美韻律操
11:00 週日三連場：選舉風波
12:40 週日三連場：新創世紀
1:55 週日三連場：原野鐵漢
3:36 荷里活之光
4:00 駿馬流浪記、優豹天地
4:50 方舟奇趣、又係我阿麥
5:30 The Roving Report
5:50 英語溯源、新聞
7:05 今夜星光燦爛
7:25 街坊保長
8:00 新聞、天氣、國際精選
8:32 Joyce 國際時裝快訊
9:00 新獄精選：「[illegible]風雲」
9:50 夜鷹熱線、葡萄園風雲
11:40 小女人狂想曲
12:05 新聞摘要、CNN新聞

十一月十三日（星期一）
6:30 比華利小子、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
3:00 Pinoy World
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、神犬拉茜、常識寶庫、Diplodo、大力水手
5:55 古板老豆蠱惑女
6:20 [illegible]
6:50 新聞、國際精選
7:05 逍遙天使
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:30 國際精選
8:32 今日世界
9:00 週一拍拖場：希治閣經典集——烏主演：洛泰萊、謝茜嘉妲狄
11:00 週一拍拖場：偏見之罪主演：蓮茜韋納
1:00 新聞摘要
1:05 CNN新聞

十一月十四日（星期二）
6:30 比華利小子、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、披頭四歌集、拳王阿里、Dinosaucers、愛麗絲夢遊仙境
5:55 古板老豆蠱惑女
6:20 [illegible]
6:50 晚間新聞
7:05 [illegible]
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:30 國際精選
8:32 今日世界
9:00 戰地三女性
9:55 歐洲共同體網球錦標賽
10:50 [illegible]
11:45 朝九晚五
12:10 新聞摘要、CNN新聞

十一月十五日（星期三）
6:30 比華利小子、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、The Clue Club、Dynomutt、小蜜蜂美亞
5:25 趣怪即食麵
5:55 古板老豆蠱惑女
6:20 [illegible]、晚間新聞
7:05 [illegible]
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:30 國際精選
8:32 今日世界
9:00 [illegible]：「世界體操錦標賽」
10:30 萬事發音樂之旅
11:00 放眼天下：不明不白的戰爭
11:55 議事論事
12:10 酒色財氣滾滾來
12:35 新聞摘要、CNN新聞

十一月十六日（星期四）
6:30 比華利小子、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、機腐特技團、神犬拉茜、超級小怪物、大力水手
5:55 古板老豆蠱惑女
6:20 [illegible]
6:50 晚間新聞
7:05 姑姐[illegible]
7:30 七日[illegible]
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:30 國際精選
8:32 今日世界
9:00 亂世[illegible]
11:30 大狀追兇
12:25 齊兄齊弟
12:50 新聞摘要、CNN新聞

十一月十七日（星期五）
6:30 比華利小子、小小食譜、CNN早點
8:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱、大板牙、Dinosaucers、Dynomutt、寶寶樂園
5:25 又係我阿麥
5:55 古板老豆蠱惑女
6:20 [illegible]、晚間新聞
7:05 勁樂NRG
7:55 天氣一週
8:00 新聞、天氣、財經匯報
8:30 國際精選
8:32 今日世界
9:00 春風化雨主演：珍妮花緬斯
11:00 東西間諜網
12:00 歡樂桃源
12:30 賽馬預測
1:05 新聞摘要、CNN新聞

十一月十八日（星期六）
6:30 比華利小子、小小食譜、CNN早點
8:00 反斗屋、會說話的馬先生
8:50 花弗老豆醜目仔、六千金
10:05 勁樂NRG
10:50 洛氏風雲
11:40 週六影畫院：神探智擒職業殺手
2:00 週末體壇：澳洲職業高爾夫球巡迴賽／賽馬直播
4:00 趣怪即食麵、伐木者、百變謝老師
5:30 週末體壇世界超級網球賽（決賽）
6:45 警訊、晚間新聞
7:05 國際精選、環球美食之旅
7:30 耳聞目見
8:00 新聞、天氣、世界一週
8:30 童真歲月
8:55 週末劇場：戰火情緣
10:55 CNN精華誌、女人心
12:15 賽馬結果
1:10 新聞摘要、CNN新聞

（[illegible]）

英王儲訪港活動花絮

1參觀途中有小朋友送上花束。

2訪問九龍澤安邨護老院，觀看老人消閒玩意——搓麻將。

3在添馬艦總部受到英軍軍眷歡迎。

4參觀黃竹坑警校。

5穿上戎裝探訪駐港的啹喀來福槍兵團。

6爲紅十字會新址主持開幕後接受獻花。

7在鄧蓮如、蘇澤光陪同下參觀在會議展覽中心舉行的「香港八九精品展覽」。